This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

+ *Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales* Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.

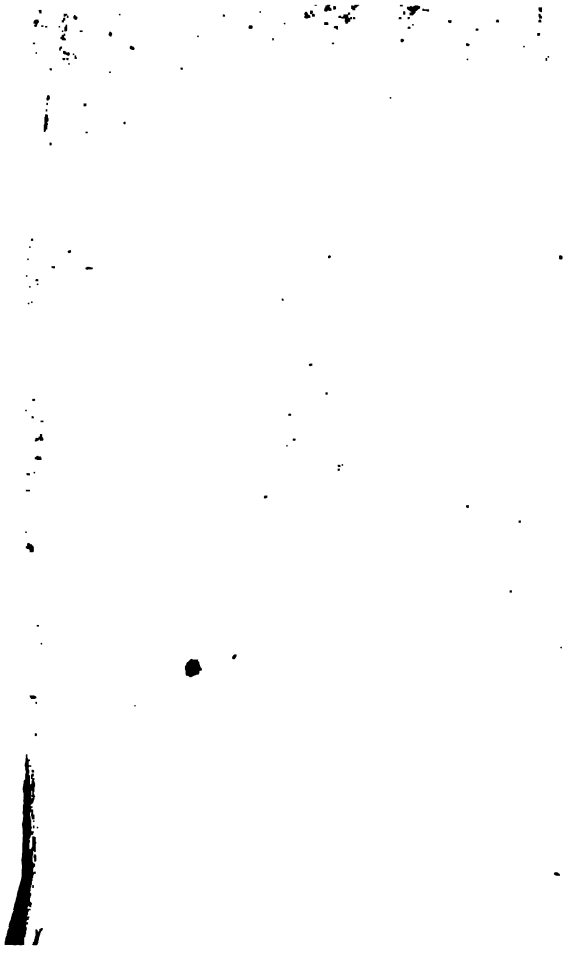
+ *Ne pas procéder à des requêtes automatisées* N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.

+ *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.

+ *Rester dans la légalité* Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse `http://books.google.com`



Tom. I.
Thetis

2303 C472

ÉMILE,

OU

DE L'ÉDUCATION.

Par J. J. ROUSSEAU,
Citoyen de Genève.

Sanabilibus ægrotamus malis ; ipsique nos in rectum genitos natura, si emendari velimus, juvat.
Sen. de irâ. L. II. c. 13.

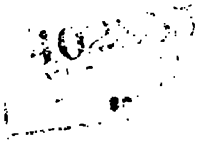
TOME PREMIER.

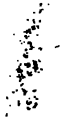
YOUNG MEN'S LIBRARY ASSOCIATION

A AMSTERDAM,
Chez JEAN NÉAULME, Libraire.

M. DCC. LXII.
Avec Privilége de Nosseign. les Etats de Hollande & de Westfrise.

17





Fr 94 370
R767 v.1

CE Recueil de réflexions & d'obſervations, ſans ordre, & preſque ſans ſuite, fut commencé pour complaire à une bonne mere qui ſait penſer. Je n'avois d'abord projetté qu'un Mémoire de quelques pages : mon ſujet m'entraînant malgré moi, ce Mémoire devint inſenſiblement une eſpece d'ouvrage, trop gros, ſans doute, pour ce qu'il contient, mais trop petit pour la matiere qu'il traite. J'ai balancé longtems à le publier ; & ſouvent il m'a fait ſentir, en y travaillant, qu'il ne ſuffit pas d'avoir écrit quelques brochures pour ſavoir compoſer un livre. Après de vains efforts pour mieux faire, je crois devoir le donner tel qu'il eſt, jugeant qu'il importe de tourner l'attention publique de ce côté-là ; & que, quand mes idées ſeroient mauvaiſes, ſi j'en fais naître de bonnes à d'autres, je n'au-

7994

rai pas tout-à-fait perdu mon
tems. Un homme qui, de ſa re-
traite, jette ſes feuilles dans le
Public, ſans prôneurs, ſans parti
qui les défende, ſans ſavoir même
ce qu'on en penſe ou ce qu'on en
dit, ne doit pas craindre que, s'il
ſe trompe, on admette ſes erreurs
ſans examen.

Je parlerai peu de l'importance
d'une bonne éducation; je ne
m'arrêterai pas non plus à prou
ver que celle qui eſt en uſage e
mauvaiſe; mille autres l'ont fa
avant moi, & je n'aime point
remplir un livre de choſes que to
le monde ſait. Je remarquerai ſ
lement, que depuis des tems i
nis il n'y a qu'un cri contre la
tique établie, ſans que perſo
s'aviſe d'en propoſer une
leure. La Littérature & le ſ
de notre ſiècle tendent beau
plus à détruire qu'à édifie
cenſure d'un ton de maître

propoſer, il en faut prendre un autre, auquel la hauteur philoſophique ſe complait moins. Malgré tant d'écrits, qui n'ont, dit-on, pour but que l'utilité publique, la premiere de toutes les utilités, qui eſt l'art de former des hommes, eſt encore oubliée. Mon ſujet étoit tout neuf après le livre de Lock, & je crains fort qu'il ne le ſoit encore après le mien.

On ne connoit point l'enfance; ſur les fauſſes idées qu'on en a: plus on va, plus on s'égare. Les plus ſages s'attachent à ce qu'il importe aux hommes de ſavoir, ſans conſidérer ce que les enfans ſont en état d'apprendre. Ils cherchent toujours l'homme dans l'enfant, ſans penſer à ce qu'il eſt avant que d'être homme. Voilà l'étude à laquelle je me ſuis le plus appliqué, afin que, quand toute ma méthode ſeroit chimérique & fauſſe, on pût toujours profiter de mes ob-

ſervations. Je puis avoir très-mal vu ce qu'il faut faire ; mais je crois avoir bien vu le ſujet ſur lequel on doit opérer. Commencez donc par mieux étudier vos éleves ; car très-aſſurément, vous ne les connoiſſez point. Or ſi vous liſez ce livre dans cette vue, je ne le crois pas ſans utilité pour vous.

A l'égard de ce qu'on appellera la partie ſiſtématique, qui n'eſt autre choſe ici que la marche de la Nature, c'eſt-là ce qui déroutera le plus le Lecteur ; c'eſt auſſi par-là qu'on m'attaquera ſans doute ; & peut-être n'aura-t-on pas tort. On croira moins lire un Traité d'éducation, que les rêveries d'un viſionnaire ſur l'éducation. Qu'y faire ? Ce n'eſt pas ſur les idées d'autrui que j'écris ; c'eſt ſur les miennes. Je ne vois point comme les autres hommes ; il y a longtems qu'on me l'a reproché. Mais dépend-il de moi de me don-

ner d'autres yeux, & de m'affecter d'autres idées ? Non. Il dépend de moi de ne point abonder dans mon ſens, de ne point croire être ſeul plus ſage que tout le monde ; il dépend de moi, non de changer de ſentiment, mais de me défier du mien : voilà tout ce que je puis faire, & ce que je fais. Que ſi je prends quelquefois le ton affirmatif, ce n'eſt point pour en impoſer au Lecteur ; c'eſt pour lui parler comme je penſe. Pourquoi propoſerois-je par forme de doute ce dont, quant à moi, je ne doute point ? Je dis exactement ce qui ſe paſſe dans mon eſprit.

En expoſant avec liberté mon ſentiment, j'entends ſi peu qu'il faſſe autorité, que j'y joins toujours mes raiſons, afin qu'on les péſe & qu'on me juge : mais quoique je ne veuille point m'obſtiner à défendre mes idées, je ne me crois pas moins obligé de les

propoſer ; car les maximes ſur leſquelles je ſuis d'un avis contraire à celui des autres, ne ſont point indifférentes. Ce ſont de celles dont la vérité ou la fauſſeté importe à connoître, & qui font le bonheur ou le malheur du genre humain.

Propoſez ce qui eſt faiſable, ne ceſſe-t-on de me répéter. C'eſt comme ſi l'on me diſoit ; propoſez de faire ce qu'on fait ; ou du moins, propoſez quelque bien qui s'allie avec le mal exiſtant. Un tel projet, ſur certaines matieres, eſt beaucoup plus chimérique que les miens : car dans cet alliage le bien ſe gâte, & le mal ne ſe guérit pas. J'aimerois mieux ſuivre en tout la pratique établie que d'en prendre une bonne à demi : il y auroit moins de contradiction dans l'homme ; il ne peut tendre à la fois à deux buts oppoſés. Peres & Meres, ce qui eſt faiſable eſt

ce que vous voulez dire. Jésus-
répondit de cette manière :

En cette espèce de [illegible]
y a deux choses : l'une
premièrement, la forme
du pain, et secondement la
chair de l'agneau.

Au premier égard, il dit,
pour que le pain ait une grande
vie et puissance en lui-même,
que de plus il soit aussi
nommé de la même manière
que le principe, qui l'engendre
ou crée, et qu'il soit
appelé du même nom.

Le second [illegible]
pain [illegible]
[illegible]
[illegible]
[

parmi les Grands. La facilité plus ou moins grande de l'exécution dépend de mille circonſtances, qu'il eſt impoſſible de déterminer autrement que dans une application particuliere de la méthode à tel ou à tel pays, à telle ou à telle condition. Or toutes ces applications particulieres n'étant pas eſſentielles à mon ſujet, n'entrent point dans mon plan. D'autres pourront s'en occuper, s'ils veulent, chacun pout le Pays ou l'Etat qu'il aura en vue. Il me ſuffit que, par-tout où naîtront des hommes, on puiſſe en faire ce que je propoſe ; & qu'ayant fait d'eux ce que je propoſe, on ait fait ce qu'il y a de meilleur & pour eux-mêmes & pour autrui. Si je ne remplis pas cet engagement, j'ai tort ſans doute : mais ſi je le remplis, on auroit tort auſſi d'exiger de moi davantage ; car je ne promets que cela.

EXPLICATIONS

EXPLICATIONS
DES FIGURES.

I. *La Figure qui ſe rapporte au premier Livre & ſert de Frontiſpice à l'Ouvrage, repréſente* Thétis *plongeant ſon Fils dans le Styx, pour le rendre invulnérable.* Voyez T. I. p. 37.

II. *La Figure qui eſt à la tête du Livre ſecond, repréſente* Chiron *exerçant le petit* Achille *à la Courſe.* Voyez T. I. p. 382.

III. *La Figure qui eſt à la tête du troiſieme Livre & du ſecond Tome, repréſente* Hermès *gravant ſur des colonnes les élémens des Sciences.* Voyez T. II. p. 76.

IV. *La Figure qui appartient au Livre quatre, & qui eſt à la tête du Tome troiſieme, repréſente* Orphée *enſeignant aux hommes le culte des Dieux.* Voyez T. III. p. 128.

V. *La Figure qui eſt à la tête du cinquieme Livre & du quatrieme Tome, repréſente* Circé *ſe donnant à* Ulyſſe, *qu'elle n'a pu transformer.* Voyez T. IV. p. 304.

FAUTES D'IMPRESSION.

Nota. *On n'a marqué que celles qui forment des contre-sens, & qu'on pourroit ne pas corriger à la lecture.*

TOME I.

Page 125. *ligne* 9. peut, *lisez* put.
pag. 202. *l.* 11. c'eſt d'en prendre, *lisez* c'eſt d'en perdre.
pag. 308. *l.* 8. au bas, *lisez* à-bas.

TOME II.

Page 16. *ligne* 16. la vue, *lisez* la vie.
pag. 26. *l.* 2. *en remontant ;* les faits, *lisez* les fait.
pag. 113. *l.* 1. *en remontant ;* état, *lisez* Etat.
pag. 273. *l.* 15. ce qu'ils font, *lisez* ce qu'ils ſont.
pag. 298. *l.* 4. de ces vices, *lisez* de ſes vices.

EMILE,

ÉMILE,
OU
DE L'ÉDUCATION.

LIVRE PREMIER.

TOUT est bien, sortant des mains de l'Auteur des choses : tout dégénère entre les mains de l'homme. Il force une terre à nourrir les productions d'une autre, un arbre à porter les fruits d'un autre : il mêle & confond les climats, les élémens, les saisons : il mutile son chien, son cheval, son esclave : il bouleverse tout, il défigure tout : il aime la difformité, les monstres : il ne veut rien, tel que l'a fait la Nature ; pas même l'homme : il faut dresser pour lui, comme un che-

val de manége ; il le faut contourner à ſa mode, comme un arbre de ſon jardin.

Sans cela, tout iroit plus mal encore, & notre eſpece ne veut pas être façonnée à demi. Dans l'état où ſont déſormais les choſes, un homme abandonné dès ſa naiſſance à lui-même parmi les autres, ſeroit le plus défiguré de tous. Les préjugés, l'autorité, la néceſſité, l'exemple, toutes les inſtitutions ſociales dans leſquelles nous nous trouvons ſubmergés, étoufferoient en lui la Nature, & ne mettroient rien à la place. Elle y ſeroit comme un arbriſſeau que le hazard fait naître au milieu d'un chemin, & les paſſans font bientôt périr en le heurtant de toutes parts & le pliant dans tous les ſens.

C'eſt à toi que je m'adreſſe, tendre & prévoyante mere (1), qui ſus t'écarter

(1) La premiere éducation eſt celle qui importe ; & cette premiere éducation appartient incontestablement aux femmes : ſi l'Auteur de la Nature avoit voulu qu'elle appartînt aux hommes, il leur

de la grande route, & garantir l'arbriſſeau naiſſant du choc des opinions humaines. Cultive, arroſe la jeune plante avant qu'elle meure; ſes fruits feront un jour tes délices. Forme de bonne heure une enceinte autour de

[redacted]

du lait pour nourrir les enfans. Parlez donc toujours aux femmes, par préférence, dans vos Traités d'éducation; car, outre qu'elles ſont à portée d'y veiller de plus près que les hommes & qu'elles y influent toujours davantage, le ſuccès les intéreſſe auſſi beaucoup plus, puiſque la plûpart des veuves ſe trouvent preſque à la merci de leurs enfans, & qu'alors ils leur font vivement ſentir, en bien ou en mal, l'effet de la maniere dont elles les ont élevés. Les loix, toujours ſi occupées des biens & ſi peu des perſonnes, parce qu'elles ont pour objet la paix & non la vertu, ne donnent pas aſſez d'autorité aux meres. Cependant leur état eſt plus ſûr que celui des peres; leurs devoirs ſont plus pénibles; leurs ſoins importent plus au bon ordre de la famille; généralement elles ont plus d'attachement pour les enfans. Il y a des occaſions où un fils qui manque de reſpect à ſon pere, peut, en quelque ſorte, être excuſé: mais ſi, dans quelque occaſion que ce fût, un enfant étoit aſſez dénaturé pour en manquer à ſa mere, à celle qui l'a porté dans ſon ſein, qui l'a nourri de ſon lait, qui, durant des années, s'eſt oubliée elle-même pour ne s'occuper que de lui, on devroit ſe hâter d'étouffer ce miſérable, comme un monſtre indigne de voir le jour. Les meres, dit-on, gâtent leurs enfans. En cela, ſans doute, elles ont tort; mais moins de tort que vous, peut-être, qui les

l'ame de ton enfant : un autre en peut marquer le circuit ; mais toi ſeule y dois poſer la barriere.

On façonne les plantes par la culture, & les hommes par l'éducation. Si l'homme naiſſoit grand & fort, ſa taille & ſa force lui ſeroient inutiles, juſqu'à ce qu'il eût appris à s'en ſervir : elles lui ſeroient préjudiciables, en empêchant les autres de ſonger à l'aſſiſter (2) ; & abandonné à lui-même, il mourroit de miſere avant d'avoir connu ſes beſoins. On ſe plaint de l'état de l'enfance ; on ne voit pas que la

dépravez. La mere veut que ſon enfant ſoit heureux, qu'il le ſoit dès à préſent. En cela elle a raiſon : quand elle ſe trompe ſur les moyens, il faut l'éclairer. L'ambition, l'avarice, la tyrannie, la fauſſe prévoyance des peres, leur négligence, leur dure inſenſibilité, ſont cent fois plus funeſtes aux enfans, que l'aveugle tendreſſe des meres. Au reſte, il faut expliquer le ſens que je donne à ce nom de mere ; & c'eſt ce qui ſera fait ci-après.

(2) Semblable à eux à l'extérieur, & privé de la parole, ainſi que des idées qu'elle exprime, il ſeroit hors d'état de leur faire entendre le beſoin qu'il auroit de leurs ſecours, & rien en lui ne leur manifeſteroit ce beſoin.

race humaine eût péri, si l'homme n'eût commencé par être enfant.

Nous naissons foibles, nous avons besoin de forces : nous naissons dépourvus de tout, nous avons besoin d'assistance : nous naissons stupides, nous avons besoin de jugement. Tout ce que nous n'avons pas à notre naissance & dont nous avons besoin étant grands, nous est donné par l'éducation.

Cette éducation nous vient de la Nature, ou des hommes, ou des choses. Le développement interne de nos facultés & de nos organes, est l'éducation de la Nature : l'usage qu'on nous apprend à faire de ce développement, est l'éducation des hommes ; & l'acquis de notre propre expérience sur les objets qui nous affectent, est l'éducation des choses.

Chacun de nous est donc formé par trois sortes de Maîtres. Le Disciple dans lequel leurs diverses leçons se contrarient est mal élevé, & ne sera

jamais d'accord avec lui-même : celui dans lequel elles tombent toutes ſur les mêmes points, & tendent aux mêmes fins, va ſeul à ſon but, & vit conſéquemment. Celui-là ſeul eſt bien élevé.

Or, de ces trois éducations différentes, celle de la Nature ne dépend point de nous ; celle des choſes n'en dépend qu'à certains égards ; celle des hommes eſt la ſeule dont nous ſoyons vraiment les maîtres : encore ne le ſommes-nous que par ſuppoſition ; car qui eſt-ce qui peut eſperer de diriger entierement les diſcours & les actions de tous ceux qui environnent un enfant ?

Si-tôt donc que l'éducation eſt un art, il eſt preſque impoſſible qu'elle réuſſiſſe, puiſque le concours néceſſaire à ſon ſuccès ne dépend de perſonne. Tout ce qu'on peut faire à force de ſoins eſt d'approcher plus ou moins du but, mais il faut du

bonheur pour l'atteindre.

Quel eſt ce but ? c'eſt celui-même de la Nature ; cela vient d'être prouvé. Puiſque le concours des trois éducations eſt néceſſaire à leur perfection, c'eſt ſur celle à laquelle nous ne pouvons rien qu'il faut diriger les deux autres. Mais peut-être ce mot de Nature a-t-il un ſens trop vague : il faut tâcher ici de le fixer.

La Nature, nous dit-on, n'eſt que l'habitude. Que ſignifie cela ? N'y a-t-il pas des habitudes qu'on ne contracte que par force & qui n'étouffent jamais la Nature ? Telle eſt, par exemple, l'habitude des plantes dont on gêne la direction verticale. La plante miſe en liberté garde l'inclinaiſon qu'on l'a forcée à prendre : mais la ſéve n'a point changé pour cela ſa direction primitive, & ſi la plante continue à végéter, ſon prolongement redevient vertical. Il en eſt de même des inclinations des

hommes. Tant qu'on reſte dans le même état, on peut garder celles qui réſultent de l'habitude & qui nous ſont le moins naturelles ; mais ſi-tôt que la ſituation change, l'habitude ceſſe & le naturel revient. L'éducation n'eſt certainement qu'une habitude. Or n'y a-t-il pas des gens qui oublient & perdent leur éducation ? d'autres qui la gardent ? D'où vient cette différence ? S'il faut borner le nom de Nature aux habitudes conformes à la Nature, on peut s'épargner ce galimathias.

Nous naiſſons ſenſibles, & dès notre naiſſance nous ſommes affectés de diverſes manieres par les objets qui nous environnent. Si-tôt que nous avons, pour ainſi dire, la conſcience de nos ſenſations, nous ſommes diſpoſés à rechercher ou à fuir les objets qui les produiſent, d'abord ſelon qu'elles nous ſont agréables ou déplaiſantes, puis ſelon la convenance ou diſconvenance que nous trouvons en-

tre nous & ces objets, & enfin ſelon les jugemens que nous en portons ſur l'idée de bonheur ou de perfection que la raiſon nous donne. Ces diſpoſitions s'étendent & s'affermiſſent à meſure que nous devenons plus ſenſibles & plus éclairés : mais, contraintes par nos habitudes, elles s'alterent plus ou moins par nos opinions. Avant cette altération, elles ſont ce que j'appelle en nous la Nature.

C'eſt donc à ces diſpoſitions primitives qu'il faudroit tout rapporter ; & cela ſe pourroit, ſi nos trois éducations n'étoient que differentes : mais que faire quand elles ſont oppoſées? quand, au lieu d'élever un homme pour lui-même, on veut l'élever pour les autres ? alors le concert eſt impoſſible. Forcé de combattre la Nature ou les inſtitutions ſociales, il faut opter entre faire un homme ou un citoyen ; car on ne peut faire à la fois l'un & l'autre.

Toute ſociété partielle, quand elle eſt étroite & bien unie, s'aliene de la grande. Tout patriote eſt dur aux étrangers : ils ne ſont qu'hommes, ils ne ſont rien à ſes yeux (3). Cet inconvénient eſt inévitable, mais il eſt foible. L'eſſentiel eſt d'être bons aux gens avec qui l'on vit. Au-dehors le Spartiate étoit ambitieux, avare, inique : mais le déſintéreſſement, l'équité, la concorde, regnoient dans ſes murs. Défiez-vous de ces coſmopolites qui vont chercher au loin dans leurs livres des devoirs qu'ils dédaignent de remplir autour d'eux. Tel Philoſophe aime les Tartares pour être diſpenſé d'aimer ſes voiſins.

L'homme naturel eſt tout pour lui : il eſt l'unité numérique, l'entier abſolu, qui n'a de rapport qu'à lui-même ou à ſon ſemblable. L'homme civil

(3) Auſſi les guerres des Républiques ſont-elles plus cruelles que celles des Monarchies. Mais ſi la guerre des Rois eſt moderée, c'eſt leur paix qui eſt terrible.

n'est qu'une unité fractionnaire qui tient au dénominateur, & dont la valeur est dans son rapport avec l'entier, qui est le corps social. Les bonnes institutions sociales sont celles qui savent le mieux dénaturer l'homme, lui ôter son existence absolue pour lui en donner une relative, & transporter le moi dans l'unité commune ; en sorte que chaque particulier ne se croye plus un, mais partie de l'unité, & ne soit plus sensible que dans le tout. Un citoyen de Rome n'étoit ni Caius, ni Lucius ; c'étoit un Romain : même il aimoit la patrie exclusivement à lui. Regulus se prétendoit Carthaginois, comme étant devenu le bien de ses maîtres. En sa qualité d'étranger il refusoit de siéger au Sénat de Rome ; il fallut qu'un Carthaginois le lui ordonnât. Il s'indignoit qu'on voulût lui sauver la vie. Il vainquit, & s'en retourna triomphant mourir dans les supplices. Cela n'a pas grand rapport,

par leurs titres. C'eſt le plus beau Traité d'éducation qu'on ait jamais fait.

Quand on veut renvoyer au pays des chimeres, on nomme l'inſtitution de Platon. Si Lycurgue n'eût mis la ſienne que par écrit, je la trouverois bien plus chimérique. Platon n'a fait qu'épurer le cœur de l'homme; Lycurgue l'a dénaturé.

L'inſtitution publique n'exiſte plus, & ne peut plus exiſter; parce qu'où il n'y a plus de patrie, il ne peut plus y avoir de citoyens. Ces deux mots, patrie & citoyen, doivent être effacés des langues modernes. J'en ſais bien la raiſon, mais je ne veux pas la dire; elle ne fait rien à mon ſujet.

Je n'enviſage pas comme une inſtitution publique ces riſibles établiſſemens qu'on appelle Colléges *. Je ne compte pas non plus l'éducation du

* Il y a dans l'Académie de Genève & dans l'Univerſité de Paris des Profeſſeurs que j'aime, que j'eſtime beaucoup, & que je crois très-capables de bien inſtruire la Jeuneſſe, s'ils n'étoient forcés de ſuivre

monde, parce que cette éducation tendant à deux fins contraires, les manque toutes deux : elle n'eſt propre qu'à faire des hommes doubles, paroiſſant toujours rapporter tout aux autres, & ne rapportant jamais rien qu'à eux ſeuls. Or ces démonſtrations étant communes à tout le monde n'abuſent perſonne. Ce ſont autant de ſoins perdus.

De ces contradictions naît celle que nous éprouvons ſans ceſſe en nous-mêmes. Entraînés par la Nature & par les hommes dans des routes contraires, forcés de nous partager entre ces diverſes impulſions, nous en ſuivons une compoſée qui ne nous mene ni à l'un ni à l'autre but. Ainſi combattus & flottans durant tout le cours de notre vie, nous la terminons ſans avoir pu nous accorder avec nous, & ſans avoir été bons ni pour nous ni pour les autres.

---

l'uſage établi. J'exhorte l'un d'entr'eux à publier le projet de réforme qu'il a conçu. L'on ſera peut-être enfin tenté de guérir le mal, en voyant qu'il n'eſt pas ſans remede.

Reſte enfin l'éducation domeſtique ou celle de la Nature. Mais que deviendra pour les autres un homme uniquement élevé pour lui ? Si peut-être le double objet qu'on ſe propoſe pouvoit ſe réunir en un ſeul, en ôtant les contradictions de l'homme, on ôteroit un grand obſtacle à ſon bonheur. Il faudroit pour en juger le voir tout formé ; il faudroit avoir obſervé ſes penchans, vu ſes progrès, ſuivi ſa marche : il faudroit, en un mot, connoître l'homme naturel. Je crois qu'on aura fait quelques pas dans ces recherches après avoir lu cet écrit.

Pour former cet homme rare, qu'avons-nous à faire ? Beaucoup, ſans doute ; c'eſt d'empêcher que rien ne ſoit fait. Quand il ne s'agit que d'aller contre le vent, on louvoie ; mais ſi la mer eſt forte & qu'on veuille reſter en place, il faut jetter l'ancre. Prends garde, jeune pilote, que ton cable ne file ou que ton ancre ne laboure, &

que le vaiſſeau ne dérive avant que tu t'en ſois apperçu.

Dans l'ordre ſocial, où toutes les places ſont marquées, chacun doit être élevé pour la ſienne. Si un Particulier formé pour ſa place en ſort, il n'eſt plus propre à rien. L'éducation n'eſt utile qu'autant que la fortune s'accorde avec la vocation des parens ; en tout autre cas elle eſt nuiſible à l'éleve, ne fut-ce que par les préjugés qu'elle lui a donnés. En Egypte où le fils étoit obligé d'embraſſer l'état de ſon pere, l'éducation du moins avoit un but aſſuré ; mais parmi nous où les rangs ſeuls demeurent, & où les hommes en changent ſans ceſſe, nul ne ſait ſi en élevant ſon fils pour le ſien, il ne travaille pas contre lui.

Dans l'état naturel les hommes étant tous égaux, leur vocation commune eſt celle d'homme ; & quiconque a bien été élevé pour celle-là ne peut mal remplir celles qui s'y rapportent.

ger, la pratique établie ſeroit bonne à certains égards ; l'enfant élevé pour ſon état, n'en ſortant jamais, ne pourroit être expoſé aux inconvéniens d'un autre. Mais vu la mobilité des choſes humaines ; vu l'eſprit inquiet & remuant de ce ſiecle qui bouleverſe tout à chaque génération, peut-on concevoir une méthode plus inſenſée que d'élever un enfant comme n'ayant jamais à ſortir de ſa chambre, comme devant être ſans ceſſe entouré de ſes gens ? Si le malheureux fait un ſeul pas ſur la terre, s'il deſcend d'un ſeul degré, il eſt perdu. Ce n'eſt pas lui apprendre à ſupporter la peine ; c'eſt l'exercer à la ſentir.

On ne ſonge qu'à conſerver ſon enfant ; ce n'eſt pas aſſez : on doit lui apprendre à ſe conſerver étant homme, à ſupporter les coups du ſort, à braver l'opulence & la miſere, à vivre, s'il le faut, dans les glaces d'Iſlande ou ſur le brulant rocher de Malte.

Vous avez beau prendre des précautions, pour qu'il ne meure pas ; il faudra pourtant qu'il meure : & quand sa mort ne seroit pas l'ouvrage de vos soins, encore seroient-ils mal entendus. Il s'agit moins de l'empêcher de mourir, que de le faire vivre. Vivre, ce n'est pas respirer ; c'est agir ; c'est faire usage de nos organes, de nos sens, de nos facultés, de toutes les parties de nous-mêmes qui nous donnent le sentiment de notre existence. L'homme qui a le plus vécu n'est pas celui qui a compté le plus d'années ; mais celui qui a le plus senti la vie. Tel s'est fait enterrer à cent ans, qui mourut dès sa naissance. Il eût gagné de mourir jeune ; au moins eût-il vécu jusqu'à ce tems-là.

Toute notre sagesse consiste en préjugés serviles ; tous nos usages ne sont qu'assujettissement, gêne & contrainte. L'homme civil naît, vit, & meurt dans l'esclavage : à sa naissance on le

coud dans un maillot ; à ſa mort on le cloue dans une biere ; tant qu'il garde la figure humaine, il eſt enchaîné par nos inſtitutions.

On dit que pluſieurs Sages-Femmes prétendent, en paitriſſant la tête des enfans nouveaux-nés, lui donner une forme plus convenable : & on le ſouffre ! Nos têtes ſeroient mal de la façon de l'Auteur de notre être : il nous les faut façonnées au-dehors par les Sages-Femmes, & au-dedans par les Philoſophes. Les Caraïbes ſont de la moitié plus heureux que nous.

» A peine l'enfant eſt-il ſorti du ſein » de la mere, & à peine jouit-il de la » liberté de mouvoir & d'étendre ſes » membres, qu'on lui donne de nou- » veaux liens. On l'emmaillote, on » le couche la tête fixée & les jambes » allongées, les bras pendans à côté du » corps ; il eſt entouré de linges & de » bandages de toute eſpece, qui ne lui » permettent pas de changer de ſitua-

de. L'enfant fait continuellement des efforts inutiles qui épuiſent ſes forces ou retardent leur progrès. Il étoit moins à l'étroit, moins gêné, moins comprimé dans l'amnios, qu'il n'eſt dans ſes langes : je ne vois pas ce qu'il a gagné de naître.

L'inaction, la contrainte où l'on retient les membres d'un enfant, ne peuvent que gêner la circulation du ſang, des humeurs, empêcher l'enfant de ſe fortifier, de croître, & altérer ſa conſtitution. Dans les lieux où l'on n'a point ces précautions extravagantes, les hommes ſont tous grands, forts, bien proportionnés (7). Les pays où l'on emmaillote les enfans ſont ceux qui fourmillent de boſſus, de boiteux, de cagneux, de noués, de rachitiques, de gens contrefaits de toute eſpece. De peur que les corps ne ſe déforment par des mouvemens libres, on ſe hâte de les déformer en les mettant en preſſe. On

(7) Voyez la note 14 de la page 87.

les

les rendroit volontiers perclus, pour les empêcher de s'estropier.

Une contrainte si cruelle pourroit-elle ne pas influer sur leur humeur, ainsi que sur leur tempérament ? Leur premier sentiment est un sentiment de douleur & de peine : ils ne trouvent qu'obstacles à tous les mouvemens dont ils ont besoin : plus malheureux qu'un criminel aux fers, ils font de vains efforts, ils s'irritent, ils crient. Leurs premieres voix, dites-vous, sont des pleurs ; je le crois bien : vous les contrariez dès leur naissance ; les premiers dons qu'ils reçoivent de vous sont des chaînes ; les premiers traitemens qu'ils éprouvent sont des tourmens. N'ayant rien de libre que la voix, comment ne s'en serviroient-ils pas pour se plaindre ? Ils crient du mal que vous leur faites : ainsi garottés, vous crieriez plus fort qu'eux.

D'où vient cet usage déraisonnable ? d'un usage dénaturé. Depuis que les

meres, mépriſant leur premier devoir, n'ont plus voulu nourrir leurs enfans, il a fallu les confier à des femmes mercénaires, qui, ſe trouvant ainſi meres d'enfans étrangers pour qui la Nature ne leur diſoit rien, n'ont cherché qu'à s'épargner de la peine. Il eût fallu veiller ſans ceſſe ſur un enfant en liberté : mais quand il eſt bien lié, on le jette dans un coin ſans s'embarraſſer de ſes cris. Pourvu qu'il n'y ait pas des preuves de la négligence de la nourrice, pourvu que le nourriçon ne ſe caſſe ni bras ni jambe, qu'importe au ſurplus qu'il périſſe, ou qu'il demeure infirme le reſte de ſes jours? On conſerve ſes membres aux dépens de ſon corps ; &, quoi qu'il arrive, la nourrice eſt diſculpée.

Ces douces meres, qui débarraſſées de leurs enfans, ſe livrent gaiment aux amuſemens de la ville, ſavent-elles cependant quel traitement l'enfant dans ſon maillot reçoit au vil-

lage ? Au moindre tracas qui survient, on le suspend à un clou comme un paquet de hardes : & tandis que sans se presser la nourrice vaque à ses affaires, le malheureux reste ainsi crucifié. Tous ceux qu'on a trouvés dans cette situation, avoient le visage violet : la poitrine fortement comprimée ne laissant pas circuler le sang, il remontoit à la tête ; & l'on croyoit le patient fort tranquille, parce qu'il n'avoit pas la force de crier. J'ignore combien d'heures un enfant peut rester en cet état sans perdre la vie : mais je doute que cela puisse aller fort loin. Voilà, je pense, une des plus grandes commodités du maillot.

On prétend que les enfans en liberté pourroient prendre de mauvaises situations, & se donner des mouvemens capables de nuire à la bonne conformation de leurs membres. C'est-là un de ces vains raisonnemens de notre fausse sagesse, & que jamais aucune

expérience n'a confirmés. De cette multitude d'enfans qui, chez des Peuples plus ſenſés que nous, ſont nourris dans toute la liberté de leurs membres, on n'en voit pas un ſeul qui ſe bleſſe, ni s'eſtropie : ils ne ſauroient donner à leurs mouvemens la force qui peut les rendre dangereux, & quand ils prennent une ſituation violente, la douleur les avertit bientôt d'en changer.

Nous ne nous ſommes pas encore aviſés de mettre au maillot les petits des chiens, ni des chats ; voit-on qu'il réſulte pour eux quelque inconvénient de cette négligence ? Les enfans ſont plus lourds ; d'accord : mais à proportion ils ſont auſſi plus foibles. A peine peuvent-ils ſe mouvoir : comment s'eſtropieroient-ils ? ſi on les étendoit ſur le dos, ils mourroient dans cette ſituation, comme la tortue, ſans pouvoir jamais ſe retourner.

Non contentes d'avoir ceſſé d'allaiter leurs enfans, les femmes ceſſent

d'en vouloir faire ; la conſéquence eſt naturelle. Dès que l'état de mere eſt onéreux, on trouve bientôt le moyen de s'en délivrer tout-à-fait : on veut faire un ouvrage inutile, afin de le recommencer toujours, & l'on tourne au préjudice de l'eſpece, l'attrait donné pour la multiplier. Cet uſage, ajouté aux autres cauſes de dépopulation, nous annonce le ſort prochain de l'Europe. Les ſciences, les arts, la philoſophie & les mœurs qu'elle engendre, ne tarderont pas d'en faire un déſert. Elle ſera peuplée de bêtes féroces ; elle n'aura pas beaucoup changé d'habitans.

J'ai vû quelquefois le petit manége des jeunes femmes qui feignent de vouloir nourrir leurs enfans. On ſait ſe faire preſſer de renoncer à cette fantaiſie : on fait adroitement intervenir les époux, les Médecins, ſur-tout les meres. Un mari qui oſeroit conſentir que ſa femme nourrît ſon enfant, ſeroit un homme perdu. L'on en feroit

un assassin qui veut se défaire d'elle. Maris prudens, il faut immoler à la paix l'amour paternel. Heureux qu'on trouve à la campagne des femmes plus continentes que les vôtres ! Plus heureux si le tems que celles-ci gagnent n'est pas destiné pour d'autres que vous !

Le devoir des femmes n'est pas douteux : mais on dispute si, dans le mépris qu'elles en font, il est égal pour les enfans d'être nourris de leur lait ou d'un autre ? Je tiens cette question, dont les Médecins sont les Juges, pour décidée au souhait des femmes ; & pour moi, je penserois bien aussi qu'il vaut mieux que l'enfant suce le lait d'une nourrice en santé, que d'une mere gâtée, s'il avoit quelque nouveau mal à craindre du même sang dont il est formé.

Mais la question doit-elle s'envisager seulement par le côté physique, & l'enfant a-t-il moins besoin des soins

d'une mere que de ſa mammelle ? D'autres femmes, des bêtes mêmes pourront lui donner le lait qu'elle lui refuſe : la ſollicitude maternelle ne ſe ſupplée point. Celle qui nourrit l'enfant d'une autre, au lieu du ſien, eſt une mauvaiſe mere ; comment ſera-t-elle une bonne nourrice ? Elle pourra le devenir, mais lentement ; il faudra que l'habitude change la Nature ; & l'enfant mal ſoigné aura le tems de périr cent fois, avant que ſa nourrice ait pris pour lui une tendreſſe de mere.

De cet avantage même réſulte un inconvénient, qui ſeul devroit ôter à toute femme ſenſible le courage de faire nourrir ſon enfant par une autre : c'eſt celui de partager le droit de mere, ou plutôt de l'aliéner ; de voir ſon enfant aimer une autre femme, autant & plus qu'elle ; de ſentir que la tendreſſe qu'il conſerve pour ſa propre mere eſt une grace, & que celle qu'il a pour ſa mere adoptive eſt un devoir : car

où j'ai trouvé les ſoins d'une mere, ne dois-je pas l'attachement d'un fils ?

La maniere dont on remédie à cet inconvénient, eſt d'inſpirer aux enfans du mépris pour leur nourrice, en les traitant en véritables ſervantes. Quand leur ſervice eſt achevé, on retire l'enfant, ou l'on congédie la nourrice ; à force de la mal recevoir, on la rebute de venir voir ſon nourriçon. Au bout de quelques années, il ne la voit plus, il ne la connoît plus. La mere qui croit ſe ſubſtituer à elle, & réparer ſa négligence par ſa cruauté, ſe trompe. Au lieu de faire un tendre fils d'un nourriçon dénaturé, elle l'exerce à l'ingratitude ; elle lui apprend à mépriſer un jour celle qui lui donna la vie, comme celle qui l'a nourri de ſon lait.

Combien j'inſiſterois ſur ce point, s'il étoit moins décourageant de rebattre en vain des ſujets utiles ! Ceci tient à plus de choſes qu'on ne penſe.

Voulez-vous rendre chacun à ſes premiers devoirs : commencez par les meres ; vous ſerez étonnés des changemens que vous produirez. Tout vient ſucceſſivement de cette premiere dépravation : tout l'ordre moral s'altere ; le naturel s'éteint dans tous les cœurs ; l'intérieur des maiſons prend un air moins vivant ; le ſpectacle touchant d'une famille naiſſante n'attache plus les maris, n'impoſe plus d'égards aux étrangers ; on reſpecte moins la mere dont on ne voit pas les enfans ; il n'y a point de réſidence dans les familles ; l'habitude ne renforce plus les liens du ſang ; il n'y a plus ni peres, ni meres, ni enfans, ni freres, ni ſœurs ; tous ſe connoiſſent-à-peine : comment s'aimeroient-ils ? Chacun ne ſonge plus qu'à ſoi. Quand la maiſon n'eſt qu'une triſte ſolitude, il faut bien aller s'égayer ailleurs.

Mais que les meres daignent nourrir leurs enfans, les mœurs vont ſe ré-

former d'elles-mêmes, les ſentimens de la Nature ſe réveiller dans tous les cœurs; l'État va ſe peupler; ce premier point, ce point ſeul va tout réunir. L'attrait de la vie domeſtique eſt le meilleur contre-poiſon des mauvaiſes mœurs. Le tracas des enfans qu'on croit importun devient agréable; il rend le pere & la mere plus néceſſaires, plus chers l'un à l'autre, il reſſerre entr'eux le lien conjugal. Quand la famille eſt vivante & animée, les ſoins domeſtiques ſont la plus chere occupation de la femme & le plus doux amuſement du mari. Ainſi de ce ſeul abus corrigé réſulteroit bientôt une réforme générale; bientôt la Nature auroit repris tous ſes droits. Qu'une fois les femmes redeviennent meres, bientôt les hommes redeviendront peres & maris.

Diſcours ſuperflus! l'ennui même des plaiſirs du Monde ne ramene jamais à ceux-là. Les femmes ont ceſſé

d'être meres ; elles ne le ſeront plus ; elles ne veulent plus l'être. Quand elles le voudroient, à peine le pourroient-elles : aujourd'hui que l'uſage contraire eſt établi, chacune auroit à combattre l'oppoſition de toutes celles qui l'approchent, liguées contre un exemple que les unes n'ont pas donné & que les autres ne veulent pas ſuivre.

Il ſe trouve pourtant quelquefois encore de jeunes perſonnes d'un bon naturel, qui, ſur ce point oſant braver l'empire de la mode & les clameurs de leur ſexe, rempliſſent avec une vertueuſe intrépidité ce devoir ſi doux que la Nature leur impoſe. Puiſſe leur nombre augmenter par l'attrait des biens deſtinés à celles qui s'y livrent ! Fondé ſur des conſéquences que donne le plus ſimple raiſonnement, & ſur des obſervations que je n'ai jamais vû démenties, j'oſe promettre à ces dignes meres un attachement ſolide & conſtant de la part de leurs maris, une

tendreſſe vraiment filiale de la part de leurs enfans, l'eſtime & le reſpect du Public, d'heureuſes couches ſans accident & ſans ſuite, une ſanté ferme & vigoureuſe, enfin le plaiſir de ſe voir un jour imiter par leurs filles, & citer en exemple à celles d'autrui.

Point de mere, point d'enfant. Entr'eux les devoirs ſont réciproques; & s'ils ſont mal remplis d'un côté, ils ſeront négligés de l'autre. L'enfant doit aimer ſa mere avant de ſavoir qu'il le doit. Si la voix du ſang n'eſt fortifiée par l'habitude & les ſoins, elle s'éteint dans les premieres années, & le cœur meurt, pour ainſi dire, avant que de naître. Nous voilà dès les premiers pas hors de la Nature.

On en ſort encore par une route oppoſée, lorſqu'au lieu de négliger les ſoins de mere, une femme les porte à l'excès; lorſqu'elle fait de ſon enfant ſon idole; qu'elle augmente & nourrit ſa foibleſſe pour l'empêcher de

la sentir, & qu'espérant le soustraire aux loix de la Nature, elle écarte de lui des atteintes pénibles, sans songer combien, pour quelques incommodités dont elle le préserve un moment, elle accumule au loin d'accidens & de périls sur sa tête, & combien c'est une précaution barbare de prolonger la foiblesse de l'enfance sous les fatigues des hommes faits. Thétis, pour rendre son fils invulnérable, le plongea, dit la Fable, dans l'eau du Styx. Cette allégorie est belle & claire. Les mères cruelles dont je parle font autrement : à force de plonger leurs enfans dans la mollesse, elles les préparent à la souffrance, elles ouvrent leurs pores aux maux de toute espece, dont ils ne manqueront pas d'être la proie étant grands.

Observez la Nature, & suivez la route qu'elle vous trace. Elle exerce continuellement les enfans ; elle endurcit leur tempérament par des

épreuves de toute eſpece ; elle leur apprend de bonne heure ce que c'eſt que peine & douleur. Les dents qui percent leur donnent la fiévre ; des coliques aiguës leur donnent des convulſions ; de longues toux les ſuffoquent ; les vers les tourmentent ; la pléthore corrompt leur ſang ; des levains divers y fermentent, & cauſent des éruptions périlleuſes. Preſque tout le premier âge eſt maladie & danger ; la moitié des enfans qui naiſſent périt avant la huitieme année. Les épreuves faites, l'enfant a gagné des forces, & ſi-tôt qu'il peut uſer de la vie, le principe en devient plus aſſuré.

Voilà la regle de la Nature. Pourquoi la contrariez-vous ? Ne voyez-vous pas qu'en penſant la corriger vous détruiſez ſon ouvrage, vous empêchez l'effet de ſes ſoins ? Faire au-dehors ce qu'elle fait au-dedans, c'eſt, ſelon vous, redoubler le danger ; & au contraire c'eſt y faire diverſion,

c'eſt l'entraîner. L'expérience apprend qu'il meurt encore plus d'enfans élevés délicatement que d'autres. Pourvu qu'on ne paſſe pas la meſure de leurs forces, on riſque moins a les employer qu'à les ménager. Exercez-les donc aux atteintes qu'ils auront à ſupporter un jour. Endurciſſez leur corps aux intempéries des ſaiſons, des climats, des élémens; à la faim, à la ſoif, à la fatigue; trempez-les dans l'eau du Styx. Avant que l'habitude du corps ſoit acquiſe, on lui donne celle qu'on veut ſans danger: mais quand une fois il eſt dans ſa conſiſtance, toute altération lui devient périlleuſe. Un enfant ſupportera des changemens que ne ſupporteroit pas un homme: les fibres du premier, molles & flexibles, prennent ſans effort le pli qu'on leur donne; celles de l'homme, plus endurcies, ne changent plus qu'avec violence le pli qu'elles ont reçu. On peut donc rendre un enfant robuſte

ſans expoſer ſa vie & ſa ſanté ; & quand il y auroit quelque riſque, encore ne faudroit-il pas balancer. Puiſque ce ſont des riſques inſéparables de la vie humaine, peut-on mieux faire que de les rejetter ſur le tems de ſa durée où ils ſont le moins déſavantageux ?

Un enfant devient plus précieux en avançant en âge. Au prix de ſa perſonne ſe joint celui des ſoins qu'il a coûtés ; à la perte de ſa vie ſe joint en lui le ſentiment de la mort. C'eſt donc ſur-tout à l'avenir qu'il faut ſonger en veillant à ſa conſervation ; c'eſt contre les maux de la Jeuneſſe qu'il faut l'armer, avant qu'il y ſoit parvenu : car ſi le prix de la vie augmente juſqu'à l'âge de la rendre utile, quelle folie n'eſt-ce point d'épargner quelques maux à l'enfance en les multipliant ſur l'âge de raiſon ? Sont-ce-là les leçons du maître ?

Le ſort de l'homme eſt de ſouffrir dans tous les tems. Le ſoin même

[redacted]

premieres idées ſont celles d'empire & de ſervitude. Avant de ſavoir parler, il commande ; avant de pouvoir agir, il obéit ; & quelquefois on le châtie avant qu'il puiſſe connoître ſes fautes ou plutôt en commettre. C'eſt ainſi qu'on verſe de bonne heure dans ſon jeune cœur les paſſions qu'on impute enſuite à la Nature, & qu'après avoir pris peine à le rendre méchant, on ſe plaint de le trouver tel.

Un enfant paſſe ſix ou ſept ans de cette maniere entre les mains des femmes, victime de leur caprice & du ſien : & après lui avoir fait apprendre ceci & cela ; c'eſt-à-dire, après avoir chargé ſa mémoire ou de mots qu'il ne peut entendre, ou de choſes qui ne lui ſont bonnes à rien ; après avoir étouffé le naturel par les paſſions qu'on a fait naître, on remet cet être factice entre les mains d'un Précepteur, lequel acheve de développer les germes artificiels qu'il trouve déja tout

[redacted]

fant paſſe dans celles de l'autre. Il ſera mieux élevé par un pere judicieux & borné, que par le plus habile maître du monde ; car le zèle ſuppléera mieux au talent, que le talent au zele.

Mais les affaires, les fonctions, les devoirs.... Ah ! les devoirs : ſans doute le dernier eſt celui de pere (9) ? Ne nous étonnons pas qu'un homme dont la femme a dédaigné de nourrir le fruit de leur union, dédaigne de l'élever. Il n'y a point de tableau plus charmant que celui de la famille ; mais un ſeul trait manqué défigure tous les autres. Si la mere a trop peu de ſanté pour être

(9) Quand on lit dans Plutarque que Caton le Cenſeur, qui gouverna Rome avec tant de gloire, éleva lui-même ſon fils dès le berceau, & avec un tel ſoin, qu'il quittoit tout pour être préſent quand la nourrice, c'eſt-à-dire la mere, le remuoit & le lavoit : quand on lit dans Suétone qu'Auguſte, maître du Monde, qu'il avoit conquis & qu'il régiſſoit lui-même, enſeignoit lui-même à ſes petits-fils à écrire, à nager, les élémens des Sciences, & qu'il les avoit ſans ceſſe autour de lui, on ne peut s'empêcher de rire des petites bonnes gens de ce tems-là qui s'amuſoient à de pareilles niaiſeries ; trop bornés, ſans doute, pour ſavoir vaquer aux grandes affaires des grands hommes de nos jours.

[redacted]

élevés pour leur maître, que tous ceux qui l'approchent euſſent reçu les impreſſions qu'ils doivent lui communiquer ; il faudroit, d'éducation en éducation, remonter juſqu'on ne ſait où. Comment ſe peut-il qu'un enfant ſoit bien élevé par qui n'a pas été bien élevé lui-même ?

Ce rare mortel eſt-il introuvable ? Je l'ignore. En ces tems d'aviliſſement, qui ſait à quel point de vertu peut atteindre encore une ame humaine ? Mais ſuppoſons ce prodige trouvé. C'eſt en conſidérant ce qu'il doit faire, que nous verrons ce qu'il doit être. Ce que je crois voir d'avance eſt qu'un pere qui ſentiroit tout le prix d'un bon gouverneur prendroit le parti de s'en paſſer ; car il mettroit plus de peine à l'acquérir qu'à le devenir lui-même. Veut-il donc ſe faire un ami : qu'il éleve ſon fils pour l'être ; le voilà diſpenſé de le chercher ailleurs, & la Nature a déja fait la moitié de l'ouvrage.

Quelqu'un

Quelqu'un dont je ne connois que le rang, m'a fait propoſer d'élever ſon fils. Il m'a fait beaucoup d'honneur ſans doute ; mais, loin de ſe plaindre de mon refus, il doit ſe louer de ma diſcrétion. Si j'avois accepté ſon offre, & que j'euſſe erré dans ma méthode, c'étoit une éducation manquée : ſi j'avois réuſſi, c'eût été bien pis. Son fils auroit renié ſon titre ; il n'eût plus voulu être Prince.

Je ſuis trop pénétré de la grandeur des devoirs d'un Précepteur, je ſens trop mon incapacité pour accepter jamais un pareil emploi de quelque part qu'il me ſoit offert ; & l'intérêt de l'amitié même ne ſeroit pour moi qu'un nouveau motif de refus. Je crois qu'après avoir lû ce livre, peu de gens ſeront tentés de me faire cette offre, & je prie ceux qui pourroient l'être de n'en plus prendre l'inutile peine. J'ai fait autrefois un ſuffiſant eſſai de ce métier pour être aſſuré que je n'y ſuis

pas propre ; & mon état m'en diſpenſeroit, quand mes talens m'en rendroient capable. J'ai cru devoir cette déclaration publique à ceux qui paroiſſent ne pas m'accorder aſſez d'eſtime pour me croire ſincere & fondé dans mes réſolutions.

Hors d'état de remplir la tâche la plus utile, j'oſerai du moins eſſayer de la plus aiſée. A l'exemple de tant d'autres, je ne mettrai point la main à l'œuvre, mais à la plume ; & au lieu de faire ce qu'il faut, je m'efforcerai de le dire.

Je ſais que, dans les entrepriſes pareilles à celle-ci, l'auteur, toujours à ſon aiſe dans des ſyſtêmes qu'il eſt diſpenſé de mettre en pratique, donne ſans peine beaucoup de beaux préceptes impoſſibles à ſuivre, & que, faute de détails & d'exemples, ce qu'il dit même de pratiquable reſte ſans uſage, quand il n'en a pas montré l'application.

J'ai donc pris le parti de me livrer entièrement à l'étude de l'homme. J'ai résolu d'employer toutes les forces de mon esprit, toute la capacité de mon entendement, tout le temps que je pourrois vivre, pour travailler à me connoître moi-même, et à me conduire depuis le moment où je me suis connu jusqu'à celui où je serois devenu fou, il n'auroit plus dépendu d'aucune autre que lui-même. Cette méthode me paroissoit utile pour empêcher un auteur qui se défie de lui de s'égarer dans ses réflexions; car celui qui s'écarte de la pratique ordinaire, il n'a que la preuve de la bonne foi de l'homme qui se fiera bien-tôt, ou ne se fiera jamais pour lui, s'il lui a propre de l'ignorance, & la marche naturelle de l'esprit humain.

Voilà ce que j'ai tâché de faire dans toutes les difficultés qui se sont présentées. Pour ne pas grossir inutilement le livre, je me suis contenté de proposer les principes dont chacun devoit se servir pour trouver la vérité. Mais quant aux [illegible]

qui pouvoient avoir beſoin de preuves, je les ai toutes appliquées à mon Émile ou à d'autres exemples, & j'ai fait voir dans des détails très-étendus comment ce que j'établiſſois pouvoit être pratiqué : tel eſt du moins le plan que je me ſuis propoſé de ſuivre. C'eſt au lecteur à juger ſi j'ai réuſſi.

Il eſt arrivé de-là que j'ai d'abord peu parlé d'Émile, parce que mes premieres maximes d'éducation, bien que contraires à celles qui ſont établies, ſont d'une évidence à laquelle il eſt difficile à tout homme raiſonnable de refuſer ſon conſentement. Mais à meſure que j'avance, mon Éleve, autrement conduit que les vôtres, n'eſt plus un enfant ordinaire ; il lui faut un régime exprès pour lui. Alors il paroît plus fréquemment ſur la ſcène, & vers les derniers tems je ne le perds plus un moment de vue, juſqu'à ce que, quoi qu'il en diſe, il n'ait plus le moindre beſoin de moi.

Je ne parle point ici des qualités d'un bon Gouverneur ; je les ſuppoſe, & je me ſuppoſe moi-même doué de toutes ces qualités. En liſant cet ouvrage, on verra de quelle libéralité j'uſe envers moi.

Je remarquerai ſeulement, contre l'opinion commune, que le Gouverneur d'un enfant doit être jeune, & même auſſi jeune que peut l'être un homme ſage. Je voudrois qu'il fût lui-même enfant s'il étoit poſſible ; qu'il pût devenir le compagnon de ſon Éleve, & s'attirer ſa confiance en partageant ſes amuſemens. Il n'y a pas aſſez de choſes communes entre l'enfance & l'âge mûr, pour qu'il ſe forme jamais un attachement bien ſolide à cette diſtance. Les enfans flattent quelquefois les vieillards ; mais ils ne les aiment jamais.

On voudroit que le Gouverneur eût déja fait une éducation. C'eſt trop : un même homme n'en peut faire qu'une :

s'il en falloit deux pour réuſſir, de quel droit entreprendroit-on la premiere ?

Avec plus d'expérience on ſauroit mieux faire ; mais on ne le pourroit plus. Quiconque a rempli cet état une fois aſſez bien pour en ſentir toutes les peines, ne tente point de s'y rengager ; & s'il l'a mal rempli la premiere fois, c'eſt un mauvais préjugé pour la ſeconde.

Il eſt fort différent, j'en conviens, de ſuivre un jeune homme durant quatre ans, ou de le conduire durant vingt-cinq. Vous donnez un Gouverneur à votre fils déja tout formé ; moi je veux qu'il en ait un avant que de naître. Votre homme à chaque luſtre peut changer d'Éleve ; le mien n'en aura jamais qu'un. Vous diſtinguez le Précepteur, du Gouverneur ; autre folie : diſtinguez-vous le Diſciple, de l'Éleve ? Il n'y a qu'une ſcience à enſeigner aux enfans ; c'eſt celle des

devoirs de l'homme. Cette science est une, &, quoi qu'ait dit Xénophon de l'éducation des Perses, elle ne se partage pas. Au reste, j'appelle plutôt Gouverneur que Précepteur le Maître de cette science ; parce qu'il s'agit moins pour lui d'instruire que de conduire. Il ne doit point donner de préceptes, il doit les faire trouver.

S'il faut choisir avec tant de soin le Gouverneur, il lui est bien permis de choisir aussi son Eleve, sur-tout quand il s'agit d'un modèle à proposer. Ce choix ne peut tomber ni sur le génie ni sur le caractere de l'enfant, qu'on ne connoit qu'à la fin de l'ouvrage, & que j'adopte avant qu'il soit né. Quand je pourrois choisir, je ne prendrois qu'un esprit commun, tel que je suppose mon Eleve. On n'a besoin d'élever que les hommes vulgaires ; leur éducation doit seule servir d'exemple à celle de leurs semblables. Les autres s'élevent malgré qu'on en ait.

Le pays n'eſt pas indifférent à la culture des hommes ; ils ne ſont tout ce qu'ils peuvent être que dans les climats tempérés. Dans les climats extrêmes le déſavantage eſt viſible. Un homme n'eſt pas planté comme un arbre dans un pays pour y demeurer toujours, & celui qui part d'un des extrêmes pour arriver à l'autre, eſt forcé de faire le double du chemin que fait pour arriver au même terme celui qui part du terme moyen.

Que l'habitant du pays tempéré parcoure ſucceſſivement les deux extrêmes, ſon avantage eſt encore évident : car bien qu'il ſoit autant modifié que celui qui va d'un extrême à l'autre, il s'éloigne pourtant de la moitié moins de ſa conſtitution naturelle. Un François vit en Guinée & en Laponie ; mais un Nègre ne vivra pas de même à Tornéa, ni un Samoyède au Bénin. Il paroît encore que l'organiſation du cerveau eſt moins parfaite

aux deux extrêmes. Les Nègres ni les Lapons n'ont pas le ſens des Européens. Si je veux donc que mon Éleve puiſſe être habitant de la terre, je le prendrai dans une zone tempérée, en France, par exemple, plutôt qu'ailleurs.

Dans le Nord les hommes conſomment beaucoup ſur un ſol ingrat ; dans le Midi ils conſomment peu ſur un ſol fertile. De-là naît une nouvelle différence qui rend les uns laborieux & les autres contemplatifs. La ſociété nous offre en un même lieu l'image de ces différences entre les pauvres & les riches. Les premiers habitent le ſol ingrat, & les autres le pays fertile.

Le pauvre n'a pas beſoin d'éducation ; celle de ſon état eſt forcée, il n'en ſauroit avoir d'autre ; au contraire, l'éducation que le riche reçoit de ſon état eſt celle qui lui convient le moins & pour lui-même & pour la ſociété. D'ailleurs, l'éducation na-

turelle doit rendre un homme propre à toutes les conditions humaines : o il eſt moins raiſonnable d'élever u pauvre pour être riche, qu'un rich pour être pauvre ; car à proportion d nombre des deux états, il y a plus d ruinés que de parvenus. Choiſiſſon donc un riche : nous ſerons ſûrs a moins d'avoir fait un homme de plus au lieu qu'un pauvre peut deveni homme de lui-même.

Par la même raiſon, je ne ſerai pa fâché qu'Émile ait de la naiſſance. C ſera toujours une victime arrachée a préjugé.

Émile eſt orphelin. Il n'import qu'il ait ſon pere & ſa mere. Charg de leurs devoirs, je ſuccede à tous leur droits. Il doit honorer ſes parens, mai il ne doit obéir qu'à moi. C'eſt ma premiere ou plutôt ma ſeule condition.

J'y dois ajouter celle-ci, qui n'e eſt qu'une ſuite, qu'on ne nous ôte jamais l'un à l'autre que de notre con-

ſentement. Cette clauſe eſt eſſentielle, & je voudrois même que l'Éleve & le Gouverneur ſe regardaſſent tellement comme inſéparables, que le ſort de leurs jours fût toujours entr'eux un objet commun. Si-tôt qu'ils enviſagent dans l'éloignement leur ſéparation, ſi-tôt qu'ils prévoient le moment qui doit les rendre étrangers l'un à l'autre, ils le ſont déja : chacun fait ſon petit ſyſtême à part, & tous deux, occupés du tems où ils ne ſeront plus enſemble, n'y reſtent qu'à contre-cœur. Le Diſciple ne regarde le Maître que comme l'enſeigne & le fléau de l'enfance ; le Maître ne regarde le Diſciple que comme un lourd fardeau dont il brûle d'être déchargé : ils aſpirent de concert au moment de ſe voir délivrés l'un de l'autre, & comme il n'y a jamais entr'eux de véritable attachement, l'un doit avoir peu de vigilance, l'autre peu de docilité.

Mais quand ils ſe regardent comme

devant paſſer leurs jours enſemble, il leur importe de ſe faire aimer l'un de l'autre, & par cela même ils ſe deviennent chers. L'Éleve ne rougit point de ſuivre dans ſon enfance l'ami qu'il doit avoir étant grand ; le Gouverneur prend intérêt à des ſoins dont il doit recueillir le fruit, & tout le mérite qu'il donne à ſon Éleve eſt un fonds qu'il place au profit de ſes vieux jours.

Ce traité, fait d'avance, ſuppoſe un accouchement heureux, un enfant bien formé, vigoureux & ſain. Un pere n'a point de choix & ne doit point avoir de préférence dans la famille que Dieu lui donne : tous ſes enfans ſont également ſes enfans ; il leur doit à tous les mêmes ſoins & la même tendreſſe. Qu'ils ſoient eſtropiés ou non, qu'ils ſoient languiſſans ou robuſtes, chacun d'eux eſt un dépôt dont il doit compte à la main dont il le tient, & le mariage eſt un contrat fait avec la Nature auſſi bien qu'entre les conjoints.

Mais quiconque s'impoſe un devoir que la Nature ne lui a point impoſé, doit s'aſſurer auparavant des moyens de le remplir ; autrement il ſe rend comptable, même de ce qu'il n'aura pu faire. Celui qui ſe charge d'un Éleve infirme & valétudinaire, change ſa fonction de Gouverneur en celle de Garde-malade ; il perd à ſoigner une vie inutile le tems qu'il deſtinoit à en augmenter le prix ; il s'expoſe à voir une mere éplorée lui reprocher un jour la mort d'un fils qu'il lui aura long-tems conſervé.

Je ne me chargerois pas d'un enfant maladif & cacochyme, dût-il vivre quatre-vingts ans. Je ne veux point d'un Éleve toujours inutile à lui-même & aux autres, qui s'occupe uniquement à ſe conſerver, & dont le corps nuiſe à l'éducation de l'ame. Que ferois-je en lui prodiguant vainement mes ſoins, ſinon doubler la perte de la ſociété & lui ôter deux hommes

pour un ? Qu'un autre, à mon défaut, ſe charge de cet infirme, j'y conſens, & j'approuve ſa charité ; mais mon talent à moi n'eſt pas celui-là : je ne ſais point apprendre à vivre à qui ne ſonge qu'à s'empêcher de mourir.

Il faut que le corps ait de la vigueur pour obéir à l'ame : un bon ſerviteur doit être robuſte. Je ſais que l'intempérance excite les paſſions ; elle exténue auſſi le corps à la longue ; les macérations, les jeûnes produiſent ſouvent le même effet par une cauſe oppoſée. Plus le corps eſt foible, plus il commande ; plus il eſt fort, plus il obéit. Toutes les paſſions ſenſuelles logent dans des corps efféminés ; ils s'en irritent d'autant plus qu'ils peuvent moins les ſatisfaire.

Un corps débile affoiblit l'ame. De-là l'empire de la Médecine, art plus pernicieux aux hommes que tous les maux qu'il prétend guérir. Je ne ſais, pour moi, de quelle maladie nous

guériſſent les Médecins : mais je ſais qu'ils nous en donnent de bien funeſtes ; la lâcheté, la puſillanimité, la crédulité, la terreur de la mort : s'ils guériſſent le corps, ils tuent le courage. Que nous importe qu'ils faſſent marcher des cadavres ? Ce ſont des hommes qu'il nous faut, & l'on n'en voit point ſortir de leurs mains.

La Médecine eſt à la mode parmi nous ; elle doit l'être. C'eſt l'amuſement des gens oiſis & déſœuvrés, qui ne ſachant que faire de leur tems le paſſent à ſe conſerver. S'ils avoient eu le malheur de naître immortels, ils ſeroient les plus miſérables des êtres. Une vie qu'ils n'auroient jamais peur de perdre ne ſeroit pour eux d'aucun prix. Il faut à ces gens-là des Médecins qui les menacent pour les flatter, & qui leur donnent chaque jour le ſeul plaiſir dont ils ſoient ſuſceptibles, celui de n'être pas morts.

Je n'ai nul deſſein de m'étendre ici

ſur la vanité de la Médecine. Mon objet n'eſt que de la conſiderer par le côté moral. Je ne puis pourtant m'empêcher d'obſerver que les homme font ſur ſon uſage les mêmes ſophiſmes que ſur la recherche de la vérité. Ils ſuppoſent toujours qu'en traitant un malade on le guérit, & qu'en cherchant une vérité on la trouve : ils ne voient pas qu'il faut balancer l'avantage d'une guériſon que le Médecin opere, par la mort de cent malades qu'il a tués, & l'utilité d'une vérité découverte, par le tort que font les erreurs qui paſſent en même tems. La Science qui inſtruit & la Médecine qui guérit ſont fort bonnes, ſans doute ; mais la Science qui trompe & la Médecine qui tue ſont mauvaiſes. Apprenez-nous donc à les diſtinguer. Voilà le nœud de la queſtion : ſi nous ſavions ignorer la vérité, nous ne ſerions jamais les dupes du menſonge ; ſi nous ſavions ne vouloir pas guérir malgré la Nature,

nous ne mourrions jamais par la main du Médecin. Ces deux abſtinences ſeroient ſages ; on gagneroit évidemment à s'y ſoumettre. Je ne diſpute donc pas que la Médecine ne ſoit utile à quelques hommes ; mais je dis qu'elle eſt funeſte au genre humain.

On me dira, comme on fait ſans ceſſe, que les fautes ſont du Médecin, mais que la Médecine en elle-méme eſt infaillible. A la bonne-heure ; mais qu'elle vienne donc ſans le Médecin : car tant qu'ils viendront enſemble, il y aura cent fois plus à craindre des erreurs de l'artiſte, qu'à eſperer du ſecours de l'art.

Cet art menſonger, plus fait pour les maux de l'eſprit que pour ceux du corps, n'eſt pas plus utile aux uns qu'aux autres : il nous guérit moins de nos maladies qu'il ne nous en imprime l'effroi. Il recule moins la mort qu'il ne la fait ſentir d'avance ; il uſe la vie au lieu de la prolonger : & quand

il la prolongeroit, ce ſeroit encore au préjudice de l'eſpece ; puiſqu'il nous ôte à la ſociété par les ſoins qu'il nous impoſe, & à nos devoirs par les frayeurs qu'il nous donne. C'eſt la connoiſſance des dangers qui nous les fait craindre : celui qui ſe croiroit invulnérable n'auroit peur de rien. A force d'armer Achille contre le péril, le Poëte lui ôte le mérite de la valeur : tout autre à ſa place eût été un Achille au même prix.

Voulez-vous trouver des hommes d'un vrai courage ? cherchez-les dans les lieux où il n'y a point de Médecins, où l'on ignore les conſéquences des maladies, & où l'on ne ſonge guère à la mort. Naturellement l'homme ſait ſouffrir conſtamment, & meurt en paix. Ce ſont les Médecins avec leurs ordonnances, les Philoſophes avec leurs préceptes, les Prêtres avec leurs exhortations, qui l'aviliſſent de cœur, & lui font déſapprendre à mourir.

[redacted]

fant ſache être malade ; cet art ſupplée à l'autre, & ſouvent réuſſit beaucoup mieux ; c'eſt l'art de la Nature. Quand l'animal eſt malade, il ſouffre en ſilence & ſe tient coi : or on ne voit pas plus d'animaux languiſſans que d'hommes. Combien l'impatience, la crainte, l'inquiétude, & ſur-tout les remèdes ont tué de gens que leur maladie auroit épargnés, & que le tems ſeul auroit guéris ! On me dira que les animaux vivant d'une maniere plus conforme à la Nature, doivent être ſujets à moins de maux que nous. Hé ! bien, cette maniere de vivre eſt préciſément celle que je veux donner à mon Éleve ; il en doit donc tirer le même profit.

La ſeule partie utile de la Médecine eſt l'hygiene. Encore l'hygiene eſt-elle moins une ſcience qu'une vertu. La tempérance & le travail ſont les deux vrais Médecins de l'homme : le travail aiguiſe ſon appétit, & la tempé-

rance l'empêche d'en abuſer.

Pour ſavoir quel régime eſt le plus utile à la vie & à la ſanté, il ne faut que ſavoir quel régime obſervent les Peuples qui ſe portent le mieux, ſont les plus robuſtes, & vivent le plus long-tems. Si par les obſervations générales on ne trouve pas que l'uſage de la Médecine donne aux hommes une ſanté plus ferme ou une plus longue vie ; par cela même que cet art n'eſt pas utile il eſt nuiſible, puiſqu'il emploie le tems, les hommes & les choſes à pure perte. Non-ſeulement le tems qu'on paſſe à conſerver la vie étant perdu pour en uſer, il l'en faut déduire ; mais quand ce tems eſt employé à nous tourmenter, il eſt pis que nul, il eſt négatif ; & pour calculer équitablement, il en faut ôter autant de celui qui nous reſte. Un homme qui vit dix ans ſans Médecins, vit plus pour lui-même & pour autrui, que celui qui vit trente ans leur victi-

me. Ayant fait l'une & l'autre épreuve, je me crois plus en droit que perſonne d'en tirer la concluſion.

Voilà mes raiſons pour ne vouloir qu'un Éleve robuſte & ſain, & mes principes pour le maintenir tel. Je ne m'arrêterai pas à prouver au long l'utilité des travaux manuels & des exercices du corps pour renforcer le tempérament & la ſanté ; c'eſt ce que perſonne ne diſpute : les exemples des plus longues vies ſe tirent preſque tous d'hommes qui ont fait le plus d'exercice, qui ont ſupporté le plus de fatigue & de travail *. Je n'entrerai pas,

* En voici un exemple tiré des papiers anglois, lequel je ne puis m'empêcher de rapporter, tant il offre de réflexions à faire relatives à mon ſujet.

» Un Particulier nommé *Patrice Oneil*, né en » 1647, vient de ſe remarier en 1760 pour la ſeptie- » me fois. Il ſervit dans les Dragons la dix-ſeptieme » année du regne de Charles II, & dans différens » corps juſqu'en 174 qu'il obtint ſon congé. Il a fait » toutes les Campagnes du Roi Guillaume & du Duc » de Marlboroug. Cet homme n'a jamais bu que de » la bierre ordinaire ; il s'eſt toujours nourri de végé-

[redacted]

pôt ſi cher, rendront la mere attentive aux avis du Maître ; & tout ce qu'elle voudra faire, on eſt ſûr qu'elle le fera mieux qu'une autre. S'il nous faut une nourrice étrangere, commençons par la bien choiſir.

Une des miſeres des gens riches eſt d'être trompés en tout. S'ils jugent mal des hommes, faut-il s'en étonner ? Ce ſont les richeſſes qui les corrompent ; &, par un juſte retour, ils ſentent les premiers le défaut du ſeul inſtrument qui leur ſoit connu. Tout eſt mal fait chez eux, excepté ce qu'ils y font eux-mêmes, & ils n'y font preſque jamais rien. S'agit-il de chercher une nourrice, on la fait choiſir par l'accoucheur. Qu'arrive-t-il de-là ? que la meilleure eſt toujours celle qui l'a mieux payé. Je n'irai donc pas conſulter un accoucheur pour celle d'Émile ; j'aurai ſoin de la choiſir moi-même. Je ne raiſonnerai peut-être pas là-deſſus ſi diſertement qu'un Chirurgien ; mais à coup

ſûr

ſûr je ſerai de meilleure foi, & mon zèle me trompera moins que ſon avarice.

Ce choix n'eſt point un ſi grand myſtere ; les regles en ſont connues : mais je ne ſais ſi l'on ne devroit pas faire un peu plus d'attention à l'âge du lait auſſi-bien qu'à ſa qualité. Le nouveau lait eſt tout-à-fait ſéreux ; il doit preſqu'être apéritif pour purger les reſtes du *meconium* épaiſſi dans les inteſtins de l'enfant qui vient de naître. Peu-à-peu le lait prend de la conſiſtance & fournit une nourriture plus ſolide à l'enfant devenu plus fort pour la digérer. Ce n'eſt ſûrement pas pour rien que dans les femelles de toute eſpece la Nature change la conſiſtance du lait ſelon l'âge du nourriſſon.

Il faudroit donc une nourrice nouvellement accouchée à un enfant nouvellement né. Ceci a ſon embarras, je le ſais : mais ſi-tôt qu'on ſort de l'ordre naturel, tout a ſes embarras

pour bien faire. Le ſeul expédient commode eſt de faire mal ; c'eſt auſſi celui qu'on choiſit.

Il faudroit une nourrice auſſi ſaine de cœur que de corps : l'intempérie des paſſions peut, comme celle des humeurs, altérer ſon lait ; de plus s'en tenir uniquement au phyſique, c'eſt ne voir que la moitié de l'objet. Le lait peut être bon, & la nourrice mauvaiſe ; un bon caractere eſt auſſi eſſentiel qu'un bon tempérament. Si l'on prend une femme vicieuſe, je ne dis pas que ſon nourriſſon contractera ſes vices, mais je dis qu'il en pâtira. Ne lui doit-elle pas, avec ſon lait, des ſoins qui demandent du zèle, de la patience, de la douceur, de la propreté? Si elle eſt gourmande, intempérante, elle aura bien-tôt gâté ſon lait ; ſi elle eſt négligente ou emportée, que va devenir à ſa merci un pauvre malheureux qui ne peut ni ſe défendre, ni ſe plaindre ? Jamais, en quoi que ce

puiſſe être, les méchans ne ſont bons à rien de bon.

Le choix de la nourrice importe d'autant plus, que ſon nourriſſon ne doit point avoir d'autre Gouvernante qu'elle, comme il ne doit point avoir d'autre Précepteur que ſon Gouverneur. Cet uſage étoit celui des Anciens, moins raiſonneurs & plus ſages que nous. Après avoir nourri des enfans de leur ſexe, les nourrices ne les quittoient plus. Voilà pourquoi dans leurs pieces de théâtre la plûpart des confidentes ſont des nourrices. Il eſt impoſſible qu'un enfant qui paſſe ſucceſſivement par tant de mains différentes ſoit jamais bien élevé. A chaque changement il fait de ſecrettes comparaiſons qui tendent toujours à diminuer ſon eſtime pour ceux qui le gouvernent, & conſéquemment leur autorité ſur lui. S'il vient une fois à penſer qu'il y a de grandes perſonnes qui n'ont pas plus de raiſon que des enfans, toute l'au-

torité de l'âge eſt perdue, & l'éducation manquée. Un enfant ne doit connoître d'autres ſupérieurs que ſon pere & ſa mere, ou, à leur défaut, ſa nourrice & ſon Gouverneur : encore eſt-ce déja trop d'un des deux ; mais ce partage eſt inévitable, & tout ce qu'on peut faire pour y remédier, eſt que les perſonnes des deux ſexes qui le gouvernent, ſoient ſi bien d'accord ſur ſon compte que les deux ne ſoient qu'un pour lui.

Il faut que la nourrice vive un peu plus commodément, qu'elle prenne des alimens un peu plus ſubſtantiels, mais non qu'elle change tout-à-fait de maniere de vivre ; car un changement prompt & total, même de mal en mieux, eſt toujours dangereux pour la ſanté ; & puiſque ſon régime ordinaire l'a laiſſé ou rendu ſaine & bien conſtituée, à quoi bon lui en faire changer ?

Les Payſannes mangent moins de

viande & plus de légumes que les femmes de la ville ; ce régime végétal paroît plus favorable que contraire à elles & à leurs enfans. Quand elles ont des nourriſſons Bourgeois, on leur donne les pot-au-feux, perſuadé que le potage & le bouillon de viande leur font un meilleur chyle & fourniſſent plus de lait. Je ne ſuis point du tout de ce ſentiment, & j'ai pour moi l'expérience, qui nous apprend que les enfans ainſi nourris ſont plus ſujets à la colique & aux vers que les autres.

Cela n'eſt guère étonnant, puiſque la ſubſiſtance animale en putréfaction fourmille de vers ; ce qui n'arrive pas de même à la ſubſtance végétale. Le lait, bien qu'élaboré dans le corps de l'animal, eſt une ſubſtance végétale (10) ; ſon analyſe le démontre ; il tourne facilement à l'acide, &, loin

(10) Les femmes mangent du pain, des légumes, du laitage : les femelles des chiens & des chats en mangent auſſi ; les louves mêmes paiſſent. Voilà des ſucs végétaux pour leur lait ; reſte à examiner celui des ef-

de donner aucun veſtige d'alcali volatile, comme font les ſubſtances animales, il donne comme les plantes un ſel neutre eſſentiel.

Le lait des femelles herbivores eſt plus doux & plus ſalutaire que celui des carnivores. Formé d'une ſubſtance homogene à la ſienne, il en conſerve mieux ſa nature, & devient moins ſujet à la putréfaction. Si l'on regarde à la quantité, chacun ſait que les farineux font plus de ſang que la viande; ils doivent donc faire auſſi plus de lait. Je ne puis croire qu'un enfant qu'on ne ſevreroit point trop tôt, qu'on ne ſevreroit qu'avec des nourritures végétales, & dont la nourrice ne vivroit auſſi que de végétaux, fût jamais ſujet aux vers.

Il ſe peut que les nourritures végétales donnent un lait plus prompt à s'aigrir; mais je ſuis fort éloigné de

peces qui ne peuvent abſolument ſe nourrir que de chair, s'il y en a de telles; de quoi je doute.

regarder le lait aigri comme une nourriture mal-ſaine : des Peuples entiers, qui n'en ont point d'autre, s'en trouvent fort bien ; & tout cet appareil d'abſorbans me paroit une pure charlatanerie. Il y a des tempéramens auxquels le lait ne convient point, & alors nul abſorbant ne le leur rend ſupportable ; les autres le ſupportent ſans abſorbans. On craint le lait trié ou caillé ; c'eſt une folie, puiſqu'on ſait que le lait ſe caille toujours dans l'eſtomac. C'eſt ainſi qu'il devient un aliment aſſez ſolide pour nourrir les enfans, & les petits des animaux : s'il ne ſe cailloit point, il ne feroit que paſſer, il ne les nourriroit pas (*). On a beau couper le lait de mille manieres, uſer de mille

(*) Bien que les ſucs qui nous nourriſſent ſoient en liqueur, ils doivent être exprimés d'alimens ſolides. Un homme au travail, qui ne vivroit que de bouillon, dépériroit très-promptement. Il ſe ſoutiendroit beaucoup mieux avec du lait, parce qu'il ſe caille.

abſorbans, quiconque mange du fait digere du fromage ; cela eſt ſans exception. L'eſtomac eſt ſi bien fait pour cailler le lait, que c'eſt avec l'eſtomac de veau que ſe fait la préſure.

Je penſe donc qu'au lieu de changer la nourriture ordinaire des nourrices, il ſuffit de la leur donner plus abondante, & mieux choiſie dans ſon eſpece. Ce n'eſt pas par la nature des alimens que le maigre échauffe. C'eſt leur aſſaiſonnement ſeul qui les rend mal-ſains. Réformez les regles de votre cuiſine ; n'ayez ni roux ni friture ; que le beurre, ni le ſel, ni le laitage ne paſſent point ſur le feu ; que vos légumes cuits à l'eau ne ſoient aſſaiſonnés qu'arrivant tout chauds ſur la table ; le maigre, loin d'échauffer la nourrice, lui fournira du lait en abondance & de la meilleure qualité (11).

(11) Ceux qui voudront diſcuter plus au long les avantages & les inconvéniens du régime Pythagoricien, pourront conſulter les Traités que les Docteurs Cocchi, & Bianchi ſon adverſaire ont faits ſur cet important ſujet.

Se pourroit-il que, le régime végétal étant reconnu le meilleur pour l'enfant, le régime animal fût le meilleur pour la nourrice ? Il n'y a que la tradition à cela.

C'est sur-tout dans les premières années de la vie, que l'air agit sur la constitution des enfans. Dans une peau délicate & molle il pénètre par tous les pores, il affecte puissamment des corps naissans, il leur laisse des impressions qui ne s'effacent point. Je ne veux donc pas d'avis qu'on aille chercher une femme de son village pour l'enfermer en ville dans une chambre, & faire nourrir l'enfant chez soi. Je veux mieux qu'elle aille respirer le bon air de la campagne, qu'elle le mamelle au sein de la vie. Il prendra l'esprit de la nourrice rustique, il habitera la maison rustique de son Gouverneur. Je suivrai. Le lecteur se souviendra bien que ce Gouverneur n'est pas un homme à gages, c'est l'ami du père. Mais quand cet ami se trouve

pas ; quand ce tranſport n'eſt pas facile ; quand rien de ce que vous conſeillez n'eſt fai able, que faire à la place, me dira-t-on ?... Je vous l'ai déja dit ; ce que vous faites : on n'a pas beſoin de conſeil pour cela.

Les hommes ne ſont point faits pour être entaſſés en fourmillieres, mais épars ſur la terre qu'ils doivent cultiver. Plus ils ſe raſſemblent, plus ils ſe corrompent. Les infirmités du corps, ainſi que les vices de l'ame, ſont l'infaillible effet de ce concours trop nombreux. L'homme eſt de tous les animaux celui qui peut le moins vivre en troupeau. Des hommes entaſſés comme des moutons périroient tous en très-peu de tems. L'haleine de l'homme eſt mortelle à ſes ſemblables : cela n'eſt pas moins vrai, au propre, qu'au figuré.

Les villes ſont le gouffre de l'eſpece humaine. Au bout de quelques générations, les races périſſent ou dégénerent ; il faut les renouveller, & c'eſt

toujours la campagne qui fournit à ce renouvellement. Envoyez donc vos enfans ſe renouveller, pour ainſi dire eux-mêmes, & reprendre, au milieu des champs, la vigueur qu'on perd dans l'air mal-ſain des lieux trop peuplés. Les femmes groſſes qui ſont à la campagne ſe hâtent de revenir accoucher à la ville; elles devroient faire tout le contraire; celles ſur-tout qui veulent nourrir leurs enfans. Elles auroient moins à regretter qu'elles ne penſent; & dans un ſéjour plus naturel à l'eſpece, les plaiſirs attachés aux devoirs de la Nature leur ôteroient bien-tôt le goût de ceux qui ne s'y rapportent pas.

D'abord après l'accouchement on lave l'enfant avec quelque eau tiéde où l'on méle ordinairement du vin. Cette addition du vin me paroît peu néceſſaire. Comme la Nature ne produit rien de fermenté, il n'eſt pas à croire que l'uſage d'une liqueur artificielle importe à la vie de ſes créatures.

Par la même raiſon, cette précaution de faire tiédir l'eau n'eſt pas non plus indiſpenſable, & en effet des multitudes de Peuples lavent les enfans nouveaux-nés dans les rivieres ou à la mer ſans autre façon : mais les nôtres, amollis avant que de naître par la molleſſe des peres & des meres, apportent en venant au monde un tempérament déja gâté, qu'il ne faut pas expoſer d'abord à toutes les épreuves qui doivent le rétablir. Ce n'eſt que par degrés qu'on peut les ramener à leur vigueur primitive. Commencez donc d'abord par ſuivre l'uſage, & ne vous en écartez que peu-à-peu. Lavez ſouvent les enfans ; leur mal-propreté en montre le beſoin : quand on ne fait que les eſſuyer, on les déchire. Mais à meſure qu'ils ſe renforcent diminuez par degrés la tiédeur de l'eau, juſqu'à ce qu'enfin vous les laviez été & hiver à l'eau froide & même glacée. Comme, pour ne pas les expoſer, il importe que

ette diminution ſon terme ſucceſſif
: inſenſible, on peut ſe ſervir du ther-
momètre pour la meſurer exactement.

Cet uſage en peut une fois entraî-
o't plus être interrompu, & il importe
e de le garder toute la vie de ne vio-
idere, non ſeulement du côté de la
ropreté & de la ſanté actuelle, mais
uſſi comme une préparation ſalutaire
our rendre plus flexibles & ſouples les
ibres, & les faire ceder ſans effort &
ans riſque aux divers degrés de cha-
eur & de froid. Pour ceux qui n'ont pas
pu en prendre l'habitude dès l'enfance, il
n'eſt pas à propos de ſe baigner quelquefois dans
les eaux chaudes à tous les degrés ſupportables, & ſouvent dans des eaux
froides à tous les degrés praticables, ainſi
après s'être habitué à ſupporter ces différentes températures de l'eau, il ſera
bon d'aller plus avant, & d'eſſayer ſi on
peut de plus & tout d'un coup, ſans riſque, en ſurmonter la douleur ſenſible à celui de l'eau.

Au moment que l'enfant reſpire en ſortant de ſes enveloppes, ne ſouffrez pas qu'on lui en donne d'autres qui le tiennent plus à l'étroit. Point de têtieres, point de bandes, point de maillot ; des langes flottans & larges, qui laiſſent tous ſes membres en liberté, & ne ſoient, ni aſſez peſans pour gêner ſes mouvemens, ni aſſez chauds pour empêcher qu'il ne ſente les impreſſions de l'air (12). Placez-le dans un grand berceau (13) bien rembourré où il puiſſe ſe mouvoir à l'aiſe & ſans danger. Quand il commence à ſe fortifier, laiſſez-le ramper par la chambre ; laiſſez-lui développer, étendre ſes petits membres : vous les verrez ſe

(12) On étouffe les enfans dans les villes à force de les tenir renfermés & vêtus. Ceux qui les gouvernent en ſont encore à ſavoir que l'air froid, loin de leur faire du mal, les renforce, & que l'air chaud les affoiblit, leur donne la fièvre & les tue.

(13) Je dis *un berceau* pour employer un mot uſité ; faute d'autre : car d'ailleurs je ſuis perſuadé qu'il n'eſt jamais néceſſaire de bercer les enfans, & que cet uſage leur eſt ſouvent pernicieux.

renforcer de jour en jour. Comparez-le avec un enfant bien emmailloté du même âge, vous ſerez étonné de la différence de leur progrès (14).

(14) » Les anciens Péruviens laiſſoient les bras libres aux enfans dans un maillot fort large : lorſqu'ils les en tiroient, ils les mettoient en liberté dans un trou fait en terre & garni de linges, dans lequel ils les deſcendoient juſqu'à la moitié du corps : de cette façon ils avoient les bras libres, & ils pouvoient mouvoir leur tête & fléchir leur corps à leur gré ſans tomber & ſans ſe bleſſer : dès qu'ils commencent à faire un pas, on leur préſente la mammelle d'un peu loin, comme un appas pour les engager à marcher. Les petits Negres font quelquefois dans une ſituation bien plus fatiguante pour eux : ils paſſent l'une des hanches de la mere avec leurs jambes & leurs pieds, & ils la ſerrent ſi bien qu'ils peuvent s'y ſoutenir ſans le ſecours des bras de la mere : ils s'attachent à la mammelle avec leurs mains, & ils la ſucent conſtamment ſans ſe déranger de cette mammelle, malgré les différens mouvemens de la mere, qui pendant ce tems travaille à ſon ordinaire. Les enfans commencent à marcher dès le ſixieme mois, ou plutôt à ſe traîner ſur les genoux & ſur les mains : cet exercice leur donne bientôt la facilité de courir dans cette poſition auſſi vîte que s'ils étoient ſur leurs pieds. *Hiſt. nat. T. IV.* in-12, *page* 162.

A ces exemples M. de Buffon auroit pu ajouter celui de l'Angleterre, où l'extravagante & barbare pratique du maillot s'abolit de jour en jour. Voyez auſſi la Loubere, Voyage de Siam ; le Sieur le Beau, Voyage

On doit s'attendre à de grandes oppoſitions de la part des nourrices à qui l'enfant bien garotté donne moins de peine que celui qu'il faut veiller inceſſamment. D'ailleurs ſa mal-propreté devient plus ſenſible dans un habit ouvert ; il faut le nettoyer plus ſouvent. Enfin, la coutume eſt un argument qu'on ne réfutera jamais en certains pays au gré du Peuple de tous les états.

Ne raiſonnez point avec les nourrices. Ordonnez, voyez faire, & n'épargnez rien pour rendre aiſés dans la pratique les ſoins que vous aurez preſcrits. Pourquoi ne les partageriez-vous pas ? Dans les nourritures ordinaires où l'on ne regarde qu'au phyſique, pourvu que l'enfant vive & qu'il ne dépériſſe point, le reſte n'importe guères : mais ici où l'éducation commence avec la vie, en naiſſant l'en-

du Canada, &c. Je remplirois vingt pages de citations, ſi j'avois beſoin de confirmer ceci par des faits.

fant eſt déja Diſciple, non du Gouverneur, mais de la Nature. Le Gouverneur ne fait qu'étudier ſous ce premier Maître & empêcher que ſes ſoins ne ſoient contrariés. Il veille le nourriſſon, il l'obſerve, il le ſuit ; épie avec vigilance la premiere lueur de ſon foible entendement, comme aux approches du premier quartier les Muſulmans épient l'inſtant du lever de la lune.

Nous naiſſons capables d'apprendre, mais ne ſachant rien, ne connoiſſant rien. L'ame, enchaînée dans des organes imparfaits & demi-formés, n'a pas même le ſentiment de ſa propre exiſtence. Les mouvemens, les cris de l'enfant qui vient de naître ſont des effets purement méchaniques, dépourvus de connoiſſance & de volonté.

Suppoſons qu'un enfant eût à ſa naiſſance la ſtature & la force d'un homme fait ; qu'il ſortît, pour ainſi dire, tout armé du ſein de ſa mere, comme

Pallas du cerveau de Jupiter ; cet homme enfant ſeroit un parfait imbécille, un automate, une ſtatue immobile & preſque inſenſible. Il ne verroit rien, il n'entendroit rien, il ne connoîtroit perſonne, il ne ſauroit pas tourner les yeux vers ce qu'il auroit beſoin de voir. Non-ſeulement il n'appercevroit aucun objet hors de lui, il n'en rapporteroit même aucun dans l'organe du ſens qui le lui feroit appercevoir ; les couleurs ne ſeroient point dans ſes yeux, les ſons ne ſeroient point dans ſes oreilles, les corps qu'il toucheroit ne ſeroient point ſur le ſien ; il ne ſauroit pas même qu'il en a un : le contact de ſes mains ſeroit dans ſon cerveau ; toutes ſes ſenſations ſe réuniroient dans un ſeul point ; il n'exiſteroit que dans le commun *ſenſorium*, il n'auroit qu'une ſeule idée, ſavoir celle du *moi* à laquelle il rapporteroit toutes ſes ſenſations, & cette idée ou plutôt ce ſentiment ſeroit la

ſeule choſe qu'il auroit de plus qu'un enfant ordinaire.

Cet homme formé tout-à-coup ne ſauroit pas non plus ſe redreſſer ſur ſes pieds, il lui faudroit beaucoup de tems pour apprendre à s'y ſoutenir en équilibre ; peut-être n'en feroit-il pas même l'eſſai, & vous verriez ce grand corps fort & robuſte reſter en place comme une pierre, ou ramper & ſe traîner comme un jeune chien.

Il ſentiroit le mal-aiſe des beſoins ſans les connoître, & ſans imaginer aucun moyen d'y pourvoir. Il n'y a nulle immédiate communication entre les muſcles de l'eſtomac & ceux des bras & des jambes, qui, même entouré d'alimens, lui fît faire un pas pour en approcher, ou étendre la main pour les ſaiſir ; & comme ſon corps auroit pris ſon accroiſſement, que ſes membres ſeroient tout développés, qu'il n'auroit par conſéquent, ni les inquiétudes ni les mouvemens continuels des

enfans, il pourroit mourir de faim avant de s'être mû pour chercher ſa ſubſiſtance. Pour peu qu'on ait refléchi ſur l'ordre & le progrès de nos connoiſſances, on ne peut nier que tel ne fût à-peu-près l'état primitif d'ignorance & de ſtupidité naturel à l'homme, avant qu'il eût rien appris de l'expérience ou de ſes ſemblables.

On connoît donc, ou l'on peut connoître, le premier point d'où part chacun de nous pour arriver au degré commun de l'entendement; mais qui eſt-ce qui connoît l'autre extrémité? Chacun avance plus ou moins ſelon ſon génie, ſon goût, ſes beſoins, ſes talens, ſon zèle, & les occaſions qu'il a de s'y livrer. Je ne ſache pas qu'aucun Philoſophe ait encore été aſſez hardi pour dire: voilà le terme où l'homme peut parvenir & qu'il ne ſauroit paſſer. Nous ignorons ce que notre nature nous permet d'être; nul de nous n'a meſuré la diſtance qui peut ſe

trouver entre un homme & un autre homme. Quelle eſt l'ame baſſe que cette idée n'échauffa jamais, & qui ne ſe dit pas quelquefois dans ſon orgueil : combien j'en ai déja paſſés ! combien j'en puis encore atteindre ! pourquoi mon égal iroit-il plus loin que moi ?

Je le répete : l'éducation de l'homme commence à ſa naiſſance ; avant de parler, avant que d'entendre, il s'inſtruit déja. L'expérience prévient les leçons ; au moment qu'il connoît ſa nourrice, il a déja beaucoup acquis. On ſeroit ſurpris des connoiſſances de l'homme le plus groſſier, ſi l'on ſuivoit ſon progrès depuis le moment où il eſt né juſqu'à celui où il eſt parvenu. Si l'on partageoit toute la ſcience humaine en deux parties, l'une commune à tous les hommes, l'autre particuliere aux ſavans, celle-ci ſeroit très-petite en comparaiſon de l'autre ; mais nous ne ſongeons guère aux ac-

quiſitions générales, parce qu'elles ſont ſans qu'on y penſe & même avant l'âge de raiſon ; que d'ailleurs le ſavoir ne ſe fait remarquer que par ſes différences ; & que, comme dans les équations d'algèbre, les quantités communes ſe comptent pour rien.

Les animaux mêmes acquierent beaucoup. Ils ont des ſens, il faut qu'ils apprennent à en faire uſage : ils ont des beſoins, il faut qu'ils apprennent à y pourvoir : il faut qu'ils apprennent à manger, à marcher, à voler. Les quadrupèdes, qui ſe tiennent ſur leurs pieds dès leur naiſſance, ne ſavent pas marcher pour cela ; on voit à leurs premiers pas que ce ſont des eſſais mal aſſurés : les Serins échappés de leurs cages ne ſavent point voler, parce qu'ils n'ont jamais volé. Tout eſt inſtruction pour les êtres animés & ſenſibles. Si les plantes avoient un mouvement progreſſif, il faudroit qu'elles euſſent des ſens & qu'elles acquiſſent

de bonne heure aux ténebres ; autrement, ils pleurent & crient ſi-tôt qu'ils ſe trouvent à l'obſcurité. La nourriture & le ſommeil trop exactement meſurés, leur deviennent néceſſaires au bout des mêmes intervalles, & bientôt le deſir ne vient plus du beſoin, mais de l'habitude ; ou plutôt, l'habitude ajoûte un nouveau beſoin à celui de la Nature : voilà ce qu'il faut prévenir.

La ſeule habitude qu'on doit laiſſer prendre à l'enfant, eſt de n'en contracter aucune ; qu'on ne le porte pas plus ſur un bras que ſur l'autre, qu'on ne l'accoutume pas à préſenter une main plutôt que l'autre, à s'en ſervir plus ſouvent, à vouloir manger, dormir, agir aux mêmes heures, à ne pouvoir reſter ſeul ni nuit ni jour. Préparez de loin le regne de ſa liberté & l'uſage de ſes forces, en laiſſant à ſon corps l'habitude naturelle, en le mettant en état d'être toujours maître de lui-même ;

lui-même, & de faire en toute chose sa volonté, si-tôt qu'il en aura une.

Dès que l'enfant commence à distinguer les objets, il importe de mettre du choix dans ceux qu'on lui montre. Naturellement tous les nouveaux objets intéressent l'homme. Il se sent si foible qu'il craint tout ce qu'il ne connoît pas : l'habitude de voir des objets nouveaux sans en être affecté détruit cette crainte. Les enfans élevés dans des maisons propres où l'on ne souffre point d'araignées ont peur des araignées, & cette peur leur demeure souvent étant grands. Je n'ai jamais vû de payſans, ni homme, ni femme, ni enfant, avoir peur des araignées.

Pourquoi donc l'éducation d'un enfant ne commenceroit-elle pas avant qu'il parle & qu'il entende, puisque le seul choix des objets qu'on lui présente est propre à le rendre timide ou courageux ? Je veux qu'on l'habitue à

voir des objets nouveaux, des animaux laids, dégoûtans, biſarres ; mais peu-à-peu, de loin, juſqu'à ce qu'il y ſoit accoutumé, & qu'à force de les voir manier à d'autres il les manie enfin lui-même. Si durant ſon enfance il a vu ſans effroi des crapauds, des ſerpens, des écreviſſes, il verra ſans horreur, étant grand, quelque animal que ce ſoit. Il n'y a point d'objets affreux pour qui en voit tous les jours.

Tous les enfans ont peur des maſques. Je commence par montrer à Émile un maſque d'une figure agréable. Enſuite, quelqu'un s'applique devant lui ce maſque ſur le viſage ; je me mets à rire, tout le monde rit, & l'enfant rit comme les autres. Peu-à-peu je l'accoutume à des maſques moins agréables, & enfin à des figures hideuſes. Si j'ai bien ménagé ma gradation, loin de s'effrayer au dernier maſque, il en rira comme du premier. Après cela je ne crains plus

qu'on l'effraye avec des maſques.

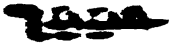
Quand, dans les adieux d'Andromaque & d'Hector, le petit Aſtyanax, effrayé du panache qui flotte ſur le caſque de ſon pere, le méconnoît, ſe jette en criant ſur le ſein de ſa nourrice, & arrache à ſa mere un ſouris mêlé de larmes, que faut-il faire pour guérir cet effroi ? préciſément ce que fait Hector ; poſer le caſque à terre, & puis careſſer l'enfant. Dans un moment plus tranquille on ne s'en tiendroit pas là : on s'approcheroit du caſque, on joueroit avec les plumes, on les feroit manier à l'enfant, enfin la nourrice prendroit le caſque & le poſeroit en riant ſur ſa propre tête ; ſi toutefois la main d'une femme oſoit toucher aux armes d'Hector.

S'agit-il d'exercer Émile au bruit d'une arme à feu ? je brûle d'abord une amorce dans un piſtolet. Cette flamme bruſque & paſſagere, cette eſpece d'éclair le réjouit ; je répete la

même choſe avec plus de poudre : peu-à-peu j'ajoûte au piſtolet une petite charge ſans bourre, puis une plus grande : enfin, je l'accoutume aux coups de fuſil, aux boëtes, aux canons, aux détonations les plus terribles.

J'ai remarqué que les enfans ont rarement peur du tonnerre, à moins que les éclats ne ſoient affreux & ne bleſſent réellement l'organe de l'ouie. Autrement, cette peur ne leur vient que quand ils ont appris que le tonnerre bleſſe ou tue quelquefois. Quand la raiſon commence à les effrayer; faites que l'habitude les raſſure. Avec une gradation lente & ménagée on rend l'homme & l'enfant intrépide à tout.

Dans le commencement de la vie où la mémoire & l'imagination ſont encore inactives, l'enfant n'eſt attentif qu'à ce qui affecte actuellement ſes ſens. Ses ſenſations étant les premiers matériaux de ſes connoiſſances, les lui



en eſtimant à l'œil la ſenſation qu'ils feroient ſous ſes doigts.

Ce n'eſt que par le mouvement, que nous apprenons qu'il y a des choſes qui ne ſont pas nous ; & ce n'eſt que par notre propre mouvement, que nous acquérons l'idée de l'étendue. C'eſt parce que l'enfant n'a point cette idée, qu'il tend indifféremment la main pour ſaiſir l'objet qui le touche, ou l'objet qui eſt à cent pas de lui. Cet effort qu'il fait vous paroît un ſigne d'empire, un ordre qu'il donne à l'objet de s'approcher ou à vous de le lui apporter ; & point du tout, c'eſt ſeulement que les mêmes objets qu'il voyoit d'abord dans ſon cerveau, puis ſur ſes yeux, il les voit maintenant au bout de ſes bras ; & n'imagine d'étendue que celle où il peut atteindre. Ayez donc ſoin de le promener ſouvent, de le tranſporter d'une place à l'autre, de lui faire ſentir le changement de lieu, afin de lui apprendre à

juger des distances. Quand il commencera de les connoître, alors il faut changer de méthode, & ne le porter que comme il vous plaît & non comme il lui plaît ; car si-tôt qu'il n'est plus abusé par le sens, son effort change de cause : ce changement est remarquable, & demande explication.

Le mal-aise des besoins s'exprime par des signes, quand le secours d'autrui est nécessaire pour y pourvoir. De-là les cris des enfans. Ils pleurent beaucoup : cela doit être. Puisque toutes leurs sensations sont affectives, quand elles sont agréables, ils en jouissent en silence ; quand elles sont pénibles, ils le disent dans leur langage & demandent du soulagement. Or tant qu'ils sont éveillés ils ne peuvent presque rester dans un état d'indifférence ; ils dorment ou sont affectés.

Toutes nos Langues sont des ouvrages de l'art. On a long-tems cherché s'il y avoit une Langue naturelle &

commune à tous les hommes : ſans doute, il y en a une ; & c'eſt celle que les enfans parlent avant de ſavoir parler. Cette Langue n'eſt pas articulée, mais elle eſt accentuée, ſonore, intelligible. L'uſage des nôtres nous l'a fait négliger au point de l'oublier tout-à-fait. Étudions les enfans, & bien-tôt nous la rapprendrons auprès d'eux. Les nourrices ſont nos maîtres dans cette Langue : elles entendent tout ce que diſent leurs nourriçons, elles leur répondent, elles ont avec eux des dialogues très-bien ſuivis, & quoiqu'elles prononcent des mots, ces mots ſont parfaitement inutiles ; ce n'eſt point le ſens du mot qu'ils entendent, mais l'accent dont il eſt accompagné.

Au langage de la voix ſe joint celui du geſte non moins énergique. Ce geſte n'eſt pas dans les foibles mains des enfans, il eſt ſur leurs viſages. Il eſt étonnant combien ces phyſionomies mal for-

mées ont déja d'expreſſion : leurs traits changent d'un inſtant à l'autre avec une inconcevable rapidité. Vous y voyez le ſourire, le deſir, l'effroi naître & paſſer comme autant d'éclairs; à chaque fois vous croyez voir un autre viſage. Ils ont certainement les muſcles de la face plus mobiles que nous. En revanche leurs yeux ternes ne diſent preſque rien. Tel doit être le genre de leurs ſignes dans un âge où l'on n'a que des beſoins corporels; l'expreſſion des ſenſations eſt dans les grimaces ; l'expreſſion des ſentimens eſt dans les regards.

Comme le premier état de l'homme eſt la miſere & la foibleſſe, ſes premieres voix ſont la plainte & les pleurs. L'enfant ſent ſes beſoins & ne les peut ſatisfaire, il implore le ſecours d'autrui par des cris ; s'il a faim ou ſoif, il pleure ; s'il a trop froid ou trop chaud, il pleure ; s'il a beſoin de mouvement & qu'on le tienne en repos, il pleure ;

s'il veut dormir & qu'on l'agite, il pleure. Moins sa maniere d'être est à sa disposition, plus il demande fréquemment qu'on la change. Il n'a qu'un langage, parce qu'il n'a, pour ainsi dire, qu'une sorte de mal-être : dans l'imperfection de ses organes, il ne distingue point leurs impressions diverses ; tous les maux ne forment pour lui qu'une sensation de douleur.

De ces pleurs qu'on croiroit si peu dignes d'attention, naît le premier rapport de l'homme à tout ce qui l'environne : ici se forge le premier anneau de cette longue chaîne dont l'ordre social est formé.

Quand l'enfant pleure, il est mal à son aise, il a quelque besoin qu'il ne sauroit satisfaire ; on examine, on cherche ce besoin, on le trouve, on y pourvoit. Quand on ne le trouve pas ou quand on n'y peut pourvoir, les pleurs continuent ; on en est importuné ; on flatte l'enfant pour le faire

taire, on le berce, on lui chante pour l'endormir : s'il s'opiniâtre, on s'impatiente, on le menace ; des nourrices brutales le frappent quelquefois. Voilà d'étranges leçons pour son entrée à la vie !

Je n'oublierai jamais d'avoir vu un de ces incommodes pleureurs ainsi frappé par sa nourrice. Il se tut sur le champ, je le crus intimidé. Je me disois : ce sera une ame servile dont on n'obtiendra rien que par la rigueur. Je me trompois ; le malheureux suffisoit de colere, il avoit perdu la respiration, je le vis devenir violet. Un moment après vinrent les cris aigus : tous les signes du ressentiment, de la fureur, du désespoir de cet âge, étoient dans ses accens. Je craignis qu'il n'expirât dans cette agitation. Quand j'aurois douté que le sentiment du juste & de l'injuste fût inné dans le cœur de l'homme, cet exemple seul m'auroit convaincu. Je suis sûr qu'un tison ardent tombé sur

haſard ſur la main de cet enfant, lui eût été moins ſenſible que ce coup aſſez léger, mais donné dans l'intention manifeſte de l'offenſer.

Cette diſpoſition des enfans à l'emportement, au dépit, à la colere, demande des ménagemens exceſſifs. Boerrhave penſe que leurs maladies ſont pour la plûpart de la claſſe des convulſives, parce que la tête étant proportionnellement plus groſſe & le ſyſtême des nerfs plus étendu que dans les adultes, le genre nerveux eſt plus ſuſceptible d'irritation. Éloignez d'eux avec le plus grand ſoin les domeſtiques qui les agacent, les irritent, les impatientent; ils leur ſont cent fois plus dangereux, plus funeſtes que les injures de l'air & des ſaiſons. Tant que les enfans ne trouveront de réſiſtance que dans les choſes & jamais dans les volontés, ils ne deviendront ni mutins ni coleres, & ſe conſerveront mieux en ſanté. C'eſt ici une des rai-

ſons pourquoi les enfans du Peuple plus libres, plus indépendans, ſont généralement moins infirmes, moins délicats, plus robuſtes que ceux qu'on prétend mieux élever en les contrariant ſans ceſſe : mais il faut ſonger toujours qu'il y a bien de la différence entre leur obéir & ne les pas contrarier.

Les premiers pleurs des enfans ſont des prieres : ſi on n'y prend garde, elles deviennent bien-tôt des ordres ; ils commencent par ſe faire aſſiſter, ils finiſſent par ſe faire ſervir. Ainſi de leur propre foibleſſe, d'où vient d'abord le ſentiment de leur dépendance, naît enſuite l'idée de l'empire & de la domination ; mais cette idée étant moins excitée par leurs beſoins que par nos ſervices, ici commencent à ſe faire appercevoir les effets moraux dont la cauſe immédiate n'eſt pas dans la Nature, & l'on voit déja pourquoi, dès ce premier âge, il importe de dé-

mêler l'intention ſecrette que dicte le geſte ou le cri.

Quand l'enfant tend ſa main avec effort ſans rien dire, il croit atteindre à l'objet, parce qu'il n'en eſtime pas la diſtance ; il eſt dans l'erreur : mais quand il ſe plaint & crie en tendant la main, alors il ne s'abuſe plus ſur la diſtance, il commande à l'objet de s'approcher, ou à vous de le lui apporter. Dans le premier cas, portez-le à l'objet lentement & à petits pas : dans le ſecond, ne faites pas ſeulement ſemblant de l'entendre ; plus il criera, moins vous devez l'écouter. Il importe de l'accoutumer de bonne heure à ne commander, ni aux hommes, car il n'eſt pas leur maître ; ni aux choſes, car elles ne l'entendent point. Ainſi quand un enfant deſire quelque choſe qu'il voit & qu'on veut lui donner, il vaut mieux porter l'enfant à l'objet que d'apporter l'objet à l'enfant : il tire de cette pratique une concluſion

qui eſt de ſon âge, & il n'y a point d'autre moyen de la lui ſuggérer.

L'Abbé de Saint Pierre appelloit les hommes de grands enfans ; on pourroit appeller réciproquement les enfans de petits hommes. Ces propoſitions ont leur vérité comme ſentences ; comme principes, elles ont beſoin d'éclairciſſement : mais quand Hobbes appelloit le méchant un enfant robuſte, il diſoit une choſe abſolument contradictoire. Toute méchanceté vient de foibleſſe ; l'enfant n'eſt méchant que parce qu'il eſt foible ; rendez-le fort, il ſera bon : celui qui pourroit tout ne feroit jamais de mal. De tous les attributs de la Divinité toute-puiſſante, la bonté eſt celui ſans lequel on la peut le moins concevoir. Tous les Peuples qui ont reconnu deux principes, ont toujours regardé le mauvais comme inférieur au bon, ſans quoi ils auroient fait une ſuppoſition abſurde. Voyez ci-

après la profeſſion de foi du Vicaire Savoyard.

La raiſon ſeule nous apprend à connoître le bien & le mal. La conſcience, qui nous fait aimer l'un & haïr l'autre, quoiqu'indépendante de la raiſon, ne peut donc ſe développer ſans elle. Avant l'âge de raiſon nous faiſons le bien & le mal ſans le connoître ; & il n'y a point de moralité dans nos actions, quoiqu'il y en ait quelquefois dans le ſentiment des actions d'autrui qui ont rapport à nous. Un enfant veut déranger tout ce qu'il voit, il caſſe, il briſe tout ce qu'il peut atteindre, il empoigne un oiſeau comme il empoigneroit une pierre, & l'étouffe ſans ſavoir ce qu'il fait.

Pourquoi cela ? D'abord la Philoſophie en va rendre raiſon par des vices naturels ; l'orgueil, l'eſprit de domination, l'amour-propre, la méchanceté de l'homme ; le ſentiment de ſa foibleſſe, pourra-t-elle ajouter,

rend l'enfant avide de faire des actes de force, & de ſe prouver à lui-même ſon propre pouvoir. Mais voyez ce Vieillard infirme & caſſé, ramené par le cercle de la vie humaine, à la foibleſſe de l'enfance ; non-ſeulement il reſte immobile & paiſible, il veut encore que tout y reſte autour de lui ; le moindre changement le trouble & l'inquiette, il voudroit voir regner un calme univerſel. Comment la même impuiſſance jointe aux mêmes paſſions produiroit-elle des effets ſi différens dans les deux âges, ſi la cauſe primitive n'étoit changée ? & où peut-on chercher cette diverſité de cauſes, ſi ce n'eſt dans l'état phyſique des deux individus ? Le principe actif commun à tous deux ſe développe dans l'un & s'éteint dans l'autre ; l'un ſe forme & l'autre ſe détruit, l'un tend à la vie, & l'autre à la mort. L'activité défaillante ſe concentre dans le cœur du vieillard ; dans celui de l'enfant elle

eſt ſurabondante & s'étend au-dehors ; il ſe ſent, pour ainſi dire, aſſez de vie pour animer tout ce qui l'environne. Qu'il faſſe ou qu'il défaſſe, il n'importe, il ſuffit qu'il change l'état des choſes, & tout changement eſt une action. Que s'il ſemble avoir plus de penchant à détruire, ce n'eſt point par méchanceté ; c'eſt que l'action qui forme eſt toujours lente, & que celle qui détruit, étant plus rapide, convient mieux à ſa vivacité.

En même tems que l'Auteur de la Nature donne aux enfans ce principe actif, il prend ſoin qu'il ſoit peu nuiſible, en leur laiſſant peu de force pour s'y livrer. Mais ſi-tôt qu'ils peuvent conſidérer les gens qui les environnent comme des inſtrumens qu'il dépend d'eux de faire agir, ils s'en ſervent pour ſuivre leur penchant & ſuppléer à leur propre foibleſſe. Voilà comment ils deviennent incommodes, tyrans, impérieux, méchans, indomp-

tables ; progrès qui ne vient pas d'un esprit naturel de domination, mais qui le leur donne ; car il ne faut pas une longue expérience pour sentir combien il est agréable d'agir par les mains d'autrui, & de n'avoir besoin que de remuer la langue pour faire mouvoir l'Univers.

En grandissant on acquiert des forces, on devient moins inquiet, moins remuant, on se renferme davantage en soi-même. L'ame & le corps se mettent, pour ainsi dire, en équilibre, & la Nature ne nous demande plus que le mouvement nécessaire à notre conservation. Mais le desir de commander ne s'éteint pas avec le besoin qui l'a fait naître ; l'empire éveille & flatte l'amour-propre, & l'habitude le fortifie : ainsi succède la fantaisie au besoin ; ainsi prennent leurs premieres racines les préjugés & l'opinion.

Le principe une fois connu, nous voyons clairement le point où l'on

quitte la route de la Nature : voyons ce qu'il faut faire pour s'y maintenir.

Loin d'avoir des forces ſuperflues, les enfans n'en ont pas même de ſuffiſantes pour tout ce que leur demande la Nature : il faut donc leur laiſſer l'uſage de toutes celles qu'elle leur donne & dont ils ne ſauroient abuſer. Premiere maxime.

Il faut les aider, & ſuppléer à ce qui leur manque, ſoit en intelligence, ſoit en force, dans tout ce qui eſt du beſoin phyſique. Deuxieme maxime.

Il faut dans les ſecours qu'on leur donne ſe borner uniquement à l'utile réel, ſans rien accorder à la fantaiſie ou au deſir ſans raiſon ; car la fantaiſie ne les tourmentera point quand on ne l'aura pas fait naître, attendu qu'elle n'eſt pas de la Nature. Troiſieme maxime.

Il faut étudier avec ſoin leur langage & leurs ſignes, afin que, dans un âge où ils ne ſavent point diſſimuler

on distingue dans leurs desirs ce qui vient immédiatement de la Nature, & ce qui vient de l'opinion. Quatrieme maxime.

L'esprit de ces regles est d'accorder aux enfans plus de liberté véritable & moins d'empire, de leur laisser plus faire par eux-mêmes & moins exiger d'autrui. Ainsi s'accoutumant de bonne heure à borner leurs desirs à leurs forces, ils sentiront peu la privation de ce qui ne sera pas en leur pouvoir.

Voilà donc une raison nouvelle & très-importante pour laisser les corps & les membres des enfans absolument libres, avec la seule précaution de les éloigner du danger des chûtes, & d'écarter de leurs mains tout ce qui peut les blesser.

Infailliblement un enfant dont le corps & les bras sont libres pleurera moins qu'un enfant embandé dans un maillot. Celui qui ne connoît que les besoins physiques ne pleure que quand

il ſouffre, & c'eſt un très-grand a
tage ; car alors on ſait à point no
quand il a beſoin de ſecours, &
ne doit pas tarder un moment à
donner s'il eſt poſſible. Mais ſi
ne pouvez le ſoulager, reſtez
quille, ſans le flatter pour l'appa
vos careſſes ne guériront pas ſa coli
cependant il ſe ſouviendra de ce
faut faire pour être flatté, & s'il
une fois vous occuper de lui à ſ
lonté, le voilà devenu vôtre ma
tout eſt perdu.

Moins contrariés dans leurs
vemens, les enfans pleureront m
moins importuné de leurs pleurs,
tourmentera moins pour les faire t
menacés ou flattés moins ſouven
ſeront moins craintifs ou moins
niâtres, & reſteront mieux dans
état naturel. C'eſt moins en lai
pleurer les enfans, qu'en s'empre
pour les appaiſer, qu'on leur fai
gner des deſcentes, & ma preuv

que les enfans les plus négligés y ſont bien moins ſujets que les autres. Je ſuis fort éloigné de vouloir pour cela qu'on les néglige ; au contraire, il importe qu'on les prévienne, & qu'on ne ſe laiſſe pas avertir de leurs beſoins par leurs cris. Mais je ne veux pas non plus, que les ſoins qu'on leur rend ſoient mal-entendus. Pourquoi ſe feroient-ils faute de pleurer, dès qu'ils voient que leurs pleurs ſont bons à tant de choſes ? Inſtruits du prix qu'on met à leur ſilence, ils ſe gardent bien de le prodiguer. Ils le font à la fin tellement valoir qu'on ne peut plus le payer, & c'eſt alors qu'à force de pleurer ſans ſuccès, ils s'efforcent, s'épuiſent & ſe tuent.

Les longs pleurs d'un enfant qui n'eſt ni lié ni malade, & qu'on ne laiſſe manquer de rien, ne ſont que des pleurs d'habitude & d'obſtination. Ils ne ſont point l'ouvrage de la Nature, mais de la Nourrice, qui, pour

n'en ſavoir endurer l'importunité, l
multiplie, ſans ſonger qu'en faiſan
taire l'enfant aujourd'hui, on l'excite
pleurer demain davantage.

Le ſeul moyen de guérir ou préve
nir cette habitude, eſt de n'y faire au
cune attention. Perſonne n'aime
prendre une peine inutile, pas même
les enfans. Ils ſont obſtinés dans leu
tentatives; mais ſi vous avez plus d
conſtance, qu'eux d'opiniâtreté, ils
rebutent, & n'y reviennent plus. C'e
ainſi qu'on leur épargne des pleurs,
qu'on les accoutume à n'en verſer qu
quand la douleur les y force.

Au reſte, quand ils pleurent pa
fantaiſie ou par obſtination, un moye
ſûr pour les empêcher de continue
eſt de les diſtraire par quelque obj
agréable & frappant, qui leur faſſ
oublier qu'ils vouloient pleurer. L
plûpart des Nourrices excellent dan
cet art, & bien ménagé il eſt très-uti
le; mais il eſt de la derniere importanc
qu

que l'enfant n'apperçoive pas l'intention de le diſtraire, & qu'il s'amuſe ſans croire qu'on ſonge à lui : or voilà ſur quoi toutes les Nourrices ſont maladroites.

On ſevre trop tôt tous les enfans. Le tems où l'on doit les ſevrer eſt indiqué par l'éruption des dents, & cette éruption eſt communément pénible & douloureuſe. Par un inſtinct machinal l'enfant porte alors fréquemment à ſa bouche tout ce qu'il tient, pour le mâcher. On penſe faciliter l'opération en lui donnant pour hochet quelques corps durs, comme l'ivoire ou la dent de loup. Je crois qu'on ſe trompe. Ces corps durs appliqués ſur les gencives, loin de les ramollir, les rendent calleuſes, les endurciſſent, préparent un déchirement plus pénible & plus douloureux. Prenons toujours l'inſtinct pour exemple. On ne voit point les jeunes chiens exercer leurs dents naiſſantes

ſur des cailloux, ſur du fer, ſur
os, mais ſur du bois, du cuir,
chiffons, des matieres molles qui
dent & où la dent s'imprime.

On ne ſait plus être ſimple en ri
pas même autour des enfans. Des g
lots d'argent, d'or, du corail, des c
taux à facettes, des hochets de t
prix & de toute eſpece. Que d'app
inutiles & pernicieux ! Rien de t
cela. Point de grelots, point de
chets; de petites branches d'arbre a
leurs fruits & leurs feuilles, une
de pavot dans laquelle on entend
ner les graines, un bâton de rég
qu'il peut ſucer & mâcher, l'am
ront autant que ces magnifiques c
fichets, & n'auront pas l'inconvén
de l'accoutumer au luxe dès ſa t
ſance.

Il a été reconnu que la bouillie
pas une nourriture fort ſaine. Le
cuit & la farine crue font beauc
de ſaburre & conviennent mal à n

eſtomac. Dans la bouillie la farine eſt moins cuite que dans le pain, & de plus elle n'a pas fermenté ; la panade, la crême de riz me paroiſſent préférables. Si l'on veut abſolument faire de la bouillie, il convient de griller un peu la farine auparavant. On fait dans mon pays, de la farine ainſi torréfiée, une ſoupe fort agréable & fort ſaine. Le bouillon de viande & le potage ſont encore un médiocre aliment dont il ne faut uſer que le moins qu'il eſt poſſible. Il importe que les enfans s'accoutument d'abord à mâcher ; c'eſt le vrai moyen de faciliter l'éruption des dents : & quand ils commencent d'avaler, les ſucs ſalivaires mêlés avec les alimens en facilitent la digeſtion.

Je leur ferois donc mâcher d'abord des fruits ſecs, des croûtes. Je leur donnerois pour jouer de petits bâtons de pain dur ou de biſcuit ſemblable au pain de Piémont qu'on appelle dans

le pays des *Griſſes*. A force de ramollir ce pain dans leur bouche ils en avaleroient enfin quelque peu, leurs dents ſe trouveroient ſorties, & ils ſe trouveroient ſevrés preſque avant qu'on s'en fût apperçu. Les Payſans ont pour l'ordinaire l'eſtomac fort bon, & l'on ne les ſèvre pas avec plus de façon que cela.

Les enfans entendent parler dès leur naiſſance; on leur parle non-ſeulement avant qu'ils comprennent ce qu'on leur dit, mais avant qu'ils puiſſent rendre les voix qu'ils entendent. Leur organe encore engourdi ne ſe prête que peu-à-peu aux imitations des ſons qu'on leur dicte, & il n'eſt pas même aſſuré que ces ſons ſe portent d'abord à leur oreille auſſi diſtinctement qu'à la nôtre. Je ne déſapprouve pas que la Nourrice amuſe l'enfant par des chants & par des accens très-gais & très-variés; mais je déſapprouve qu'elle l'étourdiſſe inceſſamment d'une

nultitude de paroles inutiles auxquel-es il ne comprend rien que le ton qu'elle y met. Je voudrois que les premieres articulations qu'on lui fait entendre fuſſent rares, faciles, diſtinctes, ſouvent répétées, & que les mots qu'elles expriment ne ſe rapportaſſent qu'à des objets ſenſibles qu'on pût d'abord montrer à l'enfant. La malheureuſe facilité que nous avons à nous payer de mots que nous n'entendons point, commence plutôt qu'on ne penſe. L'Ecolier écoute en claſſe le verbiage de ſon Régent, comme il écoutoit au maillot le babil de ſa Nourrice. Il me ſemble que ce ſeroit inſtruire fort utilement que de l'élever à n'y rien comprendre.

Les réflexions naiſſent en foule quand on veut s'occuper de la formation du langage & des premiers diſcours des enfans. Quoi qu'on faſſe, ils apprendront toujours à parler de la

même maniere, & toutes les ſpéculations philoſophiques ſont ici de la plus grande inutilité.

D'abord ils ont, pour ainſi dire une grammaire de leur âge, dont la ſyntaxe a des regles plus générales que la nôtre; & ſi l'on y faiſoit bien attention, l'on ſeroit étonné de l'exactitude avec laquelle ils ſuivent certaines analogies, très-vicieuſes, ſi l'on veut, mais très-régulieres, & qui ne ſont choquantes que par leur dureté, ou parce que l'uſage ne les admet pas. Je viens d'entendre un pauvre enfant bien grondé par ſon pere pour lui avoir dit: *mon pere, irai-je-t-y?* Or, on voit que cet enfant ſuivoit mieux l'analogie que nos Grammairiens; car puiſqu'on lui diſoit: *vas-y*, pourquoi n'auroit-il pas dit: *irai-je-t-y?* Remarquez, de plus, avec quelle adreſſe il évitoit l'hiatus de *irai-je-y*, ou, *irai-je?* Eſt-ce la faute du pauvre en

ſant ſi nous avons mal-à-propos ôté de la phraſe cet adverbe déterminant, *y*, parce que nous n'en ſavions que faire ? C'eſt une pédanterie inſupportable & un ſoin des plus ſuperflus, de s'attacher à corriger dans les enfans toutes ces petites fautes contre l'uſage, deſquelles ils ne manquent jamais de ſe corriger d'eux-mêmes avec le tems. Parlez toujours correctement devant eux, faites qu'ils ne ſe plaiſent avec perſonne autant qu'avec vous, & ſoyez sûrs qu'inſenſiblement leur langage s'épurera ſur le vôtre, ſans que vous les ayez jamais repris.

Mais un abus d'une toute autre importance, & qu'il n'eſt pas moins aiſé de prévenir, eſt qu'on ſe preſſe trop de les faire parler, comme ſi l'on avoit peur qu'ils n'appriſſent pas à parler d'eux mêmes. Cet empreſſement indiſcret produit un effet directement contraire à celui qu'on cherche. Ils en

parlent plus tard, plus confuſément: l'extrême attention qu'on donne à tout ce qu'ils diſent les diſpenſe de bien articuler; & comme ils daignent à peine ouvrir la bouche, pluſieurs d'entr'eux en conſervent toute leur vie un vice de prononciation, & un parler confus qui les rend preſque inintelligibles.

J'ai beaucoup vécu parmi les Payſans, & n'en ouïs jamais grasseyer aucun, ni homme ni femme, ni fille ni garçon. Doù vient cela? les organes des Payſans ſont-ils autrement conſtruits que les nôtres? Non; mais ils ſont autrement exercés. Vis-à-vis de ma fenêtre eſt un tertre ſur lequel ſe raſſemblent, pour jouer, les enfans du lieu. Quoiqu'ils ſoient aſſez éloignés de moi, je diſtingue parfaitement tout ce qu'ils diſent, & j'en tire ſouvent de bons mémoires pour ce Écrit. Tous les jours mon oreille me

trompe sur leur âge ; j'entends une voix d'enfans de dix ans : je regarde, je vois la stature & les traits d'enfans de trois à quatre. Je ne donne ma à moi seul cette expérience [illegible] qui me viennent voir, & que je consulte là-dessus, tombent tous dans la même erreur.

Ce qui la produit est que jusqu'à cinq ou six ans les enfans ne sont élevés dans la chambre & sous l'aile d'une Gouvernante, n'ont besoin que de marmoter pour se faire entendre si-tôt qu'ils remuent les lèvres on n'a peine à les écouter : on leur tient tous mots qu'ils rendent mal, & à force d'y faire attention, les mêmes gens étant sans cesse autour d'eux, devinent ce qu'ils ont voulu dire, plutôt que ce qu'ils ont dit.

A la campagne c'est toute autre chose. Une Paysanne n'est pas sans cesse autour de son enfant, il est forcé d'ap-

prendre à dire très-nettement & t
haut ce qu'il a beſoin de lui faire
tendre. Aux champs les enfans ép
éloignés du pere, de la mere &
autres enfans, s'exercent à ſe
entendre à diſtance, & à meſure
force de la voix ſur l'intervalle qu
ſépare de ceux dont ils veulent
entendus. Voilà comment on app
véritablement à prononcer, & non
en bégayant quelques voyelles à
reille d'une Gouvernante atten
Auſſi quand on interroge l'enfant
Payſan, la honte peut l'empêche
répondre : mais ce qu'il dit, il l
nettement ; au lieu qu'il faut qu
Bonne ſerve d'interprète à l'enfan
la Ville, ſans quoi l'on n'en
rien à ce qu'il grommelle entre
dents (16).

(16) Ceci n'eſt pas ſans exception ; ſouvent l
fans qui ſe font d'abord le moins entendre devie

En grandiſſant, les garçons devroient ſe corriger de ce défaut dans les Colléges, & les filles dans les Couvens ; en effet, les uns & les autres parlent en général plus diſtinctement que ceux qui ont été toujours élevés dans la maiſon paternelle. Mais ce qui les empêche d'acquérir jamais une prononciation auſſi nette que celle des Payſans, c'eſt la néceſſité d'apprendre par cœur beaucoup de choſes, & de réciter tout haut ce qu'ils ont appris : car en étudiant, ils s'habituent à barbouiller, à prononcer négligemment & mal : en récitant, c'eſt pis encore ; ils recherchent leurs mots avec effort,

---

enſuite les plus étourdiſſans, quand ils ont commencé d'élever la voix. Mais s'il falloit entrer dans toutes ces minuties je ne finirois pas ; tout Lecteur ſenſé doit voir que l'excès & le défaut, dérivés du même abus, ſont également corrigés par ma méthode. Je regarde ces deux maximes comme inſéparables : *toujours aſſez ; & jamais trop.* De la premiere bien établie, l'autre s'enſuit néceſſairement.

ils traînent & allongent leurs ſyllabes: il n'eſt pas poſſible que, quand la mémoire vacille, la langue ne balbutie auſſi. Ainſi ſe contractent ou ſe conſervent les vices de la prononciation. On verra ci-après que mon Émile n'aura pas ceux là, ou du moins qu'il ne les aura pas contractés par les mêmes cauſes.

Je conviens que le Peuple & les Villageois tombent dans une autre extrémité, qu'ils parlent preſque toujours plus haut qu'il ne faut; qu'en prononçant trop exactement ils ont les articulations fortes & rudes, qu'ils ont trop d'accent, qu'ils choiſiſſent mal leurs termes, &c.

Mais premièrement, cette extrémité me paroît beaucoup moins vicieuſe que l'autre, attendu que la premiere loi du diſcours étant de ſe faire entendre, la plus grande faute qu'on puiſſe faire eſt de parler ſans être entendu. Se pi-

quer de n'avoir point d'accent, c'eſt ſe piquer d'ôter aux phraſes leur grace & leur énergie. L'accent eſt l'ame du diſcours ; il lui donne le ſentiment & la vérité. L'accent meut moins que la parole. C'eſt peut-être pour cela que les gens bien élevés le craignent tant. C'eſt de l'uſage de tout dire ſur le même ton qu'eſt venu celui de perſifler les gens ſans qu'ils le ſentent. A l'accent proſcrit ſuccedent des manieres de prononcer ridicules, affectées, & ſujettes à la mode, telles qu'on les remarque ſur-tout dans les jeunes gens de la Cour. Cette affectation de parole & de maintien eſt ce qui rend généralement l'abord du François repouſſant & déſagréable aux autres Nations. Au lieu de mettre de l'accent dans ſon parler, il y met de l'air. Ce n'eſt pas le moyen de prévenir en ſa faveur.

Tous ces petits défauts de langage

qu'on craint tant de laiſſer contracter aux enfans ne ſont rien, on les prévient ou on les corrige avec la plus grande facilité : mais ceux qu'on leur fait contracter en rendant leur parler ſourd, confus, timide, en critiquant inceſſamment leur ton, en épluchant tous leurs mots, ne ſe corrigent jamais. Un homme qui n'apprit à parler que dans les ruelles, ſe fera mal entendre à la tête d'un Bataillon, & n'en impoſera guère au Peuple dans une émeute. Enſeignez premierement aux enfans à parler aux hommes ; ils ſauront bien parler aux femmes quand il faudra.

Nourris à la campagne dans toute la ruſticité champêtre, vos enfans y prendront une voix plus ſonore, ils n'y contracteront point le confus bégaiement des enfans de la Ville ; ils n'y contracteront pas non plus les expreſſions ni le ton du Village, ou du

noins ils les perdront aiſément, lorſque le Maître vivant avec eux dès leur naiſſance, & y vivant de jour en jour plus excluſivement, préviendra ou effacera par la correction de ſon langage l'impreſſion du langage des Payſans. Émile parlera un François tout auſſi pur que je peux le ſavoir, mais il le parlera plus diſtinctement, & l'articulera beaucoup mieux que moi.

L'enfant qui veut parler ne doit écouter que les mots qu'il peut entendre, ni dire que ceux qu'il peut articuler. Les efforts qu'il fait pour cela le portent à redoubler la même ſyllabe, comme pour s'exercer à la prononcer plus diſtinctement. Quand il commence à balbutier, ne vous tourmentez pas ſi fort à deviner ce qu'il dit. Prétendre être toujours écouté, eſt encore une ſorte d'empire; & l'enfant n'en doit exercer aucun. Qu'il vous

ſuffiſe de pourvoir très attentivement au néceſſaire ; c'eſt à lui de tâcher de vous faire entendre ce qui ne l'eſt pas. Bien moins encore faut-il ſe hâter d'exiger qu'il parle : il ſaura bien parler de lui-même à meſure qu'il en ſentira l'utilité.

On remarque, il eſt vrai, que ceux qui commencent à parler fort tard ne parlent jamais ſi diſtinctement que les autres ; mais ce n'eſt pas parce qu'ils ont parlé tard que l'organe reſte embarraſſé, c'eſt, au contraire, parce qu'ils ſont nés avec un organe embarraſſé qu'ils commencent tard à parler ; car ſans cela pourquoi parleroient-ils plus tard que les autres ? ont-ils moins l'occaſion de parler, & les y excite-t-on moins ? Au contraire, l'inquiétude que donne ce retard, auſſi-tôt qu'on s'en apperçoit, fait qu'on ſe tourmente beaucoup plus à les faire balbutier que ceux qui ont articulé de meilleure

heure ; & cet empreſſement mal-entendu peut contribuer beaucoup à rendre confus leur parler, qu'avec moins de précipitation ils auroient eu le tems de perfectionner davantage.

Les enfans qu'on preſſe trop de parler n'ont le tems ni d'apprendre à bien prononcer, ni de bien concevoir ce qu'on leur fait dire : au lieu que, quand on les laiſſe aller d'eux-mêmes, ils s'exercent d'abord aux ſyllabes les plus faciles à prononcer, & y joignant peu-à-peu quelque ſignification qu'on entend par leurs geſtes, ils vous donnent leurs mots avant de recevoir les vôtres : cela fait qu'ils ne reçoivent ceux-ci qu'après les avoir entendus. N'étant point preſſés de s'en ſervir, ils commencent par bien obſerver quel ſens vous leur donnez ; & quand ils s'en ſont aſſurés, ils les adoptent.

Le plus grand mal de la précipita-

tion avec laquelle on fait parler les enfans avant l'âge, n'eſt pas que les premiers diſcours qu'on leur tient & les premiers mots qu'ils diſent, n'aient aucun ſens pour eux, mais qu'ils aient un autre ſens que le nôtre ſans que nous ſachions nous en appercevoir; en ſorte que paroiſſant nous répondre fort exactement, ils nous parlent ſans nous entendre & ſans que nous les entendions. C'eſt pour l'ordinaire à de pareilles équivoques qu'eſt dûe la ſurpriſe où nous jettent quelquefois leurs propos, auxquels nous prêtons des idées qu'ils n'y ont point jointes. Cette inattention de notre part au véritable ſens que les mots ont pour les enfans, me paroît être la cauſe de leurs premieres erreurs; & ces erreurs, même après qu'ils en ſont guéris, influent ſur leur tour d'eſprit pour le reſte de leur vie. J'aurai plus d'une occaſion, dans la ſuite, d'é-

claircir ceci par des exemples.

Reſſerrez donc le plus qu'il eſt poſſible le vocabulaire de l'enfant. C'eſt un très-grand inconvénient qu'il ait plus de mots que d'idées, qu'il ſache dire plus de choſes qu'il n'en peut penſer. Je crois qu'une des raiſons pourquoi les Payſans ont généralement l'eſprit plus juſte que les gens de la Ville, eſt que leur Dictionnaire eſt moins étendu. Ils ont peu d'idées, mais ils les comparent très-bien.

Les premiers développemens de l'enfance ſe font preſque tous à la fois. L'enfant apprend à parler, à manger, à marcher, à-peu-près dans le même tems. C'eſt ici proprement la premiere époque de ſa vie. Auparavant il n'eſt rien de plus que ce qu'il étoit dans le ſein de ſa mere, il n'a nul ſentiment, nulle idée, à peine a-t-il des ſenſa-

tions ; il ne ſent pas même ſa propre exiſtence.

Vivit, & eſt vitæ neſcius ipſe ſuæ (17).

(17) Ovid. Triſt. I. 3.

Fin du premier Livre.

ÉMILE,

OU

DE L'ÉDUCATION.

LIVRE SECOND.

C'est ici le second terme de la vie, & celui auquel proprement finit l'enfance ; car les mots infans & puer ne sont pas synonymes. Le premier est compris dans l'autre. Je signifie qui ne peut parler ; d'où vient que dans la basse Latinité on trouve puer infans. Mais je continue à me servir de ce mot selon l'usage de notre Langue, jusqu'à l'âge pour lequel elle a d'autres noms.

Quand les enfans commencent à parler, ils pleurent moins. Ce progrès eſt naturel; un langage eſt ſubſtitué à l'autre. Si-tôt qu'ils peuvent dire qu'ils ſouffrent avec des paroles, pourquoi le diroient-ils avec des cris, ſi ce n'eſt quand la douleur eſt trop vive pour que la parole puiſſe l'exprimer? S'ils continuent alors à pleurer, c'eſt la faute des gens qui ſont autour d'eux. Dès qu'une fois Émile aura dit : *j'ai mal*, il faudra des douleurs bien vives pour le forcer de pleurer.

Si l'enfant eſt délicat, ſenſible, que naturellement il ſe mette à crier pour rien, en rendant ſes cris inutiles & ſans effet, j'en taris bien-tôt la ſource. Tant qu'il pleure, je ne vais point à lui; j'y cours, ſi-tôt qu'il s'eſt tû. Bien-tôt ſa maniere de m'appeller ſera de ſe taire, ou tout au plus de jetter un ſeul cri. C'eſt par l'effet ſenſible des ſignes, que les enfans jugent de leur ſens; il n'y a point d'autre convention

cet âge qu'on prend les premieres leçons de courage, & que, ſouffrant ſans effroi de légeres douleurs, on apprend par degrés à ſupporter les grandes.

Loin d'être attentif à éviter qu'Émile ne ſe bleſſe, je ſerois fort fâché qu'il ne ſe bleſsât jamais & qu'il grandît ſans connoître la douleur. Souffrir eſt la premiere choſe qu'il doit apprendre, & celle qu'il aura le plus grand beſoin de ſavoir. Il ſemble que les enfans ne ſoient petits & foibles que pour prendre ces importantes leçons ſans danger. Si l'enfant tombe de ſon haut, il ne ſe caſſera pas la jambe; s'il ſe frappe avec un bâton, il ne ſe caſſera pas le bras; s'il ſaiſit un fer tranchant, il ne ſerrera guères, & ne ſe coupera pas bien avant. Je ne ſache pas qu'on ait jamais vû d'enfant en liberté ſe tuer, s'eſtropier, ni ſe faire un mal conſidérable, à moins qu'on ne l'ait indiſcrettement expoſé ſur des lieux élevés.

evés, ou ſeul autour du feu, ou l'on n'ait laiſſé des inſtrumens dangereux à ſa portée. Que dire de ces magaſins de machines, qu'on raſſemble autour d'un enfant pour l'armer de toutes pieces contre la douleur, juſqu'à ce que devenu grand, il reſte à merci, ſans courage & ſans expérience, qu'il ſe croie mort à la premiere piqûure, & s'évanouiſſe en voyant la premiere goutte de ſon ſang?

Notre manie enſeignante & pédanſque eſt toujours d'apprendre aux enfans ce qu'ils apprendroient beaucoup mieux d'eux-mêmes, & d'oublier ce que nous aurions pu ſeuls leur enſeigner.

Va-t-il rien de plus ſot que la peine qu'on prend pour leur apprendre à marcher, comme ſi l'on en avoit vû quelqu'un, qui par la négligence de ſa nourrice ne ſût pas marcher étant grand? Combien voit-on de gens au contraire marcher mal toute leur vie, parce qu'on leur a mal appris à marcher?

Émile n'aura ni bourlets, ni paniers roulans, ni charriots, ni liſieres, ou du moins dès qu'il commencera de ſavoir mettre un pied devant l'autre, on ne le ſoutiendra que ſur les lieux pavés, & l'on ne fera qu'y paſſer en hâte (1). Au lieu de le laiſſer croupir dans l'air uſé d'une chambre, qu'on le mene journellement au milieu d'un pré. Là qu'il coure, qu'il s'ébatte, qu'il tombe cent fois le jour, tant mieux : il en apprendra plutôt à ſe relever. Le bien-être de la liberté rachette beaucoup de bleſſures. Mon Éleve aura ſouvent des contuſions ; en revanche il ſera toujours gai : ſi les vôtres en ont moins, ils ſont toujours contrariés, toujours enchaînés, toujours triſtes. Je doute que le profit ſoit de leur côté.

Un autre progrès rend aux enfans la plainte moins néceſſaire, c'eſt celui

(1) Il n'y a rien de plus ridicule & de plus mal aſſuré que la démarche des gens qu'on a trop menés ſur la liſiere étant petits ; c'eſt encore ici une de ces obſervations triviales à force d'être juſtes, & qui ſont juſtes en plus d'un ſens.

le leurs forces. Pouvant [illegible] par eux-mêmes, ils ont un beſoin moins fréquent de recourir à autrui. Avant que leur force ſe développe la conſcience ou les met en état de la diriger. C'eſt à ce ſecond degré que commence proprement la vie de l'individu : c'eſt lors qu'il prend la conſcience de lui-même : La mémoire étend le ſentiment de l'identité ſur tous les moments de ſon exiſtence ; il devient véritablement un, le même, & par conſéquent déjà capable de bonheur ou de miſere. Il importe donc de commencer à le conſiderer ici comme un être moral.

Quoiqu'on aſſigne à peu près le plus long terme de la vie humaine & les probabilités qu'on a d'approcher de ce terme à chaque âge, rien n'eſt plus incertain que la durée de la vie de chaque homme en particulier ; très-peu parviennent à ce plus long terme. Les plus grands riſques de la vie ſont dans ſon commencement ; moins on a vécu,

moins on doit eſperer de vivre. enfans qui naiſſent, la moitié, au plus, parvient à l'adoleſcence, eſt probable que votre Éleve n'at dra pas l'âge d'homme.

Que faut-il donc penſer de éducation barbare qui ſacrifie le ſent à un avenir incertain, qui c ge un enfant de chaînes de toute pece, & commence par le rendre ſérable pour lui préparer au loi ne ſais quel prétendu bonheur il eſt à croire qu'il ne jouira jam Quand je ſuppoſerois cette éduca raiſonnable dans ſon objet, comi voir ſans indignation de pauvre fortunés ſoumis à un joug inſup table, & condamnés à des travaux tinuels comme des galériens, ſans aſſurés que tant de ſoins leur ſe jamais utiles ? L'âge de la gaie paſſe au milieu des pleurs, des c mens, des menaces, de l'eſcla On tourmente le malheureux pou bien, & l'on ne voit pas la

vous remplir d'amertume & de douleurs ces premiers ans ſi rapides, qui ne reviendront pas plus pour eux qu'ils ne peuvent revenir pour vous? Peres, ſavez-vous le moment où la mort attend vos enfans? Ne vous préparez pas des regrets en leur ôtant le peu d'inſtans que la Nature leur donne: auſſi-tôt qu'ils peuvent ſentir le plaiſir d'être, faites qu'ils en jouiſſent; faites qu'à quelque heure que Dieu les appelle, ils ne meurent point ſans avoir goûté la vie.

Que de voix vont s'élever contre moi! J'entends de loin les clameurs de cette fauſſe ſageſſe qui nous jette inceſſamment hors de nous, qui compte toujours le préſent pour rien, & pourſuivant ſans relâche un avenir qui fuit à meſure qu'on avance, à force de nous tranſporter où nous ne ſommes pas, nous tranſporte où nous ne ſerons jamais.

C'eſt, me répondez-vous, le tems de corriger les mauvaiſes inclinations

vulgaires confondent la licence av
la liberté, & l'enfant qu'on rend he
reux avec l'enfant qu'on gâte, appr
nons leur à les diſtinguer.

Pour ne point courir après des cl
meres, n'oublions pas ce qui convie
à notre condition. L'Humanité a
place dans l'ordre des choſes ; l'enf
ce a la ſienne dans l'ordre de la vie H
maine ; il faut conſiderer l'hom
dans l'homme, & l'enfant dans l'e
fant. Aſſigner à chacun ſa place &
fixer, ordonner les paſſions hum
nes ſelon la conſtitution de l'homm
eſt tout ce que nous pouvons fa
pour ſon bien-être. Le reſte dépe
de cauſes étrangeres qui ne ſont po
en notre pouvoir.

Nous ne ſavons ce que c'eſt
bonheur ou malheur abſolu. Tout
mélé dans cette vie, on n'y goûte
cun ſentiment pur, on n'y reſte
deux momens dans le même état.
affections de nos ames, ainſi que
modifications de nos corps ſont d

maine ou la route du vrai bonhe
Ce n'eſt pas préciſément à diminuer
deſirs ; car s'ils étoient au deſſous
notre puiſſance ; une partie de nos
cultés reſteroit oiſive, & nous
jouirions pas de tout notre être.
n'eſt pas non plus à étendre nos fac
tés, car ſi nos deſirs s'étendoient
fois en plus grand rapport, nous
deviendrions que plus miſérables : n
c'eſt à diminuer l'excès des deſirs
les facultés, & à mettre en éga
parfaite la puiſſance & la volo
C'eſt alors ſeulement que toutes
forces étant en action, l'ame cep
dant reſtera paiſible, & que l'homm
trouvera bien ordonné.

C'eſt ainſi que la Nature, qui fait t
pour le mieux, l'a d'abord inſtitué.
ne lui donne immédiatement que
deſirs néceſſaires à ſa conſervation
les facultés ſuffiſantes pour les ſa
faire. Elle a mis toutes les autres co
me en réſerve au fond de ſon ame, p
s'y développer au beſoin. Ce n'eſt

is cet état primitif que l'équilibre
pouvoir & du deſir ſe rencontre, &
: l'homme n'eſt pas malheureux.
tôt que ſes facultés virtuelles ſe met-
t en action, l'imagination, la plus
ive de toutes, s'éveille & les de-
ice. C'eſt l'imagination qui étend
ir nous la meſure des poſſibles ſoit
bien ſoit en mal, & qui par conſé-
uent excite & nourrit les deſirs par
poir de les ſatisfaire. Mais l'objet
paroiſſoit d'abord ſous la main
: plus vîte qu'on ne peut le pourſui-
:; quand on croit l'atteindre, il ſe
nsforme & ſe montre au loin de-
nt nous. Ne voyant plus le pays déjà
:couru, nous le comptons pour rien;
ui qui reſte à parcourir s'agrandit,
tend ſans ceſſe : ainſi l'on s'épuiſe
s arriver au terme; & plus nous ga-
ons ſur la jouiſſance, plus le bon-
ur s'éloigne de nous.

Au contraire, plus l'homme eſt reſté
is de ſa condition naturelle, plus

la différence de ſes facultés à ſes d
eſt petite, & moins par conſéque
eſt éloigné d'être heureux. Il n'eſ
mais moins mi ér.able que quan
paroît dépourvu de tout : car la m
ne conſiſte pas dans la privation
choſes, mais dans le beſoin qui
fait ſentir.

Le monde réel a ſes bornes, le m
de imaginaire eſt infini : ne pou
élargir l'un, ret:écifſons l'autre ;
c'eſt de leur ſeule différence que
ſent toutes les peines qui nous ren
vraiment malheureux. Otez la fo
a ſanté, le bon témoignage de
tous les biens de cette vie ſont
l'opinion ; ôtez les douleurs du c
& les remords de la conſcience,
nos maux ſont imaginaires. Ce p
cipe eſt commun, dira-t-on : j'en
viens. Mais l'application pratique
eſt pas commune ; & c'eſt unique
de la pratique dont il s'agit ici.

Quand on dit que l'homme eſ
ble, que veut-on dire ? Ce mot de

la différence de ſes facultés à ſes deſirs eſt petite, & moins par conſéquent il eſt éloigné d'être heureux. Il n'eſt jamais moins miſérable que quand il paroît dépourvu de tout : car la miſere ne conſiſte pas dans la privation des choſes, mais dans le beſoin qui s'en fait ſentir.

Le monde réel a ſes bornes, le monde imaginaire eſt infini : ne pouvant élargir l'un, retréciſſons l'autre ; car c'eſt de leur ſeule différence que naiſſent toutes les peines qui nous rendent vraiment malheureux. Otez la force, la ſanté, le bon témoignage de ſoi, tous les biens de cette vie ſont dans l'opinion ; ôtez les douleurs du corps & les remords de la conſcience, tous nos maux ſont imaginaires. Ce principe eſt commun, dira-t-on : j'en conviens. Mais l'application pratique n'en eſt pas commune ; & c'eſt uniquement de la pratique dont il s'agit ici.

Quand on dit que l'homme eſt foible, que veut-on dire ? Ce mot de foi-

bleſſe indique un rapport : un rapport de l'être auquel on l'applique. Celui dont la force paſſe les beſoins, fût-il un inſecte, un ver, eſt un être fort : celui dont les beſoins paſſent la force, fût-il un éléphant, un lion ; fût-il un Conquérant, un Héros ; fût-il un Dieu, c'eſt un être foible. L'Ange rebelle qui méconnut ſa nature étoit plus foible que l'heureux mortel qui vit en paix ſelon la ſienne. L'homme eſt très fort quand il ſe contente d'être ce qu'il eſt : il eſt très-foible quand il veut s'élever au-deſſus de l'Humanité. N'allez donc pas vous figurer qu'en étendant vos facultés vous étendez vos forces ; vous les diminuez, au contraire, ſi votre orgueil s'étend plus qu'elles. Meſurons le rayon de notre ſphère, & reſtons au centre, comme l'inſecte au milieu de ſa toile : nous nous ſuffirons toujours à nous-mêmes, & nous n'aurons point à nous plaindre de notre foibleſſe ; car nous ne la ſentirons jamais.

Tous les animaux ont exactement les facultés néceſſaires pour ſe conſerver. L'homme ſeul en a de ſuperflues. N'eſt-il pas bien étrange que ce ſuperflu ſoit l'inſtrument de ſa miſere ? Dans tout pays les bras d'un homme valent plus que ſa ſubſiſtance. S'il étoit aſſez ſage pour compter ce ſuperflu pour rien, il auroit toujours le néceſſaire, parce qu'il n'auroit jamais rien de trop. Les grands beſoins, diſoit Favorin (2), naiſſent des grands biens, & ſouvent le meilleur moyen de ſe donner les choſes dont on manque eſt de s'ôter celles qu'on a : c'eſt à force de nous travailler pour augmenter notre bonheur que nous le changeons en miſere. Tout homme qui ne voudroit que vivre, vivroit heureux ; par conſéquent il vivroit bon, car où ſeroit pour lui l'avantage d'être méchant ?

Si nous étions immortels, nous ſerions des êtres très-miſérables. Il eſt

(2) Noct. Attic. L. IX. C. 8.

dur de mourir, ſans doute ; mais il eſt doux d'eſperer qu'on ne vivra pas toujours, & qu'une meilleure vie finira les peines de celle-ci. Si l'on nous offroit l'immortalité ſur la terre, qui eſt-ce qui voudroit accepter ce triſte préſent ? Quelle reſſource, quel eſpoir, quelle conſolation nous reſteroit-il contre les rigueurs du ſort & contre les injuſtices des hommes ? L'ignorant qui ne prévoit rien, ſent peu le prix de la vie & craint peu de la perdre ; l'homme éclairé voit des biens d'un plus grand prix qu'il préfere à celui là. Il n'y a que le demi-ſavoir & la fauſſe ſageſſe qui prolongeant nos vûes juſqu'à la mort, & pas au-delà, en font pour nous le pire des maux. La néceſſité de mourir n'eſt à l'homme ſage qu'une raiſon pour ſupporter les peines de la vie. Si l'on n'étoit pas ſûr de la perdre une fois, elle couteroit trop à conſerver.

Nos maux moraux ſont tous dans l'opinion, hors un ſeul, qui eſt le cri-

me, & celui-là dépend de nous : nos maux physiques se détruisent ou nous détruisent. Le tems ou la mort font nos remedes : mais nous souffrons, d'autant plus que nous savons moins souffrir, & nous nous donnons plus de tourment pour guérir nos maladies, que nous n'en aurions à les supporter. Vis selon la Nature, sois patient, & chasse les Médecins : tu n'éviteras pas la mort, mais tu ne la sentiras qu'une fois, tandis qu'ils la portent chaque jour dans ton imagination troublée, & que leur art mensonger, au lieu de prolonger tes jours, t'en ôte la jouissance. Je demanderai toujours quel vrai bien cet art a fait aux hommes ? Quelques-uns de ceux qu'il guérit mourroient, il est vrai ; mais des millions qu'il tue resteroient en vie Homme sensé, ne mets point à cette lotterie où trop de chances sont contre toi. Souffre, meurs ou guéris ; mais sur-tout vis jusqu'à ta derniere heure.

Tout n'eſt que folie & contradiction dans les inſtitutions humaines. Nous nous inquiétons plus de notre vie, à meſure qu'elle perd de ſon prix. Les Vieillards la regrettent plus que les jeunes gens; ils ne veulent pas perdre les apprêts qu'ils ont faits pour en jouir; à ſoixante ans il eſt bien cruel de mourir avant d'avoir commencé de vivre. On croit que l'homme a un vif amour pour ſa conſervation, & cela eſt vrai; mais on ne voit pas que cet amour, tel que nous le ſentons, eſt en grande partie l'ouvrage des hommes. Naturellement l'homme ne s'inquiéte pour ſe conſerver qu'autant que les moyens en ſont en ſon pouvoir; ſi-tôt que ces moyens lui échappent, il ſe tranquilliſe & meurt ſans ſe tourmenter inutilement. La premiere loi de la réſignation nous vient de la Nature. Les Sauvages, ainſi que les bêtes, ſe débattent fort peu contre la mort, & l'endurent preſque ſans ſe plaindre.

Cette loi détruite, il s'en forme une autre qui vient de la raiſon ; mais peu ſavent l'en tirer, & cette réſignation factice n'eſt jamais auſſi pleine & entiere que la premiere.

La prévoyance ! la prévoyance, qui nous porte ſans ceſſe au-delà de nous & ſouvent nous place où nous n'arriverons point ; voilà la véritable ſource de toutes nos miſeres. Quelle manie à un être auſſi paſſager que l'homme de regarder toujours au loin dans un avenir qui vient ſi rarement, & de négliger le préſent dont il eſt ſûr ! manie d'autant plus funeſte qu'elle augmente inceſſamment avec l'âge, & que les Vieillards, toujours défians, prévoyans, avares, aiment mieux ſe refuſer aujourd'hui le néceſſaire, que d'en manquer dans cent ans. Ainſi nous tenons à tout, nous nous accrochons à tout, les tems, les lieux, les hommes, les choſes, tout ce qui eſt, tout ce qui ſera, importe à chacun de

nous : notre individu n'est plus que la moindre partie de nous-mêmes. Chacun s'étend, pour ainsi dire, sur la terre entière, & devient sensible à sur toute cette grande surface. Est-il étonnant que nos maux se multiplient dans tous les points par où l'on peut nous blesser ? Que de Princes se désolent pour la perte d'un pays qu'ils n'ont jamais vû ? Que de Marchands il suffit de toucher aux Indes, pour les faire crier à Paris ?

Est-ce la Nature qui porte ainsi les hommes si loin d'eux-mêmes ? Est-ce elle qui veut que chacun apprenne son destin des autres, & quelquefois l'apprenne le dernier ; en sorte que nul est mort heureux ou misérable, dans en avoir jamais rien su ? Je vois un homme frais, gai, vigoureux, & emportant : sa présence inspire à tous les yeux annoncent le contentement & le bien-être : il porte avec lui l'air du bonheur. Vient une lettre de la poste,

l'homme heureux la regarde ; elle eſt à ſon adreſſe, il l'ouvre, il la lit. A l'inſtant ſon air change ; il pâlit, il tombe en défaillance. Revenu à lui, il pleure, il s'agite, il gémit, il s'arrache les cheveux, il fait retentir l'air de ſes cris, il ſemble attaqué d'affreuſes convulſions. Inſenſé, quel mal t'a donc fait ce papier ? quel membre t'a-t-il ôté ? quel crime t'a-t-il fait commettre ? enfin, qu'a-t-il changé dans toi-même pour te mettre dans l'état où je te vois ?

Que la lettre ſe fût égarée, qu'une main charitable l'eût jettée au feu, le ſort de ce mortel heureux & malheureux à la fois, eût été, ce me ſemble, un étrange problème. Son malheur, direz-vous, étoit réel. Fort bien, mais il ne le ſentoit pas : où étoit-il donc ? Son bonheur étoit imaginaire : j'entends ; la ſanté, la gaieté, le bien-être, le contentement d'eſprit ne ſont plus que des viſions. Nous n'exiſtons

ù nous
nous ne
d'avoir
, pourvu
reste ?
homme ! reſſerre
dans de toi, &
able. Reſte à la
t'aſſigne dans
ne t'en pourra
e point contre
iſſité, &
er, des forces
t données pour
ton exiſtence,
obſerver comme
qu'il lui
voir ne s'élève
forces
le reſſent
ſtige. La
uand elle
ds des préjugés
nes par les préjugés

duire comme il te plaît, il faut te conduire comme il leur plaît. Ils n'ont qu'à changer de maniere de penſer, il faudra bien par force que tu changes de maniere d'agir. Ceux qui t'approchent n'ont qu'à ſavoir gouverner les opinions du Peuple que tu crois gouverner, ou des favoris qui te gouvernent, ou celles de ta famille, ou les tiennes propres; ces Viſirs, ces Courtiſans, ces Prêtres, ces Soldats, ces Valets, ces Caîllettes, & juſqu'à des enfans, quand tu ſerois un Thémiſtocle en génie (3), vont te mener comme un enfant toi-même au milieu de tes légions. Tu as beau faire; jamais ton autorité réelle n'ira plus loin que tes

(1) Ce petit garçon que vous voyez-là, diſoit Thémiſtocle à ſes amis, eſt l'arbitre de la Grèce; car il gouverne ſa mere, ſa mere me gouverne, je gouverne les Athéniens, & les Athéniens gouvernent les Grecs. Oh! quels petits conducteurs on trouveroit ſouvent aux plus grands Empires, ſi du Prince on deſcendoit par degrés juſqu'à la premiere main qui donne le branle en ſecret!

acultés réelles. Si-tôt qu'il faut voir par es yeux des autres, il faut vouloir par leurs volontés. Mes Peuples ſont mes Sujets, dis-tu fierement. Soit ; mais toi, qu'es-tu ? le ſujet de tes Miniſtres : & tes Miniſtres à leur tour que ſont-ils ? les ſujets de leurs Commis, de leurs Maîtreſſes, les Valets de leurs Valets. Prenez tout, uſurpez tout, & puis verſez l'argent à pleines mains, dreſſez des batteries de canon, élevez des gibets, des roues, donnez des Loix, des Édits, multipliez les Eſpions, les Soldats, les Bourreaux, les Priſons, les chaînes ; pauvres petits hommes, de quoi vous ſert tout cela ? vous n'en ſerez ni mieux ſervis, ni moins volés, ni moins trompés, ni plus abſolus. Vous direz toujours, nous voulons, & vous ferez toujours ce que voudront les autres.

Le ſeul qui fait ſa volonté eſt celui qui n'a pas beſoin, pour la faire, de mettre les bras d'un autre au bout des ſiens ;

d'où il ſuit, que le premier de tous les biens n'eſt pas l'autorité, mais la liberté. L'homme vraiment libre ne veut que ce qu'il peut, & fait ce qu'il lui plaît. Voilà ma maxime fondamentale. Il ne s'agit que de l'appliquer à l'enfance, & toutes les regles de l'éducation vont en découler.

La ſociété a fait l'homme plus foible, non-ſeulement en lui ôtant le droit qu'il avoit ſur ſes propres forces, mais ſur-tout en les lui rendant inſuffiſantes. Voilà pourquoi ſes deſirs ſe multiplient avec ſa foibleſſe, & voilà ce qui fait celle de l'enfance comparée à l'âge d'homme. Si l'homme eſt un être fort & ſi l'enfant eſt un être foible, ce n'eſt pas parce que le premier a plus de force abſolue que le ſecond, mais c'eſt parce que le premier peut naturellement ſe ſuffire à lui-même & que l'autre ne le peut. L'homme doit donc avoir plus de volontés & l'enfant plus de fantaiſies; mot

mot par lequel j'entends tous les desirs qui ne ſont pas de vrais beſoins, & qu'on ne peut contenter qu'avec le ſecours d'autrui.

J'ai dit la raiſon de cet état de foibleſſe. La Nature y pourvoit par l'attachement des peres & des meres : mais cet attachement peut avoir ſon excès, ſon défaut, ſes abus. Des parens qui vivent dans l'état civil y tranſportent leur enfant avant l'âge. En lui donnant plus de beſoins qu'il n'en a, ils ne ſoulagent pas ſa foibleſſe, ils l'augmentent. Ils l'augmentent encore en exigeant de lui ce que la Nature n'exigeoit pas ; en ſoumettant à leurs volontés le peu de force qu'il a pour ſervir les ſiennes ; en changeant de part ou d'autre en eſclavage, la dépendance réciproque ou le tient ſa foibleſſe, & où les tient leur attachement.

L'homme ſage ſait reſter à ſa place, mais l'enfant qui ne connoît pas la

ſienne ne ſauroit s'y maintenir. Il a parmi nous mille iſſues pour en ſortir ; c'eſt à ceux qui le gouvernent à l'y retenir, & cette tâche n'eſt pas facile. Il ne doit être ni bête ni homme, mais enfant ; il faut qu'il ſente ſa foibleſſe & non qu'il en ſouffre ; il faut qu'il dépende & non qu'il obéiſſe ; il faut qu'il demande & non qu'il commande. Il n'eſt ſoumis aux autres qu'à cauſe de ſes beſoins, & parce qu'ils voient mieux que lui ce qui lui eſt utile, ce qui peut contribuer ou nuire à ſa conſervation. Nul n'a droit, pas même le pere, de commander à l'enfant ce qui ne lui eſt bon à rien.

Avant que les préjugés & les inſtitutions humaines aient altéré nos penchans naturels, le bonheur des enfans ainſi que des hommes conſiſte dans l'uſage de leur liberté ; mais cette liberté dans les premiers eſt bornée par leur foibleſſe. Quiconque fait ce qu'il veut eſt heureux, s'il ſe ſuffit à lui-mê-

ne ; c'eſt le cas de l'homme vivant dans l'état de Nature. Quiconque fait ce qu'il veut n'eſt pas heureux, ſi ſes beſoins paſſent ſes forces ; c'eſt le cas de l'enfant dans le même état. Les enfans ne jouiſſent, même dans l'état de nature, que d'une liberté imparfaite, ſemblable à celle dont jouiſſent les hommes dans l'état civil. Chacun de nous ne pouvant plus ſe paſſer des autres redevient à cet égard foible & miſérable. Nous étions faits pour être hommes ; les loix & la ſociété nous ont replongés dans l'enfance. Les Riches, les Grands, les Rois ſont tous des enfans qui, voyant qu'on s'empreſſe à ſoulager leur miſere, tirent de cela même une vanité puérile, & ſont tout fiers des ſoins qu'on ne leur rendroit pas s'ils étoient hommes faits.

Ces conſidérations ſont importantes, & ſervent à réſoudre toutes les contradictions du ſyſtême ſocial. Il y a deux ſortes de dépendances. Celle

des choſes qui eſt de la Nature ; celle des hommes qui eſt de la ſociété. La dépendance des choſes n'ayant aucune moralité, ne nuit point à la liberté, & n'engendre point de vices : la dépendance des hommes étant déſordonnée (4) les engendre tous, & c'eſt par elle que le Maître & l'Eſclave ſe dépravent mutuellement. S'il y a quelque moyen de remédier à ce mal dans la ſociété, c'eſt de ſubſtituer la loi à l'homme, & d'armer les volontés générales d'une force réelle ſupérieure à l'action de toute volonté particuliere. Si les Loix des Nations pouvoient avoir comme celles de la Nature une inflexibilité que jamais aucune force humaine ne pût vaincre, la dépendance des hommes redeviendroit alors celle des choſes ; on réuniroit dans la République tous les avantages de l'état

(4) Dans mes principes du droit politique il eſt démontré que nulle volonté particuliere ne peut être prononcée dans le ſyſtéme ſocial.

naturel à ceux de l'état civil ; on joindroit à la liberté qui maintient l'homme exempt de vices, la moralité qui l'éleve à la vertu.

Maintenez l'enfant dans la seule dépendance des choses ; vous aurez suivi l'ordre de la Nature dans le progrès de son éducation. N'offrez jamais à ses volontés indiscrettes que des obstacles physiques ou des punitions qui naissent des actions mêmes, & qu'il se rappelle dans l'occasion : sans lui défendre de mal faire, il suffit de l'en empêcher. L'expérience ou l'impuissance doivent seules lui tenir lieu de loi. N'accordez rien à ses desirs parce qu'il le demande, mais parce qu'il en a besoin. Qu'il ne sache ce que c'est qu'obéissance quand il agit, ni ce que c'est qu'empire quand on agit pour lui. Qu'il sente également sa liberté dans ses actions & dans les vôtres. Suppléez à la force qui lui manque, autant précisément qu'il en a besoin pour être

KOUNG FOU-TSEU-BREW LIBRARY ASSOCIATION.

libre & non pas impérieux ; qu'en r
cevant vos ſervices avec une ſo
d'humiliation , il aſpire au mom
où il pourra s'en paſſer , & où il a
l'honneur de ſe ſervir lui-même.

La Nature a , pour fortifier le co
& le faire croître , des moyens qu
ne doit jamais contrarier. Il ne f
point contraindre un enfant de re
quand il veut aller , ni d'aller qu
il veut reſter en place. Quand la
lonté des enfans n'eſt point gâtée
notre faute , ils ne veulent rien in
lement. Il faut qu'ils ſautent , q
courent , qu'ils crient quand ils en
envie. Tous leurs mouvemens
des beſoins de leur conſtitution
cherche à ſe fortifier : mais on do
défier de ce qu'ils deſirent ſans le
voir faire eux-mêmes , & que d'a
ſont obligés de faire pour eux. A
il faut diſtinguer avec ſoin le vrai
ſoin , le beſoin naturel , du beſoi
fantaiſie qui commence à naître , c

ui qui ne vient que de la surabon-
nce de vie dont j'ai parlé.
J'ai déja dit ce qu'il faut faire quand
enfant pleure pour avoir ceci ou
la. J'ajouterai seulement que dès
'il peut demander en parlant ce qu'il
sire, & que pour l'obtenir plus vîte
pour vaincre un refus il appuie de
eurs sa demande, elle lui doit être
évocablement refusée. Si le besoin
fait parler, vous devez le savoir &
ire aussi-tôt ce qu'il demande : mais
der quelque chose à ses larmes, c'est
xciter à en verser, c'est lui appren-
e à douter de votre bonne volonté,
à croire que l'importunité peut plus
r vous que la bienveillance. S'il ne
ous croit pas bon, bien-tôt il sera
échant ; s'il vous croit foible, il
ra bien-tôt opiniâtre : il importe d'ac-
order toujours au premier signe ce
'on ne veut pas refuser. Ne soyez
oint prodigue en refus, mais ne les
voquez jamais.

Gardez-vous ſur-tout de do
l'enfant de vaines formules d
teſſe qui lui ſervent au beſoin
roles magiques, pour ſoumettr
volontés tout ce qui l'entoure,
tenir à l'inſtant ce qu'il lui plai
l'éducation façonniere des rich
ne manque jamais de les rendr
ment impérieux, en leur preſcriv
termes dont ils doivent ſe ſervi
que perſonne n'oſe leur réſiſter
enfans n'ont ni tons, ni tours ſup
ils ſont auſſi arrogans, même
quand ils prient, que quand ils
mandent, comme étant bien pl
d'être obéis. On voit d'abord c
vous plaît ſignifie dans leur b
il me plaît, & que *je vous prie*
fie *je vous ordonne*. Admirable
teſſe, qui n'aboutit pour eu
changer le ſens des mots, & à n
voir jamais parler autrement q
empire! Quand-à-moi qui crains
qu'Émile ne ſoit groſſier qu'arr

j'aime beaucoup mieux qu'il dise en priant *faites cela*, qu'en commandant, *je vous prie*. Ce n'est pas le terme dont il se sert qui m'importe, mais bien l'acception qu'il y joint.

Il y a un excès de rigueur & un excès d'indulgence tous deux également à éviter. Si vous laissez pâtir les enfans, vous exposez leur santé, leur vie, vous les rendez actuellement misérables; si vous leur épargnez avec trop de soin toute espece de mal-être, vous leur préparez de grandes miseres, vous les rendez délicats, sensibles, vous les sortez de leur état d'hommes dans lequel ils rentreront un jour malgré vous. Pour ne les pas exposer à quelques maux de la Nature, vous êtes l'artisan de ceux qu'elle ne leur a pas donnés. Vous me direz que je tombe dans le cas de ces mauvais peres, auxquels je reprochois de sacrifier le bonheur des enfans, à la

conſidération d'un tems éloigné qui peut ne jamais être.

Non pas : car la liberté que je donne à mon Éleve, le dédommage amplement des légeres incommodités auxquelles je le laiſſe expoſé. Je vois de petits poliſſons jouer ſur la neige, violets, tranſis & pouvant à peine remuer les doigts. Il ne tient qu'à eux de s'aller chauffer, ils n'en font rien; ſi on les y forçoit, ils ſentiroient cent fois plus les rigueurs de la contrainte, qu'ils ne ſentent celles du froid. Dequoi donc vous plaignez-vous ? Rendrai-je votre enfant miſérable en ne l'expoſant qu'aux incommodités qu'il veut bien ſouffrir ? Je fais ſon bien dans le moment préſent en le laiſſant libre ; je fais ſon bien dans l'avenir en l'armant contre les maux qu'il doit ſupporter. S'il avoit le choix d'être mon Éleve ou le vôtre, penſez-vous qu'il balançât un inſtant ?

Concevez-vous quelque vrai bon-

heur poſſible pour aucun être hors de ſa conſtitution ? & n'eſt-ce pas ſortir l'homme de ſa conſtitution, que de vouloir l'exempter également de tous les maux de ſon eſpece ? Oui, je le ſoutiens ; pour ſentir les grands biens, il faut qu'il connoiſſe les petits maux ; telle eſt ſa nature. Si le phyſique va trop bien, le moral ſe corrompt. L'homme qui ne connoîtroit pas la douleur, ne connoîtroit ni l'attendriſſement de l'Humanité, ni la douceur de la commiſération ; ſon cœur ne ſeroit ému de rien ; il ne ſeroit pas ſociable, il ſeroit un monſtre parmi ſes ſemblables.

Savez-vous quel eſt le plus ſûr moyen de rendre votre enfant miſérable ? c'eſt de l'accoutumer à tout obtenir ; car ſes deſirs croiſſant inceſſamment par la facilité de les ſatisfaire, tôt ou tard l'impuiſſance vous forcera malgré vous d'en venir au

refus, & ce refus inaccoutumé lui donnera plus de tourment que la privation même de ce qu'il desire. D'abord il voudra la canne que vous tenez ; bien-tôt il voudra votre montre ; ensuite il voudra l'oiseau qui vole ; il voudra l'étoile qu'il voit briller, il voudra tout ce qu'il verra : à moins d'être Dieu comment le contenterez-vous ?

C'est une disposition naturelle à l'homme de regarder comme sien tout ce qui est en son pouvoir. En ce sens le principe de Hobbes est vrai jusqu'à certain point ; multipliez avec nos desirs les moyens de les satisfaire, chacun se fera le maître de tout. L'enfant donc qui n'a qu'à vouloir pour obtenir, se croit le propriétaire de l'Univers ; il regarde tous les hommes comme ses esclaves : & quand enfin l'on est forcé de lui refuser quelque chose ; lui, croyant tout possible quand il commande, prend ce refus pour un acte

de rebellion ; toutes les raiſons qu'on lui donne dans un âge incapable de raiſonnement, ne ſont à ſon gré que des prétextes ; il voit par-tout de la mauvaiſe volonté : le ſentiment d'une injuſtice prétendue aigriſſant ſon naturel, il prend tout le monde en haine, & ſans jamais ſavoir gré de la complaiſance, il s'indigne de toute oppoſition.

Comment concevrois-je qu'un enfant ainſi dominé par la colere, & dévoré des paſſions les plus iraſcibles, puiſſe jamais être heureux ? Heureux, lui ! c'eſt un Deſpote ; c'eſt à la fois le plus vil des eſclaves & la plus miſérable des créatures. J'ai vû des enfans élevés de cette maniere, qui vouloient qu'on renversât la maiſon d'un coup d'épaule ; qu'on leur donnât le cocq qu'ils voyoient ſur un clocher ; qu'on arrêtât un Régiment en marche pour entendre les tambours plus long-tems, & qui perçoient l'air de leurs cris,

ſans vouloir écouter perſonne, auſſitôt qu'on tardoit à leur obéir. Tout s'empreſſoit vainement à leur complaire ; leurs deſirs s'irritant par la facilité d'obtenir, ils s'obſtinoient aux choſes impoſſibles, & ne trouvoient par-tout que contradictions, qu'obſtacles, que peines, que douleurs. Toujours grondans, toujours mutins, toujours furieux, ils paſſoient les jours à crier, à ſe plaindre : étoient-ce là des êtres bien fortunés ? La foibleſſe & la domination réunies n'engendrent que folie & miſere. De deux enfans gâtés, l'un bat la table, & l'autre fait fouetter la mer ; ils auront bien à fouetter & à battre avant de vivre contens.

Si ces idées d'empire & de tyrannie les rendent miſérables dès leur enfance, que ſera-ce quand ils grandiront, & que leurs relations avec les autres hommes commenceront à s'étendre & ſe multiplier ? Acoutumés

à voir tout fléchir devant eux, quelle ſurpriſe en entrant dans le monde de ſentir que tout leur réſiſte, & de ſe trouver écraſés du poids de cet Univers qu'ils penſoient mouvoir à leur gré ! Leurs airs inſolens, leur puérile vanité ne leur attirent que mortifications, dédains, railleries ; ils boivent les affronts comme l'eau ; de cruelles épreuves leur apprennent bien-tôt qu'ils ne connoiſſent ni leur état ni leurs forces ; ne pouvant tout, ils croient ne rien pouvoir : tant d'obſtacles inaccoutumés les rebutent, tant de mépris les aviliſſent ; ils deviennent lâches, craintifs, rampans, & retombent autant au-deſſous d'eux-mêmes qu'ils s'étoient élevés au-deſſus.

Revenons à la regle primitive. La Nature a fait les enfans pour être aimés & ſecourus, mais les a-t-elle faits pour être obéis & craints ? Leur a-t-elle donné un air impoſant, un œil ſévere, une voix rude & menaçante pour

ſe faire redouter ? Je comprends que le rugiſſement d'un lion épouvante les animaux, & qu'ils tremblent en voyant ſa terrible hure ; mais ſi jamais on vit un ſpectacle indécent, odieux, riſible, c'eſt un Corps de Magiſtrats, le Chef à la tête, en habit de cérémonie, proſternés devant un enfant au maillot, qu'ils haranguent en termes pompeux, & qui crie & bave pour toute réponſe.

A conſidérer l'enfance en elle-même, y a-t-il au monde un être plus foible, plus miſérable, plus à la merci de tout ce qui l'environne, qui ait ſi grand beſoin de pitié, de ſoins, de protection qu'un enfant ? Ne ſemble-t-il pas qu'il ne montre une figure ſi douce & un air ſi touchant qu'afin que tout ce qui l'approche s'intéreſſe à ſa foibleſſe, & s'empreſſe à le ſecourir ? Qu'y a-t-il donc de plus choquant, de plus contraire à l'ordre, que de voir un enfant impérieux & mutin commander

à tout ce qui l'entoure, & prendre impudemment le ton de Maître avec ceux qui n'ont qu'à l'abandonner pour le faire périr ?

D'autre part, qui ne voit que la foibleſſe du premier âge enchaîne les enfans de tant de manieres, qu'il eſt barbare d'ajouter à cet aſſujettiſſement celui de nos caprices, en leur ôtant une liberté ſi bornée, de laquelle ils peuvent ſi peu abuſer, & dont il eſt ſi peu utile à eux & à nous qu'on les prive ? S'il n'y a point d'objet ſi digne de riſée qu'un enfant hautain, il n'y a point d'objet ſi digne de pitié qu'un enfant craintif. Puiſqu'avec l'âge de raiſon commence la ſervitude civile, pourquoi la prévenir par la ſervitude privée ? Souffrons qu'un moment de la vie ſoit exempt de ce joug que la Nature ne nous a pas impoſé, & laiſſons à l'enfance l'exercice de la liberté naturelle, qui l'éloigne, au moins pour un tems, des vices que

l'on contracte dans l'eſclavage. Que ces Inſtituteurs ſéveres, que ces peres aſſervis à leurs enfans, viennent donc les uns & les autres avec leurs frivoles objections, & qu'avant de vanter leurs méthodes, ils apprennent une fois celle de la Nature.

Je reviens à la pratique. J'ai déja dit que votre enfant ne doit rien obtenir parce qu'il le demende, mais parce qu'il en a beſoin (5), ni rien faire par obéiſſance, mais ſeulement par néceſſité; ainſi les mots d'obéir & de commander ſeront proſcrits de ſon Dictionnaire, encore plus ceux de devoir & d'obligation; mais ceux de

(5) On doit ſentir que comme la peine eſt ſouvent une néceſſité, le plaiſir eſt quelquefois un beſoin. Il n'y a donc qu'un ſeul deſir des enfans auquel on ne doive jamais complaire; c'eſt celui de ſe faire obéir. D'ou il ſuit, que dans tout ce qu'ils demandent, c'eſt ſur-tout au motif qui les porte a le demander qu'il faut faire attention. Accordez-leur, tant qu'il eſt poſſible, tout ce qui peut leur faire un plaiſir réel: refuſez-leur toujours ce qu'ils ne demandent que par fantaiſie, ou pour faire un acte d'autorité.

force, de néceſſité, d'impuiſſance & de contrainte y doivent tenir une grande place. Avant l'âge de raiſon l'on ne ſauroit avoir aucune idée des êtres moraux ni des relations ſociales ; il faut donc éviter autant qu'il ſe peut d'employer des mots qui les expriment, de peur que l'enfant n'attache d'abord à ces mots de fauſſes idées qu'on ne ſaura point, ou qu'on ne pourra plus détruire. La premiere fauſſe idée qui entre dans ſa tête eſt en lui le germe de l'erreur & du vice ; c'eſt à ce premier pas qu'il faut ſurtout faire attention. Faites que tant qu'il n'eſt frappé que des choſes ſenſibles, toutes ſes idées s'arrêtent aux ſenſations ; faites que de toutes parts il n'apperçoive autour de lui que le monde phyſique : ſans quoi ſoyez ſûr qu'il ne vous écoutera point du tout, ou qu'il ſe fera du monde moral, dont vous lui parlez, des notions fantaſtiques que vous n'effacerez de la vie.

Raiſonner avec les enfans étoit la grande maxime de Locke ; c'eſt la plus en vogue aujourd'hui : ſon ſuccès ne me paroît pourtant pas fort propre à la mettre en crédit ; & pour moi je ne vois rien de plus ſot que ces enfans avec qui l'on a tant raiſonné. De toutes les facultés de l'homme la raiſon, qui n'eſt, pour ainſi dire, qu'un compoſé de toutes les autres, eſt celle qui ſe développe le plus difficilement, & le plus tard : & c'eſt de celle-là qu'on veut ſe ſervir pour développer les premieres ! Le chef-d'œuvre d'une bonne éducation eſt de faire un homme raiſonnable : & l'on prétend élever un enfant par la raiſon ! C'eſt commencer par la fin, c'eſt vouloir faire l'inſtrument de l'ouvrage. Si les enfans entendoient raiſon, ils n'auroient pas beſoin d'être élevés ; mais en leur parlant dès leur bas âge une langue qu'ils n'entendent point, on les accoutume à ſe payer de mots, à contrôler tout

ce qu'on leur dit, à ſe croire auſſi ſages que leurs Maîtres, à devenir diſputeurs & mutins ; & tout ce qu'on penſe obtenir d'eux par des motifs raiſonnables, on ne l'obtient jamais que par ceux de convoitiſe ou de crainte ou de vanité, qu'on eſt toujours forcé d'y joindre.

Voici la formule à laquelle peuvent ſe réduire à-peu-près toutes les leçons de morale qu'on fait & qu'on peut faire aux enfans.

Le Maître.

Il ne faut pas faire cela.

L'enfant.

Et pourquoi ne faut-il pas faire cela ?

Le Maître.

Parce que c'eſt mal fait.

L'enfant.

Mal fait ! Qu'eſt-ce qui eſt mal fait ?

Le Maître,

Ce qu'on vous défend.

L'enfant.

Quel mal y a-t-il à faire ce qu'on me défend ?

Le Maître.

On vous punit pour avoir désobéi.

L'enfant.

Je ferai en sorte qu'on n'en sache rien.

Le Maître.

On vous épiera.

L'enfant.

Je me cacherai.

Le Maître.

On vous questionnera.

L'enfant.

Je mentirai.

Le Maître.

Il ne faut pas mentir.

L'enfant.

Pourquoi ne faut-il pas mentir?

Le Maître.

Parce que c'est mal fait, &c.

Voilà le cercle inévitable. Sortez-en; l'enfant ne vous entend plus. Ne sont-ce pas là des instructions fort utiles? Je serois bien curieux de savoir ce qu'on pourroit mettre à la place de

ce dialogue ? Locke lui-même y eût, à coup sûr, été fort embarrassé. Connoître le bien & le mal, sentir la raison des devoirs de l'homme, n'est pas l'affaire d'un enfant.

La Nature veut que les enfans soient enfans avant que d'être hommes. Si nous voulons pervertir cet ordre, nous produirons des fruits précoces qui n'auront ni maturité ni saveur, & ne tarderont pas à se corrompre : nous aurons de jeunes docteurs & de vieux enfans. L'enfance a des manieres de voir, de penser, de sentir, qui lui sont propres ; rien n'est moins sensé que d'y vouloir substituer les nôtres ; & j'aimerois autant exiger qu'un enfant eût cinq pieds de haut, que du jugement, à dix ans. En effet, à quoi lui serviroit la raison à cet âge ? Elle est le frein de la force, & l'enfant n'a pas besoin de ce frein.

En essayant de persuader à vos Eleves le devoir de l'obéissance, vous joi-

gnez à cette prétendue perſuaſion
force & les menaces, ou, qui pis eſt
flatterie & les promeſſes. Ainſi do
amorcés par l'intérêt, ou contra
par la force, ils font ſemblant d'
convaincus par la raiſon. Ils voi
très-bien que l'obéiſſance leur eſt av
tageuſe & la rebellion nuiſible, au
tôt que vous vous appercevez de l'
ou de l'autre. Mais comme vous n'e
gez rien d'eux qui ne leur ſoit dé
gréable, & qu'il eſt toujours pénible
faire les volontés d'autrui, ils ſe
chent pour faire les leurs, perſua
qu'ils font bien ſi l'on ignore leur
ſobéiſſance, mais prêts à conve
qu'ils font mal, s'ils ſont découver
de crainte d'un plus grand mal.
raiſon du devoir n'étant pas de le
âge, il n'y a homme au monde
vînt à bout de la leur rendre vraime
ſenſible : mais la crainte du châtimer
l'eſpoir du pardon, l'importunit
l'embarras de répondre, leur arrache

to

ous les aveux qu'on exige, & l'on :roit les avoir convaincus quand on ie les a qu'ennuyés ou intimidés.

Qu'arrive-t-il de-là ? Premierenent, qu'en leur impoſant un devoir u'ils ne ſentent pas, vous les indiſ-oſez contre votre tyrannie, & les létournez de vous aimer ; que vous eur apprenez à devenir diſſimulés, aux, menteurs, pour extorquer des écompenſes ou ſe dérober aux châimens ; qu'enfin, les accoutumant à :ouvrir toujours d'un motif appaent un motif ſecret, vous leur donez vous-même le moyen de vous abuſer ſans ceſſe, de vous ôter la connoiſſance de leur vrai caractere, & de payer vous & les autres de vaines paroles dans l'occaſion. Les loix, direz-vous, quoiqu'obligatoires pour la conſcience, uſent de même de contrainte avec les hommes faits. J'en conviens : mais que ſont ces hommes, ſinon des enfans gâtés par l'éducation ?

Voilà précisément ce qu'il faut prévenir. Employez la force avec les enfans, & la raison avec les hommes: tel est l'ordre naturel: le sage n'a pas besoin de loix.

Traitez votre Éleve selon son âge. Mettez le d'abord à sa place, & tenez l'y si bien, qu'il ne tente plus d'en sortir. Alors, avant de savoir ce que c'est que sagesse, il en pratiquera la plus importante leçon. Ne lui commandez jamais rien, quoi que ce soit au monde, absolument rien. Ne lui laissez pas même imaginer que vous prétendiez avoir aucune autorité sur lui. Qu'il sache seulement qu'il est foible & que vous êtes fort, que par son état & le vôtre il est nécessairement à votre merci; qu'il le sache, qu'il l'apprenne, qu'il le sente: qu'il sente de bonne heure sur sa tête altiere le dur joug que la Nature impose à l'homme, le pesant joug de la nécessité, sous lequel il faut que tout être fini ploye: qu'il voye cette nécessité dans les choses,

jamais dans le caprice (6) des hommes; que le frein qui le retient ſoit la force & non l'autorité. Ce dont il doit s'abſtenir, ne le lui défendez pas, empêchez-le de le faire, ſans explications, ſans raiſonnemens: ce que vous lui accordez, accordez-le à ſon premier mot, ſans ſollicitations, ſans prieres, ſur-tout ſans condition. Accordez avec plaiſir, ne refuſez qu'avec répugnance; mais que tous vos refus ſoient irrévocables, qu'aucune importunité ne vous ébranle, que le *non* prononcé ſoit un mur d'airain, contre lequel l'enfant n'aura pas épuiſé cinq ou ſix fois ſes forces, qu'il ne tentera plus de le renverſer.

C'eſt ainſi que vous le rendrez patient, égal, réſigné, paiſible, même quand il n'aura pas ce qu'il a voulu;

(6) On doit être sûr que l'enfant traitera de caprice toute volonté contraire à la ſienne, & dont il ne ſentira pas la raiſon. Or, un enfant ne ſent la raiſon de rien, dans tout ce qui choque ſes fantaiſies.

car il eſt dans la nature de l'homme d'endurer patiemment la néceſſité des choſes, mais non la mauvaiſe volonté d'autrui. Ce mot, *il n'y en a plus*, eſt une réponſe contre laquelle jamais enfant ne s'eſt mutiné, à moins qu'il ne crût que c'étoit un menſonge. Au reſte, il n'y a point ici de milieu; il faut n'en rien exiger du tout, ou le plier d'abord à la plus parfaite obéiſſance. La pire éducation eſt de le laiſſer flottant entre ſes volontés & les vôtres, & de diſputer ſans ceſſe entre vous & lui à qui des deux ſera le maître; j'aimerois cent fois mieux qu'il le fût toujours.

Il eſt bien étrange que, depuis qu'on ſe méle d'élever des enfans, on n'ait imaginé d'autre inſtrument pour les conduire que l'émulation, la jalouſie, l'envie, la vanité, l'avidité, la vile crainte, toutes les paſſions les plus dangereuſes, les plus promptes à fermenter, & les plus propres à corrom-

pre l'ame, même avant que le corps ſoit formé. A chaque inſtruction précoce qu'on veut faire entrer dans leur tête, on plante un vice au fond de leur cœur; d'inſenſés inſtituteurs penſent faire des merveilles en les rendant méchans pour leur apprendre ce que c'eſt que bonté; & puis ils nous diſent gravement: tel eſt l'homme. Oui, tel eſt l'homme que vous avez fait.

On a eſſayé tous les inſtrumens, hors un: le ſeul préciſément qui peut réuſſir; la liberté bien reglée. Il ne faut point ſe mêler d'élever un enfant quand on ne ſait pas le conduire où l'on veut par les ſeules loix du poſſible & de l'impoſſible. La ſphere de l'un & de l'autre lui étant également inconnue, on l'étend, on la reſſerre autour de lui comme on veut. On l'enchaîne, on le pouſſe, on le retient avec le ſeul lien de la néceſſité, ſans qu'il en murmure: on le rend ſouple & docile par la ſeule force des choſes, ſans qu'aucun vice ait l'occa-

ſion de germer en lui : car jamais les paſſions ne s'animent, tant qu'elles ſont de nul effet.

Ne donnez à votre Éleve aucune eſpece de leçon verbale, il n'en doit recevoir que de l'expérience ; ne lui infligez aucune eſpece de châtiment, car il ne ſait ce que c'eſt qu'être en faute ; ne lui faites jamais demander pardon, car il ne ſauroit vous offenſer. Dépourvu de toute moralité dans ſes actions, il ne peut rien faire qui ſoit moralement mal, & qui mérite ni châtiment ni réprimande.

Je vois déja le Lecteur effrayé juger de cet enfant par les nôtres : il ſe trompe. La gêne perpétuelle où vous tenez vos Éleves irrite leur vivacité ; plus ils ſont contraints ſous vos yeux, plus ils ſont turbulens au moment qu'ils s'échappent ; il faut bien qu'ils ſe dédommagent, quand ils peuvent, de la dure contrainte où vous les tenez. Deux écoliers de la ville feront plus

de dégât dans un pays que la Jeuneſſe de tout un village. Enfermez un petit Monſieur & un petit Payſan dans une chambre ; le premier aura tout renverſé, tout briſé, avant que le ſecond ſoit ſorti de ſa place. Pourquoi cela ? ſi ce n'eſt que l'un ſe hâte d'abuſer d'un moment de licence, tandis que l'autre, toujours ſûr de ſa liberté, ne ſe preſſe jamais d'en uſer. Et cependant les enfans des villageois, ſouvent flattés ou contrariés, ſont encore bien loin de l'état où je veux qu'on les tienne.

Poſons pour maxime inconteſtable que les premiers mouvemens de la Nature ſont toujours droits ; il n'y a point de perverſité originelle dans le cœur humain. Il ne s'y trouve pas un ſeul vice dont on ne puiſſe dire comment & par où il y eſt entré. La ſeule paſſion naturelle à l'homme, eſt l'amour de ſoi-même, ou l'amour-propre pris dans un ſens étendu. Cet amour-pro-

pre, en ſoi ou relativement à nous, eſt bon & utile, & comme il n'a point de rapport néceſſaire à autrui, il eſt à cet égard naturellement indifférent; il ne devient bon ou mauvais que par l'application qu'on en fait & les relations qu'on lui donne. Juſqu'à ce que le guide de l'amour-propre, qui eſt la raiſon, puiſſe naître, il importe donc qu'un enfant ne faſſe rien, parce qu'il eſt vu ou entendu, rien en un mot par rapport aux autres, mais ſeulement ce que la Nature lui demande; & alors il ne fera rien que de bien.

Je n'entends pas qu'il ne fera jamais de dégât, qu'il ne ſe bleſſera point, qu'il ne briſera pas peut-être un meuble de prix s'il le trouve à ſa portée. Il pourroit faire beaucoup de mal ſans mal faire, parce que la mauvaiſe action dépend de l'intention de nuire, & qu'il n'aura jamais cette intention. S'il l'avoit une ſeule fois, tout

ſeroit déja perdu ; il ſeroit méchant preſque ſans reſſource.

Telle choſe eſt mal aux yeux de l'avarice, qui ne l'eſt pas aux yeux de la raiſon. En laiſſant les enfans en pleine liberté d'exercer leur étourderie, il convient d'écarter d'eux tout ce qui pourroit la rendre coûteuſe, & de ne laiſſer à leur portée rien de fragile & de précieux. Que leur appartement ſoit garni de meubles groſſiers & ſolides : point de miroirs, point de porcelaines, point d'objets de luxe. Quant à mon Émile, que j'éleve à la campagne, ſa chambre n'aura rien qui la diſtingue de celle d'un Payſan. A quoi bon la parer avec tant de ſoin, puiſqu'il y doit reſter ſi peu ? Mais je me trompe ; il la parera lui-même, & nous verrons bien-tôt de quoi.

Que ſi malgré vos précautions l'enfant vient à faire quelque déſordre, à caſſer quelque piece utile, ne le puniſſez point de votre négligence, ne

le grondez point ; qu'il n'entende pas un ſeul mot de reproche, ne lui laiſſez pas même entrevoir qu'il vous ait donné du chagrin, agiſſez exactement comme ſi le meuble ſe fût caſſé de lui-même ; enfin croyez avoir beaucoup fait ſi vous pouvez ne rien dire.

Oſerai-je expoſer ici la plus grande, la plus importante, la plus utile regle de toute l'éducation ? ce n'eſt pas de gagner du tems, c'eſt d'en perdre. Lecteurs vulgaires, pardonnez-moi mes paradoxes : il en faut faire quand on réfléchit ; & quoi que vous puiſſiez dire, j'aime mieux être homme à paradoxes qu'homme à préjugés. Le plus dangereux intervalle de la vie humaine, eſt celui de la naiſſance à l'âge de douze ans. C'eſt le tems où germent les erreurs & les vices, ſans qu'on ait encore aucun inſtrument pour les détruire ; & quand l'inſtrument vient, les racines ſont ſi profondes, qu'il n'eſt plus tems de les arracher. Si

les enfans ſautoient tout d'un coup de la mammelle à l'âge de raiſon, l'éducation qu'on leur donne pourroit leur convenir ; mais ſelon le progrès naturel, il leur en faut une toute contraire. Il faudroit qu'ils ne fiſſent rien de leur ame juſqu'à ce qu'elle eût toutes ſes facultés ; car il eſt impoſſible qu'elle apperçoive le flambeau que vous lui préſentez tandis qu'elle eſt aveugle, & qu'elle ſuive dans l'immenſe plaine des idées, une route que la raiſon trace encore ſi légerement pour les meilleurs yeux.

La premiere éducation doit donc être purement négative. Elle conſiſte, non point à enſeigner la vertu ni la vérité ; mais à garantir le cœur du vice & l'eſprit de l'erreur. Si vous pouviez ne rien faire & ne rien laiſſer faire, ſi vous pouviez amener votre Éleve ſain & robuſte à l'âge de douze ans, ſans qu'il ſût diſtinguer ſa main droite de ſa main gauche, dès vos premieres

leçons, les yeux de ſon entendement s'ouvriroient à la raiſon ; ſans préjugé, ſans habitude, il n'auroit rien en lui qui pût contrarier l'effet de vos ſoins. Bien-tôt il deviendroit entre vos mains le plus ſage des hommes, & en commençant par ne rien faire, vous auriez fait un prodige d'éducation.

Prenez le contre-pied de l'uſage, & vous ferez preſque toujours bien. Comme on ne veut pas faire d'un enfant un enfant, mais un Docteur, les Peres & les Maîtres n'ont jamais aſſez tôt tancé, corrigé, réprimandé, flatté, menacé, promis, inſtruit, parlé raiſon. Faites mieux, ſoyez raiſonnable, & ne raiſonnez point avec votre Éleve, ſur-tout pour lui faire approuver ce qui lui déplaît ; car amener ainſi toujours la raiſon dans les choſes déſagréables, ce n'eſt que la lui rendre ennuyeuſe, & la décréditer de bonne heure dans un eſprit qui n'eſt pas encore en état de l'entendre. Exercez ſon

corps, ſes organes, ſes ſens, ſes forces, mais tenez ſon ame oiſive auſſi long-tems qu'il ſe pourra. Redoutez tous les ſentimens antérieurs au jugement qui les apprécie. Retenez, arrêtez les impreſſions étrangeres : & pour empêcher le mal de naître, ne vous preſſez point de faire le bien ; car il n'eſt jamais tel, que quand la raiſon l'éclaire. Regardez tous les délais comme des avantages ; c'eſt gagner beaucoup que d'avancer vers le terme ſans rien perdre ; laiſſez mûrir l'enfance dans les enfans. Enfin quelque leçon leur devient-elle néceſſaire : gardez-vous de la donner aujourd'hui, ſi vous pouvez différer juſqu'à demain ſans danger.

Une autre conſidération qui confirme l'utilité de cette méthode, eſt celle du génie particulier de l'enfant, qu'il faut bien connoître pour ſavoir quel régime moral lui convient. Chaque eſprit a ſa forme propre, ſelon laquelle

il a beſoin d'être gouverné ; & il importe au ſuccès des ſoins qu'on prend, qu'il ſoit gouverné par cette forme & non par une autre. Homme prudent, épiez long-tems la Nature, obſervez bien votre Éleve avant de lui dire le premier mot ; laiſſez d'abord le germe de ſon caractere en pleine liberté de ſe montrer, ne le contraignez en quoi que ce puiſſe être, afin de le mieux voir tout entier. Penſez-vous que ce tems de liberté ſoit perdu pour lui ? Tout au contraire, il ſera le mieux employé ; car c'eſt ainſi que vous apprendrez à ne pas perdre un ſeul moment dans un tems plus précieux : au lieu que, ſi vous commencez d'agir avant de ſavoir ce qu'il faut faire, vous agirez au hazard ; ſujet à vous tromper, il faudra revenir ſur vos pas ; vous ſerez plus éloigné du but que ſi vous euſſiez été moins preſſé de l'atteindre. Ne faites donc pas comme l'avare qui perd beaucoup pour ne vouloir rien perdre. Sa-

crifiez dans le premier âge un tems que vous regagnerez avec uſure dans un âge plus avancé. Le ſage Médecin ne donne pas étourdiment des ordonnances à la premiere vue, mais il étudie premierement le tempérament du malade avant de lui rien preſcrire : il commence tard à le traiter, mais il le guérit ; tandis que le Médecin trop preſſé le tue.

Mais où placerons-nous cet enfant pour l'élever comme un être inſenſible, comme un automate ? Le tiendrons-nous dans le globe de la Lune, dans une iſle déſerte ? L'écarterons-nous de tous les humains ? N'aura-t-il pas continuellement, dans le monde, le ſpectacle & l'exemple des paſſions d'autrui ? Ne verra-t-il jamais d'autres enfans de ſon âge ? Ne verra-t-il pas ſes parens, ſes voiſins, ſa Nourrice, ſa Gouvernante, ſon Laquais, ſon Gouverneur même, qui après tout ne ſera pas un Ange ?

Cette objection eſt forte & ſolide. Mais vous ai-je dit que ce fût une entrepriſe aiſée qu'une éducation naturelle ? O homme, eſt-ce ma faute ſi vous avez rendu difficile tout ce qui eſt bien ? Je ſens ces difficultés, j'en conviens : peut-être ſont-elles inſurmontables. Mais toujours eſt-il ſûr qu'en s'appliquant à les prévenir, on les prévient juſqu'à certain point. Je montre le but qu'il faut qu'on ſe propoſe : je ne dis pas qu'on y puiſſe arriver ; mais je dis que celui qui en approchera davantage aura le mieux réuſſi.

Souvenez-vous qu'avant d'oſer entreprendre de former un homme, il faut s'être fait homme ſoi-même ; il faut trouver en ſoi l'exemple qu'il ſe doit propoſer. Tandis que l'enfant eſt encore ſans connoiſſance, on a le tems de préparer tout ce qui l'approche à ne frapper ſes premiers regards que des objets qu'il lui convient de voir. Rendez-vous reſpectable à tout le

monde ; commencez par vous faire aimer, afin que chacun cherche à vous complaire. Vous ne ſerez point maître de l'enfant, ſi vous ne l'êtes de tout ce qui l'entoure, & cette autorité ne ſera jamais ſuffiſante, ſi elle n'eſt fondée ſur l'eſtime de la vertu. Il ne s'agit point d'épuiſer ſa bourſe & de verſer l'argent à pleines mains ; je n'ai jamais vû que l'argent fît aimer perſonne. Il ne faut point être avare & dur, ni plaindre la miſere qu'on peut ſoulager ; mais vous aurez beau ouvrir vos coffres, ſi vous n'ouvrez auſſi votre cœur, celui des autres vous reſtera toujours fermé. C'eſt votre tems, ce ſont vos ſoins, vos affections, c'eſt vous-méme qu'il faut donner ; car quoi que vous puiſſiez faire, on ſent toujours que votre argent n'eſt point vous. Il y a des témoignages d'intérêt & de bienveuillance qui font plus d'effet, & ſont réellement plus utiles que tous les dons : combien de mal-

heureux, de malades ont plus beſoin de conſolation que d'aumône ! combien d'opprimés à qui la protection ſert plus que l'argent ! Raccommodez les gens qui ſe brouillent, prévenez les procès, portez les enfans au devoir, les peres à l'indulgence, favoriſez d'heureux mariages, empêchez les vexations, employez, prodiguez le crédit des parens de votre Éleve en faveur du foible à qui on refuſe juſtice, & que le puiſſant accable. Déclarez-vous hautement le protecteur des malheureux. Soyez juſte, humain, bienfaiſant. Ne faites pas ſeulement l'aumône, faites la charité ; les œuvres de miſéricorde ſoulagent plus de maux que l'argent : aimez les autres, & ils vous aimeront ; ſervez-les, & ils vous ſerviront ; ſoyez leur frere, & ils ſeront vos enfans.

C'eſt encore ici une des raiſons pourquoi je veux élever Émile à la campagne, loin de la canaille des valets,

les derniers des hommes après leurs maîtres ; loin des noires mœurs des villes que le vernis dont on les couvre rend séduisantes & contagieuses pour les enfans : au lieu que les vices des payſans, ſans apprêt & dans toute leur groſſiereté, ſont plus propres à rebuter qu'à ſéduire, quand on n'a nul intérêt à les imiter.

Au village un Gouverneur ſera beaucoup plus maître des objets qu'il voudra préſenter à l'enfant ; ſa réputation, ſes diſcours, ſon exemple, auront une autorité qu'ils ne ſauroient avoir à la ville : étant utile à tout le monde, chacun s'empreſſera de l'obliger, d'être eſtimé de lui, de ſe montrer au diſciple tel que le Maître voudroit qu'on fût en effet ; & ſi l'on ne ſe corrige pas du vice, on s'abſtiendra du ſcandale ; c'eſt tout ce dont nous avons beſoin pour notre objet.

Ceſſez de vous en prendre aux autres de vos propres fautes : le mal que

les enfans voient les corrompt moins que celui que vous leur apprenez. Toujours ſermoneurs, toujours moraliſtes, toujours pédans, pour une idée que vous leur donnez la croyant bonne, vous leur en donnez à la fois vingt autres qui ne valent rien ; pleins de ce qui ſe paſſe dans votre tête, vous ne voyez pas l'effet que vous produiſez dans la leur. Parmi ce long flux de paroles dont vous les excedez inceſſamment, penſez-vous qu'il n'y en ait pas une qu'ils ſaiſiſſent à faux ? Penſez-vous qu'ils ne commentent pas à leur maniere vos explications diffuſes, & qu'ils n'y trouvent pas de quoi ſe faire un ſyſtême à leur portée qu'ils ſauront vous oppoſer dans l'occaſion ?

Écoutez un petit bon-homme qu'on vient d'endoctriner ; laiſſez-le jaſer, queſtionner, extravaguer à ſon aiſe, & vous allez être ſurpris du tour étrange qu'ont pris vos raiſonnemens dans ſon eſprit : il confond tout, il renverſe

il vous impatiente, il vous dé-
quelquefois par des objections
vues. Il vous réduit à vous taire,
: faire taire : & que peut-il pen-
ce ſilence de la part d'un homme
me tant à parler ? Si jamais il rem-
cet avantage, & qu'il s'en ap-
ive, adieu l'éducation ; tout eſt
:s ce moment : il ne cherche plus
ſtruire, il cherche à vous ré-

tres zèlés, ſoyez ſimples, diſcrets,
ıs ; ne vous hâtez jamais d'agir
)our empêcher d'agir les autres ;
répéterai ſans ceſſe, renvoyez,
: peut, une bonne inſtruction,
eur d'en donner une mauvaiſe,
ette terre, dont la Nature eût fait
emier paradis de l'homme, crai-
d'exercer l'emploi du tentateur en
ınt donner à l'innocence la con-
ance du bien & du mal : ne pou-
empêcher que l'enfant ne s'inſ-
: au-dehors par des exemples, bor-

nez toute votre vigilance à imprimer ces exemples dans ſon eſprit ſous l'image qui lui convient.

Les paſſions impétueuſes produiſent un grand effet ſur l'enfant qui en eſt témoin, parce qu'elles ont des ſignes très-ſenſibles qui le frappent & le forcent d'y faire attention. La colere ſur-tout eſt ſi bruyante dans ſes emportemens, qu'il eſt impoſſible de ne pas s'en appercevoir étant à portée. Il ne faut pas demander ſi c'eſt-là pour un Pédagogue l'occaſion d'entamer un beau diſcours. Eh! point de beaux diſcours : rien du tout, pas un ſeul mot. Laiſſez venir l'enfant : étonné du ſpectacle, il ne manquera pas de vous queſtionner. La réponſe eſt ſimple; elle ſe tire des objets mêmes qui frappent ſes ſens. Il voit un viſage enflammé, des yeux étincelans, un geſte menaçant, il entend des cris; tous ſignes que le corps n'eſt pas dans ſon aſſiette. Dites-lui poſément, ſans af-

fectation, ſans myſtere : ce pauvre homme eſt malade, il eſt dans un accès de fièvre. Vous pouvez de-là tirer occaſion de lui donner, mais en peu de mots, une idée des maladies & de leurs effets : car cela auſſi eſt de la Nature, & c'eſt un des liens de la néceſſité auxquels il ſe doit ſentir aſſujetti.

Se peut-il que ſur cette idée, qui n'eſt pas fauſſe, il ne contracte pas de bonne heure une certaine répugnance à ſe livrer aux excès des paſſions, qu'il regardera comme des maladies ; & croyez-vous qu'une pareille notion donnée à propos ne produira pas un effet auſſi ſalutaire que le plus ennuyeux ſermon de morale ? Mais voyez dans l'avenir les conſéquences de cette notion ! vous voilà autoriſé, ſi jamais vous y êtes contraint, à traiter un enfant mutin comme un enfant malade ; à l'enfermer dans ſa chambre, dans ſon lit s'il le faut ; à

le tenir au régime ; à l'effrayer lui-même de ſes vices naiſſans ; à les lui rendre odieux & redoutables, ſans que jamais il puiſſe regarder comme un châtiment la ſévérité dont vous ſerez peut-être forcé d'uſer pour l'en guérir. Que s'il vous arrive à vous-même, dans quelque moment de vivacité, de ſortir du ſang-froid & de la modération dont vous devez faire votre étude, ne cherchez point à lui déguiſer votre faute : mais dites-lui franchement avec un tendre reproche : mon ami, vous m'avez fait mal.

Au reſte, il importe que toutes les naïvetés que peut produire dans un enfant la ſimplicité des idées dont il eſt nourri, ne ſoient jamais relevées en ſa préſence, ni citées de maniere qu'il puiſſe l'apprendre. Un éclat de rire indiſcret peut gâter le travail de ſix mois, & faire un tort irréparable pour toute la vie. Je ne puis aſſez redire que, pour être le maître de l'enfant

nt, il faut être ſon propre maître. Je
e repréſente mon petit Émile, au
rt d'une rixe entre deux voiſines,
vançant vers la plus furieuſe, & lui
ſant d'un ton de commiſération :
a Bonne, vous êtes malade ; j'en ſuis
:n fâché. A coup ſûr cette ſaillie ne
ſera pas ſans effet ſur les Spectateurs
peut-être ſur les Actrices. Sans rire,
ıs le gronder, ſans le louer, je l'em-
ene de gré ou de force avant qu'il
iſſe appercevoir cet effet, ou du
)ins avant qu'il y penſe, & je me
te de le diſtraire ſur d'autres objets
i le lui faſſent bien vîte oublier.

Mon deſſein n'eſt point d'entrer dans
ıs leurs détails, mais ſeulement d'ex-
ſer les maximes générales, & de
)nner des exemples dans les occa-
)ns difficiles. Je tiens pour impoſſi-
e qu'au ſein de la ſociété, l'on puiſſe
nener un enfant à l'âge de douze ans,
ıns lui donner quelque idée des rap-
orts d'homme à homme, & de la mo-

ralité des actions humaines. Il ſ
qu'on s'applique à lui rendre ces
tions néceſſaires le plus tard qu'il
pourra, & que, quand elles devi
dront inévitables, on les borne à
tilité préſente, ſeulement pour q
ne ſe croye pas le maître de tout
qu'il ne faſſe pas du mal à autrui
ſcrupule & ſans le ſavoir. Il y a
caracteres doux & tranquilles qu
peut mener loin ſans danger dans l
premiere innocence; mais il y a a
des naturels violens dont la féro
ſe développe de bonne heure, & q
faut ſe hâter de faire hommes p
n'être pas obligé de les enchaîner.

Nos premiers devoirs ſont env
nous; nos ſentimens primitifs ſe c
centrent en nous-mêmes; tous
mouvemens naturels ſe rapportent
bord à notre conſervation & à no
bien-être. Ainſi le premier ſentim
de la juſtice ne nous vient pas de c
que nous devons, mais de celle

nous eſt dûe ; & c'eſt encore un des contre-ſens des éducations communes, que parlant d'abord aux enfans de leurs devoirs, jamais de leurs droits, on commence par leur dire le contraire de ce qu'il faut, ce qu'ils ne ſauroient entendre, & ce qui ne peut les intéreſſer.

Si j'avois donc à conduire un de ceux que je viens de ſuppoſer, je me dirois : un enfant ne s'attaque pas aux perſonnes (7), mais aux choſes ; & bien-tôt il apprend par l'expérience à reſpecter quiconque le paſſe en âge &

(7) On ne doit jamais ſouffrir qu'un enfant ſe joue aux grandes perſonnes comme avec ſes ſemblables, ni même comme avec ſes égaux. Si on eſt frappé ſérieuſement quelqu'un, fût ce fût ce le Bourreau, faites qu'on lui rende toujours ſes coups avec uſure, & de maniere à lui ôter l'envie de revenir. J'ai vû d'imprudentes Gouvernantes animer la mutinerie d'un enfant, l'exciter à battre, & en laiſſer battre elles-mêmes, & rire de ſes foibles coups, ſans ſonger qu'ils étoient autant de meurtres dans l'intention du petit furieux, & que celui qui veut battre étant enfant, voudra tuer étant grand.

en force : mais les choſes ne ſe défendent pas elles-mêmes. La premiere idée qu'il faut lui donner eſt donc moins celle de la liberté, que de la propriété ; & pour qu'il puiſſe avoir cette idée, il faut qu'il ait quelque choſe en propre. Lui citer ſes hardes, ſes meubles, ſes jouets, c'eſt ne lui rien dire ; puiſque, bien qu'il diſpoſe de ces choſes, il ne ſait ni pourquoi ni comment il les a. Lui dire qu'il les a parce-qu'on les lui a données, c'eſt ne faire gueres mieux ; car pour donner il faut avoir : voilà donc une propriété antérieure à la ſienne, & c'eſt le principe de la propriété qu'on lui veut expliquer ; ſans compter que le don eſt une convention, & que l'enfant ne peut ſavoir encore ce que c'eſt que convention (8). Lecteurs, remarquez, je

(8) Voilà pourquoi la plûpart des enfans veulent ravoir ce qu'ils ont donné, & pleurent quand on ne le leur veut pas rendre Cela ne leur arrive plus quand ils ont bien conçu ce que c'eſt que don ; ſeulement ils ſont alors plus circonſpects à donner.

vous prie, dans cet exemple & dans cent mille autres, comment, pourroit dans la tête des enfans des mots qui n'ont aucun sens à leur portée, on croit pourtant les avoir fort bien instruits.

Il s'agit donc de remonter à l'origine de la propriété; car c'est de-là que la premiere idée en doit naître. L'enfant, vivant à la campagne, aura pris quelque notion des travaux champêtres; il ne faut pour cela que des yeux, du loisir; il aura l'un & l'autre. Il est de tout âge, sur-tout de bien, de vouloir créer, imiter, produire, donner des signes de puissance & d'activité. Il n'aura pas vû deux fois labourer un jardin, semer, lever, cultiver des légumes, qu'il voudra jardiner à son tour.

Par les principes ci-devant établis, je ne m'oppose point à son envie; au contraire je la favorise, je partage son goût, je travaille avec lui, non pour son plai-

ſir, mais pour le mien ; du moins il le croit ainſi : je deviens ſon garçon jardinier ; en attendant qu'il ait des bras, je laboure pour lui la terre ; il en prend poſſeſſion en y plantant une féve, & ſûrement cette poſſeſſion eſt plus ſacrée & plus reſpectable que celle que prenoit Nuñès Balboa de l'Amérique méridionale au nom du Roi d'Eſpagne, en plantant ſon étendard ſur les Côtes de la mer du Sud.

On vient tous les jours arroſer les féves, on les voit lever dans des tranſports de joie. J'augmente cette joie en lui diſant : cela vous appartient ; & lui expliquant alors ce terme d'appartenir, je lui fais ſentir qu'il a mis là ſon tems, ſon travail, ſa peine, ſa perſonne enfin ; qu'il y a dans cette terre quelque choſe de lui-même qu'il peut reclamer contre qui que ce ſoit, comme il pourroit retirer ſon bras de la main d'un autre homme qui voudroit le retenir malgré lui.

Un beau jour il arrive empreſſé & l'arroſoir à la main. O ſpectacle ! ô douleur ! toutes les féves ſont arrachées, tout le terrein eſt bouleverſé, la place même ne ſe reconnoît plus. Ah ! qu'eſt devenu mon travail, mon ouvrage, le doux fruit de mes ſoins & de mes ſueurs ? Qui m'a ravi mon bien ? qui m'a pris mes féves ? Ce jeune cœur ſe ſouleve ; le premier ſentiment de l'injuſtice y vient verſer ſa triſte amertume. Les larmes coulent en ruiſſeaux ; l'enfant déſolé remplit l'air de gémiſſemens & de cris. On prend part à ſa peine, à ſon indignation ; on cherche, on s'informe, on fait des perquiſitions : enfin, l'on découvre que le Jardinier a fait le coup : on le fait venir.

Mais nous voici bien loin de compte. Le Jardinier, apprenant de quoi l'on ſe plaint, commence à ſe plaindre plus haut que nous. Quoi, Meſſieurs ! c'eſt vous qui m'avez ainſi gâté mon ouvrage ? J'avois ſemé là des melons

de Malte dont la graine m'avoit été donnée comme un tréſor, & deſquels j'eſperois vous régaler quand ils ſeroient mûrs : mais voilà que, pour y planter vos miſérables féves, vous m'avez détruit mes melons déja tout levés, & que je ne remplacerai jamais. Vous m'avez fait un tort irréparable, & vous vous êtes privés vous-mêmes du plaiſir de manger des melons exquis.

Jean-Jacques.

» Excuſez-nous, mon pauvre Ro-
» bert. Vous aviez mis là votre tra-
» vail, votre peine. Je vois bien que
» nous avons eu tort de gâter votre
» ouvrage ; mais nous vous ferons ve-
» nir d'autre graine de Malte, &
» nous ne travaillerons plus la terre
» avant de ſavoir ſi quelqu'un n'y a
» point mis la main avant nous.

Robert.

» Oh ! bien, Meſſieurs, vous pouvez
» donc vous repoſer ; car il n'y a plus

» guères de terre en friche. Moi, je
» travaille celle que mon pere a bo-
» nifiée ; chacun en fait autant de ſon
» côté, & toutes les terres que vous
» voyez ſont occupées depuis long-
» tems.

Émile.

» Monſieur Robert, il y a donc
» ſouvent de la graine de melon per-
» due ?

Robert.

» Pardonnez-moi, mon jeune ca-
» det ; car il ne nous vient pas ſouvent
» de petits Meſſieurs auſſi étourdis
» que vous. Perſonne ne touche au
» jardin de ſon voiſin ; chacun reſpec-
» te le travail des autres, afin que le
» ſien ſoit en ſûreté.

Émile.

» Mais moi, je n'ai point de jar-
» din.

Robert.

» Que m'importe ? ſi vous gâtez le
» mien, je ne vous y laiſſerai plus pro-

» mener; car, voyez-vous, je ne veux
» pas perdre ma peine.

Jean-Jacques.

» Ne pourroit-on pas propoſer un
» arrangement au bon Robert? qu'il
» nous accorde, à mon petit ami & à
» moi, un coin de ſon jardin pour le
» cultiver, à condition qu'il aura la
» moitié du produit.

Robert.

» Je vous l'accorde ſans condition.
» Mais ſouvenez-vous que j'irai la-
» bourer vos féves, ſi vous touchez à
» mes melons.

Dans cet eſſai de la maniere d'inculquer aux enfans les notions primitives, on voit comment l'idée de la propriété remonte naturellement au droit de premier occupant par le travail. Cel- eſt clair, net, ſimple, & toujours à la portée de l'enfant. Delà juſqu'au droit de propriété & aux échanges il n'y a plus qu'un pas, après

lequel il faut s'arrêter tout court.

On voit encore qu'une explication que je renferme ici dans deux pages d'écriture ſera peut-être l'affaire d'un an pour la pratique : car dans la carriere des idées morales on ne peut avancer trop lentement, ni trop bien s'affermir à chaque pas. Jeunes Maîtres, penſez, je vous prie, à cet exemple, & ſouvenez-vous qu'en toute choſe vos leçons doivent être plus en actions qu'en diſcours ; car les enfans oublient aiſément ce qu'ils ont dit & ce qu'on leur a dit, mais non pas ce qu'ils ont fait & ce qu'on leur a fait.

De pareilles inſtructions ſe doivent donner, comme je l'ai dit, plutôt ou plus tard, ſelon que le naturel paiſible, ou turbulent de l'Éleve en accélere ou retarde le beſoin ; leur uſage eſt d'une évidence qui ſaute aux yeux : mais pour ne rien omettre d'important dans les choſes difficiles, donnons encore un exemple.

Votre enfant diſcole gâte tout ce qu'il touche : ne vous fâchez point ; mettez hors de ſa portée ce qu'il peut gâter. Il briſe les meubles dont il ſe ſert : ne vous hâtez point de lui en donner d'autres ; laiſſez-lui ſentir le préjudice de la privation. Il caſſe les fenêtres de ſa chambre : laiſſez le vent ſouffler ſur lui nuit & jour ſans vous ſoucier des rhumes ; car il vaut mieux qu'il ſoit enrhumé que fou. Ne vous plaignez jamais des incommodités qu'il vous cauſe, mais faites qu'il les ſente le premier. A la fin vous faites raccommoder les vitres, toujours ſans rien dire : il les caſſe encore ; changez alors de méthode : dites-lui ſéchement, mais ſans colere : les fenêtres ſont à moi, elles ont été miſes là par mes ſoins, je veux les garantir ; puis vous l'enfermerez à l'obſcurité dans un lieu ſans fenêtre. A ce procédé ſi nouveau il commence par crier, tempêter ; perſonne ne l'écoute. Bien-tôt

e laſſe & change de ton. Il ſe plaint, gémit : un domeſtique ſe préſente, mutin le prie de le délivrer. Sans ercher de prétextes pour n'en rien re, le domeſtique répond : *j'ai auſſi vitres à conſerver*, & s'en va. Enfin rès que l'enfant aura demeuré là ſieurs heures, aſſez long-tems pour ennuyer & s'en ſouvenir, quelqu'un ſuggérera de vous propoſer un ac-rd au moyen duquel vous lui ren-iez la liberté, & il ne caſſeroit plus vitres : il ne demandera pas mieux. vous fera prier de le venir voir, us viendrez ; il vous fera ſa propo-ion, & vous l'accepterez à l'inſtant lui diſant : c'eſt très-bien penſé, us y gagnerons tous deux ; que n'a-z-vous eu plutôt cette bonne idée ? puis, ſans lui demander ni pro-ſtation ni confirmation de ſa promeſ-, vous l'embraſſerez avec joie & l'em-enerez ſur le champ dans ſa cham-e, regardant cet accord comme ſa-

cré & inviolable autant que si le ſerment y avoit paſſé. Quelle idée penſez-vous qu'il prendra, ſur ce procédé, de la foi des engagemens & de leur utilité? Je ſuis trompé s'il y a ſur la terre un ſeul enfant, non déja gâté, à l'épreuve de cette conduite, & qui s'aviſe après cela de caſſer une fenêtre à deſſein (9). Suivez la chaîne de tout cela. Le petit méchant ne ſongeoit

(9) Au reſte, quand ce devoir de tenir ſes engagemens ne ſeroit pas affermi dans l'eſprit de l'enfant par le poids de ſon utilité, bientôt le ſentiment intérieur, commençant à poindre, le lui impoſeroit comme une loi de la conſcience, comme un principe inné qui n'attend, pour ſe développer, que les connoiſſances auxquelles il s'applique. Ce premier trait n'eſt point marqué par la main des hommes, mais gravé dans nos cœurs par l'Auteur de toute juſtice. Otez la loi primitive des conventions & l'obligation qu'elle impoſe, tout eſt illuſoire, & vain dans la ſociété humaine. Qui ne tient que par ſon profit à ſa promeſſe, n'eſt guères plus lié que s'il n'eût rien promis; ou tout au plus il en ſera du pouvoir de la violer comme de la biſque des Joueurs, qui ne tardent à s'en prévaloir, que pour attendre le moment de s'en prévaloir avec plus d'avantage. Ce principe eſt de la derniere importance & mérite d'être approfondi; car c'eſt ici que l'homme commence à ſe mettre en contradiction avec lui-même.

guère, en faiſant un trou pour planter la féve, qu'il ſe creuſoit un cachot où ſa ſcience ne tarderoit pas à le faire enfermer.

Nous voilà dans le monde moral; voilà la porte ouverte au vice. Avec les conventions & les devoirs naiſſent la tromperie & le menſonge. Dès qu'on peut faire ce qu'on ne doit pas, on veut cacher ce qu'on n'a pas dû faire. Dès qu'un intérêt fait promettre, un intérêt plus grand peut faire violer la promeſſe; il ne s'agit plus que de la violer impunément. La reſſource eſt naturelle; on ſe cache & l'on ment. N'ayant pû prévenir le vice, nous voici déja dans le cas de le punir: voilà les miſeres de la vie humaine, qui commencent avec ſes erreurs.

J'en ai dit aſſez pour faire entendre qu'il ne faut jamais infliger aux enfans le châtiment comme châtiment, mais qu'il doit toujours leur arriver

comme une ſuite naturelle de leur mauvaiſe action. Ainſi vous ne déclamerez point contre le menſonge, vous ne les punirez point préciſément pour avoir menti ; mais vous ferez que tous les mauvais effets du menſonge, comme de n'être point cru quand on dit la vérité, d'être accuſé du mal qu'on n'a point fait, quoiqu'on s'en défende, ſe raſſemblent ſur leur tête quand ils ont menti. Mais expliquons ce que c'eſt que mentir pour les enfans.

Il y a deux ſortes de menſonges ; celui de fait qui regarde le paſſé, celui de droit qui regarde l'avenir. Le premier a lieu quand on nie d'avoir fait ce qu'on a fait, ou quand on affirme avoir fait ce qu'on n'a pas fait, & en général quand on parle ſciemment contre la vérité des choſes. L'autre a lieu quand on promet ce qu'on n'a pas deſſein de tenir, & en général quand on montre une intention

ontraire à celle qu'on a. Ces deux nenſonges peuvent quelquefois ſe raſembler dans le même (10) ; mais je es conſidere ici par ce qu'ils ont de lifférent.

Celui qui ſent le beſoin qu'il a du ſecours des autres, & qui ne ceſſe l'éprouver leur bienveuillance, n'a nul intérêt de les tromper ; au contraire, il a un intérêt ſenſible qu'ils voyent les choſes comme elles ſont, de peur qu'ils ne ſe trompent à ſon préjudice. Il eſt donc clair que le menſonge de fait n'eſt pas naturel aux enfans ; mais c'eſt la loi de l'obéiſſance qui produit la néceſſité de mentir, parce que l'obéiſſance étant pénible, on s'en diſpenſe en ſecret le plus qu'on peut, & que l'intérêt préſent d'éviter le châtiment ou le reproche, l'emporte ſur l'intérêt éloigné d'expoſer la

(10) Comme lorſqu'accuſé d'une mauvaiſe action, le coupable s'en défend en ſe diſant honnête homme. Il ment alors dans le fait & dans le droit.

vérité. Dans l'éducation naturelle & libre, pourquoi donc votre enfant vous mentiroit-il ? qu'a-t-il à vous cacher ? Vous ne le reprenez point, vous ne le puniſſez de rien, vous n'exigez rien de lui. Pourquoi ne vous diroit-il pas tout ce qu'il a fait, auſſi naïvement qu'à ſon petit camarade ? Il ne peut voir à cet aveu plus de danger d'un côté que de l'autre.

Le menſonge de droit eſt moins naturel encore, puiſque les promeſſes de faire ou de s'abſtenir ſont des actes conventionnels, qui ſortent de l'état de nature & dérogent à la liberté. Il y a plus ; tous les engagemens des enfans ſont nuls par eux-mêmes, attendu que leur vûe bornée ne pouvant s'étendre au-delà du préſent, en s'engageant ils ne ſavent ce qu'ils font. A peine l'enfant peut-il mentir quand il s'engage ; car ne ſongeant qu'à ſe tirer d'affaire dans le moment préſent, tout moyen qui n'a

pas un effet préſent lui devient égal : en promettant pour un tems futur il ne promet rien, & ſon imagination encore endormie ne ſait point étendre ſon être ſur deux tems différens. S'il pouvoit éviter le fouet, ou obtenir un cornet de dragées en promettant de ſe jetter demain par la fenêtre, il le promettroit à l'inſtant. Voilà pourquoi les loix n'ont aucun égard aux engagemens des enfans ; & quand les peres & les Maîtres plus ſéveres exigent qu'ils les rempliſſent, c'eſt ſeulement dans ce que l'enfant devroit faire, quand même il ne l'auroit pas promis.

L'enfant ne ſachant ce qu'il fait quand il s'engage, ne peut donc mentir en s'engageant. Il n'en eſt pas de même quand il manque à ſa promeſſe, ce qui eſt encore une eſpece de menſonge rétroactif ; car il ſe ſouvient très-bien d'avoir fait cette promeſſe ; mais ce qu'il ne voit pas, c'eſt l'im-

portance de la tenir. Hors d'état de lire dans l'avenir, il ne peut prévoir les conséquences des choses, & quand il viole ses engagemens, il ne fait rien contre la raison de son âge.

Il suit de-là que les mensonges des enfans sont tous l'ouvrage des Maîtres, & que vouloir leur apprendre à dire la vérité, n'est autre chose que leur apprendre à mentir. Dans l'empressement qu'on a de les regler, de les gouverner, de les instruire, on ne se trouve jamais assez d'instrumens pour en venir à bout. On veut se donner de nouvelles prises dans leur esprit par des maximes sans fondement, par des préceptes sans raison, &. l'on aime mieux qu'ils sachent leurs leçons & qu'ils mentent, que s'ils demeuroient ignorans & vrais.

Pour nous qui ne donnons à nos Éleves que des leçons de pratique, & qui aimons mieux qu'ils soient bons

que ſavans, nous n'exigeons point d'eux la vérité, de peur qu'ils ne la déguiſent, & nous ne leur faiſons rien promettre qu'ils ſoient tentés de ne pas tenir. S'il s'eſt fait en mon abſence quelque mal, dont j'ignore l'auteur, je me garderai d'accuſer Émile, & de lui dire: *eſt-ce vous* (11)? Car en cela que ferois-je autre choſe ſinon lui apprendre à le nier? Que ſi ſon naturel difficile me force à faire avec lui quelque convention, je prendrai ſi bien mes meſures que la propoſition en vienne toujours de lui, jamais de moi; que, quand il s'eſt engagé, il ait toujours un intérêt préſent & ſenſible à remplir ſon engagement;

(11) Rien n'eſt plus indiſcret qu'une pareille queſtion, ſur-tout quand l'enfant eſt coupable: alors s'il croit que vous ſavez ce qu'il a fait, il verra que vous lui tendez un piége, & cette opinion ne peut manquer de l'indiſpoſer contre vous. S'il ne le croit pas, il ſe dira: pourquoi découvrirois-je ma faute? & voilà la premiere tentation du menſonge devenue l'effet de votre imprudente queſtion.

& que, ſi jamais il y manque, ce menſonge attire ſur lui des maux qu'il voye ſortir de l'ordre même des choſes, & non pas de la vengeance de ſon Gouverneur. Mais loin d'avoir beſoin de recourir à de ſi cruels expédiens, je ſuis preſque ſûr qu'Émile apprendra fort tard ce que c'eſt que mentir, & qu'en l'apprenant il ſera fort étonné, ne pouvant concevoir à quoi peut être bon le menſonge. Il eſt très-clair que plus je rends ſon bien-être indépendant, ſoit des volontés, ſoit des jugemens des autres, plus je coupe en lui tout intérêt de mentir.

Quand on n'eſt point preſſé d'inſtruire, on n'eſt point preſſé d'exiger, & l'on prend ſon tems pour ne rien exiger qu'à propos. Alors l'enfant ſe forme, en ce qu'il ne ſe gâte point. Mais quand un étourdi de Précepteur, ne ſachant comment s'y prendre, lui fait à chaque inſtant promettre ceci ou cela, ſans diſtinction, ſans choix,

ns meſure, l'enfant ennuyé, ſur-
hargé de toutes ces promeſſes, les
églige, les oublie, les dédaigne en-
n; & les regardant comme autant
e vaines formules, ſe fait un jeu de
s faire & de les violer. Voulez-vous
onc qu'il ſoit fidele à tenir ſa paro-
? ſoyez diſcret à l'exiger.

Le détail dans lequel je viens d'en-
rer ſur le menſonge, peut à bien des
gards s'appliquer à tous les autres
evoirs, qu'on ne preſcrit aux enfans
u'en les leur rendant non-ſeulement
aïſſables, mais impraticables. Pour
aroître leur prêcher la vertu, on leur
ait aimer tous les vices: on les leur
onne en leur défendant de les avoir.
Veut-on les rendre pieux? on les me-
e s'ennuyer à l'Egliſe; en leur fai-
ant inceſſamment marmoter des prie-
es, on les force d'aſpirer au bonheur
de ne plus prier Dieu. Pour leur inſ-
pirer la charité, on leur fait donner
l'aumône, comme ſi l'on dédaignoit

de la donner ſoi-méme. Eh ! ce n'eſt pas l'enfant qui doit donner, c'eſt le Maitre : quelque attachement qu'il ait pour ſon Éleve, il doit lui diſputer cet honneur, il doit lui faire juger qu'à ſon âge on n'en eſt point encore digne. L'aumône eſt une action d'homme qui connoît la valeur de ce qu'il donne, & le beſoin que ſon ſemblable en a. L'enfant qui ne connoît rien de cela, ne peut avoir aucun mérite à donner ; il donne ſans charité, ſans bienfaiſance ; il eſt preſque honteux de donner, quand, fondé ſur ſon exemple & le vôtre, il croit qu'il n'y a que les enfans qui donnent, & qu'on ne fait plus l'aumône étant grand.

Remarquez qu'on ne fait jamais donner par l'enfant que des choſes dont il ignore la valeur ; des pieces de métal qu'il a dans ſa poche, & qui ne lui ſervent qu'à cela. Un enfant donneroit plutôt cent louis qu'un gâteau. Mais engagez ce prodigue diſtributeur,

buteur à donner les choſes qui lui ſont cheres, des jouets, des bonbons, ſon goûter, & nous ſaurons bien-tôt ſi vous l'avez rendu vraiment libéral.

On trouve encore un expédient à cela ; c'eſt de rendre bien vîte à l'enfant ce qu'il a donné, de ſorte qu'il s'accoutume à donner tout ce qu'il fait bien qui lui va revenir. Je n'ai guères vû dans les enfans que ces deux eſpeces de généroſité ; donner ce qui ne leur eſt bon à rien, ou donner ce qu'ils ſont ſûrs qu'on va leur rendre. Faites en ſorte, dit Locke, qu'ils ſoient convaincus par expérience que le plus libéral eſt toujours le mieux partagé. C'eſt-là rendre un enfant libéral en apparence, & avare en effet. Il ajoûte que les enfans contracteront ainſi l'habitude de la libéralité ; oui, d'une libéralité uſuriere, qui donne un œuf pour avoir un bœuf. Mais quand il s'agira de donner tout de bon, adieu l'habitude ; lorſqu'on ceſſera de leur

rendre, ils ceſſeront bien-tôt de donner. Il faut regarder à l'habitude de l'ame plutôt qu'à celle des mains. Toutes les autres vertus qu'on apprend aux enfans reſſemblent à celle-là, & c'eſt à leur prêcher ces ſolides vertus qu'on uſe leurs jeunes ans dans la triſteſſe. Ne voilà-t-il pas une ſavante éducation?

Maîtres, laiſſez les ſimagrées, ſoyez vertueux & bons; que vos exemples ſe gravent dans la mémoire de vos Éleves, en attendant qu'ils puiſſent entrer dans leurs cœurs. Au lieu de me hâter d'exiger du mien des actes de charité, j'aime mieux les faire en ſa préſence, & lui ôter même le moyen de m'imiter en cela, comme un honneur qui n'eſt pas de ſon âge; car il importe qu'il ne s'accoutume pas à regarder les devoirs des hommes ſeulement comme des devoirs d'enfans. Que ſi, me voyant aſſiſter les pauvres, il me queſtionne là-deſſus, & qu'il ſoit

tems de lui répondre (12), je lui dirai : » mon ami, c'eſt que, quand les » pauvres ont bien voulu qu'il y eût » des riches, les riches ont promis » de nourrir tous ceux qui n'auroient » de quoi vivre ni par leur bien » ni par leur travail. Vous avez donc » auſſi promis cela, reprendra-t-il. » Sans doute. Je ne ſuis maître du » bien qui paſſe par mes mains qu'a- » vec la condition qui eſt attachée à » ſa propriété.

Après avoir entendu ce diſcours, (& l'on a vu comment on peut mettre un enfant en état de l'entendre) un autre qu'Émile ſeroit tenté de m'imiter & de ſe conduire en homme riche ; en pareil cas, j'empêcherois au moins que ce ne fût avec oſtentation ;

(12) On doit concevoir que je ne réſous pas ſes queſtions quand il lui plaît, mais quand il me plaît ; autrement ce ſeroit m'aſſervir à ſes volontés, & me mettre dans la plus dangereuſe dépendance où un Gouverneur puiſſe être de ſon Eleve.

j'aimerois mieux qu'il me dérobât mon droit & se cachât pour donner. C'est une fraude de son âge, & la seule que je lui pardonnerois.

Je sais que toutes ces vertus par imitation sont des vertus de singe, & que nulle bonne action n'est moralement bonne que quand on la fait comme telle, & non parce que d'autres la font. Mais dans un âge où le cœur ne sent rien encore, il faut bien faire imiter aux enfans les actes dont on veut leur donner l'habitude, en attendant qu'ils les puissent faire par discernement & par amour du bien. L'homme est imitateur, l'animal même l'est; le goût de l'imitation est de la Nature bien ordonnée, mais il dégénere en vice dans la société. Le singe imite l'homme qu'il craint, & n'imite pas les animaux qu'il mépriſe; il juge bon ce que fait un être meilleur que lui. Parmi nous, au contraire, nos Arlequins de toute espece

imitent le beau pour le dégrader, pour le rendre ridicule ; ils cherchent dans le ſentiment de leur baſſeſſe à s'égaler ce qui vaut mieux qu'eux, ou s'ils s'efforcent d'imiter ce qu'ils admirent, on voit dans le choix des objets le faux goût des imitateurs ; ils veulent bien plus en impoſer aux autres ou faire applaudir leur talent, que ſe rendre meilleurs ou plus ſages. Le fondement de l'imitation parmi nous, vient du deſir de ſe tranſporter toujours hors de ſoi. Si je réuſſis dans mon entrepriſe, Émile n'aura ſûrement pas ce deſir. Il faut donc nous paſſer du bien apparent qu'il peut produire.

Approfondiſſez toutes les regles de votre éducation, vous les trouverez ainſi toutes à contre-ſens, ſur-tout en ce qui concerne les vertus & les mœurs. La ſeule leçon de morale qui convienne à l'enfance & la plus importante à tout âge, eſt de ne jamais faire de mal à perſonne. Le précepte même de faire

du bien, s'il n'eſt ſubordonné à celui-là, eſt dangereux, faux, contradictoire. Qui eſt-ce qui ne fait pas du bien ? tout le monde en fait, le méchant comme les autres ; il fait un heureux aux dépens de cent miſérables, & de-là viennent toutes nos calamités. Les plus ſublimes vertus ſont négatives : elles ſont auſſi les plus difficiles, parce qu'elles ſont ſans oſtentation, & au-deſſus même de ce plaiſir ſi doux au cœur de l'homme, d'en renvoyer un autre content de nous. O quel bien fait néceſſairement à ſes ſemblables celui d'entr'eux, s'il en eſt un, qui ne leur fait jamais de mal ! De quelle intrépidité d'ame, de quelle vigueur de caractere il a beſoin pour cela ! Ce n'eſt pas en raiſonnant ſur cette maxime, c'eſt en tâchant de la pratiquer, qu'on ſent combien il eſt grand & pénible d'y réuſſir (13).

(13) Le précepte de ne jamais nuire à autrui emporte

Voilà quelques foibles idées de cautions avec leſquelles je voudrois on donnât aux enfans les inſtruc- ns qu'on ne peut quelquefois leur ıſer ſans les expoſer à nuire à eux- mes & aux autres, ſur-tout à con- ſter de mauvaiſes habitudes dont auroit peine enſuite à les corriger : is ſoyons ſûrs que cette néceſſité ſe ſentera rarement pour les enfans vés comme ils doivent l'être ; parce il eſt impoſſible qu'ils deviennent ociles, méchans, menteurs, avi-

---

i de tenir à la ſociété humaine le moins exact eſt ible : car dans l'état ſocial de bien ou de mal ſont irement le mal de l'autre. Ce rapport eſt dans l'eſ- e de la choſe & rien ne ſauroit le changer. Il ne on- che ſur ce principe lequel eſt le meilleur de l'état ſocial ou du ſolitaire. Un Auteur illuſtre a dit qu'il a que le méchant qui ſoit ſeul : mot je dis que il a que le bon qui ſoit ſeul : ſi cette propoſition eſt ins ſentencieuſe, elle eſt plus vraie & mieux rai- née que la précédente. Si le méchant étoit ſeul, quel feroit il ? c'eſt dans la ſociété qu'il dreſſe ſes ma- nes pour nuire aux autres. Si l'on veut rétorquer argument pour l'homme de bien, je réponds par ticle auquel appartient cette note.

des, quand on n'aura pas ſemé dans leurs cœurs les vices qui les rendent tels. Ainſi ce que j'ai dit ſur ce point ſert plus aux exceptions qu'aux regles; mais ces exceptions ſont plus fréquentes à meſure que les enfans ont plus d'occaſions de ſortir de leur état & de contracter les vices des hommes. Il faut néceſſairement à ceux qu'on éleve au milieu du monde des inſtructions plus précoces qu'à ceux qu'on éleve dans la retraite. Cette éducation ſolitaire ſeroit donc préférable, quand elle ne feroit que donner à l'enfance le tems de mûrir.

Il eſt un autre genre d'exceptions contraires pour ceux qu'un heureux naturel éleve au-deſſus de leur âge. Comme il y a des hommes qui ne ſortent jamais de l'enfance, il y en a d'autres qui, pour ainſi dire, n'y paſſent point, & ſont hommes preſque en naiſſant. Le mal eſt que cette derniere exception eſt très-rare, trés-difficile à con-

pître, & que chaque mere, imaginant
l'un enfant peut être un prodige,
e doute point que le ſien n'en ſoit
n. Elles font plus, elles prennent
our des indices extraordinaires, ceux
ême qui marquent l'ordre accou-
umé : la vivacité, les ſaillies, l'é-
ourderie, la piquante naïveté ; tous
gnes caractériſtiques de l'âge, & qui
ontrent le mieux qu'un enfant n'eſt
u'un enfant. Eſt-il étonnant que ce-
ui qu'on fait beaucoup parler & à qui
on permet de tout dire, qui n'eſt
êné par aucun égard, par aucune
ienſéance, faſſe par hazard quelque
eureuſe rencontre ? Il le ſeroit bien
lus qu'il n'en fît jamais, comme il
e ſeroit qu'avec mille menſonges un
Aſtrologue ne prédît jamais aucune
érité. Ils mentiront tant, diſoit
Henri IV, qu'à la fin ils diront vrai.
Quiconque veut trouver quelques bons
nots, n'a qu'à dire beaucoup de ſot-
iſes. Dieu garde de mal les gens à la

mode qui n'ont pas d'autre mérite pour être fêtés.

Les penſées les plus brillantes peuvent tomber dans le cerveau des enfans, ou plutôt les meilleurs mots dans leur bouche, comme les diamans du plus grand prix ſous leurs mains, ſans que pour cela ni les penſées, ni les diamans leur appartiennent; il n'y a point de véritable propriété pour cet âge en aucun genre. Les choſes que dit un enfant ne ſont pas pour lui ce qu'elles ſont pour nous, il n'y joint pas les mêmes idées. Ces idées, ſi tant eſt qu'il en ait, n'ont dans ſa tête ni ſuite ni liaiſon; rien de fixe, rien d'aſſuré dans tout ce qu'il penſe. Examinez votre prétendu prodige. En de certains momens vous lui trouverez un reſſort d'une extrême activité, une clarté d'eſprit à percer les nues. Le plus ſouvent ce même eſprit vous paroît lâche, moîte, & comme environné d'un épais brouillard. Tantôt il

vous devance & tantôt il reſte immobile. Un inſtant vous diriez, c'eſt un génie ; & l'inſtant d'après, c'eſt un ſot : vous vous tromperiez toujours ; c'eſt un enfant. C'eſt un aiglon qui fend l'air un inſtant, & retombe l'inſtant d'après dans ſon aire.

Traitez-le donc ſelon ſon âge malgré les apparences, & craignez d'épuiſer ſes forces pour les avoir voulu trop exercer. Si ce jeune cerveau s'échauffe, ſi vous voyez qu'il commence à bouillonner, laiſſez-le d'abord fermenter en liberté, mais ne l'excitez jamais, de peur que tout ne s'exhale ; & quand les premiers eſprits ſe ſeront évaporés, retenez, comprimez les autres, juſqu'à ce qu'avec les années tout ſe tourne en chaleur & en véritable force. Autrement vous perdrez votre tems & vos ſoins ; vous détruirez votre propre ouvrage, & après vous être indiſcrettement enivrés de toutes ces vapeurs inflammables,

il ne vous reſtera qu'un marc ſans vigueur.

Des enfans étourdis viennent les hommes vulgaires ; je ne ſache point d'obſervation plus générale & plus certaine que celle-là. Rien n'eſt plus difficile que de diſtinguer dans l'enfance la ſtupidité réelle, de cette apparente & trompeuſe ſtupidité qui eſt l'annonce des ames fortes. Il paroît d'abord étrange que les deux extrêmes aient des ſignes ſi ſemblables, & cela doit pourtant être ; car dans un âge où l'homme n'a encore nulles véritables idées, toute la différence qui ſe trouve entre celui qui a du génie & celui qui n'en a pas, eſt que le dernier n'admet que de fauſſes idées, & que le premier n'en trouvant que de telles n'en admet aucune ; il reſſemble donc au ſtupide en ce que l'un n'eſt capable de rien, & que rien ne convient à l'autre. Le ſeul ſigne qui peut les diſtinguer dépend du hazard qui peut

offrir au dernier quelque idée à ſa portée, au lieu que le premier eſt toujours le même par-tout. Le jeune Caton, durant ſon enfance, ſembloit un imbécille dans la maiſon. Il étoit taciturne & opiniâtre : voilà tout le jugement qu'on portoit de lui. Ce ne fut que dans l'anti-chambre de Sylla que ſon oncle apprit à le connoître. S'il ne fût point entré dans cette anti-chambre, peut-être eût-il paſſé pour une brute juſqu'à l'âge de raiſon : ſi Céſar n'eût point vécu, peut-être eût-on toujours traité de viſionnaire ce même Caton, qui pénétra ſon funeſte génie & prévit tous ſes projets de ſi loin. O que ceux qui jugent ſi précipitamment les enfans ſont ſujets à ſe tromper ! Ils ſont ſouvent plus enfans qu'eux. J'ai vu dans un âge aſſez avancé un homme qui m'honoroit de ſon amitié paſſer, dans ſa famille & chez ſes amis, pour un eſprit borné ; cette excellente tête ſe mûriſſoit en ſilence.

Tout-à-coup il s'eſt montré Philoſophe, & je ne doute pas que la poſtérité ne lui marque une place honorable & diſtinguée parmi les meilleurs raiſonneurs & les plus profonds métaphyſiciens de ſon ſiecle.

Reſpectez l'enfance, & ne vous preſſez point de la juger, ſoit en bien, ſoit en mal. Laiſſez les exceptions s'indiquer, ſe prouver, ſe confirmer long-tems avant d'adopter pour elles des méthodes particulieres. Laiſſez long-tems agir la Nature avant de vous méler d'agir à ſa place, de peur de contrarier ſes opérations. Vous connoiſſez, dites-vous, le prix du tems, & n'en voulez point perdre. Vous ne voyez pas que c'eſt bien plus le perdre d'en mal uſer que de n'en rien faire; & qu'un enfant mal inſtruit, eſt plus loin de la ſageſſe, que celui qu'on n'a point inſtruit du tout. Vous êtes allarmé de le voir conſumer ſes premieres années à ne rien faire. Comment!

n'eſt-ce rien que d'être heureux ? N'eſt-ce rien que de ſauter, jouer, courir toute la journée ? De ſa vie il ne ſera ſi occupé. Platon, dans ſa République qu'on croit ſi auſtere, n'éleve les enfans qu'en fêtes, jeux, chanſons, paſſe-tems ; on diroit qu'il a tout fait quand il leur a bien appris à ſe réjouir ; & Séneque parlant de l'ancienne Jeuneſſe Romaine : elle étoit, dit-il, toujours debout, on ne lui enſeignoit rien qu'elle dût apprendre aſſiſe. En valoit-elle moins, parvenue à l'âge viril ? Effrayez-vous donc peu de cette oiſiveté prétendue. Que diriez-vous d'un homme qui, pour mettre toute la vie à profit, ne voudroit jamais dormir ? Vous diriez : cet homme eſt inſenſé ; il ne jouit pas du tems, il ſe l'ôte : pour fuir le ſommeil, il court à la mort. Songez donc que c'eſt ici la même choſe, & que l'enfance eſt le ſommeil de la raiſon.

L'apparente facilité d'apprendre eſt

cauſe de la perte des enfans. On ne voit pas que cette facilité même eſt la preuve qu'ils n'apprennent rien. Leur cerveau, liſſe & poli, rend comme un miroir les objets qu'on lui préſente; mais rien ne reſte, rien ne pénetre. L'enfant retient les mots, les idées ſe réfléchiſſent; ceux qui l'écoutent les entendent, lui ſeul ne les entend point.

Quoique la mémoire & le raiſonnement ſoient deux facultés eſſentiellement différentes; cependant l'une ne ſe développe véritablement qu'avec l'autre. Avant l'âge de raiſon l'enfant ne reçoit pas des idées, mais des images; & il y a cette différence entre les unes & les autres, que les images ne ſont que des peintures abſolues des objets ſenſibles, & que les idées ſont des notions des objets, déterminées par des rapports. Une image peut être ſeule dans l'eſprit qui ſe la repréſente; mais toute idée en ſuppoſe d'autres. Quand on imagine, on ne fait

que voir ; quand on conçoit, on compare. Nos ſenſations ſont purement paſſives, au lieu que toutes nos perceptions ou idées naiſſent d'un principe actif qui juge. Cela ſera démontré ci-après.

Je dis donc que les enfans n'étant pas capables de jugement n'ont point de véritable mémoire. Ils retiennent des ſons, des figures, des ſenſations ; rarement des idées, plus rarement leurs liaiſons. En m'objectant qu'ils apprennent quelques élémens de Géométrie, on croit bien prouver contre moi ; & tout au contraire, c'eſt pour moi qu'on prouve : on montre que, loin de ſavoir raiſonner d'eux-mêmes, ils ne ſavent pas même retenir les raiſonnemens d'autrui ; car ſuivez ces petits Géometres dans leur méthode, vous voyez auſſi-tôt qu'ils n'ont retenu que l'exacte impreſſion de la figure & les termes de la démonſtration. A la moindre objection nou-

velle, ils n'y ſont plus ; renverſez la figure, ils n'y ſont plus. Tout leur ſavoir eſt dans la ſenſation, rien n'a paſſé juſqu'à l'entendement. Leur mémoire elle-même n'eſt guères plus parfaite que leurs autres facultés ; puiſqu'il faut preſque toujours qu'ils rapprennent, étant grands, les choſes dont ils ont appris les mots dans l'enfance.

Je ſuis cependant bien éloigné de penſer que les enfans n'aient aucune eſpece de raiſonnement (14). Au con-

(14) J'ai fait cent fois réflexion en écrivant, qu'il eſt impoſſible, dans un long ouvrage, de donner toujours les mêmes ſens aux mêmes mots. Il n'y a point de langue aſſez riche pour fournir autant de termes, de tours & de phraſes, que nos idées peuvent avoir de modifications. La méthode de définir tous les termes & de ſubſtituer ſans ceſſe la définition à la place du défini eſt belle, mais impratiquable ; car comment éviter le cercle ? les définitions pourroient être bonnes ſi l'on n'employoit pas des mots pour les faire. Malgré cela, je ſuis perſuadé qu'on peut être clair, même dans la pauvreté de notre Langue ; non pas en donnant toujours les mêmes acceptions aux mêmes mots : mais en faiſant en ſorte, autant de fois qu'on emploie

traire, je vois qu'ils raiſonnent très-bien dans tout ce qu'ils connoiſſent, & qui ſe rapporte à leur intérêt préſent & ſenſible. Mais c'eſt ſur leurs connoiſſances que l'on ſe trompe, en leur prêtant celles qu'ils n'ont pas, & les faiſant raiſonner ſur ce qu'ils ne ſauroient comprendre. On ſe trompe encore en voulant les rendre attentifs à des conſidérations qui ne les touchent en aucune maniere, comme celle de leur intérêt à venir, de leur bonheur étant hommes, de l'eſtime qu'on aura pour eux quand ils ſeront grands; diſcours qui, tenus à des êtres dépourvus de toute prévoyance, ne ſignifient abſolument rien pour eux. Or,

---

chaque mot, que l'acception qu'on lui donne ſoit ſuffiſamment déterminée par les idées qui s'y rapportent, & que chaque période où ce mot ſe trouve lui ſerve, pour ainſi dire, de définition. Tantôt je dis que les enfans ſont incapables de raiſonnement, & tantôt je les fais raiſonner avec aſſez de fineſſe: je ne crois pas en cela me contredire dans mes idées; mais je ne puis diſconvenir que je ne me contrediſe ſouvent dans mes expreſſions.

toutes les études forcées de ces pauvres infortunés tendent à ces objets entierement étrangers à leurs esprits. Qu'on juge de l'attention qu'ils y peuvent donner !

Les Pédagogues qui nous étalent en grand appareil les instructions qu'ils donnent à leurs disciples, sont payés pour tenir un autre langage : cependant on voit, par leur propre conduite, qu'ils pensent exactement comme moi ; car que leur apprennent-ils enfin ? Des mots, encore des mots, & toujours des mots. Parmi les diverses sciences qu'ils se vantent de leur enseigner, ils se gardent bien de choisir celles qui leur seroient véritablement utiles, parce que ce seroient des sciences de choses, & qu'ils n'y réussiroient pas ; mais celles qu'on paroît savoir quand on en sait les termes : le Blason, la Géographie, la Chronologie, les Langues, &c. Toutes études si loin de l'homme, & sur-

it de l'enfant, que c'eſt une mer-
ille ſi rien de tout cela lui peut être
le une ſeule fois en ſa vie.

On ſera ſurpris que je compte l'é-
de des Langues au nombre des inu-
ités de l'éducation; mais on ſe ſou-
endra que je ne parle ici que des
udes du premier âge, & quoi qu'on
iiſſe dire, je ne crois pas que juſqu'à
ge de douze ou quinze ans nul en-
nt, les prodiges à part, ait jamais
raiment appris deux Langues.

Je conviens que, ſi l'étude des Lan-
ues n'étoit que celle des mots, c'eſt-
dire, des figures ou des ſons qui les
xpriment, cette étude pourroit con-
enir aux enfans; mais les Langues,
n changeant les ſignes, modifient auſſi
s idées qu'ils repréſentent. Les têtes
forment ſur les langages, les pen-
ées prennent la teinte des idiomes.
a raiſon ſeule eſt commune; l'eſprit
n chaque Langue a ſa forme particu-
iere; différence qui pourroit bien être

en partie la cauſe ou l'effet des caracteres nationaux ; & ce qui paroît confirmer cette conjecture, eſt que chez toutes les Nations du Monde la Langue ſuit les viciſſitudes des mœurs, & ſe conſerve ou s'altere comme elles.

De ces formes diverſes l'uſage en donne une à l'enfant, & c'eſt la ſeule qu'il garde juſqu'à l'âge de raiſon. Pour en avoir deux, il faudroit qu'il ſût comparer des idées ; & comment les compareroit-il, quand il eſt à peine en état de les concevoir ? Chaque choſe peut avoir pour lui mille ſignes différens ; mais chaque idée ne peut avoir qu'une forme, il ne peut donc apprendre à parler qu'une Langue. Il en apprend cependant pluſieurs, me dit-on : je le nie. J'ai vû de ces petits prodiges qui croyoient parler cinq ou ſix Langues. Je les ai entendu ſucceſſivement parler Allemand, en termes Latins, en termes François, en termes Italiens ; ils ſe ſervoient, à la vérité, de

cinq ou ſix Dictionnaires ; mais ils ne parloient toujours qu'Allemand. En un mot, donnez aux enfans tant de ſynonymes qu'il vous plaira, vous changerez les mots, non la langue ; ils n'en ſauront jamais qu'une.

C'eſt pour cacher en ceci leur inaptitude qu'on les exerce par préférence ſur les Langues mortes, dont il n'y a plus de juges qu'on ne puiſſe recuſer. L'uſage familier de ces Langues étant perdu depuis long-tems, on ſe contente d'imiter ce qu'on en trouve écrit dans les livres, & l'on appelle cela les parler. Si tel eſt le Grec & le Latin des Maîtres, qu'on juge de celui des enfans ! A peine ont-ils appris par cœur le Rudiment, auquel ils n'entendent abſolument rien, qu'on leur apprend d'abord à rendre un diſcours François en mots Latins ; puis, quand ils ſont plus avancés, à coudre en proſe des phraſes de Cicéron, & en vers des centons de Virgile. Alors ils

croient parler Latin : qui eſt-ce qui viendra les contredire ?

En quelqu'étude que ce puiſſe être, ſans l'idée des choſes repréſentées les ſignes repréſentans ne ſont rien. On borne pourtant toujours l'enfant à ces ſignes, ſans jamais pouvoir lui faire comprendre aucune des choſes qu'ils repréſentent. En penſant lui apprendre la deſcription de la terre, on ne lui apprend qu'à connoître des cartes : on lui apprend des noms de Villes, de Pays, de Rivieres, qu'il ne conçoit pas exiſter ailleurs que ſur le papier où l'on les lui montre. Je me ſouviens d'avoir vû quelque part une Géographie qui commençoit ainſi : *Qu'eſt-ce que le Monde ? C'eſt un globe de carton.* Telle eſt préciſément la Géographie des enfans. Je poſe en fait qu'après deux ans de ſphère & de Coſmographie, il n'y a pas un ſeul enfant de dix ans, qui, ſur les regles qu'on lui a données, ſût ſe conduire de

de Paris à Saint Denis : Je pose en fait qu'il n'y en a pas un, qui, sur un plan du jardin de son pere, fût en état d'en suivre les détours sans s'égarer. Voilà ces Docteurs qui savent à point nommé où sont Pekin, Ispahan, le Méxique, & tous les Pays de la terre.

J'entends dire qu'il convient d'occuper les enfans à des études où il ne faille que des yeux ; cela pourroit être s'il y avoit quelque étude où il ne fallût que des yeux ; mais je n'en connois point de telle.

Par une erreur encore plus ridicule, on leur fait étudier l'Histoire : on s'imagine que l'Histoire est à leur portée, parce qu'elle n'est qu'un recueil de faits ; mais qu'entend-on par ce mot de *faits* ? Croit-on que les rapports qui déterminent les faits historiques, soient si faciles à saisir, que les idées s'en forment sans peine dans l'esprit des enfans ? croit-on que la véritable

connoiſſance des évenemens ſoit ſéparable de celle de leurs cauſes, de celle de leurs effets, & que l'hiſtorique tienne ſi peu au moral, qu'on puiſſe connoître l'un ſans l'autre ? Si vous ne voyez dans les actions des hommes que les mouvemens extérieurs & purement phyſiques, qu'apprenez-vous dans l'Hiſtoire ? abſolument rien ; & cette étude dénuée de tout intérêt ne vous donne pas plus de plaiſir que d'inſtruction. Si vous voulez apprécier ces actions par leurs rapports moraux, eſſayez de faire entendre ces rapports à vos Éleves,, & vous verrez alors ſi l'Hiſtoire eſt de leur âge.

Lecteurs ; ſouvenez-vous toujours que celui qui vous parle, n'eſt ni un Savant ni un Philoſophe ; mais un homme ſimple, ami de la vérité, ſans parti, ſans ſyſtême ; un ſolitaire, qui vivant peu avec les hommes, a moins d'occaſions de s'imboire de leurs pré-

ugés, & plus de tems pour réfléchir ſur ce qui le frappe quand il commerce avec eux. Mes raiſonnemens ſont moins fondés ſur des principes que ſur des faits; & je crois ne pouvoir mieux vous mettre à portée d'en juger, que de vous rapporter ſouvent quelque exemple des obſervations qui me les ſuggerent.

J'étois allé paſſer quelques jours à la campagne chez une bonne mere de famille qui prenoit grand ſoin de ſes enfans & de leur éducation. Un matin que j'étois préſent aux leçons de l'aîné, ſon Gouverneur, qui l'avoit très-bien inſtruit de l'Hiſtoire ancienne, reprenant celle d'Alexandre, tomba ſur le trait connu du Médecin Philippe qu'on a mis en tableau, & qui ſûrement en valoit bien la peine. Le Gouverneur, homme de mérite, fit ſur l'intrépidité d'Alexandre pluſieurs réflexions qui ne me plurent point, mais que j'évitai de combat-

tre, pour ne pas le décréditer da
prit de ſon Éleve. A table,
manqua pas, ſelon la méthode fi
ſe, de faire beaucoup babiller
bon-homme. La vivacité natu
ſon âge, & l'attente d'un appla
ment ſûr, lui firent débiter mi
tiſes, tout-à-travers leſquelle
toient de tems en tems quelque
heureux qui faiſoient oublier le
Enfin vint l'hiſtoire du Médeci
lippe : il la raconta fort netten
avec beaucoup de grace. Après
naire tribut d'éloges qu'exigeoit
re & qu'attendoit le fils, on r
ſur ce qu'il avoit dit. Le plus
nombre blâma la témérité d'Ale
quelques-uns, à l'exemple du G
neur, admiroient ſa fermeté, ſc
rage : ce qui me fit comprendre
cun de ceux qui étoient préſ
voyoit en quoi conſiſtoit la
ble beauté de ce trait. Pour m
dis-je, il me paroît que s'il

moindre courage, la moindre fermeté dans l'action d'Alexandre, elle n'eût qu'une extravagance. Alors tout le monde se réunit, & convint que c'étoit une extravagance. J'allois répondre & m'échauffer, quand une femme qui étoit à côté de moi, & qui n'avoit pas ouvert la bouche, se pencha vers mon oreille, & me dit tout bas : tais-toi, Jean-Jacques ; ils ne t'entendront pas. Je la regardai, je fus frappé, & je me tus.

Après le diner, soupçonnant sur plusieurs indices que mon jeune Docteur n'avoit rien compris du tout à l'histoire qu'il avoit si bien racontée, je le pris par la main, je fis avec lui un tour de parc, & l'ayant questionné tout à mon aise, je trouvai qu'il admiroit plus que personne le courage si vanté d'Alexandre : mais savez-vous où il voyoit ce courage ? uniquement dans celui d'avaler d'un seul trait un breuvage de mauvais goût, sans héfi-

ter, ſans marquer la moindre répu-
gnance. Le pauvre enfant, à qui l'o
avoit fait prendre médecine il n'
avoit pas quinze jours, & qui ne l'a
voit priſe qu'avec une peine infinie
en avoit encore le déboire à la bou
che. La mort, l'empoiſonnement n
paſſoient dans ſon eſprit que pour de
ſenſations déſagréables, & il ne con
cevoit pas, pour lui, d'autre poiſo
que du ſéné. Cependant il faut avoue
que la fermeté du Héros avoit fait un
grande impreſſion ſur ſon jeune cœur
& qu'à la premiere médecine qu'i
faudroit avaler, il avoit bien réſol
d'être un Alexandre. Sans entrer dan
des éclairciſſemens qui paſſoient évi-
demment ſa portée, je le confirma
dans ces diſpoſitions louables, & j
m'en retournai riant en moi-même d
la haute ſageſſe des Peres & des Maî-
tres, qui penſent apprendre l'Hiſtoir
aux enfans.

Il eſt aiſé de mettre dans leurs bou

hes les mots de Rois, d'Empires, de
Guerres, de Conquêtes, de Révolutions,
e Loix; mais quand il ſera queſtion
'attacher à ces mots des idées nettes,
y aura loin de l'entretien du Jardi-
ier Robert à toutes ces explications.

Quelques Lecteurs mécontens du
zis-toi, Jean-Jacques, demanderont,
: le prévois, ce que je trouve enfin
e ſi beau dans l'action d'Alexandre?
nfortunés! s'il faut vous le dire,
omment le comprendrez-vous? c'eſt
u'Alexandre croyoit à la vertu; c'eſt
u'il y croyoit ſur ſa tête, ſur ſa pro-
re vie; c'eſt que ſa grande ame étoit
ûre pour y croire. O que cette méde-
ine avalée étoit une belle profeſſion
e foi! Non, jamais mortel n'en fit une
ſublime: s'il eſt quelque moderne
lexandre, qu'on me le montre à de
areils traits.

S'il n'y a point de ſcience de mots,
n'y a point d'étude propre aux en-
ns. S'ils n'ont pas de vraies idées,

ils n'ont point de véritable mémoire; car je n'appelle pas ainſi celle qui ne retient que des ſenſations. Que ſert d'inſcrire dans leur tête un catalogue de ſignes qui ne repréſentent rien pour eux ? En apprenant les choſes, n'apprendront-ils pas les ſignes ? Pourquoi leur donner la peine inutile de les apprendre deux fois ? & cependant quels dangereux préjugés ne commence-t-on pas à leur inſpirer, en leur faiſant prendre pour de la ſcience des mots qui n'ont aucun ſens pour eux ? C'eſt du premier mot dont l'enfant ſe paye, c'eſt de la premiere choſe qu'il apprend ſur la parole d'autrui, ſans en voir l'utilité lui-même, que ſon jugement eſt perdu : il aura long-tems à bâiller aux yeux des ſots, avant qu'il répare une telle perte (15).

(15) La plûpart des Savans le ſont à la maniere des enfans. La vaſte érudition réſulte moins d'une multitude d'idées que d'une multitude d'images. Les dates, les noms propres, les lieux, tous les objets iſolés ou

Non ; ſi la Nature donne au cer-
au d'un enfant cette ſoupleſſe qui le
id propre à recevoir toutes ſortes
mpreſſions, ce n'eſt pas pour qu'on
rave des noms de Rois, des dates,
s termes de blazon, de ſphère, de
ographie, & tous ces mots ſans au-
n ſens pour ſon âge, & ſans au-
ne utilité pour quelque âge que ce
t, dont on accable ſa triſte &
rile enfance ; mais c'eſt pour que
ıtes les idées qu'il peut concevoir
qui lui ſont utiles, toutes celles qui
rapportent à ſon bonheur, & doi-

ıués d'idées ſe retiennent uniquement par la mé-
ire des ſignes, & rarement ſe rappelle-t-on quel-
une de ces choſes ſans voir en même tems le *recto*
le *verſo* de la page où on l'a lue, ou la figure ſous
uelle on la vit la premiere fois. Telle étoit à-peu-
s la ſcience à la mode les ſiécles derniers ; celle de
tre ſiécle eſt autre choſe. On n'étudie plus, on
bſerve plus : on rêve, & l'on nous donne gravement
ır de la Philoſophie les rêves de quelques mauvaiſes
its. On me dira que je rêve auſſi, j'en conviens ;
is, (ce que les autres n'ont garde de faire) je donne
s rêves pour des rêves, laiſſant chercher au Lecteur
ls ont quelque choſe d'utile aux gens éveillés.

vent l'éclairer un jour ſur ſes devo
s'y tracent de bonne heure en ca
teres ineffaçables, & lui ſervent
conduire pendant ſa vie d'une
niere convenable à ſon être & à
facultés.

Sans étudier dans les livres, l'eſp
de mémoire que peut avoir un en
ne reſte pas pour cela oiſive; to
qu'il voit, tout ce qu'il entend
frappe & il s'en ſouvient; il tient
giſtre en lui-même des actions,
diſcours des hommes, & tout ce
l'environne eſt le livre dans leq
ſans y ſonger, il enrichit continue
ment ſa mémoire, en attendant
ſon jugement puiſſe en profiter. C
dans le choix de ces objets, c'eſt
le ſoin de lui préſenter ſans ceſſe c
qu'il peut connoître & de lui ca
ceux qu'il doit ignorer, que con
le véritable art de cultiver en lui c
premiere faculté; & c'eſt par-là
faut tâcher de lui former un mag

de connoiſſances qui ſerve à ſon éducation durant ſa jeuneſſe, & à ſa conduite dans tous les tems. Cette méthode, il eſt vrai, ne forme point de petits prodiges, & ne fait pas briller les Gouvernantes & les Précepteurs ; mais elle forme des hommes judicieux, robuſtes, ſains de corps & d'entendement, qui ſans s'être fait admirer étant jeunes, ſe font honorer étant grands.

Émile n'apprendra jamais rien par cœur, pas même des fables, pas même celles de Lafontaine, toutes naïves, toutes charmantes qu'elles ſont ; car les mots des fables ne ſont pas plus les fables, que les mots de l'Hiſtoire ne ſont l'Hiſtoire. Comment peut-on s'aveugler aſſez pour appeller les fables la morale des enfans ; ſans ſonger que l'apologue en les amuſant les abuſe, que ſéduits par le menſonge ils laiſſent échapper la vérité, & que ce qu'on fait pour leur rendre

l'inſtruction agréable les empêche d'en profiter ? Les fables peuvent inſtruire les hommes, mais il faut dire la vérité nue aux enfans ; ſi-tôt qu'on la couvre d'un voile, ils ne ſe donnent plus la peine de le lever.

On fait apprendre les fables de Lafontaine à tous les enfans, & il n'y en a pas un ſeul qui les entende. Quand ils les entendroient, ce ſeroit encore pis ; car la morale en eſt tellement mélée & ſi diſproportionnée à leur âge, qu'elle les porteroit plus au vice qu'à la vertu. Ce ſont encore là, direz-vous, des paradoxes ; ſoit : mais voyons ſi ce ſont des vérités.

Je dis qu'un enfant n'entend point les fables qu'on lui fait apprendre ; parce que, quelque effort qu'on faſſe pour les rendre ſimples, l'inſtruction qu'on en veut tirer force d'y faire entrer des idées qu'il ne peut ſaiſir, & que le tour même de la poëſie, en les lui rendant plus faciles à retenir, les

lui rend plus difficiles à concevoir ; en ſorte qu'on achette l'agrément aux dépens de la clarté. Sans citer cette multitude de fables qui n'ont rien d'intelligible ni d'utile pour les enfans, & qu'on leur fait indiſcrettement apprendre avec les autres, parce qu'elles s'y trouvent mêlées, bornons-nous à celles que l'Auteur ſemble avoir faites ſpécialement pour eux.

Je ne connois dans tout le Recueil de Lafontaine, que cinq ou ſix fables où brille éminemment la naïveté puérile : de ces cinq ou ſix, je prends pour exemple la premiere de toutes, parce que c'eſt celle dont la morale eſt le plus de tout âge, celle que les enfans ſaiſiſſent le mieux, celle qu'ils apprennent avec le plus de plaiſir, enfin celle que pour cela même l'Auteur a miſe par préférence à la tête de ſon livre. En lui ſuppoſant réellement l'objet d'être entendu des enfans, de leur plaire & de les inſtruire,

cette fable eſt aſſurément ſon chef-d'œuvre : qu'on me permette donc de la ſuivre & de l'examiner en peu de mots.

LE CORBEAU ET LE RENARD, FABLE.

Maître Corbeau, ſur un arbre perché ;

Maître. Que ſignifie ce mot en lui-même ? Que ſignifie-t-il au-devant d'un nom propre ? Quel ſens a-t-il dans cette occaſion ?

Qu'eſt-ce qu'un Corbeau ?

Qu'eſt-ce qu'*un arbre perché* ? l'on ne dit pas, *ſur un arbre perché* : l'on dit, *perché ſur un arbre.* Par conſéquent il faut parler des inverſions de la Poëſie ; il faut dire ce que c'eſt que Proſe & que Vers.

Tenoit dans ſon bec un fromage.

Quel fromage ? Étoit-ce un fromage de Suiſſe, de Brie, ou de Hollande ? Si l'enfant n'a point vû de

Corbeaux, que gagnez-vous à lui en parler ? S'il en a vû, comment concevra-t-il qu'ils tiennent un fromage à leur bec ? Faiſons toujours des images d'après nature.

Maître Renard, par l'odeur alléché,

Encore un maître ! mais pour celui-ci, c'eſt à bon titre : il eſt maître paſſé dans les tours de ſon métier. Il faut dire ce que c'eſt qu'un Renard, & diſtinguer ſon vrai naturel, du caractere de convention qu'il a dans les fables.

Alléché. Ce mot n'eſt pas uſité. Il le faut expliquer : il faut dire qu'on ne s'en ſert plus qu'en Vers. L'enfant demandera pourquoi l'on parle autrement en Vers qu'en Proſe. Que lui répondrez-vous ?

Alléché par l'odeur d'un fromage. Ce fromage tenu par un Corbeau perché ſur un arbre, devoit avoir beaucoup d'odeur pour être ſenti par le Renard dans un taillis ou dans ſon terrier !

Eſt-ce ainſi que vous exercez votre Eleve à cet eſprit de critique judicieuſe, qui ne s'en laiſſe impoſer qu'à bonnes enſeignes, & ſait diſcerner la vérité, du menſonge, dans les narrations d'autrui ?

Lui tint à-peu-près ce langage :

Ce langage. Les Renards parlent donc ? Ils parlent donc la même langue que les Corbeaux ? Sage Précepteur, prends garde à toi : pèſe bien ta réponſe avant de la faire. Elle importe plus que tu n'as penſé.

Eh ! bon jour, Monſieur le Corbeau.

Monſieur. Titre que l'enfant voit tourner en dériſion, même avant qu'il ſache que c'eſt un titre d'honneur. Ceux qui diſent *Monſieur du Corbeau* auront bien d'autres affaires avant que d'avoir expliqué ce *du.*

Que vous êtes charmant ! que vous me ſemblez beau !

Cheville, redondance inutile. L'en-

nt, voyant répéter la même chose
d'autres termes, apprend à parler
chement. Si vous dites que cette
dondance eſt un art de l'Auteur, &
tre dans le deſſein du Renard, qui
ut paroître multiplier les éloges
ec les paroles ; cette excuſe ſera
nne pour moi, mais non pas pour
on Éleve.

Sans mentir, ſi votre ramage,

Sans mentir. On ment donc quelefois ? Où en ſera l'enfant, ſi vous apprenez que le Renard ne dit, *ns mentir*, que parce qu'il ment ?

Répondoit à votre plumage.

Répondoit. Que ſignifie ce mot ? pprenez à l'enfant à comparer des alités auſſi différentes que la voix le plumage ; vous verrez comme il us entendra !

Vous ſeriez le Phénix des hôtes de ces bois.

Le Phénix. Qu'eſt-ce qu'un Phé- ? Nous voici tout-à-coup jettés dans

la menteuſe Antiquité ; preſque dans la mythologie.

Les hôtes de ces bois. Quel diſcours figuré ! Le flatteur ennoblit ſon langage & lui donne plus de dignité pour le rendre plus ſéduiſant. Un enfant entendra-t-il cette fineſſe ? ſait-il ſeulement, peut-il ſavoir, ce que c'eſt qu'un ſtyle noble & un ſtyle bas ?

A ces mots, le Corbeau ne ſe ſent pas de joie ;

Il faut avoir éprouvé déja des paſſions bien vives pour ſentir cette expreſſion proverbiale.

Et pour montrer ſa belle voix,

N'oubliez pas que pour entendre ce vers & toute la fable, l'enfant doit ſavoir ce que c'eſt que la belle voix du Corbeau.

Il ouvre un large bec, laiſſe tomber ſa proie.

Ce vers eſt admirable ; l'harmonie ſeule en fait image. Je vois un grand vilain bec ouvert ; j'entends tomber le fromage à travers les branches : mais

ces sortes de beautés sont perdues pour les enfans.

Le Renard s'en saisit ; & dit, mon bon Monsieur,

Voilà donc déja la bonté transformée en bétise ! Assurément on ne perd pas de tems pour instruire les enfans.

Apprenez que tout flatteur

Maxime générale ; nous n'y sommes plus.

Vit aux dépens de celui qui l'écoute.

Jamais enfant de dix ans n'entendit ce vers-là.

Cette leçon vaut bien un fromage, sans doute.

Ceci s'entend, & la pensée est très-bonne. Cependant il y aura encore bien peu d'enfans qui sachent comparer une leçon à un fromage, & qui ne préféraſſent le fromage à la leçon. Il faut donc leur faire entendre que ce propos n'est qu'une raillerie. Que de finesse pour des enfans !

Le Corbeau, honteux & confus,

Autre pléonasme ; mais celui-ci est inexcusable.

Jura, mais un peu tard, qu'on ne l'y prendroit plus.

Jura. Quel eſt le ſot de Maître qui oſe expliquer à l'enfant ce que c'eſt qu'un ſerment?

Voilà bien des détails; bien moins cependant qu'il n'en faudroit pour analyſer toutes les idées de cette fable, & les réduire aux idées ſimples & élémentaires dont chacune d'elles eſt compoſée. Mais qui eſt-ce qui croit avoir beſoin de cette analyſe pour ſe faire entendre à la Jeuneſſe? Nul de nous n'eſt aſſez philoſophe pour ſavoir ſe mettre à la place d'un enfant. Paſſons maintenant à la morale.

Je demande ſi c'eſt à des enfans de ſix ans qu'il faut apprendre qu'il y a des hommes qui flattent & mentent pour leur profit? On pourroit tout au plus leur apprendre qu'il y a des railleurs qui perſifflent les petits garçons, & ſe moquent en ſecret de leur ſotte vanité: mais le fromage gâte tout;

on leur apprend moins à ne pas le laiſſer tomber de leur bec, qu'à le faire tomber du bec d'un autre. C'eſt ici mon ſecond paradoxe, & ce n'eſt pas le moins important.

Suivez les enfans apprenant leurs fables, & vous verrez que, quand ils ſont en état d'en faire l'application, ils en font preſque toujours une contraire à l'intention de l'Auteur, & qu'au lieu de s'obſerver ſur le défaut dont on les veut guérir ou préſerver, ils panchent à aimer le vice avec lequel on tire parti des défauts des autres. Dans la fable précédente, les enfans ſe moquent du corbeau, mais ils s'affectionnent tous au renard. Dans la fable qui ſuit, vous croyez leur donner la cigale pour exemple; & point du tout, c'eſt la fourmi qu'ils choiſiront. On n'aime point à s'humilier; ils prendront toujours le beau rôle; c'eſt le choix de l'amour-propre, c'eſt un choix très-naturel. Or,

quelle horrible leçon pour l'enfance! Le plus odieux de tous les monſtres ſeroit un enfant avare & dur, qui ſauroit ce qu'on lui demande & ce qu'il refuſe. La fourmi fait plus encore, elle lui apprend à railler dans ſes refus.

Dans toutes les fables où le lion eſt un des perſonnages, comme c'eſt d'ordinaire le plus brillant, l'enfant ne manque point de ſe faire lion; & quand il préſide à quelque partage, bien inſtruit par ſon modele, il a grand ſoin de s'emparer de tout. Mais quand le moucheron terraſſe le lion, c'eſt une autre affaire; alors l'enfant n'eſt plus lion, il eſt moucheron. Il apprend à tuer un jour à coups d'aiguillon ceux qu'il n'oſeroit attaquer de pied ferme.

Dans la fable du loup maigre & du chien gras, au lieu d'une leçon de modération qu'on prétend lui donner, il en prend une de licence. Je

n'oublierai jamais d'avoir vu beaucoup pleurer une petite fille qu'on avoit désolée avec cette fable, tout en lui prêchant toujours la docilité. On eut peine à savoir la cause de ses pleurs, on la sut enfin. La pauve enfant s'ennuyoit d'être à la chaîne : elle se sentoit le cou pelé ; elle pleuroit de n'être pas loup.

Ainsi donc la morale de la premiere fable cité est pour l'enfant une leçon de la plus basse flatterie ; celle de la seconde, une leçon d'inhumanité ; celle de la troisieme, une leçon d'injustice ; celle de la quatrieme, une leçon de satyre ; celle de la cinquieme, une leçon d'indépendance. Cette derniere leçon, pour être superflue à mon Éleve, n'en est pas plus convenable aux vôtres. Quand vous leur donnez des préceptes qui se contredisent, quel fruit espérez-vous de vos soins ? Mais peut-être, à cela près, toute cette morale qui me sert d'objection contre les fables,

fournit-elle autant de raiſons de les conſerver. Il faut une morale en paroles & une en actions dans la ſociété, & ces deux morales ne ſe reſſemblent point. La premiere eſt dans le Catéchiſme, où on la laiſſe ; l'autre eſt dans les Fables de Lafontaine pour les enfans, & dans ſes Contes pour les meres. Le même Auteur ſuffit à tout.

Compoſons, Monſieur de Lafontaine. Je promets, quant à moi, de vous lire avec choix, de vous aimer, de m'inſtruire dans vos Fables ; car j'eſpere ne pas me tromper ſur leur objet. Mais pour mon Éleve, permettez que je ne lui en laiſſe pas étudier une ſeule, juſqu'à ce que vous m'ayez prouvé qu'il eſt bon pour lui d'apprendre des choſes dont il ne comprendra pas le quart ; que dans celles qu'il pourra comprendre, il ne prendra jamais le change ; & qu'au lieu de ſe corriger ſur la dupe, il ne ſe formera pas ſur le fripon.

En ôtant ainſi tous les devoirs des ſans, j'ôte les inſtrumens de leur ns grande miſere, ſavoir les livres. a lecture eſt le fléau de l'enfance, preſque la ſeule occupation qu'on i fait donner. A peine à douze ans mile ſaura-t-il ce que c'eſt qu'un li- e. Mais il faut bien, au moins, ra-t-on, qu'il ſache lire. J'en con- iens : il faut qu'il ſache lire quand lecture lui eſt utile ; juſqu'alors elle eſt bonne qu'à l'ennuyer.

Si l'on ne doit rien exiger des en- ns par obéiſſance, il s'enſuit qu'ils e peuvent rien apprendre dont ils e ſentent l'avantage actuel & pré- nt, ſoit d'agrément, ſoit d'utilité ; utrement, quel motif les porteroit à 'apprendre ? L'art de parler aux abſens & de les entendre, l'art de leur com- muniquer au loin ſans médiateur nos ſentimens, nos volontés, nos deſirs, eſt un art dont l'utilité peut être ren- due ſenſible à tous les âges. Par quel

prodige cet art si utile & si agréable est-il devenu un tourment pour l'enfance ? parce qu'on la contraint de s'y appliquer malgré elle, & qu'on le met à des usages auxquels elle ne comprend rien. Un enfant n'est pas fort curieux de perfectionner l'instrument avec lequel on le tourmente ; mais faites que cet instrument serve à ses plaisirs, & bien-tôt il s'y appliquera malgré vous.

On se fait une grande affaire de chercher les meilleures méthodes d'apprendre à lire ; on invente des bureaux, des cartes ; on fait de la chambre d'un enfant un attelier d'Imprimerie : Locke veut qu'il apprenne à lire avec des dez. Ne voilà-t-il pas une invention bien trouvée ? Quelle pitié ! Un moyen plus sûr que tous ceux-là, & celui qu'on oublie toujours, est le desir d'apprendre. Donnez à l'enfant ce desir, puis laissez-là vos bureaux & vos dez ; toute méthode lui sera bonne.

L'intérêt préſent ; voilà le grand mobile, le ſeul qui mene ſûrement & loin. Émile reçoit quelquefois de ſon pere, de ſa mere, de ſes parens, de ſes amis, des billets d'invitation pour un dîner, pour une promenade, pour une partie ſur l'eau, pour voir quelque fête publique. Ces billets ſont courts, clairs, nets, bien écrits. Il faut trouver quelqu'un qui les lui liſe ; ce quelqu'un, ou ne ſe trouve pas toujours à point nommé, ou rend à l'enfant le peu de complaiſance que l'enfant eut pour lui la veille. Ainſi l'occaſion, le moment ſe paſſe. On lui t enfin le billet, mais il n'eſt plus ms. Ah ! ſi l'on eût ſu lire ſoi-même ! n en reçoit d'autres ; ils ſont ſi courts ! ſujet en eſt ſi intéreſſant ! on vou- oit eſſayer de les déchiffrer, on uve tantôt de l'aide & tantôt des s. On s'évertue ; on déchiffre en- la moitié d'un billet ; il s'agit

d'aller demain manger de la crême
on ne ſait où ni avec qui.... comb
on fait d'efforts pour lire le reſte !
ne crois pas qu'Émile ait beſoin
bureau. Parlerai-je à préſent de l
criture ? Non, j'ai honte de m'amu
à ces niaiſeries dans un traité de l'éd
cation.

J'ajouterai ce ſeul mot qui fait u
importante maxime ; c'eſt que d'o
dinaire on obtient très-ſûrement
très-vîte ce qu'on n'eſt point pre
d'obtenir. Je ſuis preſque ſûr qu'Ém
ſaura parfaitement lire & écrire ava
l'âge de dix ans, préciſément par
qu'il m'importe fort peu qu'il le ſac
avant quinze ; mais j'aimerois mie
qu'il ne ſût jamais lire que d'achet
cette ſcience au prix de tout ce q
peut la rendre utile : de quoi lui ſe
vira la lecture quand on l'en aura r
buté pour jamais ? *Id imprimis cav
opertebit, ne ſtudia, qui amare no*

dùm poterit, oderit, & amaritudinem ſemel perceptam etiam ultra rudes annos reformidet (*).

Plus j'inſiſte ſur ma méthode inactive, plus je ſens les objections ſe renforcer. Si votre Éleve n'apprend rien de vous, il apprendra des autres. Si vous ne prévenez l'erreur par la vérité, il apprendra des menſonges; les préjugés que vous craignez de lui donner, il les recevra de tout ce qui l'environne; ils entreront par tous ſes ſens; ou ils corrompront ſa raiſon, même avant qu'elle ſoit formée, ou ſon eſprit engourdi par une longue inaction s'abſorbera dans la matiere. L'inhabitude de penſer dans l'enfance en ôte la faculté durant le reſte de la vie.

Il me ſemble que je pourrois aiſément répondre à cela; mais pourquoi toujours des réponſes? ſi ma méthode

(*) Quintil. l. 1. c. 1.

répond d'elle-même aux objectio
elle eſt bonne ; ſi elle n'y répond p
elle ne vaut rien : je pourſuis.

Si ſur le plan que j'ai commencé
tracer, vous ſuivez des regles dire
ment contraires à celles qui ſont
blies, ſi au lieu de porter au loin
prit de votre Éleve, ſi au lieu de
garer ſans ceſſe en d'autres lieux
d'autres climats, en d'autres ſièc
aux extrémités de la terre & juſ
dans les cieux, vous vous appli
à le tenir toujours en lui-même &
tentif à ce qui le touche immédi
ment ; alors vous le trouverez c
ble de perception, de mémoire
même de raiſonnement ; c'eſt l'o
de la Nature. A meſure que l'être
ſitif devient actif, il acquiert un
cernement proportionnel à ſes for
& ce n'eſt qu'avec la force ſurab
dante à celle dont il a beſoin pou
conſerver, que ſe développe en lu
faculté ſpéculative propre à empl

cet excès de force à d'autres uſages. Voulez-vous donc cultiver l'intelligence de votre Éleve, cultivez les forces qu'elle doit gouverner. Exercez continuellement ſon corps, rendez-le robuſte & ſain pour le rendre ſage & raiſonnable ; qu'il travaille, qu'il agiſſe, qu'il coure, qu'il crie, qu'il ſoit toujours en mouvement, qu'il ſoit homme par la vigueur, & bien-tôt il le ſera par la raiſon.

Vous l'abrutiriez, il eſt vrai, par cette méthode, ſi vous alliez toujours le dirigeant, toujours lui diſant : va, viens, reſte fais ceci, ne fais pas cela. Si votre tête conduit toujours ſes bras, la ſienne lui devient inutile. Mais ſouvenez-vous de nos conventions ; ſi vous n'êtes qu'un pédant, ce n'eſt pas la peine de me lire.

C'eſt une erreur bien pitoyable d'imaginer que l'exercice du corps nuiſe aux opérations de l'eſprit ; comme ſi ces deux actions ne devoient pas mar-

cher de concert, & que l'une ne dût pas toujours diriger l'autre.

Il y a deux sortes d'hommes dont les corps sont dans un exercice continuel, & qui sûrement songent aussi peu les uns que les autres à cultiver leur ame, savoir, les Payſans & les Sauvages. Les premiers sont ruſtres, groſſiers, mal-adroits; les autres, connus par leur grand ſens, le ſont encore par la ſubtilité de leur eſprit: généralement il n'y a rien de plus lourd qu'un Payſan, rien de plus fin qu'un Sauvage. D'où vient cette différence? c'eſt que le premier faiſant toujours ce qu'on lui commande, ou ce qu'il a vu faire à ſon pere, ou ce qu'il a fait lui-même dès ſa jeuneſſe, ne va jamais que par routine; & dans ſa vie preſque automate, occupé ſans ceſſe des mêmes travaux, l'habitude & l'obéiſſance lui tiennent lieu de raiſon.

Pour le Sauvage, c'eſt autre choſe;

n'étant attaché à aucun lieu, n'ayant point de tâche preſcrite, n'obéiſſant à perſonne, ſans autre loi que ſa volonté, il eſt forcé de raiſonner à chaque action de ſa vie ; il ne fait pas un mouvement, pas un pas, ſans en avoir d'avance enviſagé les ſuites. Ainſi, plus ſon corps s'exerce, plus ſon eſprit s'éclaire ; ſa force & ſa raiſon croiſſent à la fois, & s'étendent l'une par l'autre.

Savant Précepteur, voyons lequel de nos deux Éleves reſſemble au Sauvage, & lequel reſſemble au Payſan. Soumis en tout à une autorité toujours enſeignante, le vôtre ne fait rien que ſur parole ; il n'oſe manger quand il a faim, ni rire quand il eſt gai, ni pleurer quand il eſt triſte, ni préſenter une main pour l'autre, ni remuer le pied que comme on le lui preſcrit ; bien-tôt il n'oſera reſpirer que ſur vos regles. A quoi voulez-vous qu'il penſe, quand vous penſez à tout pour lui ?

Assuré de votre prévoyance, qu'a-t-il besoin d'en avoir ? Voyant que vous vous chargez de sa conservation, de son bien-être, il se sent délivré de ce soin ; son jugement se repose sur le vôtre ; tout ce que vous ne lui défendez pas, il le fait sans réflexion, sachant bien qu'il le fait sans risque. Qu'a-t-il besoin d'apprendre à prévoir la pluie ? Il sait que vous regardez au ciel pour lui. Qu'a-t-il besoin de regler sa promenade ? Il ne craint pas que vous lui laissiez passer l'heure du dîner. Tant que vous ne lui défendez pas de manger, il mange ; quand vous le lui défendez, il ne mange plus ; il n'écoute plus les avis de son estomac, mais les vôtres. Vous avez beau ramollir son corps dans l'inaction, vous n'en rendez pas son entendement plus flexible. Tout au contraire, vous achevez de décréditer la raison dans son esprit, en lui faisant user le peu qu'il en a sur les choses qui lui

paroiſſent le plus inutiles. Ne voyant jamais à quoi elle eſt bonne, il juge enfin qu'elle n'eſt bonne à rien. Le pis qui pourra lui arriver de mal raiſonner ſera d'être repris, & il l'eſt ſi ſouvent qu'il n'y ſonge guères ; un danger ſi commun ne l'effraye plus.

Vous lui trouvez pourtant de l'eſprit, & il en a pour babiller avec les femmes, ſur le ton dont j'ai déja parlé ; mais qu'il ſoit dans le cas d'avoir à payer de ſa perſonne, à prendre un parti dans quelque occaſion difficile, vous le verrez cent fois plus ſtupide & plus bête que le fils du plus gros manant.

Pour mon Éleve, ou plutôt celui de la Nature, exercé de bonne heure à ſe ſuffire à lui-même, autant qu'il eſt poſſible, il ne s'accoutume point à recourir ſans ceſſe aux autres, encore moins à leur étaler ſon grand ſavoir. En revanche il juge, il prévoit, il raiſonne en tout ce qui ſe rapporte

immédiatement à lui. Il ne jaſe pas, il agit ; il ne ſait pas un mot de ce qui ſe fait dans le Monde, mais il ſait fort bien faire ce qui lui convient. Comme il eſt ſans ceſſe en mouvement, il eſt forcé d'obſerver beaucoup de choſes, de connoître beaucoup d'effets ; il acquiert de bonne heure une grande expérience, il prend ſes leçons de la Nature & non pas des hommes ; il s'inſtruit d'autant mieux qu'il ne voit nulle part l'intention de l'inſtruire. Ainſi ſon corps & ſon eſprit s'exercent à la fois. Agiſſant toujours d'après ſa penſée, & non d'après celle d'un autre, il unit continuellement deux opérations ; plus il ſe rend fort & robuſte, plus il devient ſenſé & judicieux. C'eſt le moyen d'avoir un jour ce qu'on croit incompatible, & ce que preſque tous les grands hommes ont réuni : la force du corps & celle de l'ame ; la raiſon d'un ſage & la vigueur d'un athlete.

Jeune Inſtituteur, je vous prêche un art difficile ; c'eſt de gouverner ſans préceptes, & de tout faire en ne faiſant rien. Cet art, j'en conviens, n'eſt pas de votre âge ; il n'eſt pas propre à faire briller d'abord vos talens, ni à vous faire valoir auprès des peres ; mais c'eſt le ſeul propre à réuſſir. Vous ne parviendrez jamais à faire des ſages, ſi vous ne faites d'abord des poliſſons : c'étoit l'éducation des Spartiates ; au lieu de les coller ſur des livres, on commençoit par leur apprendre à voler leur dîner. Les Spartiates étoient-ils pour cela groſſiers étant grands ? Qui ne connoît la force & le ſel de leurs réparties ? Toujours faits pour vaincre, ils écraſoient leurs ennemis en toute eſpece de guerre, & les babillards Athéniens craignoient autant leurs mots que leurs coups.

Dans les éducations les plus ſoignées, le Maître commande & croit gouverner ; c'eſt en effet l'enfant qui

gouverne. Il ſe ſert de ce que vous exigez de lui pour obtenir de vous ce qu'il lui plaît, & il ſait toujours vous faire payer une heure d'aſſiduité par huit jours de complaiſance. A chaque inſtant il faut pactiſer avec lui. Ces traités, que vous propoſez à votre mode, & qu'il exécute à la ſienne, tournent toujours au profit de ſes fantaiſies; ſur-tout quand on a la maladreſſe de mettre en condition pour ſon profit ce qu'il eſt bien sûr d'obtenir, ſoit qu'il rempliſſe ou non la condition qu'on lui impoſe en échange. L'enfant, pour l'ordinaire, lit beaucoup mieux dans l'eſprit du Maître, que le Maître dans le cœur de l'enfant, & cela doit être; car toute la ſagacité qu'eût employé l'enfant livré à lui-même à pourvoir à la conſervation de ſa perſonne, il l'emploie à ſauver ſa liberté naturelle des chaînes de ſon tyran. Au lieu que celui-ci, n'ayant nul intérêt ſi preſſant à péné-

trer l'autre, trouve quelquefois mieux ſon compte à lui laiſſer ſa pareſſe ou ſa vanité.

Prenez une route oppoſée avec votre Eleve ; qu'il croye toujours être le Maître, & que ce ſoit toujours vous qui le ſoyez. Il n'y a point d'aſſujettiſſement ſi parfait que celui qui garde l'apparence de la liberté ; on captive ainſi la volonté même. Le pauvre enfant qui ne fait rien, qui ne peut rien, qui ne connoît rien, n'eſt-il pas à votre merci ? Ne diſpoſez-vous pas, par rapport à lui, de tout ce qui l'environne ? N'êtes-vous pas le maître de l'affecter comme il vous plaît ? Ses travaux, ſes jeux, ſes plaiſirs, ſes peines, tout n'eſt-il pas dans vos mains ſans qu'il le ſache ? Sans doute, il ne doit faire que ce qu'il veut ; mais il ne doit vouloir que ce que vous voulez qu'il faſſe ; il ne doit pas faire un pas que vous ne l'ayez prévu, il ne doit

pas ouvrir la bouche que vous ne ſachiez ce qu'il va dire.

C'eſt alors qu'il pourra ſe livrer aux exercices du corps, que lui demande ſon âge, ſans abrutir ſon eſprit; c'eſt alors qu'au lieu d'aiguiſer ſa ruſe à éluder un incommode empire, vous le verrez s'occuper uniquement à tirer de tout ce qui l'environne le parti le plus avantageux pour ſon bien-être actuel; c'eſt alors que vous ſerez étonné de la ſubtilité de ſes inventions, pour s'approprier tous les objets auxquels il peut atteindre, & pour jouir vraiment des choſes, ſans le ſecours de l'opinion.

En le laiſſant ainſi maître de ſes volontés, vous ne fomenterez point ſes caprices. En ne faiſant jamais que ce qui lui convient, il ne ſera bientôt que ce qu'il doit faire; & bien que ſon corps ſoit dans un mouvement continuel, tant qu'il s'agira de

ſon intérêt préſent & ſenſible, vous verrez toute la raiſon dont il eſt capable ſe développer beaucoup mieux, & d'une maniere beaucoup plus appropriée à lui, que dans des études de pure ſpéculation.

Ainſi, ne vous voyant point attentif à le contrarier, ne ſe défiant point de vous, n'ayant rien à vous cacher, il ne vous trompera point, il ne vous mentira point, il ſe montrera tel qu'il eſt ſans crainte; vous pourrez l'étudier tout à votre aiſe, & diſpoſer tout autour de lui les leçons que vous voulez lui donner, ſans qu'il penſe jamais en recevoir aucune.

Il n'épiera point, non plus, vos mœurs avec une curieuſe jalouſie, & ne ſe fera point un plaiſir ſecret de vous prendre en faute. Cet inconvénient que nous prévenons eſt très-grand. Un des premiers ſoins des enfans eſt, comme je l'ai dit, de découvrir le foible de ceux qui les gou-

vernent. Ce penchant porte à la méchanceté, mais il n'en vient pas : il vient du beſoin d'éluder une autorité qui les importune. Surchargés du joug qu'on leur impoſe, ils cherchent à le ſecouer, & les défauts qu'ils trouvent dans les Maîtres, leur fourniſſent de bons moyens pour cela. Cependant l'habitude ſe prend d'obſerver les gens par leurs défauts, & de ſe plaire à leur en trouver. Il eſt clair que voilà encore une ſource de vices bouchée dans le cœur d'Émile ; n'ayant nul intérêt à me trouver des défauts, il ne m'en cherchera pas, & ſera peu tenté d'en chercher à d'autres.

Toutes ces pratiques ſemblent difficiles parce qu'on ne s'en aviſe pas, mais dans le fond elles ne doivent point l'être. On eſt en droit de vous ſuppoſer les lumieres néceſſaires pour exercer le métier que vous avez choiſi ; on doit préſumer que vous connoiſſez la marche naturelle du cœur

humain, que vous ſavez étudier l'homme & l'individu, que vous ſavez d'avance à quoi ſe pliera la volonté de votre Éleve, à l'occaſion de tous les objets intéreſſans pour ſon âge que vous ferez paſſer ſous ſes yeux. Or, avoir les inſtrumens & bien ſavoir leur uſage, n'eſt-ce pas être maître de l'opération ?

Vous objectez les caprices de l'enfant : & vous avez tort. Le caprice des enfans n'eſt jamais l'ouvrage de la Nature, mais d'une mauvaiſe diſcipline : c'eſt qu'ils ont obéi ou commandé ; & j'ai dit cent fois qu'il ne falloit ni l'un ni l'autre. Votre Éleve n'aura donc de caprices que ceux que vous lui aurez donnés ; il eſt juſte que vous portiez la peine de vos fautes. Mais, direz-vous, comment y remédier ? Cela ſe peut encore, avec une meilleure conduite & beaucoup de patience.

Je m'étois chargé, durant quelques

ſemaines, d'un enfant accoutumé non-ſeulement à faire ſes volontés, mais encore à les faire faire à tout le monde; par conſéquent plein de fantaiſies. Dès le premier jour, pour mettre à l'eſſai ma complaiſance, il voulut ſe lever à minuit. Au plus fort de mon ſommeil il ſaute à-bas de ſon lit, prend ſa robe-de-chambre, & m'appelle. Je me leve, j'allume la chandelle; il n'en vouloit pas davantage: au bout d'un quart-d'heure le ſommeil le gagne, & il ſe recouche content de ſon épreuve. Deux jours après, il la réitere avec le même ſuccès, & de ma part ſans le moindre ſigne d'impatience. Comme il m'embraſſoit en ſe recouchant, je lui dis très-poſément: mon petit ami, cela va fort bien; mais n'y revenez plus. Ce mot excita ſa curioſité, & dès le lendemain, voulant voir un peu comment j'oſerois lui déſobéir, il ne manqua pas de ſe relever à la même heure, & de

m'appeller. Je lui demandai ce qu'il vouloit. Il me dit qu'il ne pouvoit dormir. *Tant-pis*, repris-je, & je me tins coi. Il me pria d'allumer la chandelle : *pour quoi faire* ? & je me tins coi. Ce ton laconique commençoit à l'embarraſſer. Il s'en fut à tâtons chercher le fuſil, qu'il fit ſemblant de battre, & je ne pouvois m'empêcher de rire en l'entendant ſe donner des coups ſur les doigts. Enfin, bien convaincu qu'il n'en viendroit pas à bout, il m'apporta le briquet à mon lit : je lui dis que je n'en avois que faire, & me tournai de l'autre côté. Alors il ſe mit à courir étourdiment par la chambre, criant, chantant, faiſant beaucoup de bruit, ſe donnant à la table & aux chaiſes des coups, qu'il avoit grand ſoin de moderer, & dont il ne laiſſoit pas de crier bien fort, eſpérant me cauſer de l'inquiétude. Tout cela ne prenoit point, & je vis que, comptant ſur de belles exhortations ou ſur de

ſemaines, d'un enfant accoutumé non-ſeulement à faire ſes volontés, mais encore à les faire faire à tout le monde; par conſéquent plein de fantaiſies. Dès le premier jour, pour mettre à l'eſſai ma complaiſance, il voulut ſe lever à minuit. Au plus fort de mon ſommeil il ſaute à-bas de ſon lit, prend ſa robe-de-chambre, & m'appelle. Je me leve, j'allume la chandelle; il n'en vouloit pas davantage: au bout d'un quart-d'heure le ſommeil le gagne, & il ſe recouche content de ſon épreuve. Deux jours après, il la réitere avec le même ſuccès, & de ma part ſans le moindre ſigne d'impatience. Comme il m'embraſſoit en ſe recouchant, je lui dis très-poſément: mon petit ami, cela va fort bien; mais n'y revenez plus. Ce mot excita ſa curioſité, & dès le lendemain, voulant voir un peu comment j'oſerois lui déſobéir, il ne manqua pas de ſe relever à la même heure, & de

m'appeller. Je lui demandai ce qu'il vouloit. Il me dit qu'il ne pouvoit dormir. *Tant-pis*, repris-je, & je me tins coi. Il me pria d'allumer la chandelle : *pour quoi faire* ? & je me tins coi. Ce ton laconique commençoit à l'embarraſſer. Il s'en fut à tâtons chercher le fuſil, qu'il fit ſemblant de battre, & je ne pouvois m'empêcher de rire en l'entendant ſe donner des coups ſur les doigts. Enfin, bien convaincu qu'il n'en viendroit pas à bout, il m'apporta le briquet à mon lit : je lui dis que je n'en avois que faire, & me tournai de l'autre côté. Alors il ſe mit à courir étourdiment par la chambre, criant, chantant, faiſant beaucoup de bruit, ſe donnant à la table & aux chaiſes des coups, qu'il avoit grand ſoin de moderer, & dont il ne laiſſoit pas de crier bien fort, eſpérant me cauſer de l'inquiétude. Tout cela ne prenoit point, & je vis que, comptant ſur de belles exhortations ou ſur de

furent prescrites, & il fut recommandé à l'Apoticaire. Je soupirois de voir cette pauvre mere ainsi la dupe de tout ce qui l'environnoit, excepté moi seul, qu'elle prit en haine, précisément parce que je ne la trompois pas.

Après des reproches assez durs, elle me dit que son fils étoit délicat, qu'il étoit l'unique héritier de sa famille, qu'il falloit le conserver à quelque prix que ce fût, & qu'elle ne vouloit pas qu'il fût contrarié. En cela j'étois bien d'accord avec elle ; mais elle entendoit par le contrarier ne lui pas obéir en tout. Je vis qu'il falloit prendre avec la mere le même ton qu'avec l'enfant. Madame, lui dis-je assez froidement, je ne sais point comment on éleve un héritier, &, qui plus est, je ne veux pas l'apprendre ; vous pouvez vous arranger là-dessus. On avoit besoin de moi pour quelque tems encore : le pere appaisa tout, la mere écrivit au Précepteur de hâter son retour ;

& l'enfant, voyant qu'il ne gagnoit rien à troubler mon sommeil ni à être malade, prit enfin le parti de dormir lui-même & de se bien porter.

On ne sauroit imaginer à combien de pareils caprices le petit tyran avoit asservi son malheureux Gouverneur; car l'éducation se faisoit sous les yeux de la mere, qui ne souffroit pas que l'héritier fût désobéi en rien. A quelque heure qu'il voulût sortir, il falloit être prêt pour le mener, ou plutôt pour le suivre, & il avoit toujours grand soin de choisir le moment où il voyoit son Gouverneur le plus occupé. Il voulut user sur moi du même empire, & se venger, le jour, du repos qu'il étoit forcé de me laisser la nuit. Je me prêtai de bon cœur à tout, & je commençai par bien constater à ses propres yeux le plaisir que j'avois à lui complaire. Après cela, quand il fut question de le guérir de sa fantaisie, je m'y pris autrement.

Il fallut d'abord le mettre dans ſon tort, & cela ne fut pas difficile. Sachant que les enfans ne ſongent jamais qu'au préſent, je pris ſur lui le facile avantage de la prévoyance : j'eus ſoin de lui procurer au logis un amuſement que je ſavois être extrêmement de ſon goût ; & dans le moment où je l'en vis le plus engoué, j'allai lui propoſer un tour de promenade ; il me renvoya bien loin : j'inſiſtai, il ne m'écouta point ; il fallut me rendre, & il nota précieuſement en lui-même ce ſigne d'aſſujettiſſement.

Le lendemain ce fut mon tour. Il s'ennuya, j'y avois pourvu : moi, au contraire, je paroiſſois profondément occupé. Il n'en falloit pas tant pour le déterminer. Il ne manqua pas de venir m'arracher à mon travail pour le mener promener au plus vîte. Je refuſai, il s'obſtina. Non, lui dis-je : en faiſant votre volonté vous m'avez appris à faire la mienne ; je ne veux pas

ſortir. Hé ! bien, reprit-il vivement, je ſortirai tout ſeul. Comme vous voudrez ; & je reprends mon travail.

Il s'habille, un peu inquiet de voir que je le laiſſois faire, & que je ne l'imitois pas. Prêt à ſortir il vient me ſaluer, je le ſalue : il tâche de m'allarmer par le récit des courſes qu'il va faire ; à l'entendre, on eût cru qu'il alloit au bout du monde. Sans m'émouvoir, je lui ſouhaite un bon voyage. Son embarras redouble. Cependant il fait bonne contenance, & prêt à ſortir, il dit à ſon laquais de le ſuivre. Le laquais, déja prévenu, répond qu'il n'a pas le tems, & qu'occupé par mes ordres il doit m'obéir plutôt qu'à lui. Pour le coup, l'enfant n'y eſt plus. Comment concevoir qu'on le laiſſe ſortir ſeul, lui qui ſe croit l'être important à tous les autres, & penſe que le ciel & la terre ſont intéreſſés à ſa conſervation ? Cependant il commence à ſentir ſa foibleſſe ; il comprend

qu'il ſe va trouver ſeul au milieu de gens qui ne le connoiſſent pas ; il voit d'avance les riſques qu'il va courir ; l'obſtination ſeule le ſoutient encore ; il deſcend l'eſcalier lentement & fort interdit. Il entre enfin dans la rue, ſe conſolant un peu du mal qui lui peut arriver, par l'eſpoir qu'on m'en rendra reſponſable.

C'étoit là que je l'attendois. Tout étoit préparé d'avance ; & comme il s'agiſſoit d'une eſpece de ſcène publique, je m'étois muni du conſentement du pere. A peine avoit-il fait quelques pas qu'il entend à droite & à gauche différens propos ſur ſon compte. Voiſin, le joli Monſieur ! où va-t-il ainſi tout ſeul ? Il va ſe perdre : je veux le prier d'entrer chez nous. Voiſine, gardez-vous en bien. Ne voyez-vous pas que c'eſt un petit libertin qu'on a chaſſé de la maiſon de ſon pere, parce qu'il ne vouloit rien valoir ? Il ne faut pas retirer les libertins ; laiſſez-le aller où il vou-

dra. Hé bien donc ! que Dieu le conduiſe ; je ſerois fâchée qu'il lui arrivât malheur. Un peu plus loin il rencontre des poliſſons à-peu-près de ſon âge, qui l'agacent & ſe moquent de lui. Plus il avance, plus il trouve d'embarras. Seul & ſans protection, il ſe voit le jouet de tout le monde, & il éprouve avec beaucoup de ſurpriſe que ſon nœud d'épaule & ſon parement d'or ne le font pas plus reſpecter.

Cependant un de mes Amis qu'il ne connoiſſoit point, & que j'avois chargé de veiller ſur lui, le ſuivoit pas à pas ſans qu'il y prit garde, & l'accoſta quand il en fut tems. Ce rôle, qui reſſembloit à celui de Sbrigani dans Pourceaugnac, demandoit un homme d'eſprit, & fut parfaitement rempli. Sans rendre l'enfant timide & craintif en le frappant d'un trop grand effroi, il lui fit ſi bien ſentir l'imprudence de ſon équipée, qu'au bout d'une

demi-heure il me le ramena souple, confus, & n'osant lever les yeux.

Pour achever le désastre de son expédition, précisément au moment qu'il rentroit, son pere descendoit pour sortir & le rencontra sur l'escalier. Il fallut dire d'où il venoit, & pourquoi je n'étois pas avec lui (16)? Le pauvre enfant eût voulu être cent pieds sous terre. Sans s'amuser à lui faire une longue réprimande, le pere lui dit plus sèchement que je ne m'y serois attendu : quand vous voudrez sortir seul, vous en êtes le maître; mais comme je ne veux point d'un bandit dans ma maison, quand cela vous arrivera ayez soin de n'y plus rentrer.

Pour moi, je le reçus sans reproche & sans raillerie, mais avec un peu de gravité; & de peur qu'il ne soupçon-

(16) En cas pareil on peut sans risque exiger d'un enfant la vérité; car il sait bien alors qu'il ne sauroit la déguiser, & que, s'il osoit dire un mensonge, il en seroit à l'instant convaincu.

nât que tout ce qui s'étoit passé n'étoit qu'un jeu, je ne voulus point le mener promener le même jour. Le lendemain je vis avec grand plaisir qu'il passoit avec moi d'un air de triomphe devant les mêmes gens qui s'étoient moqués de lui la veille pour l'avoir rencontré tout seul. On conçoit bien qu'il ne me menaça plus de sortir sans moi.

C'est par ces moyens & d'autres semblables, que, durant le peu de tems que je fus avec lui, je vins à bout de lui faire faire tout ce que je voulois sans lui rien prescrire, sans lui rien défendre, sans sermons, sans exhortations, sans l'ennuyer de leçons inutiles. Aussi, tant que je parlois il étoit content: mais mon silence le tenoit en crainte; il comprenoit que quelque chose n'alloit pas bien, & toujours la leçon lui venoit de la chose même; mais revenons.

Non-seulement ces exercices continuels ainsi laissés à la seule direction

de la Nature en fortifiant le corps n'abrutiſſent point l'eſprit, mais au contraire ils forment en nous la ſeule eſpece de raiſon dont le premier âge ſoit ſuſceptible, & la plus néceſſaire à quelque âge que ce ſoit. Ils nous apprennent à bien connoître l'uſage de nos forces, les rapports de nos corps aux corps environnans, l'uſage des inſtrumens naturels qui ſont à notre portée, & qui conviennent à nos organes. Y a-t-il quelque ſtupidité pareille à celle d'un enfant élevé toujours dans la chambre & ſous les yeux de ſa mere, lequel ignorant ce que c'eſt que poids & que réſiſtance veut arracher un grand arbre, ou ſoulever un rocher? La premiere fois que je ſortis de Genève, je voulois ſuivre un cheval au galop, je jettois des pierres contre la montagne de Saleve, qui étoit à deux lieues de moi; jouet de tous les enfans du village, j'étois un véritable idiot pour eux. A dix-huit ans on

apprend en Philoſophie ce que c'eſt qu'un levier : il n'y a point de petit Payſan à douze qui ne ſache ſe ſervir d'un levier mieux que le premier Méchanicien de l'Académie. Les leçons que les Écoliers prennent entr'eux dans la cour du Collége leur ſont cent fois plus utiles que tout ce qu'on leur dira jamais dans la Claſſe.

Voyez un chat entrer pour la premiere fois dans une chambre ; il viſite, il regarde, il flaire, il ne reſte pas un moment en repos, il ne ſe fie à rien qu'après avoir tout examiné, tout connu. Ainſi fait un enfant commençant à marcher, & entrant, pour ainſi dire, dans l'eſpace du Monde. Toute la différence eſt, qu'à la vûe commune à l'enfant & au chat, le premier joint, pour obſerver, les mains que lui donna la Nature, & l'autre l'odorat ſubtil dont elle l'a doué. Cette diſpoſition bien ou mal cultivée eſt ce qui rend les enfans adroits ou lourds,

pesans ou dispos, étourdis ou prudens.

Les premiers mouvemens naturels de l'homme étant donc de se mesurer avec tout ce qui l'environne, & d'éprouver dans chaque objet qu'il apperçoit toutes les qualités sensibles qui peuvent se rapporter à lui, sa premiere étude est une sorte de Physique expérimentale relative à sa propre conservation, & dont on le détourne par des études spéculatives avant qu'il ait reconnu sa place ici-bas. Tandis que ses organes délicats & flexibles peuvent s'ajuster aux corps sur lesquels ils doivent agir, tandis que ses sens encore purs sont exempts d'illusions, c'est le tems d'exercer les uns & les autres aux fonctions qui leur sont propres; c'est le tems d'apprendre à connoître les rapports sensibles que les choses ont avec nous. Comme tout ce qui entre dans l'entendement humain y vient par les sens, la premiere raison de l'homme est une raison sensitive; c'est elle qui sert de base à

la raiſon intellectuelle : nos premiers Maîtres de Philoſophie ſont nos pieds, nos mains, nos yeux. Subſtituer des livres à tout cela, ce n'eſt pas nous apprendre à raiſonner, c'eſt nous apprendre à nous ſervir de la raiſon d'autrui ; c'eſt nous apprendre à beaucoup croire, & à ne jamais rien ſavoir.

Pour exercer un art, il faut commencer par s'en procurer les inſtrumens ; & pour pouvoir employer utilement ces inſtrumens, il faut les faire aſſez ſolides pour réſiſter à leur uſage. Pour apprendre à penſer, il faut donc exercer nos membres, nos ſens, nos organes, qui ſont les inſtrumens de notre intelligence ; & pour tirer tout le parti poſſible de ces inſtrumens, il faut que le corps, qui les fournit, ſoit robuſte & ſain. Ainſi, loin que la véritable raiſon de l'homme ſe forme indépendamment du corps, c'eſt la bonne conſtitution du corps qui rend les opérations de l'eſprit faciles & ſûres.

En montrant à quoi l'on doit employer la longue oiſiveté de l'enfance, j'entre dans un détail qui paroîtra ridicule. Plaiſantes leçons, me dira-t-on, qui, retombant ſous votre critique, ſe bornent à enſeigner ce que nul n'a beſoin d'apprendre! Pourquoi conſumer le tems à des inſtructions qui viennent toujours d'elles-mêmes, & ne coûtent ni peines ni ſoins? Quel enfant de douze ans ne ſait pas tout ce que vous voulez apprendre au vôtre, & de plus ce que ſes Maîtres lui ont appris?

Meſſieurs, vous vous trompez; j'enſeigne à mon Éleve un art très-long, très-pénible, & que n'ont aſſurément pas les vôtres; c'eſt celui d'être ignorant; car la ſcience de quiconque ne croit ſavoir que ce qu'il ſait, ſe réduit à bien peu de choſe. Vous donnez la ſcience, à la bonne heure; moi je m'occupe de l'inſtrument propre à l'acquérir. On dit qu'un jour les Vénitiens montrant en grande pompe leur tréſor de Saint Marc à

un Ambaſſadeur d'Eſpagne, celui-ci pour tout compliment, ayant regardé ſous les tables, leur dit : *Qui non c'è la radice.* Je ne vois jamais un Précepteur étaler le ſavoir de ſon diſciple, ſans être tenté de lui en dire autant.

Tous ceux qui ont réfléchi ſur la maniere de vivre des Anciens, attribuent aux exercices de la gymnaſtique cette vigueur de corps & d'ame qui les diſtingue le plus ſenſiblement des Modernes. La maniere dont Montagne appuie ce ſentiment, montre qu'il en étoit fortement pénétré ; il y revient ſans ceſſe & de mille façons. En parlant de l'éducation d'un enfant : pour lui roidir l'ame, il faut, dit-il, lui durcir les muſcles ; en l'accoutumant au travail, on l'accoutume à la douleur ; il le faut rompre à l'âpreté des exercices, pour le dreſſer à l'âpreté de la diſlocation, de la colique & de tous les maux. Le ſage Locke, le bon

Rollin, le ſavant Fleuri, le pédant de Crouſaz, ſi différens entr'eux dans tout le reſte, s'accordent tous en ce ſeul point d'exercer beaucoup les corps des enfans. C'eſt le plus judicieux de leurs préceptes ; c'eſt celui qui eſt & ſera toujours le plus négligé. J'ai déja ſuffiſamment parlé de ſon importance ; & comme on ne peut là-deſſus donner de meilleures raiſons, ni des regles plus ſenſées que celles qu'on trouve dans le livre de Locke, je me contenterai d'y renvoyer, après avoir pris la liberté d'ajouter quelques obſervations aux ſiennes.

Les membres d'un corps qui croît doivent être tous au large dans leur vêtement ; rien ne doit gêner leur mouvement ni leur accroiſſement ; rien de trop juſte, rien qui colle au corps, point de ligature. L'habillement françois, gênant & mal-ſain pour les hommes, eſt pernicieux ſur-tout aux enfans. Les humeurs, ſtagnantes,

arrêtées dans leur circulation, croupiſſent dans un repos qu'augmente la vie inactive & ſédentaire, ſe corrompent & cauſent le ſcorbut, maladie tous les jours plus commune parmi nous, & preſque ignorée des Anciens, que leur maniere de ſe vêtir & de vivre en préſervoit. L'habillement de Houſſard, loin de remédier à cet inconvénient, l'augmente, & pour ſauver aux enfans quelques ligatures, les preſſe par tout le corps. Ce qu'il y a de mieux à faire, eſt de les laiſſer en jaquette auſſi long-tems qu'il eſt poſſible, puis de leur donner un vêtement fort large, & de ne ſe point piquer de marquer leur taille, ce qui ne ſert qu'à la déformer. Leurs défauts du corps & de l'eſprit viennent preſque tous de la même cauſe; on les veut faire hommes avant le tems.

Il y a des couleurs gaies & des couleurs triſtes; les premieres ſont plus du goût des enfans; elles leur ſiéent

mieux auſſi, & je ne vois pas pourquoi l'on ne conſulteroit pas en ceci des convenances ſi naturelles ; mais du moment qu'ils préferent une étoffe parce qu'elle eſt riche, leurs cœurs ſont déja livrés au luxe, à toutes les fantaiſies de l'opinion ; & ce goût ne leur eſt sûrement pas venu d'eux-mêmes. On ne ſauroit dire combien le choix des vêtemens & les motifs de ce choix influent ſur l'éducation. Non-ſeulement d'aveugles meres promettent à leurs enfans des parures pour récompenſe ; on voit même d'inſenſés Gouverneurs menacer leurs Éleves d'un habit plus groſſier & plus ſimple, comme d'un châtiment. Si vous n'étudiez mieux, ſi vous ne conſervez mieux vos hardes, on vous habillera comme ce petit Payſan. C'eſt comme s'ils leur diſoient : Sachez que l'homme n'eſt rien que par ſes habits, que votre prix eſt tout dans les vôtres. Faut il s'étonner que de ſi ſages le-

çons profitent à la Jeuneſſe, qu'elle n'eſtime que la parure, & qu'elle ne juge du mérite que ſur le ſeul extérieur?

Si j'avois à remettre la tête d'un enfant ainſi gâté, j'aurois ſoin que ſes habits les plus riches fuſſent les plus incommodes; qu'il y fût toujours gêné, toujours contraint, toujours aſſujetti de mille manieres: je ferois fuir la liberté, la gaieté devant ſa magnificence: s'il vouloit ſe méler aux jeux d'autres enfans plus ſimplement mis, tout ceſſeroit, tout diſparoîtroit à l'inſtant. Enfin, je l'ennuierois, je le raſſaſierois tellement de ſon faſte, je le rendrois tellement l'eſclave de ſon habit doré, que j'en ferois le fléau de ſa vie, & qu'il verroit avec moins d'effroi le plus noir cachot que les apprêts de ſa parure. Tant qu'on n'a pas aſſervi l'enfant à nos préjugés, être à ſon aiſe & libre eſt toujours ſon premier deſir; le vêtement le plus ſim-

ple, le plus commode, celui qui l'aſſujettit le moins, eſt toujours le plus précieux pour lui.

Il y a une habitude du corps convenable aux exercices, & une autre plus convenable à l'inaction. Celle-ci, laiſſant aux humeurs un cours égal & uniforme, doit garantir le corps des altérations de l'air ; l'autre, le faiſant paſſer ſans ceſſe de l'agitation au repos, & de la chaleur au froid, doit l'accoutumer aux mêmes altérations. Il ſuit de-là que les gens caſaniers & ſédentaires doivent s'habiller chaudement en tout tems, afin de ſe conſerver le corps dans une température uniforme, la même à-peu-près dans toutes les ſaiſons & à toutes les heures du jour. Ceux, au contraire, qui vont & viennent, au vent, au ſoleil, à la pluie, qui agiſſent beaucoup, & paſſent la plûpart de leur tems *ſub dio*, doivent être toujours vétus légerement, afin de s'habituer à toutes les viciſſitudes de

l'air, & à tous les degrés de température, ſans en être incommodés. Je conſeillerois aux uns & aux autres de ne point changer d'habits ſelon les ſaiſons, & ce ſera la pratique conſtante de mon Émile : en quoi je n'entends pas qu'il porte l'été ſes habits d'hiver, comme les gens ſédentaires ; mais qu'il porte l'hiver ſes habits d'été, comme les gens laborieux. Ce dernier uſage a été celui du Chevalier Newton pendant toute ſa vie, & il a vécu quatre-vingts ans.

Peu ou point de coëffure en toute ſaiſon. Les anciens Egyptiens avoient toujours la tête nue ; les Perſes la couvroient de groſſes tiares, & la couvrent encore de gros turbans, dont, ſelon Chardin, l'air du pays leur rend l'uſage néceſſaire. J'ai remarqué dans un autre endroit (17) la diſtinction que fit Hérodote ſur un champ de ba-

(17) Lettre à M. d'Alembert ſur les Spectacles, page 109, premiere édition.

taille entre les crânes des Perſes & ceux des Égyptiens. Comme donc il importe que les os de la tête deviennent plus durs, plus compactes, moins fragiles & moins poreux pour mieux armer le cerveau non-ſeulement contre les bleſſures, mais contre les rhumes, les fluxions, & toutes les impreſſions de l'air, accoutumez vos enfans à demeurer été & hiver, jour & nuit, toujours tête nue. Que ſi pour la propreté & pour tenir leurs cheveux en ordre, vous leur voulez donner une coëffure durant la nuit, que ce ſoit un bonnet mince, à claire voie, & ſemblable au rezeau dans lequel les Baſques enveloppent leurs cheveux. Je ſais bien que la plûpart des meres, plus frappées de l'obſervation de Chardin que de mes raiſons, croiront trouver par-tout l'air de Perſe; mais moi je n'ai pas choiſi mon Éleve Européen pour en faire un Aſiatique.

En général, on habille trop les en-

ſans & ſur-tout durant le premier âge. Il faudroit plutôt les endurcir au froid qu'au chaud ; le grand froid ne les incommode jamais quand on les y laiſſe expoſés de bonne heure : mais le tiſſu de leur peau, trop tendre & trop lâche encore, laiſſant un trop libre paſſage à la tranſpiration, les livre par l'extrême chaleur à un épuiſement inévitable. Auſſi remarque-t-on qu'il en meurt plus dans le mois d'Août que dans aucun autre mois. D'ailleurs, il paroît conſtant, par la comparaiſon des Peuples du Nord & de ceux du Midi, qu'on ſe rend plus robuſte en ſupportant l'excès du froid que l'excès de la chaleur ; mais à meſure que l'enfant grandit, & que ſes fibres ſe fortifient, accoutumez-le peu-à-peu à braver les rayons du ſoleil ; en allant par degrés vous l'endurciriez ſans danger aux ardeurs de la Zone torride.

Locke, au milieu des préceptes mâles & ſenſés qu'il nous donne, retom-

be dans des contradictions qu'o
tendroit pas d'un raiſonneur auſſi
Ce même homme qui veut que
fans ſe baignent l'été dans l'eau g
ne veut pas, quand ils ſont écha
qu'ils boivent frais, ni qu'ils ſ
chent par terre dans des endroits
des (18). Mais puiſqu'il veut q
ſouliers des enfans prennent l'ea
tous les tems, la prendront-ils
quand l'enfant aura chaud, & ne
on pas lui faire, du corps par r
aux pieds, les mêmes inductions
fait des pieds par rapport aux
& du corps par rapport au viſag
vous voulez, lui dirois-je, que
me ſoit tout viſage, pourquoi n
mez-vous de vouloir qu'il ſoi
pieds ?

(18) Comme ſi les petits Payſans choiſiſ
terre bien ſeche pour s'y aſſeoir ou pour s'y
& qu'on eût jamais ouï dire que l'humidité d
eût fait du mal à pas un d'eux. A écouter
les Médecins, on croiroit les Sauvages cou
de rhumatiſmes.

Pour empêcher les enfans de boire quand ils ont chaud, il prescrit de les accoutumer à manger préalablement un morceau de pain avant que de boire. Cela est bien étrange, que quand l'enfant a soif, il faille lui donner à manger ; j'aimerois mieux, quand il a faim, lui donner à boire. Jamais on ne me persuadera que nos premiers appétits soient si déreglés, qu'on ne puisse les satisfaire sans nous exposer à périr. Si cela étoit, le genre humain se fût cent fois détruit, avant qu'on eût appris ce qu'il faut faire pour le conserver.

Toutes les fois qu'Emile aura soif, je veux qu'on lui donne à boire. Je veux qu'on lui donne de l'eau pure & sans aucune préparation, pas même de la faire dégourdir, fût-il tout en nage, & fût-on dans le cœur de l'hiver. Le seul soin que je recommande, est de distinguer la qualité des eaux. Si c'est de l'eau de riviere, donnez-la lui sur

le champ telle qu'elle ſort de la riviere. Si c'eſt de l'eau de ſource, il la faut laiſſer quelque tems à l'air avant qu'il la boive. Dans les ſaiſons chaudes, les rivieres ſont chaudes ; il n'en eſt pas de même des ſources, qui n'ont pas reçu le contact de l'air. Il faut attendre qu'elles ſoient à la température de l'atmoſphère. L'hiver, au contraire, l'eau de ſource eſt à cet égard moins dangereuſe que l'eau de riviere. Mais il n'eſt ni naturel ni fréquent qu'on ſe mette l'hiver en ſueur, ſur-tout en plein air. Car l'air froid, frappant inceſſamment ſur la peau, répercute en dedans la ſueur, & empêche les pores de s'ouvrir aſſez pour lui donner un paſſage libre. Or, je ne prétends pas qu'Émile s'exerce l'hiver au coin d'un bon feu, mais dehors en pleine campagne au milieu des glaces. Tant qu'il ne s'échauffera qu'à faire & lancer des balles de neige, laiſſons le boire quand il aura ſoif, qu'il

qu'il continue de s'exercer après avoir bu, & n'en craignons aucun accident. Que ſi par quelqu'autre exercice il ſe met en ſueur, & qu'il ait ſoif, qu'il boive froid, même en ce tems-là. Faites ſeulement en ſorte de le mener au loin & à petits pas chercher ſon eau. Par le froid qu'on ſuppoſe, il ſera ſuffiſamment rafraîchi en arrivant, pour la boire ſans aucun danger. Sur-tout prenez ces précautions ſans qu'il s'en apperçoive. J'aimerois mieux qu'il fût quelquefois malade, que ſans ceſſe attentif à ſa ſanté.

Il faut un long ſommeil aux enfans, parce qu'ils font un extrême exercice. L'un ſert de correctif à l'autre; auſſi voit-on qu'ils ont beſoin de tous deux. Le tems du repos eſt celui de la nuit, il eſt marqué par la Nature. C'eſt une obſervation conſtante que le ſommeil eſt plus tranquille & plus doux tandis que le ſoleil eſt ſous l'horizon; & que l'air échauffé de ſes rayons ne

maintient pas nos ſens dans un ſi grand calme. Ainſi l'habitude la plus ſalutaire eſt certainement de ſe lever & de ſe coucher avec le ſoleil. D'où il ſuit que dans nos climats l'homme & tous les animaux ont en général beſoin de dormir plus long-tems l'hiver que l'été. Mais la vie civile n'eſt pas aſſez ſimple, aſſez naturelle, aſſez exempte de révolutions, d'accidens, pour qu'on doive accoutumer l'homme à une uniformité, au point de la lui rendre néceſſaire. Sans doute il faut s'aſſujettir aux regles ; mais la premiere eſt de pouvoir les enfreindre ſans riſque, quand la néceſſité le veut. N'allez donc pas amollir indiſcrettement votre Éleve dans la continuité d'un paiſible ſommeil, qui ne ſoit jamais interrompu. Livrez-le d'abord ſans gêne à la loi de la Nature, mais n'oubliez pas que parmi nous il doit être au-deſſus de cette loi ; qu'il doit pouvoir ſe coucher tard, ſe lever matin,

être éveillé brusquement, passer les nuits debout, sans en être incommodé. En s'y prenant assez-tôt, en allant toujours doucement & par degrés, on forme le tempérament aux mêmes choses qui le détruisent, quand on l'y soumet déja tout formé.

Il importe de s'accoutumer d'abord à être mal couché; c'est le moyen de ne plus trouver de mauvais lit. En général, la vie dure, une fois tournée en habitude, multiplie les sensations agréables: la vie molle en prépare une infinité de déplaisantes. Les gens élevés trop délicatement ne trouvent plus le sommeil que sur le duvet; les gens accoutumés à dormir sur des planches le trouvent par-tout: il n'y a point de lit dur pour qui s'endort en se couchant.

Un lit mollet, où l'on s'ensevelit dans la plume ou dans l'édredon, fond & dissout le corps, pour ainsi dire. Les reins enveloppés trop chaudement s'échauffent. De-là résultent souvent la

maintient pas nos ſens dans un ſi grand calme. Ainſi l'habitude la plus ſalutaire eſt certainement de ſe lever & de ſe coucher avec le ſoleil. D'où il ſuit que dans nos climats l'homme & tous les animaux ont en général beſoin de dormir plus long-tems l'hiver que l'été. Mais la vie civile n'eſt pas aſſez ſimple, aſſez naturelle, aſſez exempte de révolutions, d'accidens, pour qu'on doive accoutumer l'homme à une uniformité, au point de la lui rendre néceſſaire. Sans doute il faut s'aſſujettir aux regles ; mais la premiere eſt de pouvoir les enfreindre ſans riſque, quand la néceſſité le veut. N'allez donc pas amollir indiſcrettement votre Éleve dans la continuité d'un paiſible ſommeil, qui ne ſoit jamais interrompu. Livrez-le d'abord ſans gêne à la loi de la Nature, mais n'oubliez pas que parmi nous il doit être au-deſſus de cette loi ; qu'il doit pouvoir ſe coucher tard, ſe lever matin,

être éveillé brusquement, passer les nuits debout, sans en être incommodé. En s'y prenant assez-tôt, en allant toujours doucement & par degrés, on forme le tempérament aux mêmes choses qui le détruisent, quand on l'y soumet déja tout formé.

Il importe de s'accoutumer d'abord à être mal couché; c'est le moyen de ne plus trouver de mauvais lit. En général, la vie dure, une fois tournée en habitude, multiplie les sensations agréables: la vie molle en prépare une infinité de déplaisantes. Les gens élevés trop délicatement ne trouvent plus le sommeil que sur le duvet; les gens accoutumés à dormir sur des planches le trouvent par-tout: il n'y a point de lit dur pour qui s'endort en se couchant.

Un lit mollet, où l'on s'ensevelit dans la plume ou dans l'édredon, fond & dissout le corps, pour ainsi dire. Les reins enveloppés trop chaudement s'échauffent. De-là résultent souvent la

pierre ou d'autres incommodités, & infailliblement une complexion délicate qui les nourrit toutes.

Le meilleur lit eſt celui qui procure un meilleur ſommeil. Voilà celui que nous nous préparons Émile & moi pendant la journée. Nous n'avons pas beſoin qu'on nous amene des eſclaves de Perſe pour faire nos lits; en labourant la terre nous remuons nos matelas.

Je ſais par expérience que, quand un enfant eſt en ſanté, l'on eſt maître de le faire dormir & veiller preſqu'à volonté. Quand l'enfant eſt couché, & que de ſon babil il ennuie ſa Bonne, elle lui dit, *dormez*; c'eſt comme ſi elle lui diſoit, *portez-vous bien*, quand il eſt malade. Le vrai moyen de le faire dormir eſt de l'ennuyer lui-même. Parlez tant, qu'il ſoit forcé de ſe taire, & bien-tôt il dormira: les ſermons ſont toujours bons à quelque choſe; autant vaut le prêcher que le

bercer : mais si vous employez le soir ce narcotique, gardez-vous de l'employer le jour.

J'éveillerai quelquefois Émile, moins de peur qu'il ne prenne l'habitude de dormir trop long-tems, que pour l'accoutumer à tout, même à être éveillé, même à être éveillé brusquement. Au surplus j'aurois bien peu de talent pour mon emploi, si je ne savois pas le forcer à s'éveiller de lui-même, & à se lever, pour ainsi dire, à ma volonté, sans que je lui dise un seul mot.

S'il ne dort pas assez, je lui laisse entrevoir pour le lendemain une matinée ennuyeuse, & lui-même regardera comme autant de gagné tout ce qu'il pourra laisser au sommeil : s'il dort trop, je lui montre à son réveil un amusement de son goût. Veux-je qu'il s'éveille à point nommé, je lui dis : demain à six heures on part pour la pêche, on se va promener à tel endroit, voulez-vous en être ? il con-

ſent, il me prie de l'éveiller ; je promets, ou je ne promets point, ſelon le beſoin : s'il s'éveille trop tard, il me trouve parti. Il y aura du malheur ſi bien tôt il n'apprend à s'éveiller de lui-même.

Au reſte, s'il arrivoit, ce qui eſt rare, que quelqu'enfant indolent eût du penchant à croupir dans la pareſſe, il ne faut point le livrer à ce penchant, dans lequel il s'engourdiroit tout-à-fait, mais lui adminiſtrer quelque ſtimulant qui l'éveille. On conçoit bien qu'il n'eſt pas queſtion de le faire agir par force, mais de l'émouvoir par quelque appétit qui l'y porte, & cet appétit, pris avec choix dans l'ordre de la Nature, nous mene à la fois à deux fins.

Je n'imagine rien dont, avec un peu d'adreſſe, on ne pût inſpirer le goût, même la fureur aux enfans, ſans vanité, ſans émulation, ſans jalouſie. Leur vivacité, leur eſprit imitateur

ſuffiſent ; ſur-tout leur gaieté naturelle, inſtrument dont la priſe eſt ſûre, & dont jamais précepteur ne ſut s'aviſer. Dans tous les jeux où ils ſont bien perſuadés que ce n'eſt que jeu, ils ſouffrent ſans ſe plaindre, & même en riant, ce qu'ils ne ſouffriroient jamais autrement, ſans verſer des torrens de larmes. Les longs jeûnes, les coups, la brûlure, les fatigues de toute eſpece ſont les amuſemens des jeunes ſauvages ; preuve que la douleur même a ſon aſſaiſonnement, qui peut en ôter l'amertume ; mais il n'appartient pas à tous les maîtres de ſavoir apprêter ce ragoût, ni peut-être à tous les diſciples de le ſavourer ſans grimace. Me voilà de nouveau, ſi je n'y prends garde, égaré dans les exceptions.

Ce qui n'en ſouffre point eſt cependant l'aſſujettiſſement de l'homme à la douleur, aux maux de ſon eſ-

pece, aux accidens, aux périls de la vie, enfin à la mort ; plus on le familiarisera avec toutes ces idées, plus on le guérira de l'importune sensibilité qui ajoute au mal l'impatience de l'endurer ; plus on l'apprivoisera avec les souffrances qui peuvent l'atteindre, plus on leur ôtera, comme eût dit Montagne, la pointure de l'étrangeté, & plus aussi l'on rendra son ame invulnérable & dure ; son corps sera la cuirasse qui rebouchera tous les traits dont il pourroit être atteint au vif. Les approches mêmes de la mort n'étant point la mort, à peine la sentira-t-il comme telle ; il ne mourra pas, pour ainsi dire : il sera vivant ou mort ; rien de plus. C'est de lui que le même Montagne eût pu dire comme il a dit d'un Roi de Maroc, que nul homme n'a vécu si avant dans la mort. La constance & la fermeté sont, ainsi que les autres vertus, des

apprentiſſages de l'enfance : mais ce n'eſt pas en apprenant leurs noms aux enfans qu'on les leur enſeigne, c'eſt en les leur faiſant goûter ſans qu'ils ſachent ce que c'eſt.

Mais à propos de mourir, comment nous conduirons-nous avec notre Éleve, relativement au danger de la petite vérole ? la lui ferons-nous inoculer en bas âge, ou ſi nous attendrons qu'il la prenne naturellement ? le premier parti, plus conforme à notre pratique, garantit du péril l'âge où la vie eſt la plus précieuſe, au riſque de celui où elle l'eſt le moins ; ſi toutefois on peut donner le nom de riſque à l'inoculation bien adminiſtrée.

Mais le ſecond eſt plus dans nos principes généraux, de laiſſer faire en tout la Nature, dans ſes ſoins qu'elle aime à prendre ſeule, & qu'elle abandonne auſſi-tôt que l'homme veut s'en méler. L'homme de la Nature eſt tou-

jours préparé : laiſſons-le inoculer par le maître ; il choiſira mieux le moment que nous.

N'allez pas de-là conclure que je blâme l'inoculation : car le raiſonnement ſur lequel j'en exempte mon Élève iroit très-mal aux vôtres. Votre éducation les prépare à ne point échapper à la petite vérole au moment qu'ils en ſeront attaqués : ſi vous la laiſſez venir au haſard, il eſt probable qu'ils en périront. Je vois que dans les différens pays on réſiſte d'autant plus à l'inoculation qu'elle y devient plus néceſſaire, & la raiſon de cela ſe ſent aiſément. A peine auſſi daignerai-je traiter cette queſtion pour mon Émile. Il ſera inoculé, ou il ne le ſera pas, ſelon le tems, les lieux, les circonſtances : cela eſt preſque indifférent pour lui. Si on lui donne la petite vérole, on aura l'avantage de prévoir & connoître ſon mal d'avance ; c'eſt quelque choſe :

mais s'il la prend naturellement, nous l'aurons préservé du Médecin; c'est encore plus.

Une éducation exclusive, qui tend seulement à distinguer du peuple ceux qui l'ont reçue, préfere toujours les instructions les plus coûteuses aux plus communes, & par cela même aux plus utiles. Ainsi les jeunes gens élevés avec soin apprennent tous à monter à cheval, parce qu'il en coûte beaucoup pour cela; mais presqu'aucun d'eux n'apprend à nager, parce qu'il n'en coûte rien, & qu'un Artisan peut savoir nager aussi bien que qui que ce soit. Cependant, sans avoir fait son académie, un voyageur monte à cheval, s'y tient & s'en sert assez pour le besoin; mais dans l'eau, si l'on ne nage, on se noye, & l'on ne nage point sans l'avoir appris. Enfin, l'on n'est pas obligé de monter à cheval sous peine de la vie, au lieu que nul n'est sûr d'éviter un danger auquel on est si souvent expo-

ſé. Émile ſera dans l'eau comme ſur la terre ; que ne peut-il vivre dans tous les élémens ? Si l'on pouvoit apprendre à voler dans les airs, j'en ferois un aigle ; j'en ferois une ſalamandre, ſi l'on pouvoit s'endurcir au feu.

On craint qu'un enfant ne ſe noye en apprenant à nager ; qu'il ſe noye en apprenant ou pour n'avoir pas appris, ce ſera toujours votre faute. C'eſt la ſeule vanité qui nous rend téméraires ; on ne l'eſt point quand on n'eſt vû de perſonne : Émile ne le ſeroit pas quand il ſeroit vû de tout l'Univers. Comme l'exercice ne dépend pas du riſque, dans un canal du parc de ſon pere il apprendroit à traverſer l'Helleſpont ; mais il faut s'apprivoiſer au riſque même, pour apprendre à ne s'en pas troubler ; c'eſt une partie eſſentielle de l'apprentiſſage dont je parlois tout-à-l'heure. Au reſte, attentif à meſurer le danger à ſes forces, & de le partager toujours avec lui, je n'aurai guère

d'imprudence à craindre, quand je réglerai le ſoin de ſa conſervation ſur celui que je dois à la mienne.

Un enfant eſt moins grand qu'un homme; il n'a ni ſa force ni ſa raiſon; mais il voit & entend auſſi-bien que lui, ou à très-peu près; il a le goût auſſi ſenſible quoiqu'il l'ait moins délicat, & diſtingue auſſi-bien les odeurs quoiqu'il n'y mette pas la même ſenſualité. Les premieres facultés qui ſe forment & ſe perfectionnent en nous ſont les ſens. Ce ſont donc les premieres qu'il faudroit cultiver; ce ſont les ſeules qu'on oublie, ou celles qu'on néglige le plus.

Exercer les ſens n'eſt pas ſeulement en faire uſage, c'eſt apprendre à bien juger par eux, c'eſt apprendre, pour ainſi dire, à ſentir; car nous ne ſavons ni toucher, ni voir, ni entendre que comme nous avons appris.

Il y a un exercice purement naturel & méchanique, qui ſert à rendre le

corps robuſte, ſans donner aucune priſe au jugement : nager, courir, ſauter, fouetter un ſabot, lancer des pierres ; tout cela eſt fort bien : mais n'avons-nous que des bras & des jambes ? N'avons-nous pas auſſi des yeux, des oreilles, & ces organes ſont-ils ſuperflus à l'uſage des premiers ? N'exercez donc pas ſeulement les forces, exercez tous les ſens qui les dirigent, tirez de chacun d'eux tout le parti poſſible, puis vérifiez l'impreſſion de l'un par l'autre. Meſurez, comptez, peſez, comparez. N'employez la force qu'après avoir eſtimé la réſiſtance : faites toujours en ſorte que l'eſtimation de l'effet précede l'uſage des moyens. Intéreſſez l'enfant à ne jamais faire d'efforts inſuffiſans ou ſuperflus. Si vous l'accoutumez à prévoir ainſi l'effet de tous ſes mouvemens, & à redreſſer ſes erreurs par l'expérience, n'eſt-il pas clair que plus il agira, plus il deviendra judicieux ?

S'agit-il d'ébranler une maſſe ? s'il prend un lévier trop long il dépenſera trop de mouvement, s'il le prend trop court il n'aura pas aſſez de force : l'expérience lui peut apprendre à choiſir préciſément le bâton qu'il lui faut. Cette ſageſſe n'eſt donc pas au-deſſus de ſon âge. S'agit-il de porter un fardeau ? s'il veut le prendre auſſi peſant qu'il peut le porter, & n'en point eſſayer qu'il ne ſoulève, ne ſera-t-il pas forcé d'en eſtimer le poids à la vûe ? Sait-il comparer des maſſes de même matiere & de différentes groſſeurs ? qu'il choiſiſſe entre des maſſes de même groſſeur & de différentes matieres ; il faudra bien qu'il s'applique à comparer leurs poids ſpécifiques. J'ai vu un jeune homme, très-bien élevé, qui ne voulut croire qu'après l'épreuve, qu'un ſeau plein de gros coupeaux de bois de chêne fût moins peſant que le même ſeau rempli d'eau.

Nous ne ſommes pas également maî-

tres de l'uſage de tous nos ſens. Il y en a un, ſavoir le toucher, dont l'action n'eſt jamais ſuſpendue durant la veille; il a été répandu ſur la ſurface entiere de notre corps, comme une garde continuelle, pour nous avertir de tout ce qui peut l'offenſer. C'eſt auſſi celui dont, bon gré malgré, nous acquérons le plutôt l'expérience par cet exercice continuel, & auquel par conſéquent nous avons moins beſoin de donner une culture particuliere. Cependant nous obſervons que les aveugles ont le tact plus ſûr & plus fin que nous; parce que, n'étant pas guidés par la vue, ils ſont forcés d'apprendre à tirer uniquement du premier ſens les jugemens que nous fournit l'autre. Pourquoi donc ne nous exerce-t-on pas à marcher comme eux dans l'obſcurité, à connoître les corps que nous pouvons atteindre, à juger des objets qui nous environnent, à faire, en un mot, de nuit & ſans lumiere, tout ce qu'ils

ſont de jour & ſans yeux ? Tant que le ſoleil luit, nous avons ſur eux l'avantage ; dans les ténebres ils ſont nos guides à leur tour. Nous ſommes aveugles la moitié de la vie ; avec la différence que les vrais aveugles ſavent toujours ſe conduire, & que nous n'oſons faire un pas au cœur de la nuit. On a de la lumiere, me dira-t-on. Eh ! quoi, toujours des machines ! Qui vous répond qu'elles vous ſuivront par-tout au beſoin ? Pour moi, j'aime mieux qu'Émile ait des yeux au bout de ſes doigts, que dans la boutique d'un Chandelier.

Etes-vous enfermé dans un édifice au milieu de la nuit, frappez des mains ; vous appercevrez au réſonnement du lieu, ſi l'eſpace eſt grand ou petit, ſi vous êtes au milieu ou dans un coin. A demi-pied d'un mur l'air moins ambiant & plus réfléchi vous porte une autre ſenſation au viſage. Reſtez en place, & tournez-vous ſuc-

ceſſivement de tous les côtés; s'il y a une porte ouverte, un léger courant d'air vous l'indiquera. Etes-vous dans un bateau, vous connoîtrez, à la maniere dont l'air vous frappera le viſage, non-ſeulement en quel ſens vous allez, mais ſi le fil de la riviere vous entraîne lentement ou vîte. Ces obſervations & mille autres ſemblables, ne peuvent bien ſe faire que de nuit; quelque attention que nous voulions leur donner en plein jour, nous ſerons aidés ou diſtraits par la vue, elles nous échapperont. Cependant il n'y a encore ici ni mains, ni bâton : que de connoiſſances oculaires on peut acquérir par le toucher, même ſans rien toucher du tout !

Beaucoup de jeux de nuit. Cet avis eſt plus important qu'il ne ſemble. La nuit effraie naturellement les hommes, & quelquefois les animaux (19).

(19) Cet effroi devient très-manifeſte dans les grandes éclipſes de ſoleil.

La raiſon, les connoiſſances, l'eſprit, le courage délivrent peu de ens de ce tribut. J'ai vu des raiſoneurs, des eſprits-forts, des Philoſohes, des Militaires intrépides en lein jour, trembler la nuit, comme es femmes, au bruit d'une feuille d'arre. On attribue cet effroi aux contes es nourrices, on ſe trompe ; il y a ne cauſe naturelle. Quelle eſt cette auſe ? La même qui rend les ſourds éfians & le peuple ſuperſtitieux ; l'inorance des choſes qui nous envionnent & de ce qui ſe paſſe autour de ous (20). Accoutumé d'appercevoir e loin les objets, & de prévoir leurs

(20) En voici encore une autre cauſe bien expliée par un Philoſophe dont je cite ſouvent le Lire, & dont les grandes vues m'inſtruiſent encore us ſouvent.

» Lorſque par des circonſtances particulières nous ne pouvons avoir une idée de la diſtance, & que nous ne pouvons juger des objets que par la grandeur de l'angle, ou plûtôt de l'image qu'ils for-

impreſſions d'avance, comment, ne voyant plus rien de ce qui m'entoure, n'y ſuppoſerois-je pas mille êtres, mille mouvemens qui peuvent me nuire,

» ment dans nos yeux, nous nous trompons alors » néceſſairement ſur la grandeur de ces objets; tout » le monde a éprouvé qu'en voyageant la nuit, on » prend un buiſſon dont on eſt près pour un grand » arbre dont on eſt loin, ou bien on prend un grand » arbre éloigné pour un buiſſon qui eſt voiſin: de » même ſi on ne connoit pas les objets par leur for- » me, & qu'on ne puiſſe avoir par ce moyen aucune » idée de diſtance, on ſe trompera encore néceſſai- » rement; une mouche qui paſſera avec rapidité à » quelques pouces de diſtance de nos yeux, nous pa- » roîtra dans ce cas être un oiſeau qui en ſeroit à une » grande diſtance; un cheval qui ſeroit ſans mouve- » ment dans le milieu d'une campagne & qui ſeroit » dans une attitude ſemblable, par exemple, à celle » d'un mouton, ne nous paroîtra plus qu'un gros » mouton, tant que nous ne reconnoîtrons pas que » c'eſt un cheval; mais dès que nous l'aurons recon- » nu, il nous paroîtra dans l'inſtant gros comme un » cheval, & nous rectifierons ſur le champ notre » premier jugement.

» Toutes les fois qu'on ſe trouvera dans la nuit » dans des lieux inconnus, où l'on ne pourra juger » de la diſtance, & où l'on ne pourra reconnoître » la forme des choſes à cauſe de l'obſcurité, on ſera » en danger de tomber à tout inſtant dans l'erreur » au ſujet des jugemens que l'on fera ſur les objets » qui ſe préſenteront; c'eſt de-là que vient la frayeur » & l'eſpece de crainte intérieure que l'obſcurité de

& dont il m'eſt impoſſible de me garantir ? J'ai beau ſavoir que je ſuis en ſûreté dans le lieu où je me trouve ; je ne le ſçais jamais auſſi bien que ſi

---

» la nuit fait ſentir à preſque tous les hommes ; c'eſt » ſur cela qu'eſt fondée l'apparence des ſpectres & des » figures giganteſques & épouvantables que tant de » gens diſent avoir vues : on leur répond communé- » ment que ces figures étoient dans leur imagination ; » cependant elles pouvoient être réellement dans » leurs yeux, & il eſt très-poſſible qu'ils aient en effet » vu ce qu'ils diſent avoir vu : car il doit arriver né- » ceſſairement, toutes les fois qu'on ne pourra juger » d'un objet que par l'angle qu'il forme dans l'œil, » que cet objet inconnu groſſira & grandira, à me- » ſure qu'on en ſera plus voiſin, & que s'il a d'abord » paru au ſpectateur qui ne peut connoître ce qu'il » voit, ni juger à quelle diſtance il le voit, que s'il » a paru, dis-je, d'abord de la hauteur de quelques » pieds lorſqu'il étoit à la diſtance de vingt ou trente » pas, il doit paroître haut de pluſieurs toiſes lorſ- » qu'il n'en ſera plus éloigné que de quelques pieds, » ce qui doit en effet l'étonner & l'effrayer, juſqu'à » ce qu'enfin il vienne à toucher l'objet ou à le re- » connoître : car dans l'inſtant même qu'il reconnoî- » tra ce que c'eſt, cet objet qui lui paroiſſoit gigan- » teſque, diminuera tout-à-coup, & ne lui paroîtra » plus avoir que ſa grandeur réelle ; mais ſi l'on fuit » ou qu'on n'oſe approcher, il eſt certain qu'on n'aura » d'autre idée de cet objet que celle de l'image qu'il » formoit dans l'œil, qu'on aura réellement vu une » figure giganteſque ou épouvantable par la grandeur » & par la forme. Le préjugé des ſpectres eſt donc » fondé dans la Nature, & ces apparences ne dépen-

je le voyois actuellement : j'ai donc toujours un ſujet de crainte que je n'avois pas en plein jour. Je ſais, il eſt vrai, qu'un corps étranger ne peut guère agir ſur le mien, ſans s'annoncer par quelque bruit ; auſſi, combien j'ai ſans ceſſe l'oreille alerte ! Au moindre bruit dont je ne puis diſcerner la cauſe, l'intérêt de ma conſervation me fait d'abord ſuppoſer tout ce qui

---

» dent pas, comme le croient les Philoſophes, uniquement de l'imagination. *Hiſt. Nat.* T. *VI. pag.* » 22. *in*-12.

J'ai tâché de montrer dans le texte comment il en dépend toujours en partie, & quant à la cauſe expliquée dans ce paſſage, on voit que l'habitude de marcher la nuit doit nous apprendre à diſtinguer les apparences que la reſſemblance des formes & la diverſité des diſtances font prendre aux objets à nos yeux dans l'obſcurité : car lorſque l'air eſt encore aſſez éclairé pour nous laiſſer appercevoir les contours des objets, comme il y a plus d'air interpoſé dans un plus grand éloignement, nous devons toujours voir ces contours moins marqués quand l'objet eſt plus loin de nous, ce qui ſuffit à force d'habitude pour nous garantir de l'erreur qu'explique ici M. de Buffon. Quelqu'explication qu'on préfere, ma méthode eſt donc toujours efficace, & c'eſt ce que l'expérience confirme parfaitement.

oit le plus m'engager à me tenir ſur
es gardes, & par conſéquent tout ce
ui eſt le plus propre à m'effrayer.
N'entends-je abſolument rien? Je ne
uis pas pour cela tranquille; car en-
in ſans bruit on peut encore me ſur-
rendre. Il faut que je ſuppoſe les
hoſes telles qu'elles étoient auparа-
ant, telles qu'elles doivent encore
tre, que je voye ce que je ne vois
as. Ainſi forcé de mettre en jeu mon
magination, bientôt je n'en ſuis plus
naître, & ce que j'ai fait pour me raſ-
ûrer, ne ſert qu'à m'allarmer davan-
age. Si j'entends du bruit, j'entends
es voleurs; ſi je n'entends rien, je
vois des phantômes: la vigilance que
m'inſpire le ſoin de me conſerver ne
me donne que ſujets de crainte. Tout
ce qui doit me raſſurer n'eſt que dans
ma raiſon: l'inſtinct plus fort me parle
tout autrement qu'elle. A quoi bon pen-
ſer qu'on n'a rien à craindre, puiſqu'a-
lors on n'a rien à faire?

La cauſe du mal trouvée indique le remede. En toute choſe l'habitude tue l'imagination, il n'y a que les objets nouveaux qui la réveillent. Dans ceux que l'on voit tous les jours, ce n'eſt plus l'imagination qui agit, c'eſt la mémoire, & voilà la raiſon de l'axiome *ab aſſuetis non fit paſſio*; car ce n'eſt qu'au feu de l'imagination que les paſſions s'allument. Ne raiſonnez donc pas avec celui que vous voulez guérir de l'horreur des ténebres : menez-l'y ſouvent, & ſoyez ſûr que tous les argumens de la Philoſophie ne vaudront pas cet uſage. La tête ne tourne point aux couvreurs ſur les toits, & l'on ne voit plus avoir peur dans l'obſcurité quiconque eſt accoutumé d'y être.

Voilà donc pour nos jeux de nuit un autre avantage ajouté au premier : mais pour que ces jeux réuſſiſſent, je n'y puis trop recommander la gaieté. Rien n'eſt ſi triſte que les ténebres : n'allez pas enfermer votre enfant dans un

un cachot. Qu'il rie en entrant dans l'obſcurité ; que le rire le reprenne avant qu'il en ſorte ; que, tandis qu'il y eſt, l'idée des amuſemens qu'il quitte, & de ceux qu'il va retrouver, le défende des imaginations phantaſtiques qui pourroient l'y venir chercher.

Il eſt un terme de la vie au-delà duquel on rétrograde en avançant. Je ſens que j'ai paſſé ce terme. Je recommence, pour ainſi dire, une autre carriere. Le vuide de l'âge mûr, qui s'eſt fait ſentir à moi, me retrace le doux tems du premier âge. En vieilliſſant je redeviens enfant, & je me rappelle plus volontiers ce que j'ai fait à dix ans, qu'à trente. Lecteurs, pardonnez-moi donc de tirer quelquefois mes exemples de moi-même ; car pour bien faire ce livre, il faut que je le faſſe avec plaiſir.

J'étois à la campagne en penſion, chez un Miniſtre appellé M. Lamber-

cier. J'avois pour camarade un Couſin plus riche que moi, & qu'on traitoit en héritier, tandis qu'éloigné de mon pere, je n'étois qu'un pauvre orphelin. Mon grand couſin Bernard étoit ſingulierement poltron, ſur-tout la nuit. e me moquai tant de ſa frayeur, que M. Lambercier, ennuyé de mes vanteries, voulut mettre mon courage à l'épreuve. Un ſoir d'automne, qu'il faiſoit très-obſcur, il me donna la clef du Temple, & me dit d'aller chercher dans la chaire la Bible qu'on y avoit laiſſée. Il ajouta, pour me piquer d'honneur, quelques mots qui me mirent dans l'impuiſſance de reculer.

Je partis ſans lumiere; ſi j'en avois eu, ç'auroit peut-être été pis encore. Il falloit paſſer par le cimétiere, je le traverſai gaillardement; car tant que je me ſentois en plein air, je n'eus jamais de frayeurs nocturnes.

En ouvrant la porte, j'entendis à la voûte un certain retentiſſement que

je crus reſſembler à des voix, & qui commença d'ébranler ma fermeté romaine. La porte ouverte, je voulus entrer : mais à peine eus-je fait quelques pas, que je m'arrêtai. En appercevant l'obſcurité profonde qui régnoit dans ce vaſte lieu, je fus ſaiſi d'une terreur qui me fit dreſſer les cheveux ; je rétrograde, je ſors, je me mets à fuir tout tremblant. Je trouvai dans la cour un petit chien nommé Sultan, dont les careſſes me raſſurerent. Honteux de ma frayeur, je reviens ſur mes pas, tâchant pourtant d'emmener avec moi Sultan, qui ne voulut pas me ſuivre. Je franchis bruſquement la porte, j'entre dans l'Egliſe. A peine y fus-je rentré, que la frayeur me reprit, mais ſi fortement, que je perdis la tête ; & quoique la chaire fût à droite, & que je le ſuſſe très-bien, ayant tourné ſans m'en appercevoir, je la cherchai long-tems à gauche, je m'embarraſſai dans les bancs, je ne

ſavois plus où j'étois ; & ne pouvant trouver ni la chaire, ni la porte, je tombai dans un bouleverſement inexprimable. Enfin, j'apperçois la porte, je viens à bout de ſortir du Temple, & je m'en éloigne comme la premiere fois, bien réſolu de n'y jamais rentrer ſeul qu'en plein jour.

Je reviens juſqu'à la maiſon. Prêt à entrer, je diſtingue la voix de M. Lambercier à de grands éclats de rire. Je les prends pour moi d'avance, & confus de m'y voir expoſé, j'héſite à ouvrir la porte. Dans cet intervalle, j'entends Mademoiſelle Lambercier s'inquiéter de moi, dire à la ſervante de prendre la lanterne, & M. Lambercier ſe diſpoſer à me venir chercher, eſcorté de mon intrépide couſin, auquel enſuite on n'auroit pas manqué de faire tout l'honneur de l'expédition. A l'inſtant toutes mes frayeurs ceſſent, & ne me laiſſent que celle d'être ſurpris dans ma fuite : je cours, je vole

au Temple, ſans m'égarer, ſans tâtonner j'arrive à la chaire, j'y monte, je prends la Bible, je m'élance en bas, dans trois ſauts je ſuis hors du Temple, dont j'oubliai même de fermer la porte, j'entre dans la chambre hors d'haleine, je jette la Bible ſur la table, effaré, mais palpitant d'aiſe d'avoir prévenu le ſecours qui m'étoit deſtiné.

On me demandera ſi je donne ce trait pour un modele à ſuivre, & pour un exemple de la gaieté que j'exige dans ces ſortes d'exercices ? Non ; mais je le donne pour preuve que rien n'eſt plus capable de raſſurer quiconque eſt effrayé des ombres de la nuit, que d'entendre dans une chambre voiſine une compagnie aſſemblée rire & cauſer tranquillement. Je voudrois qu'au lieu de s'amuſer ainſi ſeul avec ſon Éleve, on raſſemblât les ſoirs beaucoup d'enfans de bonne humeur ; qu'on ne les envoyât pas d'abord ſé-

parément, mais pluſieurs enſemble, & qu'on n'en haſardât aucun parfaitement ſeul, qu'on ne ſe fût bien aſſuré d'avance qu'il n'en ſeroit pas trop effrayé.

Je n'imagine rien de ſi plaiſant & de ſi utile que de pareils jeux, pour peu qu'on voulût uſer d'adreſſe à les ordonner. Je ferois dans une grande ſalle une eſpece de labyrinthe, avec des tables, des fauteuils, des chaiſes, des paravents. Dans les inextricables tortuoſités de ce labyrinthe, j'arrangerois au milieu de huit ou dix boëtes d'attrappe une autre boëte preſque ſemblable, bien garnie de bonbons; je déſignerois en termes clairs, mais ſuccincts, le lieu précis où ſe trouve la bonne boëte; je donnerois le renſeignement ſuffiſant pour la diſtinguer à des gens plus attentifs & moins étourdis que des enfans (21); puis, après

(21) Pour les exercer à l'attention, ne leur dites ja-

avoir fait tirer au ſort les petits concurrens, je les enverrois tous l'un après l'autre, juſqu'à ce que la bonne boëte fût trouvée ; ce que j'aurois ſoin de rendre difficile, à proportion de leur habileté.

Figurez-vous un petit Hercule arrivant une boëte à la main, tout fier de ſon expédition. La boëte ſe met ſur la table, on l'ouvre en cérémonie. J'entends d'ici les éclats de rire, les huées de la bande joyeuſe, quand, au lieu des confitures qu'on attendoit, on trouve bien proprement arrangés ſur de la mouſſe ou ſur du coton, un hanneton, un eſcargot, du charbon, du gland, un navet, ou quelque autre pareille denrée. D'autres fois, dans une piece nouvellement blanchie on ſuſpendra, près du mur, quelque jouet, quelque petit

mais que des choſes qu'ils aient un intérêt ſenſible & préſent à bien entendre ; ſur-tout point de longueurs, jamais un mot ſuperflu. Mais auſſi ne laiſſez dans vos diſcours ni obſcurité ni équivoque.

meuble qu'il s'agira d'aller chercher, ſans toucher au mur. A peine celui qui l'apportera ſera-t-il rentré, que, pour peu qu'il ait manqué à la condition, le bout de ſon chapeau blanchi, le bout de ſes ſouliers, la baſque de ſon habit, ſa manche trahiront ſa maladreſſe. En voilà bien aſſez, trop peut-être, pour faire entendre l'eſprit de ces ſortes de jeux. S'il faut tout vous dire, ne me liſez point.

Quels avantages un homme ainſi élevé n'aura-t-il pas la nuit ſur les autres hommes? Ses pieds accoutumés à s'affermir dans les ténebres, ſes mains exercées à s'appliquer aiſément à tous les corps environnans, le conduiront ſans peine dans la plus épaiſſe obſcurité. Son imagination pleine des jeux nocturnes de ſa jeuneſſe, ſe tournera difficilement ſur des objets effrayans. S'il croit entendre des éclats de rire, au lieu de ceux des eſprits follets, ce ſeront ceux de ſes anciens

camarades : s'il ſe peint une aſſemblée, ce ne ſera point pour lui le ſabat, mais la chambre de ſon Gouverneur. La nuit ne lui rappellant que des idées gaies, ne lui ſera jamais affreuſe ; au lieu de la craindre, il l'aimera. S'agit-il d'une expédition militaire, il ſera prêt à toute heure, auſſi-bien ſeul, qu'avec ſa troupe. Il entrera dans le camp de Saül, il le parcourra ſans s'égarer, il ira juſqu'à la tente du Roi ſans éveiller perſonne, il s'en retournera ſans être apperçu. Faut-il enlever les chevaux de Rheſus, adreſſez-vous à lui ſans crainte. Parmi les gens autrement élevés, vous trouverez difficilement un Ulyſſe.

J'ai vu des gens vouloir, par des ſurpriſes, accoutumer les enfans à ne s'effrayer de rien la nuit. Cette méthode eſt très-mauvaiſe ; elle produit un effet tout-contraire à celui qu'on cherche ; & ne ſert qu'à les rendre toujours plus craintifs. Ni la raiſon, ni

l'habitude ne peuvent raſſurer ſur l'idée d'un danger préſent, dont on ne peut connoître le degré, ni l'eſpece; ni ſur la crainte des ſurpriſes qu'on a ſouvent éprouvées. Cependant, comment s'aſſurer de tenir toujours votre Éleve exempt de pareils accidens? Voici le meilleur avis, ce me ſemble, dont on puiſſe le prévenir là-deſſus. Vous êtes alors, dirois-je à mon Émile, dans le cas d'une juſte défenſe; car l'aggreſſeur ne vous laiſſe pas juger s'il veut vous faire ma ou peur, & comme il a pris ſes avantages, la fuite même n'eſt pas un refuge pour vous. Saiſiſſez donc hardiment celui qui vous ſurprend de nuit, homme ou bête, il n'importe; ſerrez-le, empoignez-le de toute votre force; s'il ſe débat, frappez, ne marchandez point les coups, & quoi qu'il puiſſe dire ou faire, ne lâchez jamais priſe, que vous ne ſachiez bien ce que c'eſt: l'éclairciſſement vous apprendra probablement

qu'il n'y avoit pas beaucoup à craindre, & cette maniere de traiter les plaisans doit naturellement les rebuter d'y revenir.

Quoique le toucher soit de tous nos sens celui dont nous avons le plus continuel exercice, ses jugemens restent pourtant, comme je l'ai dit, imparfaits & grossiers, plus que ceux d'aucun autre; parce que nous mêlons continuellement à son usage celui de la vue, & que l'œil atteignant à l'objet plutôt que la main, l'esprit juge presque toujours sans elle. En revanche, les jugemens du tact sont les plus sûrs, précisément, parce qu'ils sont les plus bornés: car ne s'étendant qu'aussi loin que nos mains peuvent atteindre, ils rectifient l'étourderie des autres sens, qui s'élancent au loin sur des objets qu'ils apperçoivent à peine, au lieu que tout ce qu'apperçoit le toucher, il l'apperçoit bien. Ajoutez que, joignant, quand il nous plaît, la force

des muſcles à l'action des nerfs, nous uniſſons, par une ſenſation ſimultanée, au jugement de la température, des grandeurs, des figures, le jugement du poids & de la ſolidité. Ainſi le toucher étant de tous les ſens celui qui nous inſtruit le mieux de l'impreſſion que les corps étrangers peuvent faire ſur le nôtre, eſt celui dont l'uſage eſt le plus fréquent, & nous donne le plus immédiatement la connoiſſance néceſſaire à notre conſervation.

Comme le toucher exercé ſupplée à la vue, pourquoi ne pourroit-il pas auſſi ſuppléer à l'ouie juſqu'à certain point, puiſque les ſons excitent dans les corps ſonores des ébranlemens ſenſibles au ta ? En poſant une main ſur le corps d'un violoncelle, on peut, ſans le ſecours des yeux ni des oreilles diſtinguer à la ſeule maniere dont le bois vibre & frémit, ſi le ſon qu'il rend eſt grave ou aigu, s'il eſt tiré de la chanterelle ou du bourdon. Qu'on

exerce le ſens à ces différences, je ne doute pas qu'avec le tems, on n'y pût devenir ſenſible au point d'entendre un air entier par les doigts. Or ceci ſuppoſé, il eſt clair qu'on pourroit aiſément parler aux ſourds en muſique; car les ſons & les tems, n'étant pas moins ſuſceptibles de combinaiſons régulieres que les articulations & les voix, peuvent être pris de même pour les élémens du diſcours.

Il y a des exercices qui émouſſent le ſens du toucher, & le rendent plus obtus : d'autres au contraire l'aiguiſent & le rendent plus délicat & plus fin. Les premiers, joignant beaucoup de mouvement & de force à la continuelle impreſſion des corps durs, rendent la peau rude, calleuſe, & lui ôtent le ſentiment naturel; les ſeconds ſont ceux qui varient ce même ſentiment par un tact léger & fréquent, en ſorte que l'eſprit attentif à des impreſſions inceſſamment répétées, ac-

uiert la facilité de juger toutes leurs modifications. Cette différence eſt ſenſible dans l'uſage des inſtrumens de muſique : le toucher dur & meurtriſſant du violoncelle, de la contrebaſſe, du violon même, en rendant les doigts plus flexibles, raccornit leurs extrémités. Le toucher lice & poli du clavecin les rend auſſi flexibles & plus ſenſibles en même tems. En ceci donc le clavecin eſt à préférer.

Il importe que la peau s'endurciſſe aux impreſſions de l'air, & puiſſe braver ſes altérations ; car c'eſt elle qui défend tout le reſte. A cela près, je ne voudrois pas que la main trop ſervilement appliquée aux mêmes travaux vînt à s'endurcir, ni que ſa peau devenue preſque oſſeuſe perdît ce ſentiment exquis, qui donne à connoître quels ſont les corps ſur leſquels on paſſe, &, ſelon l'eſpece de contact nous fait quelquefois, dans l'obſcurité friſſonner en diverſes manieres.

Pourquoi faut-il que mon Éleve ſoit forcé d'avoir toujours ſous ſes pieds une peau de bœuf ? Quel mal y auroit-il que la ſienne propre pût au beſoin lui ſervir de ſemelle ? Il eſt clair qu'en cette partie, la délicateſſe de la peau ne peut jamais être utile à rien, & peut ſouvent beaucoup nuire. Éveillés à minuit au cœur de l'hiver par l'ennemi dans leur ville, les Génevois trouverent plutôt leurs fuſils que leurs ſouliers. Si nul d'eux n'avoit ſu marcher nuds pieds, qui ſait ſi Genève n'eût point été priſe ?

Armons toujours l'homme contre les accidens imprévus. Qu'Émile coure les matins à pieds nuds, en toute ſaiſon, par la chambre, par l'eſcalier, par le jardin ; loin de l'en gronder, je l'imiterai ; ſeulement j'aurai ſoin d'écarter le verre. Je parlerai bien-tôt des travaux & des jeux manuels ; du reſte, qu'il apprenne à faire tous les pas qui favoriſent les évolutions du

corps, à prendre dans toutes les attitudes une poſition aiſée & ſolide; qu'il ſache ſauter en éloignement, en hauteur, grimper ſur un arbre, franchir un mur ; qu'il trouve toujours ſon équilibre ; que tous ſes mouvemens, ſes geſtes ſoient ordonnés ſelon les loix de la pondération, long-tems avant que la Statique ſe mêle de les lui expliquer. A la maniere dont ſon pied poſe à terre, & dont ſon corps porte ſur ſa jambe, il doit ſentir s'il eſt bien ou mal. Une aſſiette aſſurée a toujours de la grace, & les poſtures les plus fermes ſont auſſi les plus élégantes. Si j'étois Maître à danſer, je ne ferois pas toutes les ſingeries de Marcel (22), bonnes pour le pays où

(12) Célebre Maître à danſer de Paris, lequel, connoiſſant bien ſon monde, faiſoit l'extravagant par ruſe, & donnoit à ſon art une importance qu'on feignoit de trouver ridicule, mais pour laquelle on lui portoit au fond le plus grand reſpect. Dans un autre art, non moins frivole, on voit encore aujourd'hui un Artiſte Comédien faire ainſi l'important & le fou, & ne réuſſir pas moins bien. Cette méthode eſt toujours ſûre en France. Le vrai talent, plus ſimple & moins

il les fait : mais au lieu d'occuper éternellement mon Éleve à des gambades, je le menerois au pied d'un rocher : là, je lui montrerois quelle attitude il faut prendre, comment il faut porter le corps & la tête, quel mouvement il faut faire, de quelle maniere il faut poſer, tantôt le pied, tantôt la main, pour ſuivre légerement les ſentiers eſcarpés, raboteux & rudes, & s'élancer de pointe en pointe, tant en montant qu'en deſcendant. J'en ferois l'émule d'un chevreuil, plutôt qu'un Danſeur de l'Opera.

Autant le toucher concentre ſes opérations autour de l'homme, autant la vue étend les ſiennes au-delà de lui. C'eſt-là ce qui rend celles-ci trompeuſes ; d'un coup d'œil un homme embraſſe la moitié de ſon horizon. Dans cette multitude de ſenſations ſimultanées & de jugemens qu'elles excitent, comment ne ſe tromper ſur

charlatan, n'y fait point fortune. La modeſtie y eſt la vertu des ſots.

aucun ? Ainſi la vue eſt de tous nos ſens le plus fautif, préciſément parce qu'il eſt plus étendu, & que, précédant de bien loin tous les autres, ſes opérations ſont trop promptes & trop vaſtes, pour pouvoir être rectifiées par eux. Il y a plus ; les illuſions mêmes de la perſpective nous ſont néceſſaires pour parvenir à connoître l'étendue, & à comparer ſes parties. Sans les fauſſes apparences, nous ne verrions rien dans l'éloignement ; ſans les gradations de grandeur & de lumiere, nous ne pourrions eſtimer aucune diſtance, ou plutôt il n'y en auroit point pour nous. Si de deux arbres égaux, celui qui eſt à cent pas de nous, nous paroiſſoit auſſi grand & auſſi diſtinct que celui qui eſt à dix, nous les placerions à côté l'un de l'autre. Si nous appercevions toutes les dimenſions des objets ſous leur véritable meſure, nous ne verrions aucun eſpace, & tout nous paroîtroit ſur notre œil.

Le ſens de la vue n'a, pour juger

la grandeur des objets & leur distance, qu'une même mesure, savoir l'ouverture de l'angle qu'ils font dans notre œil ; & comme cette ouverture est un effet simple d'une cause composée, le jugement qu'il excite en nous laisse chaque cause particuliere indéterminée, ou devient nécessairement fautif. Car comment distinguer à la simple vue si l'angle par lequel je vois un objet plus petit qu'un autre, est tel parce que ce premier objet est en effet plus petit, ou parce qu'il est plus éloigné ?

Il faut donc suivre ici une méthode contraire à la précédente ; au lieu de simplifier la sensation, la doubler, la vérifier toujours par une autre ; assujettir l'organe visuel à l'organe tactile, & réprimer, pour ainsi dire, l'impétuosité du premier sens par la marche pesante & reglée du second. Faute de nous asservir à cette pratique, nos mesures par estimation sont très-inexactes. Nous n'avons nulle précision dans

le coup-d'œil pour juger les hauteurs, les longueurs, les profondeurs, les distances; & la preuve que ce n'est pas tant la faute du sens que de son usage, c'est que les Ingénieurs, les Arpenteurs, les Architectes, les Maçons, les Peintres, ont en général le coup-d'œil beaucoup plus sûr que nous, & apprécient les mesures de l'étendue avec plus de justesse; parce que leur métier leur donnant en ceci l'expérience que nous négligeons d'acquérir, ils ôtent l'équivoque de l'angle, par les apparences qui l'accompagnent, & qui déterminent plus exactement à leurs yeux, le rapport des deux causes de cet angle.

Tout ce qui donne du mouvement au corps sans le contraindre, est toujours facile à obtenir des enfans. Il y a mille moyens de les intéresser à mesurer, à connoître, à estimer les distances. Voilà un cerisier fort haut, comment ferons-nous pour cueillir des cerises? l'échelle de la grange est-elle

onne pour cela ? Voilà un ruiſſeau ort large, comment le traverſerons-ous ? une des planches de la cour po-era-t-elle ſur les deux bords ? Nous oudrions de nos fenêtres pêcher dans es foſſés du Château ; combien de raſſes doit avoir notre ligne ? Je vou-lrois faire une balançoire entre ces leux arbres, une corde de deux toiſes ous ſuffira-t-elle ? On me dit que lans l'autre maiſon notre chambre ura vingt-cinq pieds quarrés ; croyez-vous qu'elle nous convienne ? fera-t-elle plus grande que celle-ci ? Nous vons grand faim, voilà deux villages, uquel des deux ſerons-nous plutôt our dîner ? &c.

Il s'agiſſoit d'exercer à la courſe un enfant indolent & pareſſeux, qui ne ſe portoit pas de lui-même à cet exercice ni à aucun autre, quoiqu'on le deſtinât à l'état militaire : il s'étoit perſuadé, je ne ſais comment, qu'un homme de ſon rang ne devoit rien faire ni rien ſavoir, & que ſa nobleſſe devoit lui

tenir lieu de bras, de jambes, ainſi que de toute eſpece de mérite. A faire d'un tel Gentilhomme un Achille au pied-léger, l'adreſſe de Chiron même eût eu peine à ſuffire. La difficulté étoit d'autant plus grande que je ne voulois lui preſcrire abſolument rien. J'avois banni de mes droits les exhortations, les promeſſes, les menaces, l'émulation, le deſir de briller : comment lui donner celui de courir ſans lui rien dire ? courir moi-même eût été un moyen peu sûr & ſujet à inconvénient. D'ailleurs, il s'agiſſoit encore de tirer de cet exercice quelque objet d'inſtruction pour lui, afin d'accoutumer les opérations de la machine & celles du jugement à marcher toujours de concert. Voici comment je m'y pris : moi, c'eſt-à-dire, celui qui parle dans cet exemple.

En m'allant promener avec lui les après-midi, je mettois quelquefois dans ma poche deux gâteaux d'une eſpece qu'il aimoit beaucoup ; nous en

mangions chacun un à la promenade (23), & nous revenions fort contens. Un jour il s'apperçut que j'avois trois gâteaux ; il en auroit pu manger ſix ſans s'incommoder : il dépêche promptement le ſien pour me demander le troiſieme. Non, lui dis-je, je le mangerois fort bien moi-même, ou nous le partagerions, mais j'aime mieux le voir diſputer à la courſe par ces deux petits garçons que voilà. Je les appellai, je leur montrai le gâteau & leur propoſai la condition. Ils ne demanderent pas mieux. Le gâteau fut poſé ſur une grande pierre qui ſervit de but. La carriere fut marquée, nous allâmes nous aſſeoir ; au ſignal donné les petits garçons partirent : le victorieux ſe ſaiſit du gâteau, & le mangea

(23) Promenade champêtre, comme on verra dans l'inſtant. Les promenades publiques des villes ſont pernicieuſes aux enfans de l'un & de l'autre ſexe. C'eſt-là qu'ils commencent à ſe rendre vains & à vouloir être regardés ; c'eſt au Luxembourg, aux Thuilleries, ſur-tout au Palais royal, que la belle Jeuneſſe de Paris va prendre cet air impertinent & ſat qui la rend ſi ridicule, & la fait huer & déteſter dans toute l'Europe.

ſans miſéricorde aux yeux des ſpectateurs & du vaincu.

Cet amuſement valoit mieux que le gâteau, mais il ne prit pas d'abord & ne produiſit rien. Je ne me rebutai ni ne me preſſai; l'inſtitution des enfans eſt un métier où il faut ſavoir perdre du tems pour en gagner. Nous continuâmes nos promenades; ſouvent on prenoit trois gâteaux, quelquefois quatre, & de tems à autre il y en avoit un, même deux pour les coureurs. Si le prix n'étoit pas grand, ceux qui le diſputoient n'étoient pas ambitieux; celui qui le remportoit étoit loué, fêté, tout ſe faiſoit avec appareil. Pour donner lieu aux révolutions & augmenter l'intérêt, je marquois la carriere plus longue, j'y ſouffrois pluſieurs concurrens. A peine étoient-ils dans la lice que tous les paſſans s'arrêtoient pour les voir; les acclamations, les cris, les battemens de mains les animoient; je voyois quelquefois mon

mon petit bon-homme treſſaillir, ſe lever, s'écrier quand l'un étoit prêt d'atteindre ou de paſſer l'autre : c'étoient pour lui les Jeux Olympiques.

Cependant les concurrens uſoient quelquefois de ſupercherie ; ils ſe retenoient mutuellement ou ſe faiſoient tomber, ou pouſſoient des cailloux au paſſage l'un de l'autre. Cela me fournit un ſujet de les ſéparer, & de les faire partir de différens termes, quoiqu'également éloignés du but ; on verra bien-tôt la raiſon de cette prévoyance ; car je dois traiter cette importante affaire dans un grand détail.

Ennuyé de voir toujours manger ſous ſes yeux des gâteaux qui lui faiſoient grande envie, Monſieur le Chevalier s'aviſa de ſoupçonner enfin que bien courir pouvoit être bon à quelque choſe, & voyant qu'il avoit auſſi deux jambes, il commença de s'eſſayer en ſecret. Je me gardai d'en rien voir ; mais je compris que mon ſtra-

tagême avoit réuſſi. Quand il ſe cru aſſez fort, (& je lus avant lui dans ſ penſée ,) il affecta de m'importune pour avoir le gâteau reſtant. Je le re fuſe ; il s'obſtine , & d'un air dépit il me dit à la fin : Hé ! bien , mettez le ſur la pierre, marquez le champ & nous verrons. Bon ! lui dis-je e riant , eſt ce qu'un Chevalier ſait cou rir ? Vous gagnerez plus d'appétit , ſ non de quoi le ſatisfaire. Piqué de m raillerie , il s'évertue & remporte l prix d'autant plus aiſément que j'avoi fait la lice très-courte, & pris ſoin d'é carter le meilleur coureur. On conçoi comment, ce premier pas étant fait, i me fut aiſé de le tenir en haleine. Bien tôt il prit un tel goût à cet exercice que, ſans faveur, il étoit preſque ſû de vaincre mes poliſſons à la courſe quelque longue que fût la carriere.

Cet avantage obtenu en produiſit un autre auquel je n'avois pas ſongé Quand il remportoit rarement le prix,

il le mangeoit preſque toujours ſeul, ainſi que faiſoient ſes concurrens ; mais en s'accoutumant à la victoire, il devint généreux, & partageoit ſouvent avec les vaincus. Cela me fournit à moi-même une obſervation morale, & j'appris par-là quel étoit le vrai principe de la généroſité.

En continuant avec lui de marquer en différens lieux les termes d'où chacun devoit partir à la fois, je fis, ſans qu'il s'en apperçût, les diſtances inégales, de ſorte que l'un, ayant à faire plus de chemin que l'autre pour arriver au même but, avoit un déſavantage viſible ; mais quoique je laiſſaſſe le choix à mon Diſciple, il ne ſavoit pas s'en prévaloir. Sans s'embarraſſer de la diſtance, il préféroit toujours le beau chemin ; de ſorte que, prévoyant aiſément ſon choix, j'étois à-peu-près le maître de lui faire perdre ou gagner le gâteau à ma volonté, & cette adreſſe avoit auſſi ſon uſage à plus d'une fin. Cepen-

dant, comme mon deſſein étoit qu'il s'apperçût de la difference, je tâchois de la lui rendre ſenſible ; mais quoiqu'indolent dans le calme, il étoit ſi vif dans ſes jeux, & ſe défioit ſi peu de moi, que j'eus toutes les peines du monde à lui faire appercevoir que je le trichois. Enfin, j'en vins à bout malgré ſon étourderie ; il m'en fit des reproches. Je lui dis : de quoi vous plaignez-vous ? Dans un don que je veux bien faire, ne ſuis-je pas maître de mes conditions ? Qui vous force à courir ? Vous ai-je promis de faire les lices égales ? N'avez-vous pas le choix ? Prenez la plus courte, on ne vous en empêche point : comment ne voyez-vous pas que c'eſt vous que je favoriſe, & que l'inégalité dont vous murmurez eſt toute à votre avantage ſi vous ſavez vous en prévaloir ? Cela étoit clair, il le comprit, & pour choiſir, il fallut y regarder de plus près. D'abord on voulut compter les

pas ; mais la mesure des pas d'un enfant est lente & fautive ; de plus, je m'avisai de multiplier les courses dans un même jour, & alors l'amusement devenant une espece de passion, l'on avoit regret de perdre à mesurer les lices le tems destiné à les parcourir. La vivacité de l'enfance s'accommode mal de ces lenteurs ; on s'exerça donc à mieux voir, à mieux estimer une distance à la vue. Alors j'eus peu de peine à étendre & nourrir ce goût. Enfin, quelques mois d'épreuves & d'erreurs corrigées, lui formerent tellement le compas visuel, que quand je lui mettois par la pensée un gâteau sur quelque objet éloigné, il avoit le coup-d'œil presque aussi sûr que la chaîne d'un Arpenteur.

Comme la vue est de tous les sens celui dont on peut le moins séparer les jugemens de l'esprit, il faut beaucoup de tems pour apprendre à voir ; il faut avoir long-tems comparé la

vue au toucher pour accoutumer le premier de ces deux ſens à nous faire un rapport fidele des figures & des diſtances : ſans le toucher, ſans le mouvement progreſſif, les yeux du monde les plus perçans ne ſauroient nous donner aucune idée de l'étendue. L'Univers entier ne doit être qu'un point pour une huître ; il ne lui paroîtroit rien de plus quand même une ame humaine informeroit cette huître. Ce n'eſt qu'à force de marcher, de palper, de nombrer, de meſurer les dimenſions, qu'on apprend à les eſtimer : mais auſſi ſi l'on meſuroit toujours, le ſens ſe repoſant ſur l'inſtrument n'acquerroit aucune juſteſſe. Il ne faut pas non plus que l'enfant paſſe tout-d'un-coup de la meſure à l'eſtimation ; il faut d'abord que, continuant à comparer par parties ce qu'il ne ſauroit comparer tout-d'un-coup, à des aliquotes préciſes, il ſubſtitue des aliquotes par appréciation, & qu'au lieu

d'appliquer toujours avec la main la mesure, il s'accoutume à l'appliquer seulement avec les yeux. Je voudrois pourtant qu'on vérifiât ses premieres opérations par des mesures réelles, afin qu'il corrigeât ses erreurs, & que, s'il reste dans le sens quelque fausse apparence, il apprît à la rectifier par un meilleur jugement. On a des mesures naturelles qui sont à-peu-près les mêmes en tous lieux; les pas d'un homme, l'étendue de ses bras, sa stature. Quand l'enfant estime la hauteur d'un étage, son gouverneur peut lui servir de toise; s'il estime la hauteur d'un clocher, qu'il le toise avec les maisons. S'il veut savoir les lieues de chemin, qu'il compte les heures de marche; & sur-tout qu'on ne fasse rien de tout cela pour lui, mais qu'il le fasse lui-même.

On ne sauroit apprendre à bien juger de l'étendue & de la grandeur des corps, qu'on n'apprenne à connoître

auſſi leurs figures & même à les imiter ; car au fond cette imitation ne tient abſolument qu'aux loix de la perſpective, & l'on ne peut eſtimer l'étendue ſur ſes apparences, qu'on n'ait quelque ſentiment de ces loix. Les enfans, grands imitateurs, eſſayent tous de deſſiner ; je voudrois que le mien cultivât cet art, non préciſément pour l'art même, mais pour ſe rendre l'œil juſte & la main flexible ; & en général il importe fort peu qu'il ſache tel ou tel exercice, pourvu qu'il acquiere la perſpicacité du ſens & la bonne habitude du corps qu'on gagne par cet exercice. Je me garderai donc bien de lui donner un maître à deſſiner, qui ne lui donneroit à imiter que des imitations, & ne le feroit deſſiner que ſur des deſſeins : je veux qu'il n'ait d'autre maître que la Nature, ni d'autre modele que les objets. Je veux qu'il ait ſous les yeux l'original même & non pas le papier qui le repréſente,

qu'il crayonne une maiſon ſur une maiſon, un arbre ſur un abre, un homme ſur un homme, afin qu'il s'accoutume à bien obſerver les corps & leurs apparences, & non pas à prendre des imitations fauſſes & conventionnelles pour de véritables imitations. Je le détournerai même de rien tracer de mémoire en l'abſence des objets, juſqu'à ce que, par des obſervations fréquentes, leurs figures exactes s'impriment bien dans ſon imagination ; de peur que, ſubſtituant à la vérité des choſes, des figures bizarres & fantaſtiques, il ne perde la connoiſſance des proportions, & le goût des beautés de la Nature.

Je ſais bien que, de cette maniere, il barbouillera long-tems ſans rien faire de reconnoiſſable, qu'il prendra tard l'élégance des contours & le trait léger des Deſſinateurs, peut-être jamais le diſcernement des effets pittoreſques & le bon goût du deſſein ; en

revanche il contractera certainement un coup-d'œil plus juſte, une main plus sûre, la connoiſſance des vrais rapports de grandeur & de figure qui ſont entre les animaux, les plantes, les corps naturels, & une plus prompte expérience du jeu de la perſpective : voilà préciſément ce que j'ai voulu faire, & mon intention n'eſt pas tant qu'il ſache imiter les objets que les connoître ; j'aime mieux qu'il me montre une plante d'acanthe, & qu'il trace moins bien le feuillage d'un chapiteau.

Au reſte, dans cet exercice, ainſi que dans tous les autres, je ne prétends pas que mon Éleve en ait ſeul l'amuſement. Je veux le lui rendre plus agréable encore en le partageant ſans ceſſe avec lui. Je ne veux point qu'il ait d'autre émule que moi, mais je ſerai ſon émule ſans relâche & ſans riſque ; cela mettra de l'intérêt dans ſes occupations ſans cauſer de jalouſie

entre nous. Je prendrai le crayon à ſon exemple, je l'emploierai d'abord auſſi mal-adroitement que lui. Je ſerois un Apelle que je ne me trouverai qu'un barbouilleur. Je commencerai par tracer un homme, comme les laquais les tracent contre les murs ; une barre pour chaque bras, une barre pour chaque jambe, & les doigts plus gros que le bras. Bien long-tems après nous nous appercevrons l'un ou l'autre de cette diſproportion ; nous remarquerons qu'une jambe a de l'épaiſſeur, que cette épaiſſeur n'eſt pas par-tout la même, que le bras a ſa longueur déterminée par rapport au corps, &c. Dans ce progrès je marcherai tout au plus à côté de lui, ou je le devancerai de ſi peu, qu'il lui ſera toujours aiſé de m'atteindre, & ſouvent de me ſurpaſſer. Nous aurons des couleurs, des pinceaux ; nous tâcherons d'imiter le coloris des objets & toute leur apparence auſſi bien que

leur figure. Nous enluminerons, nous peindrons, nous barbouillerons; mais dans tous nos barbouillages nous ne ceſſerons d'épier la Nature; nous ne ferons jamais rien que ſous les yeux du maitre.

Nous étions en peine d'ornemens pour notre chambre; en voilà de tout trouvés. Je fais encadrer nos deſſeins; je les fais couvrir de beaux verres, afin qu'on n'y touche plus, & que, les voyant reſter dans l'état où nous les avons mis, chacun ait intérêt de ne pas négliger les ſiens. Je les arrange par ordre autour de la chambre, chaque deſſein répété vingt, trente fois, & montrant, à chaque exemplaire, le progrès de l'Auteur, depuis le moment où la maiſon n'eſt qu'un quarré preſqu'informe, juſqu'à celui où ſa façade, ſon profil, ſes proportions, ſes ombres, ſont dans la plus exacte vérité. Ces gradations ne peuvent manquer de nous offrir ſans ceſſe des tableaux

intéreſſans pour nous, curieux pour d'autres, & d'exciter toujours plus notre émulation. Aux premiers, aux plus groſſiers de ces deſſeins je mets des cadres bien brillans, bien dorés, qui les rehauſſent ; mais quand l'imitation devient plus exacte, & que le deſſein eſt véritablement bon, alors je ne lui donne plus qu'un cadre noir très-ſimple ; il n'a plus beſoin d'autre ornement que lui-même, & ce ſeroit dommage que la bordure partageât l'attention que mérite l'objet. Ainſi, chacun de nous aſpire à l'honneur du cadre uni ; & quand l'un veut dédaigner un deſſein de l'autre, il le condamne au cadre doré. Quelque jour, peut-être, ces cadres dorés paſſeront entre nous en proverbes, & nous admirerons combien d'hommes ſe rendent juſtice, en ſe faiſant encadrer ainſi.

J'ai dit que la Géométrie n'étoit pas à la portée des enfans ; mais c'eſt notre faute. Nous ne ſentons pas que

leur méthode n'eſt point la nôtre, & que ce qui devient pour nous l'art de raiſonner, ne doit être pour eux que l'art de voir. Au lieu de leur donner notre méthode, nous ferions mieux de prendre la leur. Car notre maniere d'apprendre la Géométrie eſt bien autant une affaire d'imagination que de raiſonnement. Quand la propoſition eſt énoncée, il faut en imaginer la démonſtration, c'eſt-à-dire, trouver de quelle propoſition déja ſue celle-là doit être une conſéquence, & de toutes les conſéquences qu'on peut tirer de cette même propoſition, choiſir préciſément celle dont il s'agit.

De cette maniere le raiſonneur le plus exact, s'il n'eſt inventif, doit reſter court. Auſſi qu'arrive-t-il de-là? Qu'au lieu de nous faire trouver les démonſtrations, on nous les dicte; qu'au lieu de nous apprendre à raiſonner, le maître raiſonne pour nous, & n'exerce que notre mémoire.

Faites des figures exactes, combinez-les, posez-les l'une sur l'autre, examinez leurs rapports, vous trouverez toute la Géométrie élémentaire en marchant d'observation en observation, sans qu'il soit question ni de définitions ni de problèmes, ni d'aucune autre forme démonstrative que la simple superposition. Pour moi, je ne prétends point apprendre la Géométrie à Émile, c'est lui qui me l'apprendra : je chercherai les rapports & il les trouvera ; car je les chercherai de maniere à les lui faire trouver. Par exemple, au lieu de me servir d'un compas pour tracer un cercle, je le tracerai avec une pointe au bout d'un fil tournant sur un pivot. Après cela, quand je voudrai comparer les rayons entr'eux, Émile se moquera de moi, & il me fera comprendre que le même fil toujours tendu ne peut avoir tracé des distances inégales.

Si je veux mesurer un angle de soi-

xante degrés, je décris du ſommet de cet angle, non pas un arc, mais un cercle entier ; car avec les enfans il ne faut jamais rien ſous-entendre. Je trouve que la portion du cercle, compriſe entre les deux côtés de l'angle, eſt la ſixième partie du cercle. Après cela je décris du même ſommet un autre plus grand cercle, & je trouve que ce ſecond arc eſt encore la ſixième partie de ſon cercle ; je décris un troiſième cercle concentrique ſur lequel je fais la même épreuve, & je la continue ſur de nouveaux cercles, juſqu'à ce qu'Émile, choqué de ma ſtupidité, m'avertiſſe que chaque arc, grand ou petit, compris par le même angle ſera toujours la ſixième partie de ſon cercle, &c. Nous voilà tout-à-l'heure à l'uſage du rapporteur.

Pour prouver que les angles de ſuite ſont égaux à deux droits, on décrit un cercle ; moi, tout au contraire, je fais en ſorte qu'Émile remarque ce-

la, premierement dans le cercle, & puis je lui dis : ſi l'on ôtoit le cercle, & qu'on laiſsât les lignes droites, les angles auroient-ils changé de grandeur ? &c.

On néglige la juſteſſe des figures, on la ſuppoſe, & l'on s'attache à la démonſtration. Entre nous, au contraire, il ne ſera jamais queſtion de démonſtration. Notre plus importante affaire ſera de tirer des lignes bien droites, bien juſtes, bien égales ; de faire un quarré bien parfait, de tracer un cercle bien rond. Pour vérifier la juſteſſe de la figure, nous l'examinerons par toutes ſes propriétés ſenſibles, & cela nous donnera occaſion d'en découvrir chaque jour de nouvelles. Nous plierons par le diamètre les deux demi-cercles, par la diagonale les deux moitiés du quarré : nous comparerons nos deux figures pour voir celle dont les bords conviennent le plus exactement, & par conſéquent la mieux faite ; nous

diſputerons ſi cette égalité de partage doit avoir toujours lieu dans les parallelogrammes, dans les trapezes, &c. On eſſayera quelquefois de prévoir le ſuccès de l'expérience avant de la faire; on tâchera de trouver des raiſons, &c.

La Géométrie n'eſt pour mon Éleve que l'art de ſe bien ſervir de la regle & du compas; il ne doit point la confondre avec le deſſein, où il n'emploiera ni l'un ni l'autre de ces inſtrumens. La regle & le compas ſeront renfermés ſous la clef, & l'on ne lui en accordera que rarement l'uſage & pour peu de tems, afin qu'il ne s'accoutume pas à barbouiller; mais nous pourrons quelquefois porter nos figures à la promenade, & cauſer de ce que nous aurons fait ou de ce que nous voudrons faire.

Je n'oublierai jamais d'avoir vû à Turin un jeune homme, à qui, dans ſon enfance, on avoit appris les rap—

ports des contours & des surfaces, en lui donnant chaque jour à choisir dans toutes les figures géométriques des gauffres isopérimètres. Le petit gourmand avoit épuisé l'art d'Archimède pour trouver dans laquelle il y avoit le plus à manger.

Quand un enfant joue au volant, il s'exerce l'œil & le bras à la justesse; quand il fouette un sabot, il accroît sa force en s'en servant, mais sans rien apprendre. J'ai demandé quelquefois pourquoi l'on n'offroit pas aux enfans les mêmes jeux d'adresse qu'ont les hommes: la paume, le mail, le billard, l'arc, le ballon, les instrumens de musique. On m'a répondu que quelques-uns de ces jeux étoient au-dessus de leurs forces, & que leurs membres & leurs organes n'étoient pas assez formés pour les autres. Je trouve ces raisons mauvaises: un enfant n'a pas la taille d'un homme, & ne laisse pas de porter un habit fait comme le sien. Je

n'entends pas qu'il joue avec nos maſſes ſur un billard haut de trois pieds; je n'entends pas qu'il aille peloter dans nos tripots, ni qu'on charge ſa petite main d'une raquette de Paumier; mais qu'il joue dans une ſalle dont on aura garanti les fenêtres; qu'il ne ſe ſerve que de balles molles, que ſes premieres raquettes ſoient de bois, puis de parchemin, & enfin de corde à boyau bandée à proportion de ſon progrès. Vous préférez le volant, parce qu'il fatigue moins & qu'il eſt ſans danger. Vous avez tort par ces deux raiſons. Le volant eſt un jeu de femmes; mais il n'y en a pas une que ne fît fuir une balle en mouvement. Leurs blanches peaux ne doivent pas s'endurcir aux meurtriſſures, & ce ne ſont pas des contuſions qu'attendent leurs viſages. Mais nous, faits pour être vigoureux, croyons-nous le devenir ſans peine? & de quelle défenſe ſerons-nous capables, ſi nous ne ſommes jamais attaqués?

On joue toujours lâchement les jeux où l'on peut être mal-adroit ſans riſque ; un volant qui tombe ne fait de mal à perſonne ; mais rien ne dégourdit les bras comme d'avoir à couvrir la tête, rien ne rend le coup-d'œil ſi juſte que d'avoir à garantir les yeux. S'élancer du bout d'une ſalle à l'autre, juger le bond d'une balle encore en l'air, la renvoyer d'une main forte & ſûre, de tels jeux conviennent moins à l'homme qu'ils ne ſervent à le former.

Les fibres d'un enfant, dit-on, ſont trop molles ; elles ont moins de reſſort : mais elles en ſont plus fléxibles. Son bras eſt foible, mais enfin c'eſt un bras. On en doit faire, proportion gardée, tout ce qu'on fait d'une autre machine ſemblable. Les enfans n'ont dans les mains nulle adreſſe ; c'eſt pour cela que je veux qu'on leur en donne : un homme auſſi peu exercé qu'eux n'en auroit pas davantage ; nous ne pouvons connoître

l'uſage de nos organes qu'après les avoir employés. Il n'y a qu'une longue expérience qui nous apprenne à tirer parti de nous-mêmes, & cette expérience eſt la véritable étude à laquelle on ne peut trop-tôt nous appliquer.

Tout ce qui ſe fait eſt faiſable. Or rien n'eſt plus commun que de voir des enfans adroits & découplés, avoir dans les membres la même agilité que peut avoir un homme. Dans preſque toutes les Foires on en voit faire des équilibres, marcher ſur les mains, ſauter, danſer ſur la corde. Durant combien d'années des troupes d'enfans n'ont-elles pas attiré par leurs ballets des Spectateurs à la Comédie Italienne? Qui eſt-ce qui n'a pas ouï parler en Allemagne & en Italie de la Troupe pantomine du célèbre Nicolini? Quelqu'un a-t-il jamais remarqué dans ces enfans des mouvemens moins développés, des attitudes moins

gracieuſes, une oreille moins juſte, une danſe moins légere que dans les Danſeurs tout formés ? Qu'on ait d'abord les doigts épais, courts, peu mobiles, les mains potelées & peu capables de rien empoigner, cela empêche-t-il que pluſieurs enfans ne ſachent écrire ou deſſiner à l'âge où d'autres ne ſavent pas encore tenir le crayon ni la plume ? Tout Paris ſe ſouvient encore de la petite Angloiſe qui faiſoit à dix ans des prodiges ſur le clavecin. J'ai vû chez un Magiſtrat, ſon fils, petit bonhomme de huit ans, qu'on mettoit ſur la table, au deſſert, comme une ſtatue au milieu des plateaux, jouer là d'un violon preſqu'auſſi grand que lui, & ſurprendre par ſon exécution les Artiſtes mêmes.

Tous ces exemples & cent mille autres prouvent, ce me ſemble, que l'inaptitude qu'on ſuppoſe aux enfans pour nos exercices eſt imaginaire, & que, ſi on ne les voit point réuſſir

dans quelques-uns, c'eſt qu'on ne les y a jamais exercés.

On me dira que je tombe ici par rapport au corps dans le défaut de la culture prématurée que je blâme dans les enfans par rapport à l'eſprit. La différence eſt très-grande ; car l'un de ces progrès n'eſt qu'apparent, mais l'autre eſt réel. J'ai prouvé que l'eſprit qu'ils paroiſſent avoir, ils ne l'ont pas ; au lieu que tout ce qu'ils paroiſſent faire, ils le font. D'ailleurs, on doit toujours ſonger que tout ceci n'eſt ou ne doit être que jeu, direction facile & volontaire des mouvemens que la Nature leur demande, art de varier leurs amuſemens pour les leur rendre plus agréables, ſans que jamais la moindre contrainte les tourne en travail : car enfin de quoi s'amuſeront-ils, dont je ne puiſſe faire un objet d'inſtruction pour eux ? & quand je ne le pourrois pas, pourvu qu'ils s'amuſent ſans inconvénient & que le tems ſe paſſe, leur progrès

grès en toute chose n'importe pas quant à-présent ; au lieu que, lorsqu'il faut nécessairement leur apprendre ceci ou cela, comme qu'on s'y prenne, il est toujours impossible qu'on en vienne à bout sans contrainte, sans fâcherie & sans ennui.

Ce que j'ai dit sur les deux sens dont l'usage est le plus continu & le plus important, peut servir d'exemple de la maniere d'exercer les autres. La vûe & le toucher s'appliquent également sur les corps en repos & sur les corps qui se meuvent ; mais comme il n'y a que l'ébranlement de l'air qui puisse émouvoir le sens de l'ouie, il n'y a qu'un corps en mouvement qui fasse du bruit ou du son, & si tout étoit en repos, nous n'entendrions jamais rien. La nuit donc où, ne nous mouvant nous-mêmes qu'autant qu'il nous plaît, nous n'avons à craindre que les corps qui se meuvent, il nous importe d'avoir l'oreille alerte, de

pouvoir juger par la ſenſation qui nous frappe, ſi le corps qui la cauſe eſt grand ou petit, éloigné ou proche, ſi ſon ébranlement eſt violent ou foible. L'air ébranlé eſt ſujet à des réperculſions qui le réfléchiſſent ; qui produiſant des échos répètent la ſenſation, & font entendre le corps bruyant ou ſonore en un autre lieu que celui où il eſt. Si dans une plaine ou dans une vallée on met l'oreille à terre, on entend la voix des hommes & le pas des chevaux de beaucoup plus loin qu'en reſtant debout.

Comme nous avons comparé la vue au toucher, il eſt bon de la comparer de même à l'ouie, & de ſavoir laquelle des deux impreſſions partant à la fois du même corps arrivera le plutôt à ſon organe. Quand on voit le feu d'un canon on peut encore ſe mettre à l'abri du coup ; mais ſi-tôt qu'on entend le bruit, il n'eſt plus tems, le boulet eſt-là. On peut juger de la diſ-

tance où se fait le tonnerre, par l'intervalle de tems qui se passe de l'éclair au coup. Faites en sorte que l'enfant connoisse toutes ces expériences ; qu'il fasse celles qui sont à sa portée, & qu'il trouve les autres par induction ; mais j'aime cent fois mieux qu'il les ignore, que s'il faut que vous les lui disiez.

Nous avons un organe qui répond à l'ouie, savoir celui de la voix ; nous n'en avons pas de même qui réponde à la vûe, & nous ne rendons pas les couleurs comme les sons. C'est un moyen de plus pour cultiver le premier sens, en exerçant l'organe actif & l'organe passif l'un par l'autre.

L'homme a trois sortes de voix ; savoir, la voix parlante ou articulée, la voix chantante ou mélodieuse, & la voix pathétique ou accentuée, qui sert de langage aux passions, & qui anime le chant & la parole. L'enfant a ces trois sortes de voix ainsi que l'hom-

me, ſans les ſavoir allier de même il a comme nous le rire, les cris, le plaintes, l'exclamation, les gémiſſe mens; mais il ne ſait pas en mêler le inflexions aux deux autres voix. Un muſique parfaite eſt celle qui réunit l mieux ces trois voix. Les enfans ſon incapables de cette muſique-là, & leu chant n'a jamais d'ame. De même dan la voix parlante leur langage n'a poin d'accent; ils crient, mais ils n'accen-tuent pas; & comme il y a peu d'é-nergie dans leurs diſcours, il y a pe d'accent dans leur voix. Notre Élev aura le parler plus uni, plus ſimpl encore, parce que ſes paſſions n'étan pas éveillées ne mêleront point leu langage au ſien. N'allez donc pas lu donner à réciter des rôles de Tragédi & de Comédie, ni vouloir lui appren-dre, comme on dit, à déclamer. I aura trop de ſens pour ſavoir donne un ton à des choſes qu'il ne peut enten-dre, & de l'expreſſion à des ſentimen qu'il n'éprouva jamais.

Apprenez-lui à parler uniment, clairement, à bien articuler, à prononcer exactement & ſans affectation, à connoître & à ſuivre l'accent grammatical & la proſodie, à donner toujours aſſez de voix pour être entendu, mais à n'en donner jamais plus qu'il ne faut ; défaut ordinaire aux enfans élevés dans les Colléges : en toute choſe rien de ſuperflu.

De même dans le chant rendez ſa voix juſte, égale, flexible, ſonore, ſon oreille ſenſible à la meſure & à l'harmonie, mais rien de plus. La muſique imitative & théâtrale n'eſt pas de ſon âge. Je ne voudrois pas même qu'il chantât des paroles ; s'il en vouloit chanter, je tâcherois de lui faire des chanſons exprès, intéreſſantes pour ſon âge, & auſſi ſimples que ſes idées.

On penſe bien qu'étant ſi peu preſſé de lui apprendre à lire l'écriture, je ne le ferai pas, non plus, de lui apprendre à lire la muſique. Écartons de ſon

cerveau toute attention trop pénible, & ne nous hâtons point de fixer ſon eſprit ſur des ſignes de convention. Ceci, je l'avoue, ſemble avoir ſa difficulté ; car ſi la connoiſſance des notes ne paroît pas d'abord plus néceſſaire pour ſavoir chanter que celle des lettres pour ſavoir parler, il y a pourtant cette différence, qu'en parlant nous rendons nos propres idées, & qu'en chantant nous ne rendons guères que celles d'autrui. Or pour les rendre, il faut les lire.

Mais premierement, au lieu de les lire on les peut ouïr, & un chant ſe rend à l'oreille encore plus fidelement qu'à l'œil. De plus, pour bien ſavoir la muſique, il ne ſuffit pas de la rendre, il la faut compoſer, & l'un doit s'apprendre avec l'autre, ſans quoi j'on ne la ſait jamais bien. Exercez votre petit Muſicien d'abord à faire des phraſes bien régulieres, bien cadencées ; enſuite à les lier entr'elles par

une modulation très-ſimple ; enfin à marquer leurs différens rapports par une ponctuation correcte, ce qui ſe fait par le bon choix des cadences & des repos. Sur-tout jamais de chant bizarre, jamais de pathétique ni d'expreſſion. Une mélodie toujours chantante & ſimple, toujours dérivante des cordes eſſentielles du ton, & toujours indiquant tellement la baſſe qu'il la ſente & l'accompagne ſans peine ; car pour ſe former la voix & l'oreille, il ne doit jamais chanter qu'au clavecin.

Pour mieux marquer les ſons on les articule en les prononçant ; de-là l'uſage de ſolfier avec certaines ſyllabes. Pour diſtinguer les degrés, il faut donner des noms & à ces degrés & à leurs différens termes fixes ; de-là les noms des intervalles, & auſſi les lettres de l'alphabet dont on marque les touches du clavier & les notes de la gamme. C & A déſignent des ſons

fixes, invariables, toujours rendus par les mêmes touches. *Ut* & *la* ſont autre choſe. *Ut* eſt conſtamment la tonique d'un mode majeur, ou la médiante d'un mode mineur. *La* eſt conſtamment la tonique d'un mode mineur, ou la ſixième note d'un mode majeur. Ainſi les lettres marquent les termes immuables des rapports de notre ſyſtême muſical, & les ſyllabes marquent les termes homologues des rapports ſemblables en divers tons. Les lettres indiquent les touches du clavier, & les ſyllabes les degrés du mode. Les Muſiciens François ont étrangement brouillé ces diſtinctions; ils ont confondu le ſens des ſyllabes avec le ſens des lettres, & doublant inutilement les ſignes des touches, ils n'en ont point laiſſé pour exprimer les cordes des tons, en ſorte que pour eux *ut* & C ſont toujours la même choſe: ce qui n'eſt pas, & ne doit pas être; car alors de quoi ſerviroit C? Auſſi

leur maniere de ſolfier eſt-elle d'une difficulté exceſſive ſans être d'aucune utilité, ſans porter aucune idée nette à l'eſprit, puiſque par cette méthode ces deux ſyllabes *ut* & *mi*, par exemple, peuvent également ſignifier une tierce majeure, mineure, ſuperflue, ou diminuée. Par quelle étrange fatalité le pays du monde où l'on écrit les plus beaux livres ſur la muſique, eſt-il préciſément celui où on l'apprend le plus difficilement ?

Suivons avec notre Éleve une pratique plus ſimple & plus claire ; qu'il n'y ait pour lui que deux modes dont les rapports ſoient toujours les mêmes & toujours indiqués par les mêmes ſyllabes. Soit qu'il chante ou qu'il joue d'un inſtrument, qu'il ſache établir ſon mode ſur chacun des douze tons qui peuvent lui ſervir de baſe, & que, ſoit qu'on module en D, en C, en G, &c. la finale ſoit toujours *ut* ou *la* ſelon le mode. De cette maniere il

vous concevra toujours, les rappor
eſſentiels du mode pour chanter
jouer juſte ſeront toujours préſens
ſon eſprit, ſon exécution ſera pl
nette & ſon progrès plus rapide. Il n'
a rien de plus bizarre que ce que l
François appellent ſolfier au naturel
c'eſt éloigner les idées de la choſe po
en ſubſtituer d'étrangeres qui ne fo
qu'égarer. Rien n'eſt plus naturel q
de ſolfier par tranſpoſition, lorſque
mode eſt tranſpoſé. Mais c'en eſt tro
ſur la muſique ; enſeignez-la comn
vous voudrez, pourvu qu'elle ne ſc
jamais qu'un amuſement.

Nous voilà bien avertis de l'état d
corps étrangers par rapport au nôtr
de leur poids, de leur figure, de le
couleur, de leur ſolidité, de le
grandeur, de leur diſtance, de le
température, de leur repos, de le
mouvement. Nous ſommes inſtruits d
ceux qu'il nous convient d'approch
ou d'éloigner de nous, de la manie

dont il faut nous y prendre pour vaincre leur réſiſtance, ou pour leur en oppoſer une qui nous préſerve d'en être offenſés; mais ce n'eſt pas aſſez: notre propre corps s'épuiſe ſans ceſſe, il a beſoin d'être ſans ceſſe renouvellé. Quoique nous ayons la faculté d'en changer d'autres en notre propre ſubſtance, le choix n'eſt pas indifférent: tout n'eſt pas aliment pour l'homme; & des ſubſtances qui peuvent l'être, il y en a de plus ou de moins convenables, ſelon la conſtitution de ſon eſpece, ſelon le climat qu'il habite, ſelon ſon tempérament particulier, & ſelon la maniere de vivre que lui preſcrit ſon état.

Nous mourrions affamés ou empoiſonnés, s'il falloit attendre, pour choiſir les nourritures qui nous conviennent, que l'expérience nous eût appris à les connoître & à les choiſir: mais la ſuprême bonté qui a fait, du plaiſir des êtres ſenſibles, l'inſtrument de leur conſer-

vation, nous avertit, par ce qui plaît à notre palais, de ce qui convient à notre eſtomac. Il n'y a point naturellement pour l'homme de Médecin plûs ſûr que ſon propre appétit ; & à le prendre dans ſon état primitif, je ne doute point qu'alors les alimens qu'il trouvoit les plus agréables ne lui fuſſent auſſi les plus ſains.

Il y a plus. L'Auteur des choſes ne pourvoit pas ſeulement aux beſoins qu'il nous donne, mais encore à ceux que nous nous donnons nous-mêmes ; & c'eſt pour mettre toujours le deſir à côté du beſoin, qu'il fait que nos goûts changent & s'alterent avec nos manieres de vivre. Plus nous nous éloignons de l'état de nature, plus nous perdons de nos goûts naturels ; ou plutôt l'habitude nous fait une ſeconde nature que nous ſubſtituons tellement à la premiere, que nul d'entre nous ne connoît plus celle-ci.

Il ſuit de-là, que les goûts les plus

naturels doivent être auſſi les plus ſimples ; car ce ſont ceux qui ſe tranſforment le plus aiſément : au lieu qu'en s'aiguiſant, en s'irritant par nos fantaiſies, ils prennent une forme qui ne change plus. L'homme qui n'eſt encore d'aucun pays ſe fera ſans peine aux uſages de quelque pays que ce ſoit ; mais l'homme d'un pays ne devient plus celui d'un autre.

Ceci me paroît vrai dans tous les ſens, & bien plus, appliqué au goût proprement dit. Notre premier aliment eſt le lait : nous ne nous accoutumons que par degrés aux ſaveurs fortes ; d'abord elles nous répugnent. Des fruits, des légumes, des herbes, & enfin quelques viandes grillées, ſans aſſaiſonnement & ſans ſel, firent les feſtins des premiers hommes (24). La premiere fois qu'un Sauvage boit du

(24) Voyez l'Arcadie de Pauſanias ; voyez auſſi le morceau de Plutarque tranſcrit ci-après.

vin, il fait la grimace & le rejette; & même parmi nous, quiconque a vécu jusqu'à vingt ans sans goûter de liqueurs fermentées, ne peut plus s'y accoutumer; nous serions tous abstêmes si l'on ne nous eût donné du vin dans nos jeunes ans. Enfin, plus nos goûts sont simples, plus ils sont universels; les répugnances les plus communes tombent sur des mets composés. Vit-on jamais personne avoir en dégoût l'eau ni le pain? Voilà la trace de la Nature, voilà donc aussi notre regle. Conservons à l'enfant son goût primitif le plus qu'il est possible; que sa nourriture soit commune & simple, que son palais ne se familiarise qu'à des saveurs peu relevées, & ne se forme point un goût exclusif.

Je n'examine pas ici si cette maniere de vivre est plus saine ou non; ce n'est pas ainsi que je l'envisage. Il me suffit de savoir, pour la préférer, que c'est la plus conforme à la Nature,

celle qui peut le plus aiſément ſe lier à toute autre. Ceux qui diſent qu'il faut accoutumer les enfans aux alimens dont ils uſeront étant grands, ne raiſonnent pas bien, ce me ſemble. Pourquoi leur nourriture doit-elle être la même tandis que leur maniere de vivre eſt ſi différente ? Un homme épuiſé de travail, de ſoucis, de peines, a beſoin d'alimens ſucculens qui lui portent de nouveaux eſprits au cerveau ; un enfant qui vient de s'ébattre, & dont le corps croît, a beſoin d'une nourriture abondante qui lui faſſe beaucoup de chile. D'ailleurs, l'homme fait a déja ſon état, ſon emploi, ſon domicile ; mais qui eſt-ce qui peut être ſûr de ce que la fortune réſerve à l'enfant ? En toute choſe ne lui donnons point une forme ſi déterminée, qu'il lui en coûte trop d'en changer au beſoin. Ne faiſons pas qu'il meure de faim dans d'autres pays s'il ne traîne par-tout à ſa ſuite un cui-

ſinier François, ni qu'il diſe un jour qu'on ne ſait manger qu'en France. Voilà, par parenthèſe, un plaiſant éloge ! Pour moi, je dirois, au contraire, qu'il n'y a que les François qui ne ſavent pas manger, puiſqu'il faut un art ſi particulier pour leur rendre les mets mangeables.

De nos ſenſations diverſes, le goût donne celles qui généralement nous affectent le plus. Auſſi ſommes-nous plus intéreſſés à bien juger des ſubſtances qui doivent faire partie de la nôtre, que de celles qui ne ſont que l'environner. Mille choſes ſont indifférentes au toucher, à l'ouie, à la vue ; mais il n'y a preſque rien d'indifférent au goût. De plus, l'activité de ce ſens eſt toute phyſique & matérielle ; il eſt le ſeul qui ne dit rien à l'imagination, du moins celui dans les ſenſations duquel elle entre le moins, au lieu que l'imitation & l'imagination mêlent ſouvent du moral à l'impreſſion de tous

les autres. Auſſi généralement les cœurs tendres & voluptueux, les caracteres paſſionnés & vraiment ſenſibles, faciles à émouvoir par les autres ſens, ſont-ils aſſez tièdes ſur celui-ci. De cela même qui ſemble mettre le goût au-deſſous d'eux, & rendre plus mépriſable le penchant qui nous y livre, je conclurois au contraire, que le moyen le plus convenable pour gouverner les enfans eſt de les mener par leur bouche. Le mobile de la gourmandiſe eſt ſur-tout préférable à celui de la vanité, en ce que la premiere eſt un appétit de la Nature, tenant immédiatement au ſens, & que la ſeconde eſt un ouvrage de l'opinion, ſujet au caprice des hommes & à toutes ſortes d'abus. La gourmandiſe eſt la paſſion de l'enfance; cette paſſion ne tient devant aucune autre; à la moindre concurrence elle diſparoît. Eh! croyez-moi; l'enfant ne ceſſera que trop tôt de ſonger à ce qu'il mange, & quand ſon cœur

ſera trop occupé, ſon palais ne l'occupera guères. Quand il ſera grand, mille ſentimens impétueux donneront le change à la gourmandiſe, & ne feront qu'irriter la vanité ; car cette derniere paſſion ſeule fait ſon profit des autres, & à la fin les engloutit toutes. J'ai quelquefois examiné ces gens qui donnoient de l'importance aux bons morceaux, qui ſongeoient en s'éveillant à ce qu'ils mangeroient dans la journée, & décrivoient un repas avec plus d'exactitude que n'en met Polybe à décrire un combat. J'ai trouvé que tous ces prétendus hommes n'étoient que des enfans de quarante ans, ſans vigueur & ſans conſiſtance; *fruges conſumere nati.* La gourmandiſe eſt le vice des cœurs qui n'ont point d'étoffe. L'ame d'un gourmand eſt toute dans ſon palais, il n'eſt fait que pour manger; dans ſa ſtupide incapacité il n'eſt qu'à table à ſa place, il ne ſait juger que des plats : laiſſons-lui ſans

regret cet emploi : mieux lui vaut celui-là qu'un autre, autant pour nous que pour lui.

Craindre que la gourmandiſe ne s'enracine dans un enfant capable de quelque choſe, eſt une précaution de petit eſprit. Dans l'enfance on ne ſonge qu'à ce qu'on mange ; dans l'adoleſcence on n'y ſonge plus, tout nous eſt bon, & l'on a bien d'autres affaires. Je ne voudrois pourtant pas qu'on allât faire un uſage indiſcret d'un reſſort ſi bas, ni étayer d'un bon morceau l'honneur de faire une belle action. Mais je ne vois pas pourquoi, toute l'enfance n'étant ou ne devant être que jeux & folâtres amuſemens, des exercices purement corporels n'auroient pas un prix matériel & ſenſible. Qu'un petit Majorquain, voyant un panier ſur le haut d'un arbre, l'abbatte à coups de fronde, n'eſt-il pas bien juſte qu'il en profite, & qu'un bon déjeûner ré-

eſt l'indifférence que les enfans ont pour ce mets-là, & la préférence qu'ils donnent tous à des nourritures végétales, telles que le laitage, la pâtiſſerie, les fruits, &c. Il importe ſur-tout de ne pas dénaturer ce goût primitif, & de ne point rendre les enfans carnaciers : ſi ce n'eſt pour leur ſanté, c'eſt pour leur caractere ; car de quelque maniere qu'on explique l'expérience, il eſt certain que les grands mangeurs de viande ſont en général cruels & féroces plus que les autres hommes ; cette obſervation eſt de tous les lieux & de tous les tems : la barbarie angloiſe eſt connue (26) ; les Gaures, au contraire, ſont les plus doux des hommes(27). Tous les Sauvages ſont cruels,

(26) Je ſais que les Anglois vantent beaucoup leur humanité & le bon naturel de leur Nation, qu'ils appellent *Good natured people* ; mais ils ont beau crier cela tant qu'ils peuvent, perſonne ne le répète après eux.

(27) Les Banians, qui s'abſtiennent de toute chair plus ſévérement que les Gaures, ſont preſque auſſi doux qu'eux ; mais comme leur morale eſt moins pure & leur culte moins raiſonnable, ils ne ſont pas ſi honnêtes gens.

& leurs mœurs ne les portent point à l'être : cette cruauté vient de leurs alimens. Ils vont à la guerre comme à la chaſſe, & traitent les hommes comme les ours. En Angleterre même les Bouchers ne ſont pas reçus en témoignage, non plus que les Chirurgiens. Les grands ſcélérats s'endurciſſent au meurtre en buvant du ſang. Homere fait, des Cyclopes, mangeurs de chair, des hommes affreux, & des Lotophages un Peuple ſi aimable, qu'auſſi-tôt qu'on avoit eſſayé de leur commerce, on oublioit juſqu'à ſon pays pour vivre avec eux.

» Tu me demandes, « diſoit Plutarque, » pourquoi Pythagore s'abſ-» tenoit de manger de la chair des » bêtes ; mais moi je te demande, au » contraire, quel courage d'homme » eut le premier qui approcha de ſa » bouche une chair meurtrie, qui » briſa de ſa dent les os d'une bête » expirante, qui fit ſervir devant lui

» des corps morts, des cadavres, &
» engloutit dans ſon eſtomac des
» membres qui le moment d'aupara-
» vant bêloient, mugiſſoient, mar-
» choient & voyoient ? Comment ſa
» main put-elle enfoncer un fer dans
» le cœur d'un être ſenſible ? Com-
» ment ſes yeux purent-ils ſupporter
» un meurtre ? Comment put-il voir
» ſaigner, écorcher, démembrer un
» pauvre animal ſans défenſe ? Com-
» ment put-il ſupporter l'aſpect des
» chairs pantelantes ? Comment leur
» odeur ne lui fit-elle pas ſoulever le
» cœur ? Comment ne fut-il pas dé-
» goûté, repouſſé, ſaiſi d'horreur,
» quand il vint à manier l'ordure de
» ces bleſſures, à nétoyer le ſang noir
» & figé qui les couvroit ?

» Les peaux rampoient ſur la terre écorchées ;
» Les chairs au feu mugiſſoient embrochées ;
» L'homme ne put les manger ſans frémir,
» Et dans ſon ſein les entendit gémir.

» Voilà ce qu'il dut imaginer & ſentir

» ſentir la premiere fois qu'il ſurmon-
» ta la Nature pour faire cet horrible
» repas, la premiere fois qu'il eut
» faim d'une bête en vie, qu'il vou-
» lut ſe nourrir d'un animal qui paiſ-
» ſoit encore, & qu'il dit comment il
» falloit égorger, dépecer, cuire la bre-
» bis qui lui léchoit les mains. C'eſt de
» ceux qui commencerent ces cruels feſ-
» tins, & non de ceux qui les quittent,
» qu'on a lieu de s'étonner : encore ces
» premiers-là pourroient-ils juſtifier
» leur barbarie par des excuſes qui man-
» quent à la nôtre, & dont le défaut
» nous rend cent fois plus barbares
» qu'eux.

» Mortels bien-aimés des Dieux,
» nous diroient ces premiers hommes,
» comparez les tems; voyez combien
» vous êtes heureux & combien nous
» étions miſérables ! La terre nouvel-
» lement formée, & l'air chargé de va-
» peurs, étoient encore indociles à
» l'ordre des ſaiſons; le cours incer-

» tain des rivieres dégradoit leurs rives
» de toutes parts : des étangs, des lacs,
» de profonds marécages inondoient
» les trois quarts de la ſurface du Mon-
» de, l'autre quart étoit couvert de
» bois & de forêts ſtériles. La terre ne
» produiſoit nuls bons fruits ; nous
» n'avions nuls inſtrumens de labou-
» rage, nous ignorions l'art de nous
» en ſervir, & le tems de la moiſſon
» ne venoit jamais pour qui n'avoit
» rien ſemé ; ainſi la faim ne nous
» quittoit point. L'hiver, la mouſſe
» & l'écorce des arbres étoient nos
» mets ordinaires. Quelques racines
» vertes de chien-dent & de bruyere
» étoient pour nous un régal ; & quand
» les hommes avoient pu trouver des
» feines, des noix & du gland, ils en
» danſoient de joie autour d'un chêne
» ou d'un hêtre, au ſon de quelque
» chanſon ruſtique, appellant la terre
» leur nourrice & leur mere : c'étoit-
» là leur unique fête, c'étoient leurs

uniques jeux : tout le reſte de la vie humaine n'étoit que douleur, peine & miſere.

» Enfin, quand la terre dépouillée & nue ne nous offroit plus rien, forcés d'outrager la Nature pour nous conſerver, nous mangeâmes les compagnons de notre miſere plutôt que de périr avec eux. Mais vous, hommes cruels, qui vous force à verſer du ſang ? Voyez quelle affluence de biens vous environne ! combien de fruits vous produit la terre ! Que de richeſſes vous donnent les champs & les vignes ! Que d'animaux vous offrent leur lait pour vous nourrir, & leur toiſon pour vous habiller ! Que leur demandez-vous de plus, & quelle rage vous porte à commettre tant de meurtres, raſſaſiés de biens & regorgeant de vivres ? Pourquoi mentez-vous contre notre mere en l'accuſant de ne pouvoir vous nourrir ? Pourquoi péchez-

» vous contre Cérès, ventrice des
» saintes loix, & contre le gracieux
» Bacchus, consolateur des hommes,
» comme si leurs dons prodigués ne
» suffisoient pas à la conservation du
» genre humain ? Comment avez-
» vous le cœur de mêler avec leurs
» doux fruits des ossemens sur vos ta-
» bles, & de manger avec le lait le
» sang des bêtes qui vous le donnent ?
» Les panthères & les lions, que vous
» appellez bêtes féroces, suivent leur
» instinct par force & tuent les autres
» animaux pour vivre. Mais vous,
» cent fois plus féroces qu'elles, vous
» combattez l'instinct sans nécessité,
» pour vous livrer à vos cruelles dé-
» lices. Les animaux que vous man-
» gez ne sont pas ceux qui mangent
» les autres ; vous ne les mangez pas
» ces animaux carnassiers, vous les
» imitez. Vous n'avez faim que des
» bêtes innocentes & douces, qui ne
» font de mal à personne, qui s'atta-

» chent à vous, qui vous ſervent, &
» que vous dévorez pour prix de leurs
» ſervices.

» O meurtrier contre Nature ! ſi tu
» t'obſtines à ſoutenir qu'elle t'a fait
» pour dévorer tes ſemblables, des
» êtres de chair & d'os, ſenſibles &
» vivans comme toi, étouffe donc
» l'horreur qu'elle t'inſpire pour ces
» affreux repas ; tue les animaux toi-
» même, je dis de tes propres mains,
» ſans ferremens, ſans coutelas ; dé-
» chire-les avec tes ongles, comme
» font les lions & les ours ; mords
» ce bœuf & le mets en pieces, en-
» fonce tes griffes dans ſa peau ; man-
» ge cet agneau tout vif, dévore ſes
» chairs toutes chaudes, bois ſon ame
» avec ſon ſang. Tu frémis, tu n'oſes
» ſentir palpiter ſous ta dent une chair
» vivante ? Homme pitoyable ! tu
» commences par tuer l'animal, &
» puis tu le manges, comme pour le
» faire mourir deux fois. Ce n'eſt pas

» assez ; la chair morte te répugne en-
» core, tes entrailles ne peuvent la
» supporter, il la faut transformer
» par le feu, la bouillir, la rôtir,
» l'assaisonner de drogues qui la dé-
» guisent ; il te faut des Chaircuitiers,
» des Cuisiniers, des Rotisseurs, des
» gens pour t'ôter l'horreur du meur-
» tre & t'habiller des corps morts,
» afin que le sens du goût, trompé par
» ces déguisemens, ne rejette point ce
» qui lui est étrange, & savoure avec
» plaisir des cadavres dont l'œil mê-
» me eût peine à souffrir l'aspect «.

Quoique ce morceau soit étranger à mon sujet, je n'ai pu résister à la tentation de le transcrire, & je crois que peu de Lecteurs m'en sauront mauvais gré.

Au reste, quelque sorte de régime que vous donniez aux enfans, pourvû que vous ne les accoutumiez qu'à des mets communs & simples, laissez-les manger, courir & jouer tant qu'il leur

plaît, & ſoyez sûrs qu'ils ne mangeront jamais trop & n'auront point d'indigeſtions : mais ſi vous les affamez la moitié du tems, & qu'ils trouvent le moyen d'échapper à votre vigilance, ils ſe dédommageront de toute leur force, ils mangeront juſqu'à regorger, juſqu'à crever. Notre appétit n'eſt démeſuré que parce que nous voulons lui donner d'autres regles que celles de la Nature. Toujours reglant, preſcrivant, ajoûtant, retranchant, nous ne faiſons rien que la balance à la main ; mais cette balance eſt à la meſure de nos fantaiſies, & non pas à celle de notre eſtomac. J'en reviens toujours à mes exemples : chez les Payſans, la huche & le fruitier ſont toujours ouverts, & les enfans, non plus que les hommes, n'y ſavent ce que c'eſt qu'indigeſtions.

S'il arrivoit pourtant qu'un enfant mangeât trop, (ce que je ne crois pas poſſible par ma méthode,) avec des

ıſemens de ſon goût, il eſt ſi aiſé le diſtraire, qu'on parviendroit à épuiſer d'inanition ſans qu'il y ſonjeât. Comment des moyens ſi sûrs & ſi faciles échappent-ils à tous les Inſtituteurs? Herodote raconte que les Lydiens, preſſés d'une extrême diſette, s'aviſerent d'inventer les jeux & d'autres divertiſſemens avec leſquels ils donnoient le change à leur faim, & paſſoient des jours entiers ſans ſonger à manger (28). Vos ſavans Inſtituteurs ont peut-être lû cent fois ce paſſage, ſans voir l'application qu'on en peut faire aux enfans. Quelqu'un d'eux me dira peut-être qu'un enfant ne

(28) Les anciens Hiſtoriens ſont remplis de vues dont on pourroit faire uſage, quand même les faits qui les préſentent ſeroient faux: mais nous ne ſavons tirer aucun vrai parti de l'Hiſtoire; la critique d'érudition abſorbe tout, comme s'il importoit beaucoup qu'un fait fût vrai, pourvu qu'on en pût tirer une inſtruction utile. Les hommes ſenſés doivent regarder l'Hiſtoire comme un tiſſu de fables dont la morale eſt très-appropriée au cœur humain.

quitte pas volontiers ſon dîner pour aller étudier ſa leçon. Maître, vous avez raiſon : je ne penſois pas à cet amuſement-là.

Le ſens de l'odorat eſt au goût ce que celui de la vûe eſt au toucher : il le prévient, il l'avertit de la maniere dont telle ou telle ſubſtance doit l'affecter, & diſpoſe à la rechercher ou à la fuir, ſelon l'impreſſion qu'on en reçoit d'avance. J'ai ouï dire que les Sauvages avoient l'odorat tout autrement affecté que le nôtre, & jugeoient tout differemment des bonnes & des mauvaiſes odeurs. Pour moi, je le croirois bien. Les odeurs par elles-mêmes ſont des ſenſations foibles ; elles ébranlent plus l'imagination que le ſens, & n'affectent pas tant par ce qu'elles donnent que par ce qu'elles font attendre. Cela ſuppoſé, les goûts des uns, devenus par leurs manieres de vivre ſi differens des goûts des autres, doivent leur

faire porter des jugemens bien opposés des saveurs, & par conséquent des odeurs qui les annoncent. Un Tartare doit flairer avec autant de plaisir un quartier puant de cheval mort, qu'un de nos chasseurs une perdrix à moitié pourrie.

Nos sensations oiseuses, comme d'être embaumé des fleurs d'un parterre, doivent être insensibles à des hommes qui marchent trop pour aimer à se promener, & qui ne travaillent pas assez pour se faire une volupté du repos. Des gens toujours affamés ne sauroient prendre un grand plaisir à des parfums qui n'annoncent rien à manger.

L'odorat est le sens de l'imagination. Donnant aux nerfs un ton plus fort, il doit beaucoup agiter le cerveau ; c'est pour cela qu'il ranime un moment le tempérament & l'épuise à la longue. Il a, dans l'amour, des effets assez connus : le doux parfum

d'un cabinet de toilette n'eſt pas un piège auſſi foible qu'on penſe ; & je ne ſais s'il faut féliciter ou plaindre l'homme ſage & peu ſenſible, que l'odeur des fleurs que ſa maitreſſe a ſur le ſein ne fit jamais palpiter.

L'odorat ne doit pas être fort actif dans le premier âge, où l'imagination que peu de paſſions ont encore animée, n'eſt guères ſuſceptible d'émotion, & où l'on n'a pas encore aſſez d'expérience pour prévoir avec un ſens ce que nous en promet un autre. Auſſi cette conſéquence eſt-elle parfaitement confirmée par l'obſervation ; & il eſt certain que ce ſens eſt encore obtus & preſque hébété chez la plûpart des enfans : non que la ſenſation ne ſoit en eux auſſi fine, & peut-être plus, que dans les hommes ; mais parce que, n'y joignant aucune autre idée, ils ne s'en affectent pas aiſément d'un ſentiment de plaiſir ou de peine, & qu'ils n'en ſont ni flattés ni bleſſés comme nous

Je crois que ſans ſortir du même ſyſtême, & ſans recourir à l'anatomie comparée des deux ſexes, on trouveroit aiſément la raiſon pourquoi les femmes en général s'affectent plus vivement des odeurs que les hommes.

On dit que les Sauvages du Canada ſe rendent dès leur jeuneſſe l'odorat ſi ſubtil, que, quoiqu'ils aient des chiens, ils ne daignent pas s'en ſervir à la chaſſe, & ſe ſervent de chiens à eux-mêmes. Je conçois en effet que, ſi l'on élevoit les enfans à éventer leur dîner, comme le chien évente le gibier, on parviendroit peut-être à leur perfectionner l'odorat au même point; mais je ne vois pas, au fond, qu'on puiſſe en eux tirer de ce ſens un uſage fort utile, ſi ce n'eſt pour leur faire connoître ſes rapports avec celui du goût. La Nature a pris ſoin de nous forcer à nous mettre au fait de ces rapports. Elle a rendu l'action de ce dernier ſens preſque inſéparable de celle de l'autre, en

rendant leurs organes voiſins, & plaçant dans la bouche une communication immédiate entre les deux, en ſorte que nous ne goûtons rien ſans le flairer. Je voudrois ſeulement qu'on n'altérât pas ces rapports naturels pour tromper un enfant, en couvrant, par exemple, d'un aromate agréable le déboire d'une médecine; car la diſcorde des deux ſens eſt trop grande alors pour pouvoir l'abuſer : le ſens le plus actif abſorbant l'effet de l'autre, il n'en prend pas la médecine avec moins de dégoût; ce dégoût s'étend à toutes les ſenſations qui le frappent en même tems; à la préſence de la plus foible, ſon imagination lui rappelle auſſi l'autre; un parfum très-ſuave n'eſt plus pour lui qu'une odeur dégoûtante, & c'eſt ainſi que nos indiſcrettes précautions augmentent la ſomme des ſenſations déplaiſantes aux dépens des agréables.

Il me reſte à parler dans les livres

ſuivans de la culture d'une eſpece de ſixieme ſens appellé ſens commun, moins parce qu'il eſt commun à tous les hommes, que parce qu'il réſulte de l'uſage bien reglé des autres ſens, & qu'il nous inſtruit de la nature des choſes par le concours de toutes leurs apparences. Ce ſixieme ſens n'a point par conſéquent d'organe particulier; il ne réſide que dans le cerveau, & ſes ſenſations purement internes s'appellent perceptions ou idées. C'eſt par le nombre de ces idées que ſe meſure l'étendue de nos connoiſſances; c'eſt leur netteté, leur clarté qui fait la juſteſſe de l'eſprit; c'eſt l'art de les comparer entr'elles qu'on appelle raiſon humaine. Ainſi ce que j'appellois raiſon ſenſitive ou puérile, conſiſte à former des idées ſimples par le concours de pluſieurs ſenſations; & ce que j'appelle raiſon intellectuelle ou humaine, conſiſte à former des idées complexes par le concours de pluſieurs idées ſimples.

Suppoſant donc que ma méthode ſoit celle de la Nature, & que je ne me ſois pas trompé dans l'application, nous avons amené notre Eleve à travers les pays des ſenſations juſqu'aux confins de la raiſon puérile : le premier pas que nous allons faire au-delà, doit être un pas d'homme. Mais avant d'entrer dans cette nouvelle carriere, jettons un moment les yeux ſur celle que nous venons de parcourir. Chaque âge, chaque état de la vie a ſa perfection convenable, ſa ſorte de maturité qui lui eſt propre. Nous avons ſouvent ouï parler d'un homme fait, mais conſiderons un enfant fait : ce ſpectacle ſera plus nouveau pour nous, & ne ſera peut-être pas moins agréable.

L'exiſtence des êtres finis eſt ſi pauvre & ſi bornée, que, quand nous ne voyons que ce qui eſt, nous ne ſommes jamais émus. Ce ſont les chimeres qui ornent les objets réels, & ſi l'imagination n'ajoûte un charme à ce qu nous

frappe, le ſtérile plaiſir qu'on y prend ſe borne à l'organe, & laiſſe toujours le cœur froid. La terre parée des tréſors de l'automne étale une richeſſe que l'œil admire : mais cette admiration n'eſt point touchante ; elle vient plus de la réflexion que du ſentiment. Au printems la campagne preſque nue n'eſt encore couverte de rien ; les bois n'offrent point d'ombre, la verdure ne fait que de poindre, & le cœur eſt touché à ſon aſpect. En voyant renaître ainſi la Nature, on ſe ſent ranimer ſoi-même ; l'image du plaiſir nous environne ; ces compagnes de la volupté, ces douces larmes, toujours prêtes à ſe joindre à tout ſentiment délicieux, ſont déjà ſur le bord de nos paupieres : mais l'aſpect des vendanges a beau être animé, vivant, agréable ; on le voit toujours d'un œil ſec.

Pourquoi cette différence ? c'eſt qu'au ſpectacle du printems l'imagination joint celui des ſaiſons qui le

doivent ſuivre. A ces tendres bourgeons que l'œil apperçoit, elle ajoûte les fleurs, les fruits, les ombrages, quelquefois les myſteres qu'ils peuvent couvrir. Elle réunit en un point des tems qui ſe doivent ſuccéder, & voit moins les objets comme ils ſeront que comme elle les deſire, parce qu'il dépend d'elle de les choiſir. En automne, au contraire, on n'a plus à voir que ce qui eſt. Si l'on veut arriver au printems, l'hyver nous arrête, & l'imagination glacée expire ſur la neige & ſur les frimats.

Telle eſt la ſource du charme qu'on trouve à contempler une belle enfance, préférablement à la perfection de l'âge mûr. Quand eſt-ce que nous goûtons un vrai plaiſir à voir un homme? c'eſt quand la mémoire de ſes actions nous fait rétrograder ſur ſa vie & le rajeunit, pour ainſi dire, à nos yeux. Si nous ſommes réduits à le conſiderer tel qu'il eſt, ou à le ſuppoſer tel qu'il

ſera dans ſa vieilleſſe, l'idée de la Nature déclinante efface tout notre plaiſir. Il n'y en a point à voir avancer un homme à grands pas vers ſa tombe, & l'image de la mort enlaidit tout.

Mais quand je me figure un enfant de dix à douze ans, vigoureux, bien formé pour ſon âge, il ne me fait pas naître une idée qui ne ſoit agréable, ſoit pour le préſent, ſoit pour l'avenir : je le vois bouillant, vif, animé, ſans ſouci rongeant, ſans longue & pénible prévoyance; tout entier à ſon être actuel, & jouiſſant d'une plénitude de vie qui ſemble vouloir s'étendre hors de lui. Je le prévois dans un autre âge exerçant le ſens, l'eſprit, les forces qui ſe développent en lui de jour en jour, & dont il donne à chaque inſtant de nouveaux indices; je le contemple enfant, & il me plaît; je l'imagine homme, & il me plaît davantage : ſon ſang ardent ſemble réchauffer le mien : je crois vivre de ſa vie, & ſa vivacité me rajeunit.

L'heure ſonne, quel changement ! A l'inſtant ſon œil ſe ternit, ſa gaieté s'efface, adieu la joie, adieu les folâtres jeux. Un homme ſévere & fâché le prend par la main, lui dit gravement, *allons Monſieur*, & l'emmene. Dans la chambre où ils entrent j'entrevois des livres. Des livres ! quel triſte ameublement pour ſon âge ! le pauvre enfant ſe laiſſe entraîner, tourne un œil de regret ſur tout ce qui l'environne, ſe tait, & part, les yeux gonflés de pleurs qu'il n'oſe répandre, & le cœur gros de ſoupirs qu'il n'oſe exhaler,

O toi qui n'as rien de pareil à craindre, toi pour qui nul tems de la vie n'eſt un tems de géne & d'ennui, toi qui vois venir le jour ſans inquiétude, la nuit ſans impatience, & ne comptes les heures que par tes plaiſirs, viens, mon heureux, mon aimable Eleve, nous conſoler par ta préſence du départ de cet infortuné : viens..... Il

arrive, & je ſens à ſon approche un mouvement de joie que je lui vois partager. C'eſt ſon ami, ſon camarade, c'eſt le compagnon de ſes jeux qu'il aborde; il eſt bien ſûr, en me voyant, qu'il ne reſtera pas longtems ſans amuſement : nous ne dépendons jamais l'un de l'autre; mais nous nous accordons toujours, & nous ne ſommes avec perſonne auſſi bien qu'enſemble.

Sa figure, ſon port, ſa contenance annoncent l'aſſurance & le contentement; la ſanté brille ſur ſon viſage; ſes pas affermis lui donnent un air de vigueur; ſon teint, délicat encore ſans être fade, n'a rien d'une molleſſe efféminée; l'air & le ſoleil y ont déjà mis l'empreinte honorable de ſon ſexe; ſes muſcles encore arrondis commencent à marquer quelques traits d'une phyſionomie naiſſante; ſes yeux, que le feu du ſentiment n'anime point encore, ont au moins toute leur ſéré-

nité native (29) ; de longs chagrins ne les ont point obſcurcis, des pleurs ſans fin n'ont point ſillonné ſes joues. Voyez dans ſes mouvemens prompts, mais sûrs, la vivacité de ſon âge, la fermeté de l'indépendance, l'expérience des exercices multipliés. Il a l'air ouvert & libre, mais non pas inſolent ni vain ; ſon viſage, qu'on n'a pas collé ſur des livres, ne tombe point ſur ſon eſtomac : on n'a pas beſoin de lui dire, *levez la tête* ; la honte ni la crainte ne la lui firent jamais baiſſer.

Faiſons-lui place au milieu de l'aſſemblée. Meſſieurs, examinez-le, interrogez-le en toute confiance ; ne craignez ni ſes importunités, ni ſon babil, ni ſes queſtions indiſcrettes. N'ayez pas peur qu'il s'empare de vous, qu'il prétende vous occuper de lui

(29) *Naïa*. J'emploie ce mot dans une acception Italienne, faute de lui trouver un ſynonyme en François. Si j'ai tort, peu importe, pourvu qu'on m'entende.

ſeul, & que vous ne puiſſiez plus v
en défaire.

N'attendez pas, non plus, de
des propos agréables, ni qu'il vous
ce que je lui aurai dicté ; n'en att
dez que la vérité naïve & ſimp
ſans ornement, ſans apprêt, ſans
nité. Il vous dira le mal qu'il a
ou celui qu'il penſe, tout auſſi lib
ment que le bien, ſans s'embarra
en aucune ſorte de l'effet que fera
vous ce qu'il aura dit : il uſera d
parole dans toute la ſimplicité de
premiere inſtitution.

L'on aime à bien augurer des enf
& l'on a toujours regret à ce flux
nepties qui vient preſque toujours r
verſer les eſpérances qu'on voud
tirer de quelque heureuſe rencont
qui par haſard leur tombe ſur la l
gue. Si le mien donne rarement
telles eſpérances, il ne donnera
mais ce regret; car il ne dit jamais
mot inutile, & ne s'épuiſe pas ſu

babil qu'il ſait qu'on n'écoute point. Ses idées ſont bornées, mais nettes ; s'il ne ſait rien par cœur, il ſait beaucoup par expérience. S'il lit moins bien qu'un autre enfant dans nos livres, il lit mieux dans celui de la Nature ; ſon eſprit n'eſt pas dans ſa langue, mais dans ſa téte ; il a moins de mémoire que de jugement : il ne ſait parler qu'un langage ; mais il entend ce qu'il dit, & s'il ne dit pas ſi bien que les autres diſent, en revanche il fait mieux qu'ils ne font.

Il ne ſait ce que c'eſt que routine ; uſage, habitude ; ce qu'il fit hier n'influe point ſur ce qu'il fait aujourd'hui (30) ; il ne ſuit jamais de formu-

(30) L'attrait de l'habitude vient de la pareſſe naturelle à l'homme, & cette pareſſe augmente en s'y livrant : on fait plus aiſément ce qu'on a déja fait, la route étant frayée en devient plus facile à ſuivre. Auſſi peut-on remarquer que l'empire de l'habitude eſt très-grand ſur les vieillards & ſur les gens indoleps, très-petit ſur la Jeuneſſe & ſur les gens vifs. Ce régime n'eſt bon qu'aux ames foibles, & les affoiblit

le, ne cède point à l'autorité ni à l'exemple, & n'agit ni ne parle que comme il lui convient. Ainſi n'attendez pas de lui des diſcours dictés ni des manieres étudiées, mais toujours l'expreſſion fidelle de ſes idées, & la conduite qui naît de ſes penchans.

Vous lui trouvez un petit nombre de notions morales qui ſe rapportent à ſon état actuel, aucune ſur l'état relatif des hommes : & de quoi lui ſerviroient-elles, puiſqu'un enfant n'eſt pas encore un membre actif de la ſociété? Parlez-lui de liberté, de propriété, de convention même ; il peut en ſçavoir juſques-là : il ſait pourquoi ce qui eſt à lui eſt à lui, & pourquoi ce qui n'eſt pas à lui n'eſt pas à lui. Paſſé cela, il ne ſait plus rien. Parlez-lui de devoir, d'obéiſſance, il ne ſait ce

davantage de jour en jour. La ſeule habitude utile aux enfans, eſt de s'aſſervir ſans peine à la néceſſité des choſes ; & la ſeule habitude utile aux hommes, eſt de s'aſſervir ſans peine à la raiſon. Toute autre habitude eſt fauſſe.

que

que vous voulez dire ; commandez-lui quelque chose, il ne vous entendra pas ; mais dites-lui : si vous me faisiez tel plaisir, je vous le rendrois dans l'occasion : à l'instant il s'empressera de vous complaire ; car il ne demande pas mieux que d'étendre son domaine, & d'acquérir sur vous des droits qu'il sait être inviolables. Peut-être même n'est-il pas fâché de tenir une place, de faire nombre, d'être compté pour quelque chose ; mais s'il a ce dernier motif, le voilà déja sorti de la Nature, & vous n'avez pas bien bouché d'avance toutes les portes de la vanité.

De son côté, s'il a besoin de quelque assistance, il la demandera indifféremment au premier qu'il rencontre, il la demanderoit au Roi comme à son laquais ; tous les hommes sont encore égaux à ses yeux. Vous voyez, à l'air dont il prie, qu'il sent qu'on ne lui

doit rien. Il ſait que ce qu'il demande eſt une grace, il ſait auſſi que l'humanité porte à en accorder. Ses expreſſions ſont ſimples & laconiques. Sa voix, ſon regard, ſon geſte, ſont d'un être également accoutumé à la complaiſance & au refus. Ce n'eſt ni la rampante & ſervile ſoumiſſion d'un eſclave, ni l'impérieux accent d'un Maître : c'eſt une modeſte confiance en ſon ſemblable ; c'eſt la noble & touchante douceur d'un être libre, mais ſenſible & foible, qui implore l'aſſiſtance d'un être libre, mais fort & bienfaiſant. Si vous lui accordez ce qu'il vous demande, il ne vous remerciera pas, mais il ſentira qu'il a contracté une dette. Si vous le lui refuſez, il ne ſe plaindra point, il n'inſiſtera point, il ſait que cela ſeroit inutile ; il ne ſe dira point ; on m'a refuſé ; mais il ſe dira ; cela ne pouvoit pas être ; &, comme je l'ai déja dit, on

ne ſe mutine guère contre la néceſſité bien reconnue.

Laiſſez-le ſeul en liberté, voyez-le agir ſans lui rien dire ; conſiderez ce qu'il fera & comme il s'y prendra. N'ayant pas beſoin de ſe prouver qu'il eſt libre, il ne fait jamais rien par étourderie, & ſeulement pour faire un acte de pouvoir ſur lui-même : ne ſait-il pas qu'il eſt toujours maître de lui ? Il eſt alerte, léger, diſpos ; ſes mouvemens ont toute la vivacité de ſon âge ; mais vous n'en voyez pas un qui n'ait une fin. Quoi qu'il veuille faire, il n'entreprendra jamais rien qui ſoit au deſſus de ſes forces ; car il les a bien éprouvées & les connoît ; ſes moyens ſont toujours appropriés à ſes deſſeins, & rarement il agira ſans être aſſuré du ſuccès. Il aura l'œil attentif & judicieux ; il n'ira pas niaiſement interrogeant les autres ſur tout ce qu'il voit, mais il l'examinera lui-

même, & se fatiguera pour trouver ce qu'il veut apprendre, avant de le demander. S'il tombe dans des embarras imprévus, il se troublera moins qu'un autre; s'il y a du risque, il s'effraiera moins aussi. Comme son imagination reste encore inactive & qu'on n'a rien fait pour l'animer, il ne voit que ce qui est, n'estime les dangers que ce qu'ils valent, & garde toujours son sang-froid. La nécessité s'appésantit trop souvent sur lui pour qu'il régimbe encore contr'elle; il en porte le joug dès sa naissance, l'y voilà bien accoutumé; il est toujours prêt à tout.

Qu'il s'occupe ou qu'il s'amuse, l'un & l'autre est égal pour lui; ses jeux sont ses occupations, il n'y sent point de différence. Il met à tout ce qu'il fait un intérêt qui fait rire & une liberté qui plaît, en montrant à la fois le tour de son esprit & la sphère de

ſes connoiſſances. N'eſt-ce pas le ſpectacle de cet âge, un ſpectacle charmant & doux, de voir un joli enfant, l'œil vif & gai, l'air content & ſerein, la phyſionomie ouverte & riante, faire en ſe jouant les choſes les plus ſérieuſes, ou profondément occupé des plus frivoles amuſemens ?

Voulez-vous à préſent le juger par comparaiſon ? Mélez-le avec d'autres enfans, & laiſſez-le faire. Vous verrez bien-tôt lequel eſt le plus vraiment formé, lequel approche le mieux de la perfection de leur âge. Parmi les enfans de la ville nul n'eſt plus adroit que lui, mais il eſt plus fort qu'aucun autre. Parmi de jeunes payſans, il les égale en force & les paſſe en adreſſe. Dans tout ce qui eſt à portée de l'enfance, il juge, il raiſonne, il prévoit mieux qu'eux tous. Eſt-il queſtion d'agir, de courir, de ſauter, d'ébranler des corps, d'enlever des maſſes,

d'eſtimer des diſtances, d'inventer des jeux, d'emporter des prix : on diroit que la Nature eſt à ſes ordres, tant il ſait aiſément plier toute choſe à ſes volontés. Il eſt fait pour guider, pour gouverner ſes égaux : le talent, l'expérience lui tiennent lieu de droit & d'autorité. Donnez-lui l'habit & le nom qu'il vous plaira, peu importe ; il primera par-tout, il deviendra par-tout le chef des autres ; ils ſentiront toujours ſa ſupériorité ſur eux. Sans vouloir commander, il ſera le maître ; ſans croire obéir, ils obéiront.

Il eſt parvenu à la maturité de l'enfance, il a vécu de la vie d'un enfant, il n'a point acheté ſa perfection aux dépens de ſon bonheur : au contraire, ils ont concouru l'un à l'autre. En acquérant toute la raiſon de ſon âge, il a été heureux & libre autant que ſa conſtitution lui permet de l'être. Si la fatale faulx vient moiſſonner en lui la

fleur de nos eſpérances, nous n'aurons point à pleurer à la fois ſa vie & ſa mort, nous n'aigrirons point nos douleurs du ſouvenir de celles que nous lui aurons cauſées ; nous nous dirons : au moins il a joui de ſon enfance ; nous ne lui avons rien fait perdre de ce que la Nature lui avoit donné.

Le grand inconvénient de cette premiere éducation, eſt qu'elle n'eſt ſenſible qu'aux hommes clairvoyans, & que, dans un enfant élevé avec tant de ſoin, des yeux vulgaires ne voient qu'un poliſſon. Un Précepteur ſonge à ſon intérêt plus qu'à celui de ſon Diſciple ; il s'attache à prouver qu'il ne perd pas ſon tems & qu'il gagne bien l'argent qu'on lui donne ; il le pourvoit d'un acquis de facile étalage & qu'on puiſſe montrer quand on veut ; il n'importe que ce qu'il lui apprend ſoit utile, pourvu qu'il ſe voye aiſément ; il accumule ſans choix, ſans

demain il envoya au Gouverneur d'une penſion viagere, outre ſe pointemens.

Quel homme que ce pere-là, & fils lui étoit promis ! La queſtic préciſément de l'âge ; la répon bien ſimple : mais voyez quelle n de judiciaire enfantine elle ſup C'eſt ainſi que l'Éleve d'Ariſtote voiſoit ce courſier célebre qu' Ecuyer n'avoit pu dompter.

FIN

du Livre deuxieme & du Tome p

E NEW YORK PUBLIC LIBRARY
REFERENCE DEPARTMENT

book is under no circumstances to be
taken from the Building

AUG - 7 1926